

IBM System Storage Productivity Center 1.4.0

IBM

Tabla de contenido

System Storage Productivity Center	1
Novedades de IBM System Storage Productivity Center versión 1.4	2
Novedades de IBM System Storage Productivity Center versión 1.3.2	2
Documentación imprimible	3
Iniciación	3
Guía rápida para IBM System Storage Productivity Center	4
Hoja de trabajo de planificación	4
Accesibilidad	6
Visión general	6
Demostración de Tivoli Storage Productivity Center	11
Opciones de IBM System Storage Productivity Center	11
Paquetes de IBM System Storage Productivity Center	11
Licencias de IBM Tivoli Storage Productivity Center	14
Modificación de contraseñas de usuario de DB2, usuario de WebSphere y servicio de DB2	17
Identificación de responsabilidades para el mantenimiento, actualización y configuración del servidor SSPC	19
Escritorio de IBM System Storage Productivity Center	19
Componentes de hardware	19
Planificación	20
Hoja de trabajo de planificación	4
Responsabilidades de mantenimiento	22
Planificación del hardware	22
Características y especificaciones	23
Información de configuración y límites del servidor SSPC	24
Límites de capacidad de agentes CIM	24
Equipo opcional solicitado	25
Hardware soportado	25
Planificación del software	25
Planificación para la configuración de software	26
Visión general de la licencia	26
Navegadores web	27
Filtro de suplantación de identidad (phishing) de Microsoft	28
ID de usuario, contraseñas y roles de usuario	28
Evaluación de probar y comprar	29
Activación de la licencia de Windows	29
Obtener actualizaciones de seguridad para Windows	29
Suscripción a sitios web de soporte técnico	30
Tareas iniciales para instalar y configurar SSPC	30
Configuración del servidor SSPC	32
Introducción	32
Requisitos previos	33
Para el cliente: preparación para la instalación	33
Para el representante de servicio de IBM: instalación del hardware	34
Para el representante de ventas de IBM: configuración del sistema operativo	35
Para el representante de servicio de IBM: cómo completar las tareas de configuración iniciales	35
Utilización de la herramienta de contraseñas de SSPC	35
Para el representante de servicio de IBM: cómo completar la instalación	36
Para el representante de servicio de IBM: prueba de la instalación	36
Configuración de SSPC para DS8000	36
Configuración de SSPC para SAN Volume Controller	39
Configuración de DS3000, DS4000 y DS5000	43
Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition	45
Utilización del visor de topología para ver los sistemas de almacenamiento	46
Utilización del visor de topologías para ver los sistemas de almacenamiento gestionados por SAN Volume Controller	48
Acceso a informes sobre los recursos de almacenamiento	50
Configuración de SSPC para IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication	51
Configuración adicional para System Storage Productivity Center	53
Modificación del nombre de usuario del servidor cuando la seguridad ampliada de DB2 está desactivada	54
Modificación del nombre de usuario del servidor cuando la seguridad ampliada de DB2 está activada	54
Activación de la seguridad ampliada de DB2	55
Cómo agregar ID de usuario a SSPC	56
Habilitación de un ID de usuario no de administrador para crear una imagen de copia de seguridad	57
Inicio de mandatos de gestión para el agente CIM DS	58
Gestión de System Storage Productivity Center	58
Acceso a la ayuda en línea de System Storage Productivity Center	59
Gestores de elementos	59
Inicio de la GUI de DS8000 desde el gestor de elementos.	60
gestor de objetos CIM	61
Migración de agentes CIM de SAN Volume Controller	61

Inicio de sesión único	62
Selección del método de autenticación de usuario para utilizar con el inicio de sesión único	63
Cambio de método de autenticación de usuarios	63
Cambio del método de autenticación de LDAP al sistema operativo local	63
Cambio del método de autenticación del sistema operativo local a los repositorios federados LDAP	64
Cambio de la caducidad de la señal LTPA para el inicio de sesión único	66
Lanzamiento en contexto	66
Configuración de SSPC para una conexión a Escritorio remoto	66
Configuración de Tivoli Storage Productivity Center para soporte de LDAP de DS8000	67
Verificación de la versión de IBM Tivoli Storage Productivity Center	69
Verificación de la versión de IBM System Storage Productivity Center	69
Verificación de la versión de la GUI de DS3000, DS4000 y DS5000 Storage Manager	69
Copia de seguridad y recuperación del sistema SSPC	70
Copia de seguridad del sistema SSPC	70
Recuperación del sistema SSPC	70
Configuración manual del Programa de utilidad de configuración LSI	71
Recuperación del sistema SSPC si se ha realizado una copia de seguridad	72
Recuperación de la imagen de copia de seguridad desde una carpeta compartida en una unidad de red.	72
Recuperación de la imagen de copia de seguridad desde los DVD	73
Recuperación de la imagen SSPC si no se ha realizado una copia de seguridad	73
Copia de seguridad de la base de datos de IBM Tivoli Storage Productivity Center	74
Copia de seguridad y recuperación de Tivoli Storage Productivity Center for Replication	74
Actualización de la característica de IBM System Storage Productivity Center	75
Adición de una licencia de instalación	75
Actualización de Tivoli Storage Productivity Center	76
IBM System Storage DS8000	76
Actualización de SAN Volume Controller	76
Actualización de la licencia de Tivoli Storage Productivity Center for Replication	76
Actualización de DSCIMCLI	77
Actualización de DS Storage Manager	77
Resolución de problemas de System Storage Productivity Center	77
Sitios web de soporte	78
Documentación	78
Antes de llamar	79
Infomación y ayuda en la World Wide Web	80
Aspectos que es necesario saber sobre el soporte de SSPC	80
Cómo ponerse en contacto con el soporte al cliente	81
Servicio de producto en IBM Taiwán	81
Resolución de problemas de Tivoli Storage Productivity Center	81
Consulta	82
Información de referencia	82
Puertos TCP/IP utilizados por el System Storage Productivity Center	82
Soporte para el Protocolo Internet Versión 6	84
Consideraciones de IPv6 en Tivoli Storage Productivity Center	85
Inventario del envío de System Storage Productivity Center	86
Temas de resolución de problemas	87
Mensaje de error: Existe un nombre duplicado en la red.	87
Los gestores de elementos de la misma máquina aparecen en la tabla de gestores de elementos	87
Mensaje de error: GUI8333E	88
Entradas duplicadas en la tabla de gestores de elementos	89
No se pueden guardar los registros de auditoría en System Storage Productivity Center	89
Mensaje de error: SQL1046N	89
La instalación de la GUI de DS Storage Manager falla al utilizar el navegador Firefox	90
El botón Agregar subsistema de almacenamiento de Tivoli Productivity Center for Replication está inhabilitado	90
Varias ventanas de aviso al acceder a Java Web Start	91
Solicitud para descargar un archivo .jnlp	91
Solicitud para descargar pero no ejecutar un archivo .jnlp	91
Instalación de componentes de System Storage Productivity Center	92
Instalación de System Storage Productivity Center	92
Instalación de la consola de SAN Volume Controller	92
Instalación de los agentes y Gestor de agentes	93
Desinstalación de componentes de IBM System Storage Productivity Center	94
Desinstalación de la GUI de DS3000, DS4000, or DS5000 Storage Manager	94
Acceso a informes sobre los recursos de almacenamiento	50
Avisos	96
Marcas registradas	97
Notas importantes	98
Avisos del entorno y de seguridad	98
Información de seguridad	98
Avisos y declaraciones de este documento	99
Avisos de seguridad	99
Requisitos de seguridad de las telecomunicaciones en el Reino Unido	101

Otra información de seguridad	101
Contaminación de partículas	101
Avisos de emisión electrónica	102
Declaración de la Comisión de Comunicaciones Federales (FCC)	102
Declaración de conformidad de emisiones de Clase A en el sector de Canadá	102
Declaración de Clase A de Australia y Nueva Zelanda	103
Declaración de conformidad con la Directiva de compatibilidad electromagnética de la Unión Europea	103
Declaración de aviso de clase A de Alemania	103
Declaración de emisión electrónica de Clase A de Corea	104
Declaración de aviso de clase A de Taiwan	104
Declaración de aviso de clase A de La República Popular China	104
Declaración VCCI (Consejo de Control Voluntario de Interferencias) de Japón	104
Características de accesibilidad de IBM Tivoli Storage Productivity Center	104
Glosario	105
Publicaciones	108
Publicaciones de IBM System Storage Productivity Center	109
Publicaciones de IBM Tivoli Storage Productivity Center	109
Publicaciones de Tivoli Storage Productivity Center for Replication	110
Publicaciones de System Storage DS3000	110
Publicaciones de System Storage DS4000 y DS5000	110
Publicaciones de System Storage DS8000	111
Publicaciones de IBM System Storage DS Open Application Programming Interface	111
Publicaciones de System Storage SAN Volume Controller	111
Publicaciones de XIV Storage System	112
Publicaciones de DB2 Database for Linux, UNIX y Windows	112
IBM Redbooks	112
Publicaciones traducidas	113

Documentación de IBM System Storage Productivity Center

Bienvenido al centro de información de IBM System Storage Productivity Center. Este centro de información contiene información sobre qué necesita para instalar, configurar, mantener y utilizar IBM System Storage Productivity Center.

En esta información...

Novedades

[IBM System Storage Productivity Center 1.4](#)

¿Qué es IBM System Storage Productivity Center?

PDF imprimibles

Iniciación

ibm.com y recursos relacionados

Soporte y asistencia

[Soporte para System Storage Productivity Center](#)
[Soporte para Tivoli Storage Productivity Center](#)
[Soporte para Tivoli Storage Productivity Center for Replication](#)
[Soporte para System Storage DS8100](#)
[Soporte para System Storage DS8300](#)
[Soporte para System Storage DS3200](#)
[Soporte para System Storage DS3300](#)
[Soporte para System Storage DS3400](#)
[Soporte para System Storage DS4000](#)
[Soporte para System Storage DS5000](#)
[Soporte para System Storage SAN Volume Controller](#)
[Soporte para el agente CIM DS](#)

Otros centros de información

[Centro de información de IBM Tivoli Storage Productivity Center](#)
[Centro de información de IBM System Storage DS8000](#)
[Centro de información de IBM System Storage SAN Volume Controller](#)

Redbooks

[Redbooks pertenecientes a IBM System Storage Productivity Center](#)

Información legal

[Condiciones de uso](#)

Utilización del centro de información

[Acerca del centro de información](#)
[Requisitos previos de software](#)
[accesibilidad y accesos directos del teclado](#)
[Navegación](#)
[Búsqueda](#)
[Definición de marcadores e impresión](#)
[Visualización de la información en distintos idiomas](#)

Navegación por el centro de información mediante el teclado

Utilice las siguientes combinaciones de teclas para navegar por el sistema de ayuda mediante el teclado:

- Para ir al siguiente enlace, botón o nodo de tema dentro de un panel del navegador de la ayuda, pulse Tab.
- Para ampliar y contraer un nodo del árbol, pulse las flechas derecha e izquierda, respectivamente.
- Para desplazarse hasta el siguiente nodo de tema, pulse la flecha abajo o Tab.
- Para desplazarse hasta el nodo de tema anterior, pulse la flecha arriba o Mayús+Tab.
- Para desplazarse hasta el principio o final del tema, pulse Inicio o Fin.
- Para ir atrás, pulse Alt+flecha izquierda; para ir adelante pulse Alt+flecha izquierda.
- Para ir al siguiente panel, pulse Control+Tab.
- Para ir al panel anterior, pulse Mayús+Control+Tab.
- Para imprimir el panel activo, pulse Control+P.

[Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

Novedades de IBM System Storage Productivity Center versión 1.4

Utilice esta información para saber más sobre las nuevas características y mejoras incluidas en IBM System Storage Productivity Center versión 1.4.

System Storage Productivity Center 1.4 agrega las nuevas características, funciones y mejoras siguientes:

2805-MC4 nuevo

System Storage Productivity Center 2805-MC4 incluye una unidad de disco duro que es 10 GB más grande que el modelo anterior. System Storage Productivity Center 2805-MC2 y 2805-MC3 ya no están disponibles a la venta.

IBM Tivoli Storage Productivity Center

IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition 4.1.1 está preinstalado en el servidor System Storage Productivity Center.

IBM System Storage DS8000 R5.0

Puede supervisar System Storage DS8000 5.0 o releases anteriores con System Storage Productivity Center.

Consola de IBM System Storage SAN Volume Controller 5.1.0

La consola de IBM SAN Volume Controller 5.1.0 está preinstalada en el servidor System Storage Productivity Center. Como la versión 5.1.0 ya no necesita un agente CIM para comunicarse con SAN Volume Controller, no se instala ningún agente CIM con la consola. En su lugar, la consola utiliza el agente CIM incluido en el hardware de SAN Volume Controller. Para gestionar niveles anteriores de SAN Volume Controller, instale el agente CIM correspondiente en el servidor SSPC. PuTTY se instala en System Storage Productivity Center y está disponible para la generación de claves.

IBM System Storage DS Storage Manager 10.60

Hay disponible una nueva versión de la interfaz de usuario de System Storage DS Storage Manager para instalar, de forma opcional, en el servidor System Storage Productivity Center o en un servidor remoto. DS Storage Manager 10.60 puede gestionar IBM DS3000, IBM DS4000 e IBM DS5000. Con DS Storage Manager 10.60, cuando utilice Tivoli Storage Productivity Center para agregar y descubrir un agente CIM DS, puede iniciar DS Storage Manager desde el visor de topología, el Programa de utilidad de configuración o Disk Manager de Tivoli Storage Productivity Center.

IBM Java 1.5

IBM Java 1.5 está preinstalado y puede utilizarse con DS Storage Manager 10.60. No necesita descargar Java de Sun Microsystems.

Mandatos de gestión del agente CIM DS

Los mandatos de gestión de agentes CIM DS (DSCIMCLI) para Release 5.4.3 están preinstalados en el servidor System Storage Productivity Center.

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Novedades de IBM System Storage Productivity Center versión 1.3.2

Utilice esta información para saber más sobre las nuevas características y mejoras incluidas en IBM System Storage Productivity Center release 1.3.2.

System Storage Productivity Center 1.3.2 añade las siguientes nuevas características, funciones y mejoras:

Cambio de nombre

El nombre de IBM TotalStorage Productivity Center se ha cambiado por Tivoli Storage Productivity Center V4.1. Todas las interfaces de usuario, la documentación, la ayuda en línea y los mensajes reflejan en nuevo nombre.

Tivoli Storage Productivity Center 4.1

IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition 4.1.0 está preinstalado en el servidor IBM System Storage Productivity Center. Los cambios realizados en IBM Tivoli Storage Productivity Center incluyen las siguientes mejoras principales:

Nombres de licencias

Las licencias siguientes están disponibles para Tivoli Storage Productivity Center.

- IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition
- IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition
- IBM Tivoli Storage Productivity Center for Disk
- IBM Tivoli Storage Productivity Center for Data

Integración de Tivoli Storage Productivity Center y Tivoli Storage Productivity Center for Replication

Tivoli Storage Productivity Center y IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication, que antes eran productos separados, ahora están integrados. Puede iniciar la interfaz de usuario de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication 4.1 desde dentro de la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center 4.1.

Integración de Tivoli Storage Productivity Center y Tivoli Integrated Portal

IBM Tivoli Integrated Portal es una arquitectura basada en estándares para la administración web. Es necesario instalar Tivoli Integrated Portal para habilitar el inicio de sesión único para Tivoli Storage Productivity Center. Ahora Tivoli Storage Productivity Center instala Tivoli Integrated Portal junto con Tivoli Storage Productivity Center.

Característica de lanzamiento en contexto

La característica de lanzamiento en contexto permite acceder a aplicaciones externas desde la GUI de Tivoli Storage Productivity Center. Existen tres niveles de lanzamiento en contexto: el *lanzamiento simple* descubre información básica sobre un dispositivo y su gestión; el *lanzamiento con parámetros* navega hasta un panel o un estado concreto de una aplicación; y el *lanzamiento con inicio de sesión único* permite acceder a varias aplicaciones externas utilizando un DI de usuario y una contraseña.

Autenticación de inicio de sesión único

El inicio de sesión único es un proceso de autenticación que permite especificar un ID de usuario y una contraseña para acceder a varias aplicaciones. Necesita un repositorio centralizado de usuarios y grupos al que puedan acceder todas las aplicaciones participantes, por ejemplo un directorio que cumpla con el protocolo Lightweight Directory Access (LDAP).

Soporte de agentes de recursos de almacenamiento

En Microsoft Windows, AIX y Linux, Tivoli Storage Productivity Center soporta los agentes de recursos de almacenamiento. El sondeo del agente de recursos de almacenamiento proporciona la misma información que la recopilada por los sondeos que utilizan el agente de Data Manager. Los agentes de recursos de almacenamiento no requieren el Gestor de agentes. Los agentes de recursos de almacenamiento ofrecen una variedad de informes de activos, así como funciones de topología y Explorador de vías de acceso de datos.

Soporte para IBM DB2 9.5

Ahora, Tivoli Storage Productivity Center soporta DB2 9.5. Puede migrar sus bases de datos de Tivoli Storage Productivity Center de DB2 9.1 o DB2 8.2 a DB2 9.5. DB2 9.5 es opcional. Tivoli Storage Productivity Center sigue soportando DB2 9.1.

System Storage SAN Volume Controller

La consola IBM SAN Volume Controller y el agente CIM SAN Volume Controller 4.3.1 están preinstalados en el servidor IBM System Storage Productivity Center.

Para comunicarse con el SAN Volume Controller, la consola de SAN Volume Controller puede utilizar un agente CIM que está incluido en el hardware de SAN Volume Controller o un agente CIM de proxy que está instalado en otro hardware. Cuando agregue un agente CIM de SAN Volume Controller al Tivoli Storage Productivity Center, puede utilizar el agente CIM incluido o el agente CIM del proxy.

System Storage DS Storage Manager

Tiene disponible una nueva versión de la interfaz de usuario de IBM System Storage DS Storage Manager para instalar, opcionalmente en el servidor System Storage Productivity Center o en un servidor remoto. DS Storage Manager 10.50 puede gestionar DS3000, DS4000 y DS5000.

Mandatos de gestión del agente CIM DS

Los mandatos de gestión de agentes CIM de DS (DSCIMCLI) para 5.4.2 están preinstalados en el sistema System Storage Productivity Center.

Mejoras de la herramienta de contraseñas

La herramienta de contraseñas que utiliza para cambiar el usuario DB2, el usuario WebSphere y las contraseñas de servicio de DB2 ahora generan menos mensajes y ventanas de mandatos.

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Documentación imprimible


Imprima un único tema mediante la función de imprimir del navegador web o la función de imprimir del centro de información. Para imprimir varios temas fácilmente, imprima desde la versión PDF de esta documentación.

Cómo visualizar, imprimir y guardar un PDF

Los temas del centro de información están capturados en una serie de documentos PDF a los que puede acceder desde este tema. Imprimir desde el PDF es la mejor forma de imprimir varios temas a la vez.

1. Descargue Adobe Acrobat Reader, si es necesario.
2. Visualice e imprima uno de los archivos PDF disponibles.
3. Guarde el archivo PDF para abrirlo en Acrobat Reader sin un navegador.

Descarga de Adobe Acrobat Reader

Necesita Adobe Acrobat Reader para ver o imprimir estos archivos PDF. Puede descargar una copia gratuita desde el [sitio web de Adobe](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html)  (www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html).

Visualización e impresión de archivos PDF

Haga clic en uno de los enlaces siguientes para ver el PDF correspondiente dentro del navegador. Imprima el PDF seleccionando el icono Imprimir de la barra de herramientas del navegador o seleccionando Archivo > Imprimir.

- [Introducción y guía de planificación](#) (1452 KB aprox.)
- [Instrucciones de instalación en bastidor](#) (1194 KB aprox.)
- [Folleto Leer esto primero](#) (208 KB aprox.)
- [5Guía del usuario](#) (3536 KB aprox.)

Cómo guardar un archivo PDF


Para guardar un archivo PDF, siga estos pasos:

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el PDF en el navegador.
2. Realice una de las siguientes tareas:

En Internet Explorer	Haga clic en Guardar destino como.
En Netscape Navigator o Mozilla	Haga clic en Guardar enlace como.

3. Navegue hasta el directorio en el que desea guardar el archivo PDF.
4. Haga clic en Guardar.

Impresión de un único tema

El botón Imprimir página () está situado en el extremo del centro de información.

1. Visualice el tema que imprimir seleccionándolo en la tabla de contenido o en los resultados de búsqueda.
2. (Recomendado) Haga clic en el tema visualizado para que el área de contenido del centro de información obtenga el foco.
3. Haga clic en el botón Imprimir página.

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Iniciación

Los temas de esta sección describen las tareas y los recursos de preinstalación.

- **Guía rápida para IBM System Storage Productivity Center**
Utilice la guía rápida para instalar rápidamente y configurar IBM System Storage Productivity Center (SSPC).
- **Hoja de trabajo de planificación**
Como cliente, debe proporcionar a los representantes de servicio de IBM información sobre estas hojas de trabajo para que puedan configurar el servidor SSPC. Si no proporciona esta información, retrasará el tiempo que se tarda en configurar el servidor SSPC.
- **Accesibilidad**
IBM se esfuerza por ofrecer productos a los que todo el mundo pueda acceder, independientemente de su edad u otras posibilidades.

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Guía rápida para IBM System Storage Productivity Center

Utilice la guía rápida para instalar rápidamente y configurar IBM System Storage Productivity Center (SSPC).

Tarea	Quién realiza la tarea	Ir a este enlace
La la sección de información para familiarizarse con el producto	Cliente	Introducción
Asegúrese de que se cumplan todos los requisitos previos	Cliente	Requisitos previos
Complete la Hoja de trabajo de planificación y reúna los materiales necesarios para la instalación	Cliente	Hoja de trabajo de planificación y Para el cliente: preparación para la instalación
Instalar System Storage Productivity Center Modelo 2805-MC4 en el bastidor y conecte los cables	Servicio técnico de IBM	Para el representante de servicio de IBM: instalación del hardware
Inicie el servidor Modelo 2805-MC4 y configure el sistema operativo	Servicio técnico de IBM	Para el representante de ventas de IBM: configuración del sistema operativo
Establezca la hora y configure la red	Servicio técnico de IBM	Para el representante de servicio de IBM: cómo completar las tareas de configuración iniciales
Pruebe la instalación	Servicio técnico de IBM	Para el representante de servicio de IBM: prueba de la instalación
Cambie la contraseña de SSPC	Servicio técnico de IBM	Para el representante de servicio de IBM: cómo completar la instalación
Configurar IBM System Storage Productivity Center para que funcione con los gestores de elementos de DS8000	Cliente	Configuración de SSPC para DS8000
Configure IBM System Storage Productivity Center para que funcione con SAN Volume Controller	Cliente	Configuración de SSPC para SAN Volume Controller
Configure IBM System Storage Productivity Center para que funcione con DS3000, DS4000 y DS5000	Cliente	Configuración de DS3000, DS4000 y DS5000
Configure IBM System Storage Productivity Center para que funcione con IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication	Cliente	Configuración de SSPC para IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication

Tema principal: [Iniciación](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Hoja de trabajo de planificación

Como cliente, debe proporcionar a los representantes de servicio de IBM información sobre estas hojas de trabajo para que puedan configurar el servidor SSPC. Si no proporciona esta información, retrasará el tiempo que se tarda en configurar el servidor SSPC.

Información del servidor de System Storage Productivity Center

Como parte de la planificación de SSPC, seleccione la posición del bastidor. La posición en el bastidor lo identifica el número de Electrical Industries Association (EIA). SSPC tiene una altura de un EIA, al que se hace referencia como 1U. Seleccione una ubicación en el bastidor que tenga el espacio suficiente para los componentes de hardware que se puedan instalar en una fecha futura.

Será necesario un teclado y un ratón con conectores USB (Universal Serial Bus) para la configuración inicial de SSPC. También se requiere una pantalla de vídeo. Puede instalar una unidad opcional de teclado, vídeo y ratón (KVM) realizando el pedido del código de dispositivo 9100. Si la instala como parte de esta acción de servicio, registre la ubicación del bastidor de la unidad KVM en la [Tabla 1](#).

Consejo: Como método recomendado, instale la unidad KVM directamente encima o debajo de System Storage Productivity Center, de modo que los cables que conectan el dispositivo puedan alcanzar el servidor.

Tabla 1. Ubicación EIA de System Storage Productivity Center y la unidad de teclado, vídeo y ratón

Ubicación del hardware de System Storage	Número de EIA: _____
--	----------------------

Productivity Center en el bastidor	
Ubicación de la unidad de teclado, vídeo y ratón dentro del bastidor (podría ya estar instalada y es opcional)	Número de EIA: _____

Clave de producto y nombre de sistema de Windows Server 2008 Enterprise Edition

Durante el proceso de configuración inicial de Windows, se le solicita que especifique la clave de producto de 25 dígitos de Windows. La clave está impresa en una etiqueta con el nombre "Proof of License Certificate of Authority" y se encuentra en la parte exterior de la cubierta superior de System Storage Productivity Center. Anote esta clave ahora porque la etiqueta se puede desdibujar cuando se coloque el System Storage Productivity Center en el bastidor de hardware.

Clave del producto Windows:

Tabla 2. Nombre de host

Campo	Entrada	Notas
System Storage Productivity Center	Nombre de host: _____	Especifique el nombre de host de System Storage Productivity Center, anótelos aquí de modo que el representante de servicio de IBM pueda establecerlo durante la instalación.

Tabla 3. Contraseñas del cliente

Campo	Entrada	Notas
Contraseña de administrador de Windows	Contraseña de administrador: _____	Anote la contraseña que el representante de servicio de IBM establecerá para el ID de administrador durante el inicio de sesión inicial a System Storage Productivity Center. Esta contraseña puede cambiarse cuando se haya instalado el sistema. La contraseña debe seguir estas reglas: 8 caracteres, un número y un carácter en mayúsculas.
Contraseña de autenticación del host	Autenticación de host contraseña: _____	Anote la contraseña que utiliza el Tivoli Storage Productivity Center al comunicarse con los agentes de Fabric Manager. Esta contraseña puede ser distinta de la de administrador de Windows. Esta contraseña puede cambiarse cuando se haya instalado el sistema. La contraseña debe seguir estas reglas: 8 caracteres, un número y un carácter en mayúsculas. La contraseña debe seguir estas reglas: 8 caracteres, un número y un carácter en mayúsculas.

Ubicación física de System Storage Productivity Center

En la [Tabla 4](#), anote las direcciones IP y el nombre de host del SSPC.

Tabla 4. Direcciones IP y nombre de host

Campo	Dirección IP o nombre de host	Notas
Dirección IP de SSPC	Dirección IP: _____	Este valor es la dirección del servidor de System Storage Productivity Center.
Máscara de subred de SSPC	Dirección IP: _____	Este valor oculta la dirección IP. Obtenga este valor escribiendo <code>ipconfig</code> en un indicador de mandatos de cualquier sistema de la red o preguntando al administrador de red.
Pasarela predeterminada de SSPC	Dirección IP: _____	Este valor es el direccionador que permite el acceso de una red a otra. Obtenga este valor escribiendo <code>ipconfig</code> en un indicador de mandatos de cualquier sistema de la red o preguntando al administrador de red.
Dirección DNS preferida de SSPC	Dirección DNS: _____	Este valor es la dirección del servidor del nombre de dominio de su sitio. Obtenga este valor escribiendo <code>ipconfig</code> en un indicador de mandatos de cualquier sistema de la red o preguntando al administrador de red.
Dirección DNS alternativa de SSPC	Dirección DNS: _____	Este valor es la dirección alternativa del servidor del nombre de dominio de su sitio. Obtenga este valor escribiendo <code>ipconfig</code> en un indicador de mandatos de cualquier sistema de la red o preguntando al administrador de red.
Sufijo DNS		

Información del dispositivo

Utilice las tablas siguientes para registrar información sobre el sistema de almacenamiento.

Tabla 5. Información de dispositivo para DS8000

Tipo de dispositivo	Puertos predeterminados	ID de usuario, contraseña y nombre de host	Dirección IP del sistema de almacenamiento

Tipo de dispositivo	Puertos predeterminados	ID de usuario, contraseña y nombre de host	Dirección IP del sistema de almacenamiento
Gestor de elementos de DS8000	8451 (http) 8452 (https)	ID de usuario predeterminado: admin	HMC de dirección IP: -----
		Contraseña predeterminada: admin Debe cambiar la contraseña predeterminada cuando inicie sesión. Si cambia la contraseña predeterminada, se cambiará automáticamente la contraseña del agente CIM de DS8000 para que coincida.	
		Nombre de host: -----	
		Nota: No utilice caracteres especiales como, por ejemplo, # o & en el nombre de host. Esto provoca que se trunque el nombre de host.	
Agente CIM de DS8000	Para el agente CIM incluido:	ID de usuario predeterminado: admin	Para el agente CIM incluido:
	6989 (https)	La contraseña predeterminada cambia automáticamente para coincidir con la contraseña del gestor de elementos de DS8000.	Dirección IP de HMC: -----
	Para agente CIM proxy:	Nombre de host: -----	Para agente CIM proxy:
	5988 (http) 5989 (https)		Dirección IP de agente CIM de proxy: -----

Tabla 6. Información de dispositivo para SAN Volume Controller

Tipo de dispositivo	Puertos predeterminados	ID de usuario, contraseña y nombre de host	Dirección IP del sistema de almacenamiento
Agente CIM de SAN Volume Controller	Para el agente CIM incluido: 5989 (https) Para agente CIM proxy: 5988 (http) 5989 (https)	ID de usuario predeterminado: superusuario	Dirección IP: -----
		Contraseña predeterminada: passw0rd	
		Nombre de host: -----	

Tema principal: [Iniciación](#)

Tema principal: [Planificación](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Accesibilidad

IBM se esfuerza por ofrecer productos a los que todo el mundo pueda acceder, independientemente de su edad u otras posibilidades.

Este producto utiliza claves de navegación estándar de Windows.

Para obtener más información sobre la accesibilidad, consulte [Características de accesibilidad de IBM Tivoli Storage Productivity Center](#).

Tema principal: [Iniciación](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Visión general

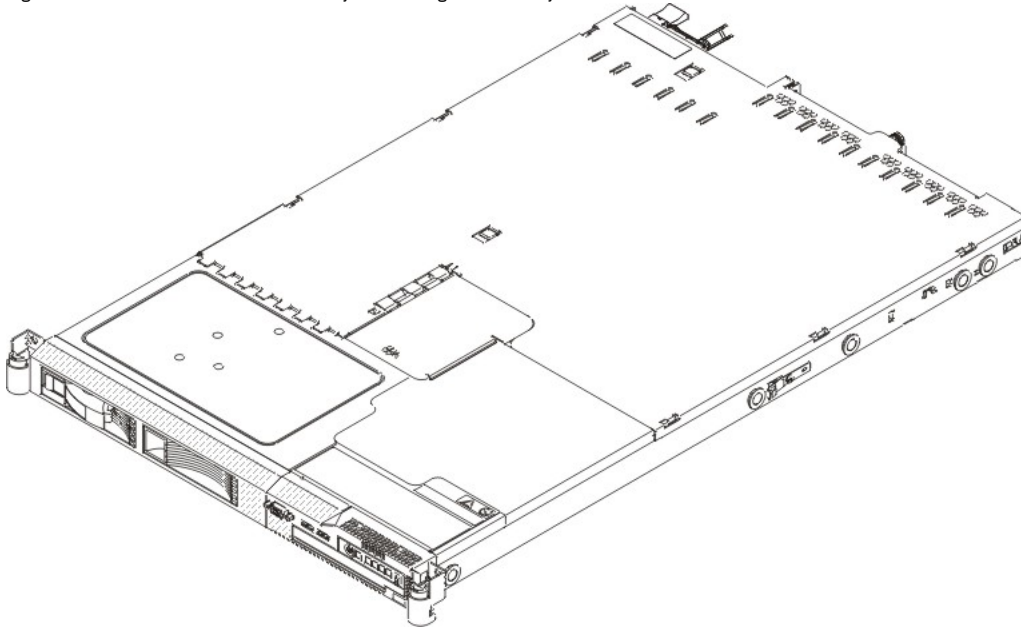
IBM System Storage Productivity Center (SSPC) es una solución de hardware y software integrada que le ayudará a mejorar y centralizar la gestión del entorno de almacenamiento a través de la integración de productos. Proporciona un único punto desde el cual gestionar los sistemas de almacenamiento.

System Storage Productivity Center simplifica la gestión de almacenamiento:

- Centralizando la gestión de los recursos de red de almacenamiento con el software de gestión del almacenamiento de IBM.
- Proporcionando una mayor sinergia entre el software de gestión de almacenamiento y los dispositivos de almacenamiento de IBM.
- Reduciendo el número de servidores necesarios para gestionar la infraestructura de software.
- Proporcionando una simple vía de acceso de migración desde la gestión de dispositivos básicos hasta el uso de las aplicaciones de gestión del almacenamiento que proporcionan funciones de un nivel más alto.

El System Storage Productivity Center es un dispositivo de hardware montado en bastidor de 1U que tiene IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition y IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication instalado. El hardware es un servidor IBM System x3550 Tipo 7978. Consulte la [Figura 1](#) para ver una vista del hardware.

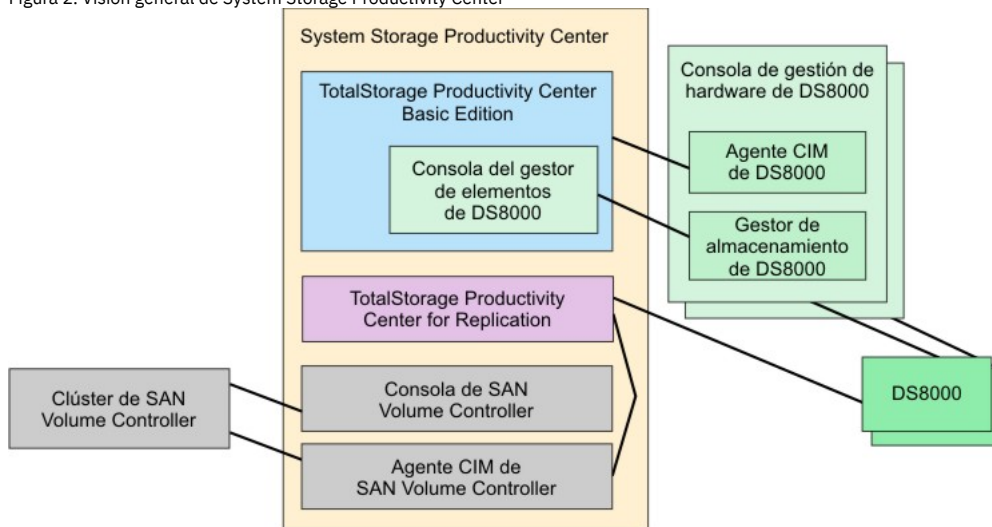
Figura 1. Vista delantera del servidor del System Storage Productivity Center



La Figura 2 muestra una visión general de cómo se relacionan entre sí System Storage Productivity Center, IBM Tivoli Storage Productivity Center, IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication y el hardware y software para IBM System Storage DS8000, IBM System Storage SAN Volume Controller, IBM System Storage DS3000, IBM System Storage DS4000 y IBM System Storage D5000.

Nota: El IBM Tivoli Storage Productivity Center era anteriormente el IBM TotalStorage Productivity Center.

Figura 2. Visión general de System Storage Productivity Center



System Storage Productivity Center proporciona integración de las aplicaciones de gestión de almacenamiento proporcionando soporte para los productos siguientes:

IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition

IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition habilita la configuración de dispositivos y la gestión de los dispositivos conectados a la SAN desde una única consola. Basic Edition simplifica la complejidad de la gestión de varios dispositivos de almacenamiento conectados a la SAN. Le permite gestionar las SAN y el almacenamiento heterogéneo desde una única consola.

Basic Edition permite gestionar componentes de almacenamiento de la red basándose en SMI-S como, por ejemplo:

- IBM System Storage SAN Volume Controller
- Tivoli Storage Enterprise Storage Server (ESS)
- Sistemas de discos de IBM System Storage (serie DS3000, DS4000, DS5000, DS6000 y DS8000)
- Otros sistemas de almacenamiento que soportan los estándares SMI-S

El descubrimiento de dispositivos es realizado por el protocolo SLP (Service Location Protocol), tal como especifica SMI-S. La configuración de los dispositivos descubiertos es posible junto a los agentes CIM asociados a dichos dispositivos, utilizando los mecanismos estándar definidos en SMI-S. Tivoli Storage Productivity Center recopila los sucesos y puede iniciar un gestor de elementos específico para cada dispositivo descubierto.

Para los entramados de SAN, Tivoli Storage Productivity Center simplifica la gestión y mejora la disponibilidad del entorno SAN. Puede supervisar e informar sobre recursos SAN y utilizar una única ubicación para el control de zonas. Tivoli Storage Productivity Center descubre las zonas existentes y los miembros de zonas y le permite modificarlos o suprimirlos. Además, puede crear nuevas zonas. También se proporciona soporte para los alias.

Tivoli Storage Productivity Center le proporciona la capacidad de ver los sucesos que se producen en el entorno SAN y registrar los cambios de estado. Los sucesos relacionados con los cambios o las actualizaciones de topología se pueden reenviar a la IBM Tivoli Enterprise Console, a otro gestor que utilice Simple Network Manager Protocol (SNMP) o ambos.

Para el entramado de SAN, Tivoli Storage Productivity Center soporta los adaptadores de bus de host (HBA), sistemas de disco, sistemas de cinta, conmutadores SAN, direccionadores y las pasarelas.

SSPC también debe soportar otro hardware porque ese hardware lo utiliza Tivoli Storage Productivity Center. Si desea una lista completa de dispositivos soportados, vaya a <http://www.ibm.com/software/sysmgmt/products/support/IBMTotalStorageProductivityCenterStandardEdition.html>, y haga clic en **Planificar**.

Integrados en el IBM Tivoli Storage Productivity Center están el IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication y el IBM Tivoli Integrated Portal.

Nota: Tivoli Storage Productivity Center for Replication era anteriormente un producto soportado pero separado.

IBM Tivoli Integrated Portal es una arquitectura basada en estándares para la administración web. Puede acceder a Tivoli Storage Productivity Center y Tivoli Storage Productivity Center for Replication desde la GUI de Tivoli Integrated Portal, y puede acceder a Tivoli Storage Productivity Center for Replication desde la GUI del Tivoli Storage Productivity Center.

Con los componentes de Tivoli Storage Productivity Center, del Tivoli Integrated Portal, Tivoli Storage Productivity Center for Replication y Tivoli Storage Productivity Center están configuradas automáticamente para utilizar una característica conocida como *lanzamiento en contexto*. La característica de lanzamiento en contexto permite acceder a aplicaciones externas desde la GUI de Tivoli Storage Productivity Center. Las aplicaciones externas más importantes que utilizan la característica de lanzamiento en contexto son gestores de elementos. Un *gestor de elementos* es normalmente software específico de proveedor que administra un dispositivo de almacenamiento concreto. La característica de lanzamiento en contexto proporciona puntos de inicio en la GUI de Tivoli Storage Productivity Center de modo que se puede hacer clic en un botón o seleccionar un elemento de menú para iniciar un gestor de elementos y trabajar con un dispositivo específico.

Hay tres niveles para la capacidad de lanzamiento en contexto:

Lanzamiento simple

Este nivel existe en el TotalStorage Productivity Center 3.3.2. Tivoli Storage Productivity Center descubre información básica sobre el dispositivo y la gestión del dispositivo.

Lanzamiento con parámetros

Puede especificar parámetros adicionales en el URL o la interfaz de la línea de mandatos al iniciar una aplicación. Los parámetros que se pasan permiten navegar hacia un panel o estado concreto de la aplicación iniciada. También puede identificar objetos en los que operar y posiblemente proporcionar valores que se puedan utilizar en la operación.

Lanzamiento con inicio de sesión único

Puede ampliar la característica de lanzamiento en contexto para que incluya inicio de sesión único. *El inicio de sesión único* es un proceso de autenticación que permite especificar un ID de usuario y una contraseña para acceder a varias aplicaciones. El inicio de sesión único se integra con la característica de lanzamiento en contexto para permitir el desplazamiento de una aplicación a una ubicación específica de una segunda aplicación. Una aplicación externa puede utilizar el inicio de sesión único para autenticarse con el mismo repositorio de usuario como Tivoli Storage Productivity Center. Un ejemplo de tal repositorio de usuario es un directorio que cumple con el Protocolo LDAP (Lightweight Directory Access Protocol).

Las aplicaciones externas que no incluyen WebSphere Application Server requieren el servicio de autenticación proporcionado por Tivoli Integrated Portal. Por ejemplo, el gestor de elementos para IBM System Storage DS8000 (the DS8000 Storage Manager) utiliza el servicio de autenticación del Tivoli Integrated Portal para gestionar el lanzamiento en contexto con inicio de sesión único desde la GUI de Tivoli Storage Productivity Center.

Es necesario instalar Tivoli Integrated Portal para habilitar el inicio de sesión único para Tivoli Storage Productivity Center. El inicio de sesión único permite acceder a:

- Tivoli Storage Productivity Center y Tivoli Storage Productivity Center for Replication desde la GUI de Tivoli Integrated Portal
- Tivoli Storage Productivity Center for Replication desde la GUI de Tivoli Storage Productivity Center
- Las aplicaciones externas, como los gestores de elementos desde la GUI de Tivoli Storage Productivity Center

La característica de inicio de sesión único requiere un repositorio centralizado de usuarios y grupos, como un directorio que cumpla con el protocolo LDAP, al que puedan acceder todas las aplicaciones. También, Tivoli Storage Productivity Center utiliza señales de Lightweight Third Party Authentication (LTPA) para pasar la información de usuario entre aplicaciones. Para utilizar señales LTPA para el inicio de sesión único, cada aplicación participante debe poseer el mismo conjunto de claves para codificar y decodificar la información de usuario contenida en la señal. Como característica de seguridad adicional, las señales LTPA caducan después de un período de tiempo determinado. Cuando la señal caduque, debe volver a especificar la información de ID de usuario y la contraseña.

Si selecciona la autenticación del sistema operativo, el uso de la característica de inicio de sesión único está limitada. La autenticación del sistema operativo no soporta el inicio de sesión único para los gestores de elementos, ni siquiera cuando el gestor de elementos se instala en el mismo servidor as Tivoli Storage Productivity Center. Para obtener más información sobre la autenticación,

Tivoli Storage Productivity Center soporta agente de recursos de almacenamientos on Microsoft Windows, AIX y Linux. El sondeo de agente de recursos de almacenamiento es equivalente a la información recopilada por los sondeos que utilizan el agente de Data Manager. Los agentes de recursos de almacenamiento no requieren el Gestor de agentes y se pueden desplegar a otros sistemas utilizando la GUI de Tivoli Storage Productivity Center en el sistema del servidor. Los agentes de recursos de almacenamiento ofrecen informes de activos (incluyendo informes para HBA), los informes de capacidad, la correlación de subsistema a almacenamiento en host (incluyendo la información de varias vías de acceso), y las funciones de topología y Data Path Explorer. El soporte proporcionado por los agentes de recursos de almacenamiento no incluye las exploraciones de sistemas de archivos, el descubrimiento o la topología de almacenamiento conectado a red, funciones de agrupaciones en zonas y control de zonas o la configuración del controlador de dispositivo de subsistemas. Para esta información puede continuar utilizando el agente de Data Manager y el agente de Fabric Manager. Para obtener más información y ver informes de ejemplo,

Ahora, Tivoli Storage Productivity Center soporta DB2 9.5. Puede, opcionalmente, migrar sus bases de datos de Tivoli Storage Productivity Center de DB2 9.1 o DB2 8.2 a DB2 9.5. Tivoli Storage Productivity Center sigue soportando DB2 9.1.

System Storage DS8000 Storage Manager

La interfaz de usuario de IBM System Storage DS8000 Storage Manager es accesible desde la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center. Tivoli Storage Productivity Center proporciona una página de elementos de DS8000, que permite agregar y gestionar varios gestores de elementos de DS8000 desde una consola. Puede utilizar la página del gestor de elementos en DS8000:

- Acceda a la interfaz de IBM DS8000 Storage Manager incluida en la Consola de gestión de hardware de DS8000 (HMC) y
- Utilice la interfaz de DS8000 Storage Manager para configurar y gestionar las matrices de almacenamiento de IBM DS8000.

La Consola de gestión de hardware (HMC) es la consola ubicada en el sistema de almacenamiento de IBM DS8000. A partir del Release 2, IBM DS8000 incluye el agente CIM, el Enterprise Storage Server Network Interface Server y el cliente, así como las unidades de discos. La HMC utiliza WebSphere para mostrar páginas web en el navegador web que se incluye en la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center, en un navegador directamente en la HMC, o en un

navegador externo. A partir del release 3, es necesario el uso de la interfaz de usuario Tivoli Storage Productivity Center. Si el IBM DS8000 tiene una HMC que se ha actualizado desde el Release 2 hasta el Release 3 o posterior, se puede iniciar la interfaz de usuario mediante un navegador externo.

DS8000 DS Storage Manager está preinstalado en la Consola de gestión de hardware (HMC) de DS8000. Este software se seguirá incluyendo con la HMC.

El agente CIM para IBM DS8000 está incluido en la HMC. Tivoli Storage Productivity Center se puede configurar para comunicarse con el agente CIM. El agente CIM es necesario para recopilar información de los activos de almacenamiento, para el suministro, las alertas y la supervisión del rendimiento. El agente CIM cumple con la especificación Storage Management Initiative - Specification (SMI-S) de Storage Networking Industry Association (SNIA) para proporcionar un transporte de comunicación entre Tivoli Storage Productivity Center y los dispositivos gestionados. El agente CIM debe estar habilitado por el representante de servicio de IBM para R2, R3 y R4, pero no para R4.1 o posterior. El agente CIM está habilitado de forma predeterminada para R4.1 o posterior.

Debe configurarse el agente CIM DS incluido en IBM DS8000. Para configurar el agente CIM DS, utilice la DSCIMCLI que está preinstalada en System Storage Productivity Center. Existe un icono Iniciar DSCIMCLI en el escritorio de forma que puede abrir una ventana de indicador de mandatos. Si desea información sobre la DSCIMCLI, vaya a: <http://www.ibm.com/servers/storage/support/software/cimdoapi/>

System Storage SAN Volume Controller

SAN Volume Controller combina el software y el hardware en un dispositivo que utiliza la virtualización simétrica.

La virtualización simétrica crea una agrupación de discos gestionados (MDisks) a partir de los sistemas de almacenamiento conectados. Estos sistemas de almacenamiento se correlacionan con un conjunto de discos virtuales (VDisks) para ser utilizados por los sistemas host conectados. Los administradores de sistema pueden ver y acceder a una agrupación común de almacenamiento de la SAN.

La Consola IBM System Storage SAN Volume Controller está instalada con System Storage Productivity Center. La consola SAN Volume Controller es un icono separado del icono de interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center en el escritorio.

A partir de SAN Volume Controller 4.3.1, un agente CIM está incluido en el hardware de SAN Volume Controller.

El software de SAN Volume Controller realiza las siguientes funciones para los sistemas host que se conectan a SAN Volume Controller sobre la SAN:

- Crea una única agrupación de almacenamiento
- Proporciona la virtualización de las unidades lógicas
- Gestiona volúmenes lógicos
- Duplica volúmenes lógicos

SAN Volume Controller también proporciona las características siguientes:

- Una gran memoria caché
- Servicios de copia
 - FlashCopy (copia puntual)
 - Metro Mirror (copia síncrona)
 - Global Mirror (copia asíncrona)
 - Migración de datos
- Gestión del espacio
 - La correlación que se basa en el rendimiento de las características que desea
 - Medición de calidad de servicio
 - Volúmenes lógicos de espacio eficiente (suministro ligero)

El hardware SAN Volume Controller está formado por un nodo de SAN Volume Controller que es un servidor individual en un clúster de SAN Volume Controller.

Los nodos siempre se instalan en parejas, con un mínimo de una y un máximo de cuatro parejas que conforman un clúster. Cada pareja de nodos es conocida como un grupo de E/S. Todas las operaciones de E/S que son gestionadas por los nodos en un grupo de E/S se almacenan en la caché de ambos nodos.

Los grupos de E/S ocupan el almacenamiento que está presente en la SAN como MDisks por los sistemas de almacenamiento y traduce el almacenamiento en discos lógicos, conocidos como VDisks, que son utilizados por aplicaciones en los hosts. Un nodo reside en sólo un grupo de E/S y proporciona acceso a los VDisks en dicho grupo de E/S.

SAN Volume Controller ha agregado soporte para las copias de discos virtuales, de manera que cuando SAN Volume Controller lo sondea Tivoli Storage Productivity Center, todos los discos virtuales tendrán volúmenes lógicos subyacentes que representan el disco virtual. En los informes de Tivoli Storage Productivity Center, si el disco virtual es una copia de disco virtual, habrá una copia de disco virtual primaria indicada por -0 en el nombre del volumen lógico y todas las copias secundarias se indicarán mediante un guión y un valor mayor que cero. Si el disco virtual no es una copia de disco virtual, sólo se creará un volumen lógico y se indicará mediante -0. Siempre debe existir la representación de disco lógico de un disco virtual, pero si el SAN Volume Controller sondeado es 4.3.1 o superior, la representación de disco lógico del disco virtual se ampliará a uno o más volúmenes lógicos donde las copias de disco virtual estarán representadas por varios volúmenes lógicos, y las copias de disco no virtual estarán representadas por un único volumen lógico.

Tivoli Storage Productivity Center for Replication

À partir del Release 4.1, IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication y Tivoli Storage Productivity Center, que antes eran productos separados, están ahora integrados. Esto significa que puede iniciar la interfaz de usuario de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication desde dentro de la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center.

Gracias a la concentración del soporte para distinto hardware, implementaciones de interfaz, gestores de elementos y gestores de sesiones en un único producto, Tivoli Storage Productivity Center for Replication actúa como un único punto de IBM de control de los servicios de copia proporcionados por el hardware. Para interfaces de alto nivel, saca partido de los servicios de copia proporcionando una interfaz estándar, estados estándar y un estado estándar entre diferentes tipos de copia y distinto hardware. Por ejemplo, las funciones básicas de Tivoli Storage Productivity Center for Replication 4.1 proporcionan la gestión de las capacidades de IBM FlashCopy, Metro Mirror y Global Mirror para IBM ESS Modelo 800, IBM DS6000 e IBM DS8000. Tivoli Storage Productivity Center for Replication también gestiona FlashCopy y Metro Mirror para SAN Volume Controller.

System Storage Productivity Center requiere que adquiera y acepte la licencia para Tivoli Storage Productivity Center for Replication Two Site Business Continuity (BC), Tivoli Storage Productivity Center for Replication Three Site Business Continuity (BC) o una versión de prueba de 60 días (probar y comprar) antes de utilizar el producto.

Two Site BC le permite obtener una disponibilidad continua y soluciones de recuperación de desastres utilizando una réplica de punto en el tiempo, que incluye FlashCopy, y la réplica continua, que incluye Metro Mirror, Global Mirror y Metro Global Mirror. Con Tivoli Storage Productivity Center for Replication Two Site BC,

puede utilizar la migración tras error y la recuperación tras error para garantizar que los datos existen en ambos sitios, y puede invertir la dirección del flujo de datos de las sesiones (lo que convierte el sitio secundario en el sitio primario, si fuera necesario).

Three Site BC es un dispositivo opcional que le proporciona todas las funciones de Tivoli Storage Productivity Center for Replication Two Site, además del soporte que le permite ejecutar Metro Global Mirror (con la migración tras error/recuperación tras error) en los sitios secundarios y terciarios.

Nota: Existen distintos códigos de dispositivo de hardware que debe adquirir e instalar en el mismo hardware para que funcionen distintos dispositivos de hardware. Por ejemplo, si desea utilizar FlashCopy en DS8000, debe tener el código del dispositivo de hardware para ejecutar FlashCopy en DS8000. Para determinar los códigos de dispositivos para el hardware soportado, póngase en contacto con su representante de ventas de IBM.

Tivoli Storage Productivity Center for Replication está disponible en una base de prueba antes de la compra. Para obtener información, consulte .

La integración de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication con Tivoli Storage Productivity Center permite:

- Acceder a Tivoli Storage Productivity Center y Tivoli Storage Productivity Center for Replication desde la GUI de Tivoli Integrated Portal, y puede acceder a Tivoli Storage Productivity Center for Replication desde la GUI del Tivoli Storage Productivity Center.
- Utilizar la GUI de Tivoli Storage Productivity Center para configurar alertas de SNMP de Tivoli Storage Productivity Center for Replication y sucesos de IBM Tivoli Enterprise Console.
- Proporcionar un rol de superusuario de Tivoli Storage Productivity Center que tenga autoridad sobre todos los mandatos de Tivoli Storage Productivity Center. Tivoli Storage Productivity Center for Replication incluye un rol de administrador de réplica que tiene autoridad para todos los mandatos de Tivoli Storage Productivity Center for Replication. Tivoli Storage Productivity Center for Replication respetará el rol de superusuario de Tivoli Storage Productivity Center, garantizando autoridad del rol de superusuario a todos los mandatos de Tivoli Storage Productivity Center y Tivoli Storage Productivity Center for Replication.

IBM System Storage DS3000, DS4000 y DS5000 Storage Manager

Opcionalmente, puede instalar la interfaz de usuario de DS3000, DS4000 y DS5000 Storage Manager en el servidor de System Storage Productivity Center, o un servidor remoto de manera que pueda gestionar los sistemas de almacenamiento desde una sola consola.

La serie DS4000 de servidores de almacenamiento utilizan tecnología RAID (matriz redundante de discos independientes). La tecnología RAID se utiliza para proteger los datos de los usuarios de los fallos de las unidades de disco. Los servidores de almacenamiento DS4000 contienen interfaces de canal de fibra (FC) para conectar los sistemas host y los alojamientos de unidades de disco.

Los servidores de almacenamiento en la serie DS4000 proporcionan una alta disponibilidad a través del uso de componentes de intercambio dinámico y redundantes. Esto es crucial cuando el servidor de almacenamiento se coloca en entornos de clientes de alto nivel como, por ejemplo, la consolidación de servidores en redes SAN (red de área de almacenamiento).

El software de DS4000 Storage Manager o DS5000 Storage Manager utiliza para configurar, gestionar y resolver los problemas de los servidores de almacenamiento DS4000 o DS5000. DS Storage Manager se utiliza para:

- Configurar las matrices RAID y las unidades lógicas
- Asignar unidades lógicas a hosts
- Sustituir y volver a crear unidades de disco anómalos
- Ampliar el tamaño de las matrices y las unidades lógicas
- Convertir de un nivel de RAID a otro

DS Storage Manager también permite las tareas de resolución de problemas y gestión como, por ejemplo:

- Comprobación del estado de los componentes del servidor de almacenamiento
- Actualización del firmware de los controladores de RAID
- Gestión del servidor de almacenamiento

Con DS Storage Manager, puede utilizar los dispositivos avanzados como, por ejemplo, FlashCopy, Volume Copy y Enhanced Remote Mirroring.

Para utilizar Tivoli Storage Productivity Center para ver informes y topologías desde DS3000, DS4000 o DS5000, primero debe instalar Engenio Provider (agente CIM) para el sistema de almacenamiento (en un servidor separado; no el servidor System Storage Productivity Center). Para obtener más información acerca del proveedor Engenio, póngase en contacto con LSI en

http://www.lsi.com/storage_home/products_home/external_raid/management_software/smis_provider/index.html.

Mandatos de gestión del agente CIM DS

Los mandatos de gestión de agentes CIM de DS (DSCIMCLI) para 5.4.1 se instalan en el sistema System Storage Productivity Center. DSCIMCLI puede gestionar los agentes CIM para DS8000, DS6000 y ESS. Para obtener más información sobre los mandatos de gestión del agente CIM, consulte la publicación *DS Open Application Programming Interface Reference* en <http://www.ibm.com/servers/storage/support/software/cimdsapi/>. Consulte la página "Support for CIM Agent for DS Open (API)". Haga clic en **Install > Documentation**. Compruebe que está consultando el documento correcto para su agente CIM en particular.

• [Demostración de Tivoli Storage Productivity Center](#)

El sitio web de demostración de software de Tivoli ofrece una introducción y una demostración de producto software para los productos de gestión de almacenamiento que puede utilizar.

• [Opciones de IBM System Storage Productivity Center](#)

IBM System Storage Productivity Center ofrece varios diferentes paquetes según las funciones que desee. En este tema se proporciona información sobre estos paquetes.

• [Paquetes de IBM System Storage Productivity Center](#)

IBM System Storage Productivity Center ofrece varios diferentes paquetes según las funciones que desee.

• [Modificación de contraseñas de usuario de DB2, usuario de WebSphere y servicio de DB2](#)

Utilice este procedimiento para cambiar la contraseña del ID de usuario de DB2, el ID de usuario de WebSphere y el servicio de DB2.

• [Identificación de responsabilidades para el mantenimiento, actualización y configuración del servidor SSPC](#)

Utilice esta información para aprender las responsabilidades del mantenimiento, actualización y configuración del servidor SSPC.

• [Escritorio de IBM System Storage Productivity Center](#)

El escritorio de IBM System Storage Productivity Center muestra los iconos que puede utilizar para abrir las interfaces de usuario de los distintos productos.

• [Componentes de hardware](#)

SSPC está formado de un servidor IBM System x que se ejecuta en el sistema operativo Microsoft Windows Server 2008 Enterprise Edition. Este tema describe la configuración de servidor SSPC estándar.

Demostración de Tivoli Storage Productivity Center

El sitio web de demostración de software de Tivoli ofrece una introducción y una demostración de producto software para los productos de gestión de almacenamiento que puede utilizar.

Visite este sitio web para obtener una demostración de IBM Tivoli Storage Productivity Center, incluyendo una visión general, videos de expertos, demostraciones de productos y otros recursos.

<http://www.ibm.com/software/tivoli/library/demos/tpc-launchpad.html>

Tema principal: [Visión general](#)

Opciones de IBM System Storage Productivity Center

IBM System Storage Productivity Center ofrece varios diferentes paquetes según las funciones que desee. En este tema se proporciona información sobre estos paquetes.

Los componentes de software de System Storage Productivity Center están preinstalados en Windows System x modelo **SSPC 2805-MC3**. Los siguientes componentes de software están instalados en el servidor System Storage Productivity Center:

- La versión inglesa de Microsoft Windows Server 2008 de 32 bits Enterprise Edition.
- IBM DB2 Enterprise Server Edition 9.5 con fixpack 3
- IBM Tivoli Storage Productivity Center 4.1.0
- IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication 4.1.0
- SAN Volume Controller versión 4.3.1
- Mandatos de la gestión de agentes CIM DS de IBM (DSCIMCLI) 5.4.2

Cuando se enciende por primera vez el servidor SSPC, el sistema le solicitará que acepte el acuerdo de licencia de Windows y le solicitará la clave de licencia.

Cuando adquiera SSPC, debe adquirir la licencia para Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition y SAN Volume Controller 4.3.1.

Opcionalmente, puede instalar estos programas:

Actualizaciones de Tivoli Storage Productivity Center

Existen varios paquetes comerciales distintos disponibles de Tivoli Storage Productivity Center que proporcionan funciones adicionales más allá de Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition. Tivoli Storage Productivity Center for Disk permite supervisar el rendimiento de los sistemas de almacenamiento. Tivoli Storage Productivity Center for Data permite recopilar y supervisar los sistemas de archivos y las bases de datos. Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition es un paquete que incluye todo el resto de paquetes, junto con las herramientas de planificación de SAN que utilizan la información recopilada desde los componentes de Tivoli Storage Productivity Center. Una visión general completa de la suite de productos Tivoli Storage Productivity Center está disponible en <http://www.ibm.com/systems/storage/software/center/products.html>. Para obtener instrucciones sobre cómo actualizar Tivoli Storage Productivity Center,

Mandatos de CLI de DS

Puede instalar los mandatos CLI DS en el servidor System Storage Productivity Center. (No debe confundir estos mandatos con los mandatos del agente CIM DS: DSCIMCLI). Para obtener más información sobre la instalación de los mandatos CLI de DS, consulte la dirección web <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/dsichelp/ds8000ic/index.jsp>. **Haga clic en Interfaz de línea de mandatos > Instalación de CLI DS.**

Interfaz de usuario de DS3000, DS4000 o DS5000 Storage Manager

Puede instalar la interfaz de usuario de DS3000, DS4000 o DS5000 Storage Manager en el servidor SSPC. Si desea información sobre cómo instalar la interfaz de usuario, consulte la sección

Software antivirus

Puede instalar software de antivirus pero es su responsabilidad mantener el software de antivirus actualizado.

Nota: No instale otras aplicaciones de software en el sistema SSPC distintas a las aplicaciones listadas aquí. Podría haber conflictos de puertos y problemas de rendimiento con las otras aplicaciones de software.

Tema principal: [Visión general](#)

Paquetes de IBM System Storage Productivity Center

IBM System Storage Productivity Center ofrece varios diferentes paquetes según las funciones que desee.

Cuando adquiera SSPC, recibirá IBM Tivoli Storage Productivity Center y IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication preinstalados.

Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition

Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition tiene funciones de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Disk. Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition ofrece estas funciones.

- Descubrimiento de dispositivos

- Gestión del sistema de almacenamiento de discos que incluye el descubrimiento, la supervisión y el suministro (por ejemplo, la creación y configuración de volúmenes) para todos los dispositivos de la SAN
- Informes de activos y capacidad
- Gestión de entramado que incluye el descubrimiento, la supervisión y el suministro (por ejemplo, el control de zonas y la planificación)
- Gestión de cintas que incluye el descubrimiento y la supervisión
- Gestión del visor de topologías y la salud del almacenamiento

Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition centraliza la gestión de los dispositivos de almacenamiento en red que implementan la especificación SMI-S (SNIA Storage Management Initiative Specification). Este paquete incluye soporte para la familia IBM System Storage DS y IBM System Storage SAN Volume Controller. Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition puede ayudar a reducir la complejidad y los costes de la gestión de almacenamiento, y ayuda a mejorar la disponibilidad de datos utilizando SMI-S.

Puede actualizar Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition a IBM Tivoli Storage Productivity Center for Data, IBM Tivoli Storage Productivity Center for Disk, or IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition adquiriendo licencias para estos paquetes. Los paquetes proporcionan dispositivos como, por ejemplo, los informes de rendimiento, los informes de resumen de servidor, la utilización de la capacidad de nivel de archivo, las herramientas de planificación de SAN y las herramientas de análisis de configuración de SAN. Para determinar qué paquete se adapta mejor a sus necesidades de gestión de almacenamiento, consulte la [Tabla 1](#). Para obtener más información sobre los paquetes Tivoli Storage Productivity Center, consulte el [Licencias de IBM Tivoli Storage Productivity Center](#).

Tabla 1. Encuentre la solución perfecta para sus necesidades de gestión de almacenamiento

Si necesita...	La mejor solución es...
Una forma para calcular y prever el crecimiento del almacenamiento	IBM Tivoli Storage Productivity Center for Data
Una forma para racionalizar y clasificar los datos de almacenamiento para todo el ciclo de vida de la información	IBM Tivoli Storage Productivity Center for Data
La gestión del rendimiento de disco	IBM Tivoli Storage Productivity Center for Disk
La gestión de varias matrices	IBM Tivoli Storage Productivity Center for Disk
Una herramienta para gestionar la configuración, disponibilidad y el rendimiento de SAN	IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition
Una vista consolidada de la infraestructura de almacenamiento (Disco/SAN/capacidad)	IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition
Una forma para medir el almacenamiento de IBM y el almacenamiento heterogéneo a partir de una única herramienta	IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition
La capacidad de gestionar tareas pesadas como, por ejemplo, el suministro, la agrupación en zonas, la configuración, supervisión y la determinación de problemas	IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition
Más de una de las necesidades de gestión de almacenamiento anteriores	IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition
El suministro de almacenamiento de IBM y también heterogéneo	IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition or IBM Tivoli Storage Productivity Center con Advanced Provisioning

IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication

Las funciones básicas de Tivoli Storage Productivity Center for Replication proporcionan gestión de las capacidades IBM FlashCopy, Metro Mirror y Global Mirror para IBM ESS Modelo 800, IBM DS6000, DS8000 e IBM SAN Volume Controller.

También puede adquirir las licencias para estos paquetes:

IBM Tivoli Storage Productivity Center for Data

El gestor de datos es el componente que es responsable de comprender el comportamiento de los datos de usuario situados en los sistemas de archivos y las bases de datos. Data Manager incluye informes y supervisión de toda la empresa, gestión basada en políticas y suministro de capacidad automatizado para entornos de almacenamiento de conexión directa (DAS), almacenamiento conectado a red (NAS) y SAN.

El objetivo de este componente es descubrir el patrón de uso y la utilización de la capacidad de almacenamiento desde el punto de vista de una aplicación. Data Manager también es responsable de recopilar los datos demográficos de uso de la aplicación, informar del almacenamiento desde la perspectiva de una aplicación y de realizar y automatizar las acciones que suministran almacenamiento para las aplicaciones de forma autónoma o invocando otros componentes para hacerlo. Data Manager es además responsable de recopilar y analizar información de rendimiento de los sistemas de archivos y bases de datos utilizadas por las aplicaciones.

Data Manager:

- Incluye muchas características avanzadas para la supervisión y utilización automática de capacidad de los sistemas de archivos y bases de datos, ayudándole a gestionar más espacio utilizando el mismo número de personas
- Proporciona informes sobre la capacidad de la empresa y gestión basada en roles
- Garantiza la disponibilidad de la aplicación mediante el suministro de almacenamiento bajo demanda para los sistemas de archivos
- Soporta las bases de datos principales y proporciona funciones de facturación en función del uso de almacenamiento
- Soporta entornos heterogéneos complejos como Almacenamiento de acceso directo, Almacenamiento conectado a red y Red de área de almacenamiento (SAN), lo que incluye los subsistemas de disco inteligente y bibliotecas de cintas.

IBM Tivoli Storage Productivity Center for Disk

Disk Manager es el componente responsable de descubrir y supervisar los subsistemas de almacenamiento y de realizar y automatizar las acciones de suministro de recursos de disco. El gestor de discos también es responsable de recopilar y analizar la información de rendimiento de los subsistemas de almacenamiento y de ayudar a la gestión de los dispositivos de almacenamiento heterogéneos conectados a la SAN desde una única consola.

Disk Manager:

- Supervisa y rastrea el rendimiento de los dispositivos de almacenamiento compatibles con la especificación SMI-S (Storage Management Initiative Specification) conectados a la SAN (por ejemplo, IBM, EMC, HDS, HP, Engenio, etc.).

- Permite la gestión proactiva del rendimiento estableciendo umbrales de rendimiento basados en medidas de rendimiento y generando alertas cuando se alcanzan dichos umbrales.
- Proporciona la vista del explorador de la vía de acceso de los datos para permitir a los administradores ver las vías de acceso entre los servidores y los subsistemas de almacenamiento o entre los subsistemas de almacenamiento (por ejemplo, de SAN Volume Controller a almacenamiento de fondo). Las superposiciones del rendimiento y el estado de esta vista proporcionarán un mecanismo para valorar el impacto del rendimiento o del estado del dispositivo en las vías de acceso que tiene en la conectividad entre los sistemas.
- Proporciona suministro de almacenamiento para el almacenamiento IBM y el almacenamiento heterogéneo.
- Proporciona gestión de rendimiento avanzado para el DS8000 e SAN Volume Controller.
- Proporciona informes de los activos de cinta.

IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition

Este paquete incluye IBM Tivoli Storage Productivity Center for Data y IBM Tivoli Storage Productivity Center for Disk. Standard Edition también proporciona:

- Herramientas de planificación de SAN:

Planificador de volúmenes

El Planificador de volúmenes ayuda a los administradores a planificar el suministro de subsistemas de almacenamiento según la capacidad, tipo de controlador de almacenamiento, número de volúmenes, tamaño del volumen, requisitos de rendimiento, nivel de RAID, utilización de rendimiento y utilización de capacidad.

Planificador de vías de acceso

El Planificador de vías de acceso permite que los administradores planifiquen e implementen el suministro de almacenamiento para hosts y subsistemas de almacenamiento con soporte de varias vías de acceso en entramados gestionados por Tivoli Storage Productivity Center.

Planificador de zonas

El Planificador de zonas permite a los administradores planificar la creación de zonas y la configuración de enmascaramiento de LUN en base a la siguiente información: puertos de host, puertos del controlador de almacenamiento, zonas, conjuntos de zonas, conmutadores, entrada de creación de zonas de usuario, entrada de enmascaramiento de LUN de usuario, enmascaramiento de LUN existente o correlación.

- Herramientas de configuración de SAN:

Análisis de configuración

Esta herramienta permite que los administradores de sistemas comprueben si las configuraciones existentes infringen las prácticas y políticas recomendadas.

Historial de configuración

Esta herramienta muestra los cambios que se han producido en el entorno de SAN durante un periodo de tiempo.

- Herramientas de gestión de Fabric:

Fabric Manager es el componente responsable de descubrir, supervisar y controlar la topología de SAN, concentrándose principalmente en el entramado de SAN y en los hosts y sistemas de almacenamiento agrupados en zonas para el acceso. Fabric Manager es responsable de recopilar y analizar la información de rendimiento procedente de los entramados de SAN. Fabric Manager es una solución de gestión integral para el soporte de entramados heterogéneos (por ejemplo, Brocade, Cisco, McDATA, etc.) Incluye descubrimiento automático de recursos y topología, supervisión del rendimiento y de las alertas, y control de zonas.

Tabla 2 muestra una comparación de Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition y Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition.

Tabla 2. Comparación de la función de IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition con IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition

Función	DS Storage Manager	Consola SAN Volume Controller	IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition	IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition
Informes de configuración y estado del almacenamiento				
Descubrimiento y configuración de dispositivos	✓	✓	✓	✓
Gestión de varios sistemas de almacenamiento y SAN Volume Controller en una interfaz de usuario	✓	✓	✓	✓
Vista de topología y gestión de almacenamiento			✓	✓
Uso de suministro, incluida la agrupación en zonas y la asignación de LUN de disco			✓	✓
Gestión de la configuración, presentación de los cambios de configuración durante periodos de tiempo, planificación de la configuración de almacenamiento y propuesta de recomendaciones				✓
Informes de almacenamiento				
Informe de activos básicos y capacidad			✓	✓
Informe de relaciones de sistemas, sistemas de archivos y LUN de disco y volúmenes			✓	✓
Análisis de capacidad y predicción de crecimiento				✓
Informe de la capacidad personalizada y detallada, que incluye los informes de devolución de cargos y base de datos				✓
Gestión del rendimiento				
Informe de rendimiento y umbrales				✓

Función	DS Storage Manager	Consola SAN Volume Controller	IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition	IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition
Consejo sobre el rendimiento del volumen y la información de configuración de DS8000 basándose en las cargas de trabajo de rendimiento				✓
Informe y supervisión del rendimiento de entramado				✓

- **Licencias de IBM Tivoli Storage Productivity Center**

Hay disponibles las siguientes licencias de producto para IBM Tivoli Storage Productivity Center: Basic, Data, Disk, and Standard. Cada licencia determina las funciones accesibles en la interfaz de usuario. Este tema muestra las funciones incluidas con cada licencia para ayudarle a determinar cuál cubre mejor sus necesidades de gestión de almacenamiento.

Tema principal: [Visión general](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Licencias de IBM Tivoli Storage Productivity Center

Hay disponibles las siguientes licencias de producto para IBM Tivoli Storage Productivity Center: Basic, Data, Disk, and Standard. Cada licencia determina las funciones accesibles en la interfaz de usuario. Este tema muestra las funciones incluidas con cada licencia para ayudarle a determinar cuál cubre mejor sus necesidades de gestión de almacenamiento.

IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition

Contiene todas las funciones de gestión de datos, gestión de discos, gestión de entramados y gestión de cintas y:

- Funciones analíticas
- Análisis de configuración
- Historial de configuración
- Planificador de SAN

IBM Tivoli Storage Productivity Center for Data Edition

Incluye gestión de datos, gestión básica de cintas, discos y entramados, supervisión de bases de datos y funciones de facturación, pero no funciones de supervisión de rendimiento.

IBM Tivoli Storage Productivity Center for Disk Edition

Incluye funciones de gestión básicas de discos, entramados y datos, así como supervisión de rendimiento de sistemas de almacenamiento, pero no supervisión de rendimiento de entramados, facturación y supervisión de bases de datos.

IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition

Incluye funciones básicas de gestión de discos, entramados, cintas y datos, pero no funciones de facturación, supervisión de bases de datos y supervisión de rendimiento.

Utilice las tablas siguientes para ver las funciones, los informes y los elementos específicos de la interfaz de usuario que están disponibles para cada licencia.

Tabla 1. Funciones disponibles en cada licencia de Tivoli Storage Productivity Center

Función	Basic Edition	Disk Edition	Data Edition	Standard Edition
Servicios administrativos				
Descubrimiento de dispositivos	Sí, pero no todos ¹	Sí, pero no todos ¹	Sí	Sí
Orígenes de datos	Sí, pero no todos ²	Sí, pero no todos ²	Sí	Sí
Configuración	Sí, pero no todos ³	Sí, pero no todos ³	Sí	Sí
IBM Tivoli Storage Productivity Center				
Programa de utilidad de configuración	Sí	Sí	Sí	Sí
Informes <ul style="list-style-type: none"> • Informes de proceso por lotes • Informes de ID de usuario • Informes del sistema • Informes de resumen • Informes de orígenes de datos 	En la edición Basic Edition no están disponibles todos los informes. Consulte la tabla 2 siguiente para ver una lista de informes disponibles.	En la edición Disk Edition no están disponibles todos los informes. Consulte la tabla 2 siguiente para ver una lista de informes disponibles.	En la edición Data Edition no están disponibles todos los informes. Consulte la tabla 2 siguiente para ver una lista de informes disponibles.	Sí
Visor de topología	Sí	Sí	Sí	Sí

Función	Basic Edition	Disk Edition	Data Edition	Standard Edition
Supervisión <ul style="list-style-type: none"> • Sondeos • Sondeos de servidor • TPC 	Sí ⁴ No	Sí ⁴ No	Sí Sí	Sí Sí
Gestión de grupos de recursos de almacenamiento	Sí	Sí	Sí	Sí
Analítica <ul style="list-style-type: none"> • Historial de configuración • Optimizador de almacenamiento • Planificador de SAN • Análisis de configuración 	No No No No	No No No No	No No No No	Sí Sí Sí Sí
Alertas <ul style="list-style-type: none"> • Registro de alertas • Alertas de configuración de autenticación 	Sí, pero no todos ⁵ Sí	Sí, pero no todos ⁵ Sí	Sí Sí	Sí Sí
Data Manager				
Supervisión <ul style="list-style-type: none"> • Grupos • Pings • Exploraciones • Perfiles 	Sí Sí No No	Sí Sí No No	Sí Sí Sí Sí	Sí Sí Sí Sí
Alertas	Sí	Sí	Sí	Sí
Gestión de políticas	No	No	Sí	Sí
Informes	Sí En la edición Basic Edition no están disponibles todos los informes. Consulte la tabla 2 siguiente para ver una lista de informes disponibles.	Sí En la edición Disk Edition no están disponibles todos los informes. Consulte la tabla 2 siguiente para ver una lista de informes disponibles.	Sí	Sí
Data Manager para bases de datos	No	No	Sí	Sí
Data Manager para facturación	No	No	Sí	Sí
Disk Manager				
Subsistemas de almacenamiento <ul style="list-style-type: none"> • Crear volúmenes • Crear discos virtuales • Iniciar Gestor de elementos 	Sí Sí Sí Sí	Sí Sí Sí Sí	Sí Sí Sí Sí	Sí Sí Sí Sí
Optimizador de almacenamiento	No	No	No	Sí
Planificador de SAN	No	No	No	Sí
Supervisión <ul style="list-style-type: none"> • Grupos • Trabajos • Rendimiento del subsistema de almacenamiento 	Sí Sí No	Sí Sí Sí	Sí Sí No	Sí Sí Sí
Alertas	Sí	Sí	Sí	Sí
Gestión de perfiles	No	Sí	No	Sí

Función	Basic Edition	Disk Edition	Data Edition	Standard Edition
Informes <ul style="list-style-type: none"> • Grupos • Subsistemas de almacen. • Rendimiento del subsistema de almacenamiento 	Sí Sí No	Sí Sí Sí	Sí Sí No	Sí Sí Sí
Fabric Manager				
Entramados	Sí	Sí	Sí	Sí
Supervisión <ul style="list-style-type: none"> • Grupos • Trabajos • Supervisores de rendimiento de conmutadores 	Sí Sí No	Sí Sí No	Sí Sí No	Sí Sí Sí
Alertas	Sí	Sí	Sí	Sí
Informes <ul style="list-style-type: none"> • Rendimiento de conmutadores 	No	No	No	Sí
Tape Manager	Sí	Sí	Sí	Sí
Gestor de elementos	Sí	Sí	Sí	Sí
Replication Manager	Sí	Sí	Sí	Sí
Notas: <ol style="list-style-type: none"> En las ediciones Basic y Disk no se pueden ejecutar los siguientes trabajos de descubrimiento: Archivador de NetWare, Dominio Windows, NAS, FS SAN y Origen de datos VMware VI. En las ediciones Basic y Disk no se pueden asociar orígenes de datos de VMware VI a Tivoli Storage Productivity Center. En las ediciones Basic y Disk no están disponibles los nodos siguientes de Configuración: <ul style="list-style-type: none"> ○ Claves de licencia ○ Reglas de direcciones de correo electrónico de cuotas y restricciones ○ Administración de agentes de exploración/sondeo ○ Entrada manual de NAS/Netware ○ Retención de historiales de recursos de bases de datos ○ Retención de recursos eliminados de bases de datos Utilice los sondeos y los agentes de recursos de almacenamiento para recopilar información de activos y capacidad acerca de las entidades de almacenamiento en las ediciones Disk y Basic. Para recopilar información específica del nivel del archivo (por ejemplo, las estadísticas de uso), debe utilizar las ediciones Data o Standard para ejecutar exploraciones en los sistemas de archivos. Nota: no es posible sondear hipervisores en las ediciones Basic y Disk. En las ediciones Basic y Disk no están disponibles los nodos siguientes de Registro de alertas: <ul style="list-style-type: none"> ○ Directorio ○ Usuario ○ Grupo de usuarios del SO ○ Hipervisor 				

Tabla 2. Informes disponibles en cada licencia de IBM Tivoli Storage Productivity Center

Informes	Basic Edition	Disk Edition	Data Edition	Standard Edition
Informes de proceso por lotes	No	Sí ^{1, 2}	Sí ²	Sí
Informes del sistema: <ul style="list-style-type: none"> • Datos • Entramado • Disco 	Sí Sí, pero no todos ³ No	Sí Sí, pero no todos ³ Sí	Sí Sí, pero no todos ³ No	Sí Sí Sí
Informes de activos <ul style="list-style-type: none"> • Por clúster • Por sistema • Por hipervisor • Por tipo de SO • Por subsistema de almacenamiento • Todo el sistema 	Sí Sí Sí Sí No Sí, pero no todos ⁴	Sí Sí Sí Sí No Sí, pero no todos ⁴	Sí Sí Sí Sí Sí Sí	Sí Sí Sí Sí Sí Sí
Informes de disponibilidad	No	No	Sí	Sí

Informes	Basic Edition	Disk Edition	Data Edition	Standard Edition
Espacio de almacenamiento de nivel TPC: <ul style="list-style-type: none"> • Espacio de disco • Espacio de sistema de archivos • Espacio de sistema de archivos consumido • Espacio de sistema de archivos disponible 	Sí Sí Sí Sí	Sí Sí Sí Sí	Sí Sí Sí Sí	Sí Sí Sí Sí
Informes de uso:	No	No	Sí	Sí
Informes de infracciones de uso:	No	No	Sí	Sí
Informes de copia de seguridad:	No	No	Sí	Sí
Informes de Espacio de almacenamiento de sistema supervisado	Sí	Sí	Sí	Sí
Informes de subsistema de almacenamiento	Sí	Sí	Sí	Sí
Informes de rendimiento de subsistema de almacenamiento	No	Sí	No	Sí
Informes de rendimiento de conmutadores	No	No	No	Sí
Informe de bibliotecas de cintas	Sí	Sí	Sí	Sí
Notas: <ol style="list-style-type: none"> 1. Debe instalar Gestor de agentes y un agente de Data Manager para habilitar los informes de proceso por lotes para estas licencias. El agente de Data Manager debe estar instalado en el sistema en el que se desee ejecutar informes de proceso por lotes. 2. Los siguientes informes de proceso por lotes no están disponibles en las ediciones siguientes: <ul style="list-style-type: none"> o Basic Edition: no hay informes de proceso por lotes disponibles o Disk Edition: Informes de resumen, Uso, Infracciones de uso, Copia de seguridad, Rendimiento de conmutadores o Data Edition: Rendimiento del subsistema de almacenamiento, Rendimiento de conmutadores 3. Los siguientes informes de sistemas de Fabric no están disponibles en la ediciones Basic, Disk y Data: Puertos de conmutador con mayor rendimiento de velocidad de datos, Puertos de conmutador con mayor rendimiento de velocidad de paquetes. 4. Los siguientes informes de Activo > de todo el sistema no están disponibles en las ediciones Basic y Disk: Subsistemas de almacenamiento, Discos, Volúmenes. 				

Tema principal: Paquetes de IBM System Storage Productivity Center

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Modificación de contraseñas de usuario de DB2, usuario de WebSphere y servicio de DB2

Utilice este procedimiento para cambiar la contraseña del ID de usuario de DB2, el ID de usuario de WebSphere y el servicio de DB2.

Siga estos pasos para modificar la contraseña del ID de usuario de DB2. Debe cambiar la contraseña de WebSphere Application Server, contraseña de usuario DB2 y la contraseña de los servicios DB2.

1. Inicie una sesión en SSPC utilizando el ID de usuario administrador.
2. Cambie la contraseña del ID de usuario de administrador en Windows.
 - a. Desde el escritorio de SSPC, haga clic en **Inicio > Panel de control**.
 - b. En el Panel de control, haga clic en **Cuentas de usuario**.
 - c. Haga clic en **Cambiar la contraseña de Windows**.
 - d. En la ventana Establecer contraseña, escriba la nueva contraseña dos veces. Haga clic en **Aceptar** para cambiar la contraseña.
3. En el escritorio de SSPC, haga doble clic en el icono de la herramienta de contraseñas de SSPC. Estará modificando la contraseña para WebSphere y DB2.
4. Se visualiza el panel Elegir la contraseña para cambiar. Está seleccionada la opción **Cambiar contraseña de WebSphere Application Server**. Haga clic en **Aceptar**.

Figura 1. Panel Elegir la contraseña para cambiar



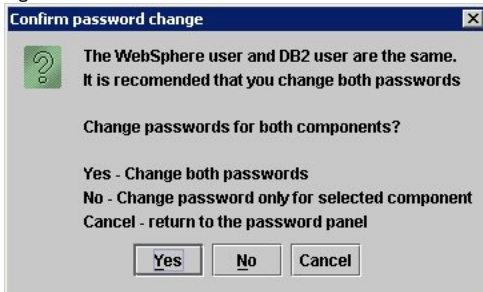
5. Aparece el panel Cambiar la contraseña WAS/DB2. Escriba la contraseña dos veces. Está seleccionada la opción **Reiniciar el servidor de dispositivos**. Déjela como está y haga clic en **Aceptar**.

Figura 2. Panel Escribir la contraseña de WebSphere



6. Aparece el panel Confirmar cambio de contraseña. Estará cambiando el usuario de WebSphere y también el usuario de DB2. Haga clic en **Sí**.

Figura 3. Panel Confirmar cambio de contraseña.



7. Se visualiza el panel de progreso. Cuando se ha completado el procedimiento de cambio de contraseña, verá el mensaje "Finalizado" Haga clic en **Volver al menú principal**.

Nota: para comprobar si el cambio de contraseña se ha realizado correctamente, compruebe el registro ubicado en c:\Archivos de programa\IBM\TPC\Data\log\PWTool.log.

8. En el menú principal, seleccione **Cambiar contraseña para los servicios DB2**. Haga clic en **Aceptar**.

Figura 4. Panel Elegir la contraseña para cambiar



9. Se visualiza el panel Modificación de la contraseña de servicios DB2. Escriba la contraseña dos veces y haga clic en **Aceptar**.

Figura 5. Panel Cambiar contraseña de servicios DB2



10. Se visualiza una ventana de indicador de mandatos. Verá el mensaje siguiente:

Pulse cualquier tecla para continuar...

Pulse una tecla. Aparecerá el mensaje:

La modificación de la contraseña de WebSphere requerirá el reinicio de Tivoli Storage Productivity Center for Replication. ¿Desea continuar (y/n)?

Escriba **y** para sí. Se le solicitará el ID de usuario administrador y la contraseña. Escriba el ID de usuario de administrador y la nueva contraseña:

Escriba el ID de usuario: Administrador
Escriba la nueva contraseña:

Nota: Si escribe **n** para no, la contraseña no se modificará y se saldrá de la herramienta de contraseñas.

Después de que se complete el procedimiento, escriba **exit**. Así se completa el cambio de contraseña.

Tema principal: [Visión general](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Identificación de responsabilidades para el mantenimiento, actualización y configuración del servidor SSPC

Utilice esta información para aprender las responsabilidades del mantenimiento, actualización y configuración del servidor SSPC.

SSPC 2805-MC3 es una oferta que está formada por un servidor con mantenimiento de IBM y software con mantenimiento del cliente.

Es responsabilidad del cliente mantener, actualizar y configurar las aplicaciones instaladas en el servidor SSPC. Esto incluye cualquier actualización de nivel de release y fixpacks asociados con el software preinstalado que incluye pero no está limitado a:

- Sistema operativo Microsoft Windows (el soporte es proporcionado por Microsoft)
- IBM DB2 Enterprise Server Edition 9.5
- Software de IBM Tivoli Storage Productivity Center
- Software de IBM System Storage SAN Volume Controller
- Software de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication
- Software de IBM System Storage DS3000, DS4000, or DS5000
- Mandatos de gestión de agente CIM de IBM DS (DSCIMCLI)
- Cualquier otra aplicación como, por ejemplo, software antivirus (el soporte es proporcionado por el proveedor del software antivirus)

El usuario, como cliente, debe proporcionar a los representantes de servicio de IBM la información sobre las hojas de trabajo para que puedan configurar el servidor SSPC. Consulte el apartado [Hoja de trabajo de planificación](#).

IBM es responsable del:

- Soporte y reparación del hardware de SSPC 2805-MC3 cubierto por la garantía o el acuerdo de servicio autorizado.
- Soporte de software IBM cubierto por la garantía o acuerdo de servicio garantizado.

Tema principal: [Visión general](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Escritorio de IBM System Storage Productivity Center

El escritorio de IBM System Storage Productivity Center muestra los iconos que puede utilizar para abrir las interfaces de usuario de los distintos productos.

En el escritorio, verá los iconos de las siguientes interfaces de usuario:

- **Productivity Center** (esto incluye los gestores de elementos DS8000)
- **IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication**
- **SAN Volume Controller**
- **Lanzar ventana de mandatos DSCIMCLI**
- Consola TIP
- **Herramienta de contraseña de SSPC** (para cambiar la contraseña del usuario de DB2, del servicio WebSphere y de los servicios DB2)

También verá los iconos de lo siguiente:

- **Enlaces de soporte de SSPC** que proporciona enlaces directos para los sitios web de soporte del producto.
- **Ayuda de IBM para SSPC** que proporciona ayuda en línea para SSPC

Tema principal: [Visión general](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Componentes de hardware

SSPC está formado de un servidor IBM System x que se ejecuta en el sistema operativo Microsoft Windows Server 2008 Enterprise Edition. Este tema describe la configuración de servidor SSPC estándar.

El servidor SSPC 2805-MC3 se basa en el servidor IBM System x3550 Tipo 7978, con IBM Tivoli Storage Productivity Center, los mandatos de gestión del agente CIM DS (DSCIMCLI), la consola y el agente CIM de SAN Volume Controller y IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication, todo preinstalado. El servidor System x3550 es un servidor modelo de bastidor para procesos de transacciones de red de gran volumen. Este servidor de cuatro núcleos es adecuado para los entornos de trabajo que requieren rendimiento de microprocesador, flexibilidad de entrada/salida (E/S) y capacidad de gestión. Para obtener información detallada, consulte la publicación *IBM System x3550 Type 7978 User's Guide*. Esta publicación se encuentra disponible en el CD de documentación de *IBM System Storage Productivity*, que se suministra con el servidor.

El servidor System Storage Productivity Center Modelo 2805-MC3 incluye un microprocesador de cuatro núcleos Intel Xeon 2,5 GHz y 8 GB de RAM. Opcionalmente, puede agregar una unidad de teclado, vídeo y ratón (KVM) o una fuente de alimentación redundante.

Nota: Puede crear un servidor que sea equivalente a SSPC mediante la instalación del software de SSPC en cualquier servidor soportado. Sin embargo, el soporte de hardware incluido con el SSPC está disponible sólo si el software está instalado en un servidor modelo 2805-MC3. Si desea más información, consulte la sección sobre cómo instalar el SSPC en la *IBM System Storage Productivity Center : Guía del usuario*.

Tema principal: [Visión general](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
 (C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
 Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Planificación

En este apartado se incluyen temas que proporcionan información sobre cómo realizar planificaciones para IBM System Storage Productivity Center.

- **Hoja de trabajo de planificación**
 Como cliente, debe proporcionar a los representantes de servicio de IBM información sobre estas hojas de trabajo para que puedan configurar el servidor SSPC. Si no proporciona esta información, retrasará el tiempo que se tarda en configurar el servidor SSPC.
- **Responsabilidades de mantenimiento**
 La responsabilidad de actualizar y mantener el hardware y software para SSPC está dividida entre el usuario y el representante de servicio de IBM del modo siguiente:
- **Planificación para la instalación de hardware**
 Un representante de servicio de IBM instala el servidor SSPC. Para que el representante de servicio técnico de IBM pueda instalar el hardware de IBM System Storage Productivity Center, deberá verificar que se cumplen las condiciones de los requisitos previos para la instalación.
- **Planificación**
 Este apartado proporciona información sobre la planificación del IBM System Storage Productivity Center.

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
 (C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
 Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Hoja de trabajo de planificación

Como cliente, debe proporcionar a los representantes de servicio de IBM información sobre estas hojas de trabajo para que puedan configurar el servidor SSPC. Si no proporciona esta información, retrasará el tiempo que se tarda en configurar el servidor SSPC.

Información del servidor de System Storage Productivity Center

Como parte de la planificación de SSPC, seleccione la posición del bastidor. La posición en el bastidor lo identifica el número de Electrical Industries Association (EIA). SSPC tiene una altura de un EIA, al que se hace referencia como 1U. Seleccione una ubicación en el bastidor que tenga el espacio suficiente para los componentes de hardware que se puedan instalar en una fecha futura.

Será necesario un teclado y un ratón con conectores USB (Universal Serial Bus) para la configuración inicial de SSPC. También se requiere una pantalla de vídeo. Puede instalar una unidad opcional de teclado, vídeo y ratón (KVM) realizando el pedido del código de dispositivo 9100. Si la instala como parte de esta acción de servicio, registre la ubicación del bastidor de la unidad KVM en la [Tabla 1](#).

Consejo: Como método recomendado, instale la unidad KVM directamente encima o debajo de System Storage Productivity Center, de modo que los cables que conectan el dispositivo puedan alcanzar el servidor.

Tabla 1. Ubicación EIA de System Storage Productivity Center y la unidad de teclado, vídeo y ratón

Ubicación del hardware de System Storage Productivity Center en el bastidor	Número de EIA: _____
Ubicación de la unidad de teclado, vídeo y ratón dentro del bastidor (podría ya estar instalada y es opcional)	Número de EIA: _____

Clave de producto y nombre de sistema de Windows Server 2008 Enterprise Edition

Durante el proceso de configuración inicial de Windows, se le solicita que especifique la clave de producto de 25 dígitos de Windows. La clave está impresa en una etiqueta con el nombre "Proof of License Certificate of Authority" y se encuentra en la parte exterior de la cubierta superior de System Storage Productivity Center. Anote esta clave ahora porque la etiqueta se puede desdibujar cuando se coloque el System Storage Productivity Center en el bastidor de hardware.

Clave del producto Windows:

_____ - _____ - _____ - _____ - _____

Tabla 2. Nombre de host

Campo	Entrada	Notas
-------	---------	-------

Campo	Entrada	Notas
System Storage Productivity Center	Nombre de host: _____	Especifique el nombre de host de System Storage Productivity Center, anótelo aquí de modo que el representante de servicio de IBM pueda establecerlo durante la instalación.

Tabla 3. Contraseñas del cliente

Campo	Entrada	Notas
Contraseña de administrador de Windows	Contraseña de administrador: _____	Anote la contraseña que el representante de servicio de IBM establecerá para el ID de administrador durante el inicio de sesión inicial a System Storage Productivity Center. Esta contraseña puede cambiarse cuando se haya instalado el sistema. La contraseña debe seguir estas reglas: 8 caracteres, un número y un carácter en mayúsculas.
Contraseña de autenticación del host	Autenticación de host contraseña: _____	Anote la contraseña que utiliza el Tivoli Storage Productivity Center al comunicarse con los agentes de Fabric Manager. Esta contraseña puede ser distinta de la de administrador de Windows. Esta contraseña puede cambiarse cuando se haya instalado el sistema. La contraseña debe seguir estas reglas: 8 caracteres, un número y un carácter en mayúsculas. La contraseña debe seguir estas reglas: 8 caracteres, un número y un carácter en mayúsculas.

Ubicación física de System Storage Productivity Center

En la [Tabla 4](#), anote las direcciones IP y el nombre de host del SSPC.

Tabla 4. Direcciones IP y nombre de host

Campo	Dirección IP o nombre de host	Notas
Dirección IP de SSPC	Dirección IP: _____	Este valor es la dirección del servidor de System Storage Productivity Center.
Máscara de subred de SSPC	Dirección IP: _____	Este valor oculta la dirección IP. Obtenga este valor escribiendo <code>ipconfig</code> en un indicador de mandatos de cualquier sistema de la red o preguntando al administrador de red.
Pasarela predeterminada de SSPC	Dirección IP: _____	Este valor es el direccionador que permite el acceso de una red a otra. Obtenga este valor escribiendo <code>ipconfig</code> en un indicador de mandatos de cualquier sistema de la red o preguntando al administrador de red.
Dirección DNS preferida de SSPC	Dirección DNS: _____	Este valor es la dirección del servidor del nombre de dominio de su sitio. Obtenga este valor escribiendo <code>ipconfig</code> en un indicador de mandatos de cualquier sistema de la red o preguntando al administrador de red.
Dirección DNS alternativa de SSPC	Dirección DNS: _____	Este valor es la dirección alternativa del servidor del nombre de dominio de su sitio. Obtenga este valor escribiendo <code>ipconfig</code> en un indicador de mandatos de cualquier sistema de la red o preguntando al administrador de red.
Sufijo DNS		

Información del dispositivo

Utilice las tablas siguientes para registrar información sobre el sistema de almacenamiento.

Tabla 5. Información de dispositivo para DS8000

Tipo de dispositivo	Puertos predeterminados	ID de usuario, contraseña y nombre de host	Dirección IP del sistema de almacenamiento
Gestor de elementos de DS8000	8451 (http) 8452 (https)	ID de usuario predeterminado: admin	HMC de dirección IP: _____
		Contraseña predeterminada: admin Debe cambiar la contraseña predeterminada cuando inicie sesión. Si cambia la contraseña predeterminada, se cambiará automáticamente la contraseña del agente CIM de DS8000 para que coincida. Nombre de host: _____ Nota: No utilice caracteres especiales como, por ejemplo, # o & en el nombre de host. Esto provoca que se trunque el nombre de host.	
Agente CIM de DS8000	Para el agente CIM incluido:	ID de usuario predeterminado: admin	Para el agente CIM incluido:

Tipo de dispositivo	Puertos predeterminados	ID de usuario, contraseña y nombre de host	Dirección IP del sistema de almacenamiento
	6989 (https)	La contraseña predeterminada cambia automáticamente para coincidir con la contraseña del gestor de elementos de DS8000.	Dirección IP de HMC: _____
	Para agente CIM proxy:	Nombre de host: _____	Para agente CIM proxy:
	5988 (http) 5989 (https)		Dirección IP de agente CIM de proxy: _____

Tabla 6. Información de dispositivo para SAN Volume Controller

Tipo de dispositivo	Puertos predeterminados	ID de usuario, contraseña y nombre de host	Dirección IP del sistema de almacenamiento
Agente CIM de SAN Volume Controller	Para el agente CIM incluido: 5989 (https) Para agente CIM proxy: 5988 (http) 5989 (https)	ID de usuario predeterminado: superusuario Contraseña predeterminada: passw0rd Nombre de host: _____	Dirección IP: _____

Tema principal: [Iniciación](#)

Tema principal: [Planificación](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Responsabilidades de mantenimiento

La responsabilidad de actualizar y mantener el hardware y software para SSPC está dividida entre el usuario y el representante de servicio de IBM del modo siguiente:

Usted es responsable del mantenimiento y actualización de las siguientes aplicaciones del servidor SSPC:

- Sistema operativo Microsoft Windows
- IBM DB2 Enterprise Server Edition 9.5, Fixpack 3
- Software de IBM Tivoli Storage Productivity Center
- Software de IBM System Storage SAN Volume Controller
- Software de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication (si es aplicable)
- El Gestor de agentes y agentes (si están instalados)
- El programa de utilidad de mandatos de gestión de agentes CIM de DS (DSCIMCLI) (si es aplicable)
- DS3000, DS4000 y DS5000 (si es aplicable)
- Cualquier otra aplicación como, por ejemplo, software antivirus

Si desea información sobre cómo actualizar aplicaciones en el servidor SSPC,

El representante de servicio técnico de IBM es responsable de las siguientes tareas:

- Instalación inicial del hardware de SSPC
- Actualizaciones de hardware de SSPC
- Instalación de los códigos de dispositivo que el cliente ha solicitado y MES (Miscellaneous Equipment Specification)

Tema principal: [Planificación](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Planificación para la instalación de hardware

Un representante de servicio de IBM instala el servidor SSPC. Para que el representante de servicio técnico de IBM pueda instalar el hardware de IBM System Storage Productivity Center, deberá verificar que se cumplen las condiciones de los requisitos previos para la instalación.

1. Asegúrese de que el sitio físico cumple los requisitos de entorno para SSPC. Consulte el apartado [Requisitos de entorno](#) para obtener más información.
2. Verifique que tiene el espacio adecuado de bastidor para el hardware. El servidor SSPC requiere, como mínimo, 1 unidad de EIA (Electrical Industries Association) de espacio de bastidor disponible.
Nota: Seleccione una ubicación de bastidor que permita futuras ampliaciones de los componentes de hardware.
3. Rellene la hoja de trabajo del [Hoja de trabajo de planificación](#). Complete esta hoja de trabajo antes de que llegue el representante de servicio de IBM para instalar el hardware. El representante de servicio de IBM necesitará la información de esta hoja de trabajo para realizar el procedimiento de instalación.
4. Si tiene previsto utilizar el SSPC para gestionar los dispositivos IBM System Storage DS8000, compruebe que esté activado el CIMOM (Common Information Model Object Manager) situado en cada consola de gestión de hardware (HMC) DS8000. Para obtener instrucciones, consulte la documentación incluida con IBM System Storage DS8000.
5. Si un dispositivo DS8000 previamente instalado utiliza la HMC DS8000 Release 2, actualícela al release 3 o posterior.

- Si tiene previsto utilizar el SSPC para gestionar los nodos de SAN Volume Controller, asegúrese de que el servidor SSPC está situado cerca de los nodos de SAN Volume Controller. El servidor SSPC debe estar ubicado a no más de 15 metros de los nodos de SAN Volume Controller.
- SSPC requiere un teclado y un ratón USB y vídeo. Puede proporcionarlo o puede solicitar el paquete de teclado, vídeo y ratón (KVM) junto con SSPC.

Durante el proceso de instalación, el representante de servicio técnico de IBM realiza las tareas siguientes:

- Desempaqueta y monta el servidor SSPC en bastidor.
- Inicia el servidor SSPC.
- Configura la dirección IP del servidor SSPC.
- Conecta el servidor SSPC a la red.
- Verifica que el servidor SSPC puede contactar con los dispositivos DS3000, DS4000, DS5000, DS8000 y SAN Volume Controller.

Se proporcionan instrucciones de instalación de hardware para el representante de servicios de IBM en *Leer esto primero: instalación de IBM System Storage Productivity Center*, que incluye el servidor.

- Requisitos de entorno**

Para que el representante de servicio técnico de IBM pueda instalar IBM System Storage Productivity Center (SSPC), deberá preparar el entorno físico. Esto abarca la verificación de que el espacio disponible sea adecuado, y que se cumplan los requisitos de alimentación y las condiciones del entorno.

- Información de configuración y límites de capacidad para el servidor SSPC**

- Límites de capacidad para agentes CIM**

- Equipo opcional solicitado**

Se han solicitado códigos de dispositivos adicionales para aumentar la funcionalidad de IBM System Storage Productivity Center. A continuación aparece una lista de códigos de dispositivos soportados.

- Hardware soportado**

La siguiente tabla muestra el soporte de software de IBM System Storage Productivity Center para cada sistema de hardware soportado.

Tema principal: [Planificación](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
 (C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
 Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Requisitos de entorno

Para que el representante de servicio técnico de IBM pueda instalar IBM System Storage Productivity Center (SSPC), deberá preparar el entorno físico. Esto abarca la verificación de que el espacio disponible sea adecuado, y que se cumplan los requisitos de alimentación y las condiciones del entorno.

Dimensiones y peso

Las tablas siguientes describen las características físicas y los requisitos de entorno para el servidor SSPC 2805-MC3.

Asegúrese de que haya el espacio necesario disponible en el bastidor para el servidor SSPC.

Tabla 1. Dimensiones y peso de System Storage Productivity Center 2805-MC3

Altura	Anchura	Profundidad	Peso máximo
43 mm (1,69 pulgadas, 1 U)	440 mm (17,3 pulgadas)	711 mm (28 pulgadas)	15,4 kg (34 lb) cuando está completamente configurado

Requisitos de voltaje de entrada y de corriente alterna

Asegúrese de que el entorno cumple los requisitos de alimentación especificados en la tabla siguiente.

Tabla 2. Requisitos de voltaje de entrada y CA de SSPC 2805-MC3

Fuente de alimentación	Entrada eléctrica
Se pueden preinstalar una o dos fuentes de alimentación (de 670 vatios, detección automática de 110 o 220 V CA) en SSPC. Se puede realizar el pedido de una fuente de alimentación adicional con el código FC 1810.	<ul style="list-style-type: none"> Es necesaria una entrada de onda sinusoidal (47-63 Hz) Intervalo bajo de voltaje de entrada: <ul style="list-style-type: none"> Mínimo: 100 V ac Máximo: 127 V ac Intervalo alto de voltaje de entrada: <ul style="list-style-type: none"> Mínimo: 200 V ac Máximo: 240 V ac kilovoltio-amperios (kVA) de entrada, aproximadamente: <ul style="list-style-type: none"> Mínimo: 0,194 kVA Máximo: 0,700 kVA

Entorno operativo

Asegúrese de que su entorno está dentro de los intervalos siguientes:

Tabla 3. Requisitos de entorno de SSPC 2805-MC3

Entorno	Temperatura	Altitud	Humedad relativa

Entorno	Temperatura	Altitud	Humedad relativa
Servidor activo	De 10° a 35°C (de 50,0° a 95°F)	De 0 a 914 m (2998,7 pies)	Del 8% al 80%
Servidor desactivado	De -40° a 60°C (de -40° a 140°F)	Máximo: 2133 m (6998,0 pies)	Del 8% al 80%

Emisiones de ruido acústico

El servidor SSPC produce la siguiente salida acústica:

- Potencia de sonido, desocupado: valor máximo de 6,8 belios
- Potencia de sonido, en funcionamiento: valor máximo de 6,8 belios

Nota: Estos niveles se miden en entornos acústicos controlados de acuerdo con los procedimientos especificados por American National Standards Institute (ANSI) S12.10 y la ISO 7779 y se realizan informes de acuerdo con la ISO 9296. Los niveles de presión sonora totales en una determinada ubicación pueden exceder los valores medios establecidos, debido a la reflexión del sonido en una habitación y a otras fuentes de ruido próximas. Los niveles de potencia sonora declarados indican el límite superior y por debajo de esté funcionará una gran número de sistemas.

Salida de calor del servidor

El servidor SSPC produce aproximadamente la siguiente salida de calor en la unidad térmica inglesa (Btu) por hora:

- Configuración mínima: 662 Btu por hora (194 vatios)
- Configuración máxima: 2390 Btu por hora (700 vatios)

Nota: El consumo de energía y la salida de calor varían en función del número y tipo de características opcionales instaladas y de las características opcionales de gestión de alimentación en uso.

Tema principal: [Planificación para la instalación de hardware](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Información de configuración y límites de capacidad para el servidor SSPC

[Tabla 1](#) ofrece los límites de capacidad para SSPC 2805-MC4. Diseñe sus servidores SSPC de forma que no se supere ninguno de los límites de la [Tabla 1](#).

Si desea más información sobre los límites de capacidad para los agentes CIM de proxy, consulte [Tabla 1](#).

Tabla 1. Información de configuración y límites de capacidad para SSPC SSPC 2805-MC4

Característica	Valor
Configuración	<ul style="list-style-type: none"> • Soporta hasta dos procesadores Intel Xeon™ (uno está preinstalado). Los dos servidores deben tener la misma velocidad (por ejemplo, dos procesadores de 2,4 GHz). • Tipo: Cuatro núcleos (cuatro núcleos por microprocesador, con 8 MB compartidos entre núcleos) • Velocidad: 2,4 GHz • Consumo de energía: 80 W • Tipo: Ocho módulos de memoria en línea dual de 1 pulgada (DIMM) de memoria de doble velocidad de datos tipo 3 (DDR3) • Velocidad de datos: 1333 MHz • Unidades de disco duro: dos unidades de disco duro de 146 GB, cada uno con una velocidad de 15 K • Tarjeta de Ethernet: Broadcom 6708 • Seis bahías de expansión de unidad de disco duro SCSI conectada en serie (SAS) de intercambio en caliente de 2,5 pulgadas • Una bahía para leer o escribir-leer para CD o DVD • Fuente de alimentación secundaria opcional
Volúmenes máximos	30000
Subsistemas máximos	100
Conmutadores máximos	100
Puertos de conmutador máximos	2500
Máximo de pares de conjunto de copia (para Tivoli Storage Productivity Center for Replication)	10000
Máximo de agentes de datos	1500

Tema principal: [Planificación para la instalación de hardware](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Límites de capacidad para agentes CIM

Desde el release 4.1, el agente CIM DS8000 se incorpora en el servidor DS8000 y no es necesario que esté en el servidor SSPC. Además, para SAN Volume Controller 4.3.1 y posterior, el agente CIM se incorpora en el servidor SAN Volume Controller.

Otros dispositivos de almacenamiento soportados utilizan agentes CIM de proxy. Un agente CIM de proxy no se incorpora en el hardware de dispositivo, en lugar de esto, se encuentra en otro servidor. [Tabla 1](#) proporciona los límites de capacidad para los agentes CIM de proxy para otros dispositivos soportados.

Tabla 1. Límites de capacidad para agentes CIM de proxy

Almacenamiento	Volúmenes	Sistemas de almacenamiento	Requisitos de servidor de agente
Serie DS6000 y ESS	10000	10	<ul style="list-style-type: none"> Intel, procesador dual a 3,2 GHz, 4 GB de RAM System p, dual p5, 4 GB de RAM
Serie DS3000, DS4000 y DS5000	512	10	<ul style="list-style-type: none"> Intel, procesador dual a 3,2 GHz, 4 GB de RAM System p, dual p5, 4 GB de RAM

Tema principal: [Planificación para la instalación de hardware](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos. Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Equipo opcional solicitado

Se han solicitado códigos de dispositivos adicionales para aumentar la funcionalidad de IBM System Storage Productivity Center. A continuación aparece una lista de códigos de dispositivos soportados.

FC 9100: unidad de teclado, vídeo y ratón (KVM)

La solicitud de este código de dispositivo proporciona el hardware para instalar una unidad de teclado, vídeo y ratón (KVM).

FC 1810: fuente de alimentación redundante de IBM System Storage Productivity Center

La solicitud de este código de dispositivo proporciona el hardware para instalar una segunda fuente de alimentación.

FC 1170 - Instrucciones de instalación de cable de línea mural

La solicitud de este código de dispositivo proporciona el hardware para sustituir el cable de línea mural individual por el cable en Y para las fuentes de alimentación duales.

Tema principal: [Planificación para la instalación de hardware](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos. Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Hardware soportado

La siguiente tabla muestra el soporte de software de IBM System Storage Productivity Center para cada sistema de hardware soportado.

Tabla 1. Hardware soportado por System Storage Productivity Center

Hardware soportado (consulte la nota)	Software soportado				
	IBM Tivoli Storage Productivity Center	IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication	IBM System Storage SAN Volume Controller	DSCIMCLI	IBM DS Storage Manager
DS3000	X				X
DS4000	X				X
DS5000	X				X
DS6000	X	X		X	
DS8000	X	X		X	
SAN Volume Controller	X	X	X		
ESS Modelo 800	X	X		X	
Biblioteca de cintas TS3310	X				
Biblioteca de cintas TS3500	X				

Nota: SSPC puede soportar también otro hardware porque dicho hardware es soportado por Tivoli Storage Productivity Center. Si desea una lista completa de dispositivos soportados, vaya a <http://www.ibm.com/software/sysmgmt/products/support/IBMTotalStorageProductivityCenterStandardEdition.html> >

Planificación.

Tema principal: [Planificación para la instalación de hardware](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos. Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Planificación

Este apartado proporciona información sobre la planificación del IBM System Storage Productivity Center.

El software de System Storage Productivity Center preinstalado incluye lo siguiente:

- Versión inglesa de Microsoft Windows Server 2008 (32 bits)
- IBM DB2 Enterprise Server V9.5 con fixpack 3
- IBM Tivoli Storage Productivity Center 4.1.0
- IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication 4.1.0
- IBM SAN Volume Controller y el agente CIM versión 4.3.1
- Mandatos de gestión del agente CIM DS de IBM (DSCIMCLI) versión 5.4.2
- **Planificación para la configuración de software**
Usted es responsable de la configuración y del mantenimiento del software que está preinstalado en el servidor de IBM System Storage Productivity Center.
- **Licencias**
Deberá adquirir separadamente del servidor IBM System Storage Productivity Center la titularidad de licencia para el software opcional y preinstalado. IBM System Storage DS8000 también tiene una licencia aparte. Asegúrese de que ha adquirido las licencias necesarias antes de que vaya el representante de servicio técnico de IBM a instalar el servidor de System Storage Productivity Center.
- **Navegadores web**
Internet Explorer 7 es el navegador predeterminado para SSPC.
- **ID de usuario, contraseñas y roles de usuario**
Utilice esta información para saber qué ID de usuario y contraseñas se asignan al sistema de SSPC y cómo asignar roles de usuario en IBM System Storage Productivity Center.
- **Evaluación del producto Tivoli Storage Productivity Center for Replication (probar y comprar)**
Puede evaluar IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication en su entorno de forma gratuita.
- **Para el cliente: activación de la licencia de Microsoft Windows**
- **Cómo obtener actualizaciones de seguridad en el sistema operativo Windows**
En esta sección se describe cómo obtener actualizaciones de seguridad para el sistema operativo Windows de 32 bits.
- **Suscripción a sitios web de soporte técnico**
Es recomendable suscribirse a los sitios web de soporte técnico de IBM para recibir información sobre notas técnicas importantes, actualizaciones e información sobre APAR.
- **Tareas iniciales para instalar y configurar SSPC**
La información de este apartado describe las tareas necesarias para instalar y configurar IBM System Storage Productivity Center e indica si las realiza el cliente o el representante de servicio de IBM.

Tema principal: Planificación

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Planificación para la configuración de software

Usted es responsable de la configuración y del mantenimiento del software que está preinstalado en el servidor de IBM System Storage Productivity Center.

Un representante de servicio técnico de IBM instalará el hardware de System Storage Productivity Center y definirá la dirección IP para el servidor de System Storage Productivity Center. Cuando el SSPC esté instalado, y antes de poder utilizarlo, debe configurar el SSPC para cada dispositivo que desee que supervise (por ejemplo, el IBM System Storage DS8000 o el IBM System Storage SAN Volume Controller). Consulte los para configurar el SSPC con los dispositivos específicos de la *Guía del usuario de IBM System Storage Productivity Center*. Esta publicación se encuentra disponible en el CD de documentación de *IBM System Storage Productivity*, que se suministra con el servidor.

Nota: La licencia de titularidad para el software preinstalado y opcional se adquiere separada de System Storage Productivity Center. Consulte el apartado [Licencias](#) para obtener más información.

La configuración de software de System Storage Productivity Center consta de las siguientes tareas:

1. Visite el sitio web siguiente para ver si hay actualizaciones para el software preinstalado: <http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/sspc>.
2. Configure el IBM Tivoli Storage Productivity Center para gestionar los sistemas DS8000, DS5000, DS4000 y DS3000.
3. Si planea utilizar System Storage Productivity Center para gestionar los clústeres de SAN Volume Controller, configure la consola de SAN Volume Controller y la interfaz de línea de mandatos.
4. Instale y configure el software opcional.
 - Puede configurar el agente CIM DS que está incluido en el servidor DS8000 con el paquete de mandatos de gestión del agente CIM DS (DSCIMCLI) que está preinstalado en SSPC. Para obtener más información sobre la configuración de los mandatos de gestión del agente CIM DS y sobre cómo utilizarlos, consulte la publicación *IBM System Storage DS Open Application Programming Interface Reference* en el siguiente sitio web: <http://www.ibm.com/servers/storage/support/software/cimdsopi/>
 - System Storage Productivity Center puede actuar como un servidor para distribuir el código de la GUI para DS3000, DS4000 y DS5000 Storage Manager, según se requiera. Asegúrese de que la versión del código de la GUI que System Storage Productivity Center distribuirá funcionará con el servidor DS3000, DS4000 y DS5000, según proceda.
 - Instale las licencias de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication en el servidor de System Storage Productivity Center para gestionar las funciones IBM FlashCopy, Metro Mirror y Global Mirror.

Tema principal: Planificación

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Licencias

Deberá adquirir separadamente del servidor IBM System Storage Productivity Center la titularidad de licencia para el software opcional y preinstalado. IBM System Storage DS8000 también tiene una licencia aparte. Asegúrese de que ha adquirido las licencias necesarias antes de que vaya el representante de servicio técnico de IBM a instalar el servidor de System Storage Productivity Center.

Software preinstalado

El siguiente software está preinstalado en el servidor System Storage Productivity Center:

- Microsoft Windows Server 2008 Enterprise Edition
- IBM Tivoli Storage Productivity Center 4.1 Basic Edition
- IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication 4.1
- IBM DB2 Enterprise Server Edition 9.5 con Fixpack 3
- Consola IBM System Storage SAN Volume Controller y versión de agente CIM 4.3.1.
- PuTTY

Cuando compre el servidor System Storage Productivity Center, debe adquirir también licencias para IBM Tivoli Storage Productivity Center 4.1 Basic Edition y IBM System Storage SAN Volume Controller 4.3.1. La edición Basic Edition de Tivoli Storage Productivity Center se puede actualizar a la edición Standard Edition, la cual incluye las características adicionales de creación de informes de rendimiento y análisis de datos. Si desea información sobre cómo actualizar a estos paquetes,

El software IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition se licencia por servidor System Storage Productivity Center, independientemente del número de procesadores o cantidad de datos gestionados. La licencia incluye el primer año de soporte de software. Después del primer año, el soporte se proporciona mediante suscripciones.

Tivoli Storage Productivity Center for Replication se instala con autenticación del sistema operativo local. Este programa no tendrá licencia. Deberá adquirir e instalar la licencia del sitio 2 y del sitio 3 para poder utilizar las funciones de Tivoli Storage Productivity Center for Replication.

La licencia del IBM DB2 Enterprise Server se incluye en el acuerdo de licencia de Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition.

Software opcional

No instale aplicaciones de software en el servidor System Storage Productivity Center que no sean las que se listan en este tema. La instalación de otras aplicaciones puede causar conflictos o problemas de rendimiento. No obstante, puede instalar aplicaciones de seguridad, como software antivirus u otro software necesario para el entorno.

Tema principal: [Planificación](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Navegadores web

Internet Explorer 7 es el navegador predeterminado para SSPC.

Los navegadores siguientes son compatibles con IBM Tivoli Storage Productivity Center:

- Windows:
 - Internet Explorer 7
 - Firefox 1.5
 - Firefox 2.0
 - Firefox 3.0
- AIX:
 - Firefox 2.0
- Linux:
 - Firefox 2.0

Debe configurar Internet Explorer 7 para que siempre permita las ventanas emergentes para SAN Volume Controller. Haga clic en **Herramientas > Bloqueo de elementos emergentes > Desactivar bloqueo de elementos emergentes**. De forma adicional, si recibe un mensaje cuyo contenido se ha bloqueado porque no estaba firmado por un certificado de seguridad válido, haga clic en la barra de información en la parte superior de la ventana y seleccione **Mostrar contenido bloqueado**. Si desea más información sobre estos requisitos, consulte http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?rs=591&context=STPVGU&context=STPVFV&q1=master+console&uid=ssg1S1003315&loc=en_US&cs=utf-8&lang=en.

Sugerencias :

- Si tiene previsto acceder a SSPC utilizando un navegador web que no sea el preinstalado en el sistema, utilice las instrucciones de configuración para dicho navegador para asegurarse de que las nuevas ventanas emergentes se pueden abrir automáticamente al visitar un sitio web. Asimismo, desinstale o desactive cualquier aplicación que bloquee o suprima las ventanas emergentes.
- Si inicia la interfaz de usuario de DS8000, la consola SAN Volume Controller, IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication, DS3000, DS4000 o DS5000 a través de un URL o un nombre de host, deberá agregar el URL a la zona de confianza en el navegador.
- **Filtro de suplantación de identidad (phishing) de Microsoft**
Si está utilizando Internet Explorer y aparece una ventana con el título "Filtro de suplantación de identidad (phishing) de Microsoft", esta es una ventana es Microsoft que le avisa que el sitio web que está visitando puede estar suplantando otro sitio web.

Tema principal: [Planificación](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Filtro de suplantación de identidad (phishing) de Microsoft

Si está utilizando Internet Explorer y aparece una ventana con el título "Filtro de suplantación de identidad (phishing) de Microsoft", esta es una ventana de Microsoft que le avisa que el sitio web que está visitando puede estar suplantando otro sitio web.

Es posible activar o desactivar el Filtro de suplantación de identidad automáticamente. Haga clic en **¿Qué es el filtro de suplantación de identidad (phishing)?** en la ventana para averiguar más sobre el filtro. Se sugiere que desactive el filtro de suplantación de identidad (phishing). Haga clic en **Aceptar**.

Tema principal: [Navegadores web](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

ID de usuario, contraseñas y roles de usuario

Utilice esta información para saber qué ID de usuario y contraseñas se asignan al sistema de SSPC y cómo asignar roles de usuario en IBM System Storage Productivity Center.

ID de usuario y contraseñas predeterminadas

Cuando reciba el sistema SSPC, existen ID de usuario predeterminados y contraseñas asignadas.

Consulte [Tabla 1](#) para ver los ID de usuario y las contraseñas de SSPC.

Tabla 1. ID de usuario y contraseñas predeterminados para SSPC

Componente	ID de usuario predeterminado	Contraseña predeterminada	Descripción
Windows	Administrador	Ninguna: debe establecerla la primera vez que inicie sesión en SSPC	Este ID de usuario forma parte del grupo de administradores de Windows. Utilice este ID de usuario para iniciar una sesión en System Storage Productivity Center. Para establecer esta contraseña, consulte el apartado Para el representante de ventas de IBM: configuración del sistema operativo .
IBM System Storage SAN Volume Controller	superusuario	Cuando cambie la contraseña en SAN Volume Controller	Agente CIM y GUI de SAN Volume Controller

ID de usuario y contraseñas para DS8000

Para DS8000 release 4.0 y anterior, se requieren en administrador de agentes CIM y el administrador de almacenamiento para crear y mantener las contraseñas de usuarios para el agente CIM y las aplicaciones de gestión de DS8000.

Para DS8000 release 4.1 y posteriores, el agente CIM incluido no requiere cambios de configuración para gestionar dispositivos DS8000. En lugar de ello, los nombres de usuario y las contraseñas del dispositivo DS8000 se utilizan para autenticar las solicitudes de clientes de CIM. El administrador de DS8000 debe crear nombres de usuario y contraseñas que los clientes CIM puedan utilizar para conectarse al agente CIM. Cada usuario creado debe encontrarse en el mismo grupo de administradores. Los usuarios que se crean en cualquier otro grupo distinto al de administradores no pueden funcionar con los agentes CIM de DS8000 release 4.1 y 4.2 CIM. El administrador de DS8000 puede utilizar el DSCLI o la GUI de la consola HMC para crear los nombres de usuario y las contraseñas.

Si inicia una sesión en el Gestor de elementos de DS8000 por primera vez utilizando el ID de usuario de administrador, es necesario que cambie la contraseña.

Necesita un ID de usuario y una contraseña para configurar el gestor de elementos. El ID de usuario y la contraseña del gestor de elementos se almacenan en la base de datos de Tivoli Storage Productivity Center. Después de que se hayan almacenado el ID de usuario y la contraseña, cuando inicie una sesión en el Gestor de elementos en Tivoli Storage Productivity Center, se utiliza dicho ID de usuario guardado y los privilegios asociados a él.

Nota: Si actualiza un DS8000 anterior al release 4.1 al release 4.1 o posterior (con el agente de CIM incluido), debe realizar uno de los pasos siguientes para conectar el agente CIM:

- Cambiar todos los ID de usuario y contraseñas de Tivoli Storage Productivity Center
- Volver a crear todas las cuentas de usuarios administrativos.

Para obtener información sobre cómo establecer LDAP y el inicio de sesión único en Tivoli Storage Productivity Center, consulte [Configuración de Tivoli Storage Productivity Center para soporte de LDAP de DS8000](#) y [Inicio de sesión único](#).

Roles de usuario para Tivoli Storage Productivity Center

En un entorno de producción, normalmente, SSPC es el punto de control de los sistemas de almacenamiento que almacenan grandes cantidades de datos. La seguridad del servidor SSPC es muy importante. Tivoli Storage Productivity Center soporta la seguridad de nivel de aplicación utilizando una autorización basada en roles. Con Tivoli Storage Productivity Center, puede asignar distintos usuarios con roles diferentes y segregar las tareas entre los usuarios.

Debe asegurarse de que en un entorno de varios usuarios, todos los usuarios que acceden a Tivoli Storage Productivity Center también tienen la autoridad para gestionar otros aspectos del entorno de almacenamiento.

El procedimiento para agregar usuarios a SSPC requiere la autoridad de administrador de Tivoli Storage Productivity Center y se puede realizar como dos tareas:

- Configurar el ID de usuario en el nivel de sistema operativo y, a continuación, agregar este ID de usuario a un grupo.
- Configurar Tivoli Storage Productivity Center para correlacionar el grupo de sistema operativo con un rol de Tivoli Storage Productivity Center.

Puede utilizar muchos tipos de roles de usuario. Los roles utilizados con más frecuencia para un usuario de SSPC son el administrador de disco y el operador de disco.

Si desea más información sobre cómo agregar un rol de usuario a Tivoli Storage Productivity Center, consulte [Cómo agregar ID de usuario a SSPC](#).

Tema principal: [Planificación](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Evaluación del producto Tivoli Storage Productivity Center for Replication (probar y comprar)

Puede evaluar IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication en su entorno de forma gratuita.

Visión general

Una copia de versión de prueba de 60 días (probar y comprar) de Tivoli Storage Productivity Center for Replication Two Site BC proporciona las mismas funciones que el producto con licencia. La versión de prueba está disponible si tiene System Storage Productivity Center y Tivoli Storage Productivity Center for Replication preinstalados en su entorno. El paquete de licencias de la versión de prueba está limitado a diez clientes cada vez.

Para obtener la información de la clave de licencias, póngase en contacto con su socio comercial de IBM o su representante de ventas autorizado de IBM. Tras obtener la clave de licencia, siga los pasos siguientes:

1. Desde el panel Mi trabajo, seleccione **Administración**.
2. Escriba la clave de actualización y seleccione **Actualizar**.

Después de 60 días debe solicitar el producto con licencia para utilizar IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication.

Actualización desde el producto de probar y comprar

Puede actualizar una versión de probar y comprar de Tivoli Storage Productivity Center for Replication al producto con licencia poniéndose en contacto con su socio comercial de IBM o su representante de ventas autorizado de IBM.

Tema principal: [Planificación](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Para el cliente: activación de la licencia de Microsoft Windows

Si no marcó la opción Activar Windows automáticamente cuando esté conectado durante la instalación de IBM System Storage Productivity Center o no tiene conexión de Internet de SSPC, active la licencia para Windows siguiendo estos pasos. Si había activado la opción Activar Windows automáticamente cuando esté conectado puede omitir este paso.

Importante: desde la primera vez que se inicia el servidor SSPC, tiene 60 días para activar la licencia de Windows y completar la configuración de Windows. Si supera el plazo de 60 días, no puede utilizar Windows hasta activar la licencia.

1. Haga clic en Inicio y haga clic con el botón derecho en Mi PC y seleccione Propiedades.
2. En la sección de activación de Windows, haga clic en Activar Windows ahora y siga las instrucciones para activar Windows utilizando el teléfono.

Tema principal: [Planificación](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Cómo obtener actualizaciones de seguridad en el sistema operativo Windows

En esta sección se describe cómo obtener actualizaciones de seguridad para el sistema operativo Windows de 32 bits.

El procedimiento para obtener actualizaciones de seguridad en el sistema operativo Windows varía, en función de si el SSPC está conectado a Internet. Las secciones que se presentan a continuación describen cada método. SSPC utiliza el sistema operativo Windows Server 2008 Enterprise Edition de 32 bits. No obtenga actualizaciones de seguridad para un sistema operativo de 64 bits. Las actualizaciones anteriores a febrero de 2009 se instalan en el SSPC.

Tema principal: [Planificación](#)

Cómo obtener actualizaciones a través de Internet

Para obtener actualizaciones de seguridad en el sistema operativo Windows si el SSPC está conectado a Internet, utilice los pasos siguientes:

1. Desde el escritorio del SSPC, haga clic en Inicio > Actualización de Windows. Se visualiza la ventana Actualización de Windows.
2. Si se le solicita, siga las instrucciones para instalar ActiveX Control.
3. Haga clic en Express. Aparece la ventana de resultados de Express.
4. Haga clic en Instalar actualizaciones. La ventana Instalando actualizaciones aparece mientras se descargan las actualizaciones.
5. Después de que se instalen las actualizaciones, realice uno de los pasos siguientes:
 - a. Haga clic en Reiniciar para reanunciar el sistema. Se le pedirá que cambie la contraseña.
 - b. Haga clic en Cancelar para volver al escritorio del SSPC.

Cómo obtener actualizaciones de seguridad fuera de Internet

Para obtener actualizaciones de seguridad en el sistema operativo Windows si el SSPC no está conectado a Internet, utilice los pasos siguientes:

1. Desde un ordenador personal o un ordenador portátil que está conectado a Internet, vaya a <http://catalog.update.microsoft.com/v7/site/Install.aspx>.
2. Si se le solicita, siga las instrucciones para instalar ActiveX Control. Acceda al catálogo de actualizaciones de Windows.
3. Busque las actualizaciones en el catálogo de actualizaciones de Windows realizando los pasos siguientes:
 - a. En el recuadro de búsqueda, escriba **seguridad del servidor Windows 2008** y haga clic en **Buscar**.
 - b. Consulte la lista que aparece para encontrar las actualizaciones que desea descargar. Descarte las actualizaciones para los sistemas basados en Itanium de x64-bits.
 - c. Seleccione una actualización y haga clic en **Agregar** para agregarla a la bandeja de descargas.
 - d. Repita estos pasos para buscar actualizaciones adicionales para descargar.
4. Descargue las actualizaciones que ha seleccionado realizando los pasos siguientes:
 - a. En el recuadro de búsqueda, haga clic en **ver grupo** para ver los contenidos de la bandeja de descargas.
 - b. Verifique la lista de actualizaciones y haga clic en **Descargar**. Si se le solicita, haga clic en **Acepto** para aceptar el acuerdo de licencia.
 - c. Seleccione la ubicación donde desea guardar las actualizaciones. Escriba la vía de acceso completa de la carpeta o haga clic en **Examinar** para localizar la carpeta.
 - d. Haga clic en **Continuar** para iniciar la descarga.
 - e. Cuando la descarga se complete, haga clic en **Cerrar** para cerrar la ventana de descarga.
 - f. Cierre la ventana del catálogo de actualizaciones de Windows.
 - g. Vaya a la ubicación que ha especificado en el paso 4.c.
 - h. Para transferir los archivos del PC al servidor, utilice una clave USB de 512 MB o más o utilice un CD-R o CD-RW.
 - i. Haga doble clic en cada actualización y siga las instrucciones para instalarla.

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Suscripción a sitios web de soporte técnico

Es recomendable suscribirse a los sitios web de soporte técnico de IBM para recibir información sobre notas técnicas importantes, actualizaciones e información sobre APAR.

Para obtener más información sobre el sitio web de soporte técnico de IBM System Storage Productivity Center, consulte <http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/sspc>.

Para obtener más información sobre el sitio web de soporte técnico de IBM Tivoli Storage Productivity Center, consulte <http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/tpc/>.

Para recibir futuras notificaciones, vaya a la parte de la derecha y en **Stay informed**, haga clic en **Subscribe**. Deberá especificar su nombre de usuario de IBM y contraseña. Una vez autenticado, aparecerá una página Subscriptions que proporciona información acerca de lo siguiente:

- Cómo crear y organizar suscripciones
- Cómo ser notificado sobre las suscripciones
- Cómo especificar la frecuencia de las notificaciones por correo electrónico
- Cómo suscribirse a temas específicos por producto
- Cómo cancelar la suscripción

Tema principal: [Planificación](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

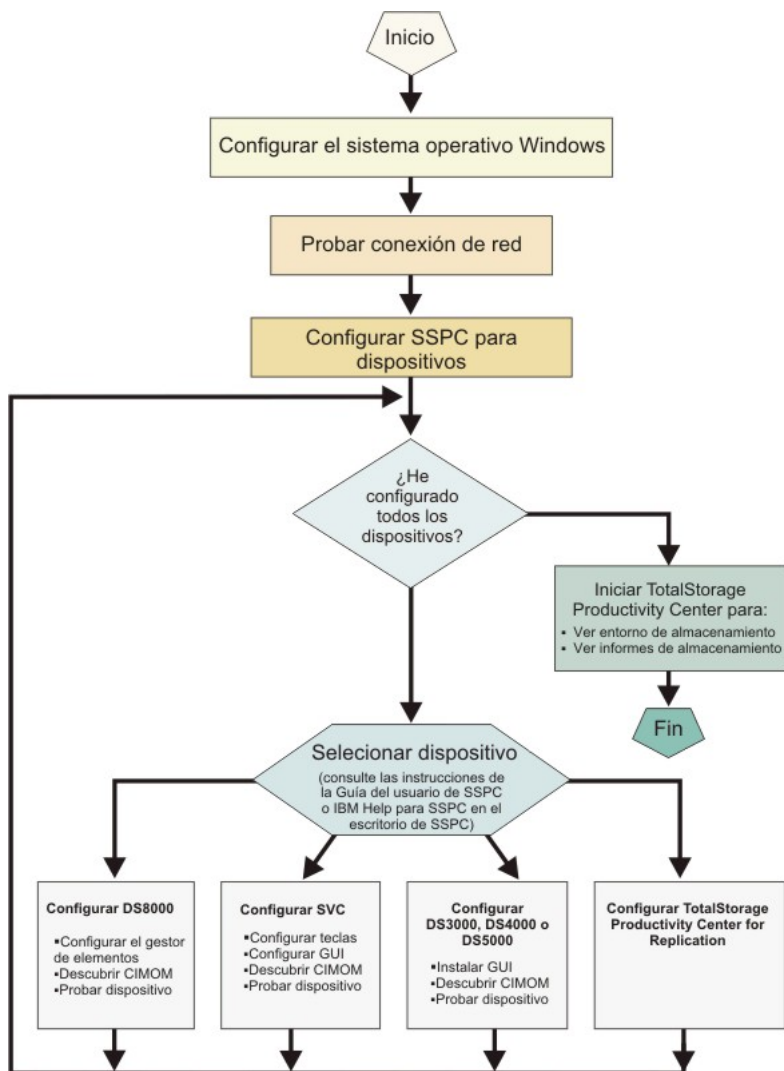
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Tareas iniciales para instalar y configurar SSPC

La información de este apartado describe las tareas necesarias para instalar y configurar IBM System Storage Productivity Center e indica si las realiza el cliente o el representante de servicio de IBM.

La [Figura 1](#) ilustra los pasos que el representante de servicio de IBM y el usuario deben realizar para instalar y configurar IBM System Storage Productivity Center.

Figura 1. Visión general de la instalación y configuración de System Storage Productivity Center



Utilice la [Tabla 1](#) para ayudarlo a completar los pasos que necesita para definir y configurar SSPC.

Tabla 1. Tareas iniciales para completar para configurar SSPC

Tarea	Responsabilidad	Descripción	¿Completado?
Instale el hardware del sistema de almacenamiento: DS8000, SAN Volume Controller	Representante de servicio de IBM	Instale el hardware. También puede instalar los dispositivos de cinta soportados. No tiene que tener todos los dispositivos de almacenamiento instalados antes de configurar SSPC. Puede instalar dispositivos más adelante.	
Instale los sistemas o dispositivos de almacenamiento soportados no IBM	Usuario	Si instala sistemas o dispositivos de almacenamiento soportados no IBM, póngase en contacto con el proveedor si desea información sobre los agentes CIM.	
Instale el hardware del sistema de almacenamiento: DS3000, DS4000 y DS5000	Usuario	Instale el hardware. No tiene que tener todos los dispositivos de almacenamiento instalados antes de configurar SSPC. Puede instalar dispositivos más adelante.	
Iniciar agentes CIM para DS8000	Representante de servicio de IBM	Iniciar el agente CIM para DS8000. El agente CIM para DS8000 release 2 o posterior está preinstalado en HMC. El representante de servicio de IBM es responsable de iniciar el agente CIM para R2, R3 y R4. El agente CIM está habilitado automáticamente para R4.1.	
Instalar agentes CIM para los sistemas de almacenamiento	Usuario	Instale el agente CIM. El agente CIM proxy para SAN Volume Controller está preinstalado en el sistema SSPC.	
Instalar conmutadores	Usuario	Instale los conmutadores. Consulte el proveedor del conmutador si desea información.	
Instalar agente CIM de entramado.	Usuario	Instale el agente CIM de entramado. El método preferido para la colección de datos con los conmutadores McData y Brocade es a través de los agentes CIM de entramado. Póngase en contacto con el proveedor del agente CIM de entramado si desea información.	

Tarea	Responsabilidad	Descripción	¿Completado?
Rellenar la hoja de trabajo	Usuario	Rellene las hojas de trabajo de planificación de forma que el representante de servicio de IBM pueda configurar Windows y configurar el entorno del sistema de almacenamiento. Consulte el apartado Hoja de trabajo de planificación .	
Desempaque SSPC, instale el hardware de SSPC, conecte los cables, configure el servidor, pruebe la instalación de SSPC	Representante de servicio de IBM	Desempaque y configure el hardware de SSPC. Configure y pruebe el servidor SSPC. Consulte el apartado Configuración del servidor SSPC .	
Activar la licencia de Windows	Usuario	Activar la licencia de Windows. Consulte el apartado Para el cliente: activación de la licencia de Microsoft Windows .	
Cambiar el nombre de host del servidor SSPC	Representante de servicio de IBM	Cambie el nombre de host del servidor SSPC. Consulte el apartado Modificación del nombre de usuario del servidor cuando la seguridad ampliada de DB2 está desactivada .	
Cambiar contraseña de ID de usuario de administrador	Usuario	Cambie la contraseña del ID de usuario de administrador. Consulte el apartado Cambio de la contraseña del ID de usuario de administrador .	
Configurar SSPC para DS8000	Usuario	Configure SSPC para DS8000. Consulte el apartado Configuración de SSPC para DS8000 .	
Configurar SSPC para SAN Volume Controller	Usuario	Configure SSPC para SAN Volume Controller. Consulte el apartado Configuración de SSPC para SAN Volume Controller .	
Configure SSPC para DS3000, DS4000 o DS5000	Usuario	Configure SSPC para DS3000, DS4000 o DS5000. Consulte el apartado Configuración de DS3000, DS4000 y DS5000 .	
Configurar SSPC para IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication	Usuario	Configure SSPC para IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication. Consulte el apartado Configuración de SSPC para IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication .	
Configurar SSPC para la cinta	Usuario		
Configurar SSPC para otros dispositivos	Usuario		

La [Tabla 2](#) contiene otras tareas opcionales que es posible que desee realizar después de que haya completado la configuración de SSPC.

Tabla 2. Otras tareas de configuración opcionales para SSPC

Tarea	Descripción
Agregar usuarios de SSPC	Consulte el apartado Cómo agregar ID de usuario a SSPC .
Cambiar contraseña de ID de usuario de DB2	Consulte Modificación de contraseñas de usuario de DB2, usuario de WebSphere y servicio de DB2

Tema principal: [Planificación](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
 (C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
 Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Configuración del servidor SSPC

En este tema se describen las tareas que realiza el representante de servicio de IBM para instalar IBM System Storage Productivity Center, que incluyen los procedimientos para instalar el servidor SSPC en un bastidor, conectar los cables, configurar el servidor, iniciar el servidor y probar la instalación.

- **Introducción**
El IBM System Storage Productivity Center (SSPC) Modelo 2805-MC3 contiene una unidad de disco duro de intercambio en caliente SAS (unidad de 3,5 pulgadas).
- **Requisitos previos**
- **Para el cliente: preparación para la instalación**
- **Para el representante de servicio de IBM: instalación del hardware**
- **Para el representante de ventas de IBM: configuración del sistema operativo**
- **Para el representante de servicio de IBM: cómo completar las tareas de configuración iniciales**
- **Utilización de la herramienta de contraseñas de SSPC**
Utilice la herramienta de contraseñas para cambiar la contraseña de administrador y la contraseña de autenticación de host.
- **Para el representante de servicio de IBM: cómo completar la instalación**
La instalación del hardware SSPC ahora se ha completado. Puede ayudar al cliente con las tareas siguientes relacionadas con el software:
- **Para el representante de servicio de IBM: prueba de la instalación**
Durante la prueba, si se le solicita que registre el sistema operativo Microsoft Windows Server 2008 Enterprise, minimice el mensaje y continúe con el procedimiento.

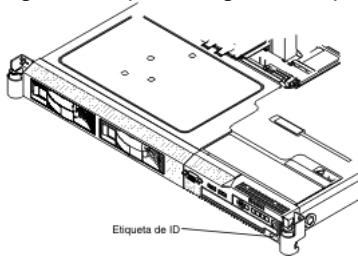
[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
 (C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
 Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Introducción

El IBM System Storage Productivity Center (SSPC) Modelo 2805-MC3 contiene una unidad de disco duro de intercambio en caliente SAS (unidad de 3,5 pulgadas).

La [Figura 1](#) muestra System Storage Productivity Center Modelo 2805-MC3.

Figura 1. IBM System Storage Productivity Center Modelo 2805-MC3. Es posible que esta ilustración sea algo diferente a su hardware.



El SSPC viene con una garantía limitada, que está disponible en la caja con el servidor y en el *CD de documentación de IBM System Storage Productivity Center*.

Si desea las instrucciones completas para instalar y desinstalar el bastidor, consulte el documento *Instrucciones de instalación en bastidor de IBM*.

Para obtener más información sobre cómo instalar los dispositivos opcionales, consulte la guía de usuario *System x3550 Type 7978 User's Guide* situada en el *CD de documentación* de IBM System Storage Productivity Center, que viene con el servidor.

Tema principal: [Configuración del servidor SSPC](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Requisitos previos

Atención: Asegúrese de que la hoja de trabajo del cliente (situada en [Hoja de trabajo de planificación](#)) ha sido completada por el cliente antes de continuar con este procedimiento de instalación.

Tenga disponibles los documentos siguientes antes de empezar el procedimiento (se incluyen en la caja con el servidor):

- Folleto *Leer esto primero: Instalación de IBM System Storage Productivity Center*
- Hoja de trabajo de planificación (se encuentra en el folleto *Leer esto primero: Instalación de IBM System Storage Productivity Center*). La hoja de trabajo también se encuentra y el cliente debe rellenarla por completo. Asegúrese de ello antes de iniciar este procedimiento.
- *Avisos importantes de IBM*
- *Rack Installation Instructions*
- CD de documentación de IBM System Storage Productivity Center
- *IBM System Storage Productivity Center Introducción y guía de planificación* (en el CD de documentación)
- *Guía del usuario de IBM System Storage Productivity Center* (en el CD de documentación)

Los dispositivos conectados deben estar preparados

Si tiene previsto conectar el SSPC a otros dispositivos soportados como, por ejemplo, un sistema DS8000, lo mejor es que dichos dispositivos estén en pleno funcionamiento en este momento.

Teclado, ratón y pantalla de vídeo

Será necesario un teclado y un ratón con conectores USB (Universal Serial Bus) para la configuración inicial de SSPC. También se requiere una pantalla de vídeo. Puede instalar una unidad de teclado, vídeo y ratón (KVM) opcional realizando el pedido del Código de dispositivo 9100.

Tema principal: [Configuración del servidor SSPC](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Para el cliente: preparación para la instalación

- Para volver a instalar o recuperar el sistema, guarde todo el material impreso, los CD y el resto de información incluida con el SSPC en un lugar seguro.
- Complete la [Hoja de trabajo de planificación](#).
- Lea el documento titulado *IBM Avisos importantes* incluido en la caja de envío.
- Obtenga un cable Ethernet para utilizarlo durante la instalación.
- Obtenga un teclado y un ratón para utilizarlos durante la instalación. Pida a su representante de ventas que solicite el código de dispositivos 9100.
- Obtenga un cable de visualización de vídeo para utilizarlo durante la instalación. Pida a su representante de ventas que solicite el código de dispositivo 9100.
- Obtenga un cable eléctrico de visualización de vídeo. Puede pedirle al representante de ventas que solicite el código de dispositivos 9100.
- Durante la instalación de SSPC, acepte los acuerdos de licencia de software cuando se lo solicite el representante de servicio de IBM.
- Tras completar la instalación del hardware, el representante de servicios de IBM puede ayudarle a configurar el gestor de elementos de IBM System Storage DS8000. Como cliente, debe configurar IBM System Storage Productivity Center para SAN Volume Controller, DS3000, DS4000, DS5000 o IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication.

Tema principal: [Configuración del servidor SSPC](#)

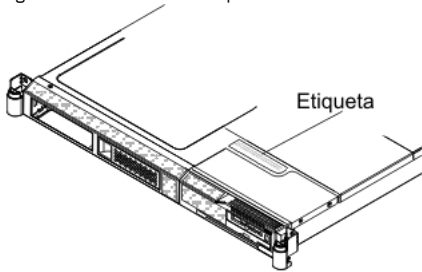
[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Para el representante de servicio de IBM: instalación del hardware

Realice los pasos siguientes para instalar el SSPC en un bastidor:

- Como método recomendado, asegúrese de que todos los dispositivos de almacenamiento en red relacionados funcionen completamente (por ejemplo, IBM System Storage DS8000).
 - Desempaquete el contenido de la caja de envío de SSPC y compruebe los elementos que contiene en
 - Lea los *Avisos importantes de IBM*.
 - Busque las *Instrucciones de instalación en bastidor* en una bolsa de plástico que contiene la documentación de IBM System Storage Productivity Center.
 - En la hoja de trabajo de planificación, escriba el número de la clave de producto de 25 dígitos de Windows que se encuentra en la etiqueta Microsoft Windows Server 2008 Enterprise pegada en la parte superior del SSPC. Consulte [Figura 1](#) para ver la ubicación de la etiqueta.
- Figura 1. Ubicación de la etiqueta de Windows Server 2008 Enterprise en IBM System Storage Productivity Center



- Monte el SSPC realizando **sólo los pasos del 1 al 6** de las *instrucciones de instalación en bastidor de IBM*. Utilizará los pasos restantes de las *instrucciones de instalación en bastidor de IBM* más tarde. Instale los rieles de montaje desde la parte frontal del bastidor y no desde la posterior. Atención: No apriete demasiado cuando enrosque los tornillos o se podrían romper.
- Realice las siguientes conexiones de cables en el panel posterior del SSPC.
 - Conecte el cable Ethernet de la red del cliente al puerto Ethernet 1, que se encuentra en la parte posterior izquierda del SSPC. Importante: no utilice los otros dos puertos Ethernet en este momento, o la conexión de la red fallará.
 - Conecte el teclado y el ratón a los puertos USB 1 y USB 2. Si utiliza una combinación de teclado y ratón, conéctelo al conector USB 1.
 - Conecte el cable de vídeo al puerto de conexión de vídeo.
 - Conecte el cable de alimentación de la pantalla de vídeo (incluido) al conector de fuente de alimentación del SSPC y luego a la unidad de distribución de alimentación (PUD) montada en bastidor del cliente o la toma de alimentación. (Una actualización opcional tiene dos fuentes de alimentación y un cable de alimentación en forma de Y. El cable de alimentación proporciona alimentación de PDU de una sola fuente a ambas fuentes de alimentación.) Si desea fuentes de alimentación AC duales, necesitará cables de alimentación PDU o cables de pared independientes.

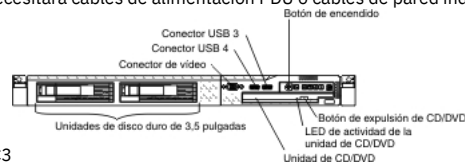


Figura 2. Vista delantera del 2805-MC3

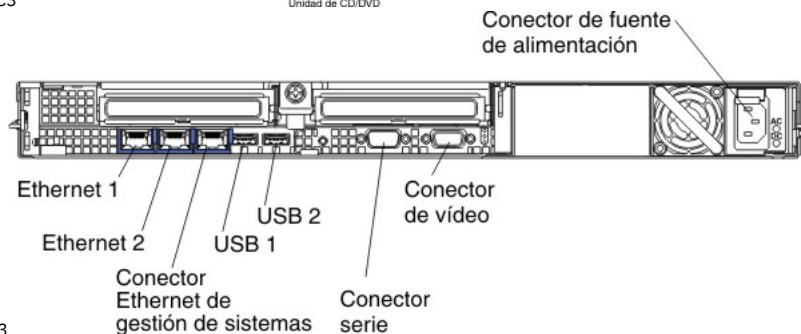
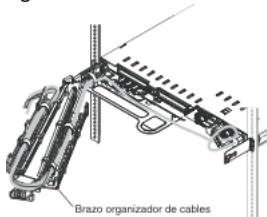


Figura 3. Vista posterior de 2805-MC3

- Conecte el cable de alimentación de la pantalla de vídeo a la pantalla de vídeo y luego a la unidad de distribución de alimentación (PUD) montada en bastidor del cliente o la toma de alimentación.
 - Desmonte el brazo de distribución de cables lo suficiente para eliminar el plato de montaje del brazo de distribución de cables, se muestra en el paso 7 de las *instrucciones de instalación en bastidor de IBM*.
 - Desde el paso 7, termine las *instrucciones de instalación en bastidor de IBM*, instalando el brazo organizador de cables y ajustando los cables. Asegúrese de que la tensión de todos los cables es la correcta para permitir el movimiento completo del brazo y el servidor y para permitir la desconexión (consulte el apartado [Figura 4](#)). Omita el paso 10 de las *instrucciones de instalación en bastidor de IBM*.
- Figura 4. Direccionamiento de los cables a través del brazo organizador de cables



- En la parte posterior del SSPC, retire la etiqueta que cuelga con la dirección del control de acceso de soporte (MAC) del controlador de gestión de placa base (BMC) y dásela al cliente para que la guarde con la documentación del producto. Después de desplegar el servidor, extraiga la etiqueta de la dirección del MAC del

BMC de la parte trasera del servidor de forma que no impida la circulación del aire.

Importante: Los puertos de Ethernet del servidor se establecen de forma predeterminada en el protocolo de configuración dinámica de Host (DHCP). Para encontrar el BMC en una red existente, el servidor debe identificarse con su nombre de host predeterminado. El nombre de host predeterminado para cada servidor está formado por los últimos ocho caracteres de la dirección del MAC del BMC. Además de estar impresa en la etiqueta, la dirección del MAC del BMC también aparece en el programa de utilidad de configuración y en una etiqueta en la placa del sistema.

Tema principal: [Configuración del servidor SSCP](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Para el representante de ventas de IBM: configuración del sistema operativo

Un paso de esta sección requiere la participación del cliente.

- Pulse el **botón de encendido** para iniciar el servidor y el sistema operativo. Este proceso tarda de cinco a diez minutos en completarse antes de que se abra la ventana Instalar Windows.
- En Instalar Windows, escriba la información de País o región, Hora y moneda y Distribución del teclado. Haga clic en Siguiente.
- Escriba la clave de producto de 25 dígitos de Windows sin guiones (registrado en [Clave de producto y nombre de sistema de Windows Server 2008 Enterprise Edition](#)).
- En Clave de producto de Windows, asegúrese de que esté marcada la opción Activar Windows automáticamente cuando esté conectado y haga clic en Siguiente. Importante: El cliente debe leer y aceptar el acuerdo de licencia en el paso siguiente. El representante de servicios de IBM no puede hacerlo en nombre del cliente.
- Desde Términos de licencia del software de Microsoft, seleccione Acepto los términos de la licencia y haga clic en Siguiente.
- Escriba el nombre de host que especificó el cliente en [Tabla 2](#). Haga clic en Inicio.
- Windows abre un panel que muestra el mensaje *La contraseña de usuario debe ser cambiada antes de iniciar la sesión por primera vez*. Haga clic en Aceptar.
- Establezca el campo Contraseña de administrador de Windows como el de [Tabla 3](#) de la Hoja de trabajo de planificación. Haga clic en el botón de la flecha.
- Haga clic en Aceptar, en la ventana de confirmación, para completar la ventana Instalar Windows.

Tema principal: [Configuración del servidor SSCP](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Para el representante de servicio de IBM: cómo completar las tareas de configuración iniciales

Consejo: Para algunos servidores SSCP, la ventana de la herramienta de contraseñas se abre en segundo plano y la ventana de tareas de configuración inicial (mencionada en el paso 1) se abre en segundo plano. El orden en el que se completan las tareas en esas dos ventanas no importa.

- En Tareas de configuración iniciales, haga clic en Establecer huso horario y configure el reloj y el huso horario para que coincidan con la hora de la red. Haga clic en Aceptar para volver a la página Tareas de configuración iniciales.
- Haga clic en Configurar redes.
 - Haga doble clic en el icono Red de conexiones de área local.
 - Haga clic en Propiedades.
 - Si no utiliza Internet Protocol Versión 6, utilice las teclas de flechas hacia arriba o hacia abajo (↑ o ↓) para resaltar Internet Protocol Version 6 (TCP/IPV6) y desmarque el recuadro de selección.
 - Utilice las teclas de las flechas hacia arriba o hacia abajo (↑ o ↓) para resaltar Internet Protocol Version 4 (TCP/IPV4) y haga clic en Propiedades.
 - Seleccione Utilizar la siguiente dirección IP y escriba los valores para los campos IP, Máscara de subred, Pasarela predeterminada, Dirección DNS preferida y Dirección DNS alternativa, registrados en [Tabla 2](#) de la Hoja de trabajo de planificación y haga clic en Aceptar.
 - Haga clic en Avanzado y, en el panel Configuración avanzada de TCP/IP, haga clic en la ficha DNS.
 - En el campo Sufijo DNS para esta conexión, escriba el sufijo DNS registrado en la sección de ubicación física de System Storage Productivity Center de la hoja de trabajo de planificación.
 - Cierre todas las ventanas hasta volver a la página Tareas de configuración iniciales.
- Haga clic en Habilitar comentarios y actualizaciones automáticas de Windows.
 - Haga clic en Configurar valores manualmente.
 - En la sección Informes de errores de Windows, haga clic en Cambiar la configuración, seleccione No deseo participar: no volver a preguntar, y haga clic en Aceptar.
 - Cierre todas las ventanas hasta volver a la página Tareas de configuración iniciales.
- Al final de Tareas de configuración iniciales, haga clic en No mostrar esta ventana en el inicio de sesión y haga clic en Cerrar.
- Aparece la página de Server Manager cuando se han completado las tareas de configuración iniciales. Cierre la ventana. Puede revisar la configuración del Server Manager.

Tema principal: [Configuración del servidor SSCP](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Utilización de la herramienta de contraseñas de SSCP

Utilice la herramienta de contraseñas para cambiar la contraseña de administrador y la contraseña de autenticación de host.

Siga estos pasos:

1. En la barra de tareas, haga clic en la herramienta de contraseñas de SSPC. Si la herramienta está cerrada, ábrala haciendo doble clic en el icono de la herramienta de contraseña de SSPC ubicado en el escritorio. Si abre el icono de **herramientas de contraseñas de SSPC**, siga las instrucciones para cambiar la contraseña en [Modificación de contraseñas de usuario de DB2, usuario de WebSphere y servicio de DB2](#).
2. En el campo Contraseña del administrador, especifique la contraseña de administrador de Windows especificada en [Tabla 3](#) de la Hoja de trabajo de planificación.
3. En el campo Contraseña de autenticación del host, escriba la contraseña de autenticación del host especificada en [Tabla 3](#). La contraseña de autenticación del host se utiliza para los agentes de Fabric Manager de Tivoli Storage Productivity Center. Debe especificar la contraseña de autenticación de host incluso si no instala agentes de Fabric Manager. Puede utilizar la misma contraseña que el ID de usuario del administrador o una contraseña diferente. Escriba esta información y haga clic en **Aceptar**.
4. Se abre la ventana Confirmar cambio de contraseña. Haga clic en **Sí**.
5. Aparece la ventana de estado Modificación de contraseñas para SSPC. Espere a que finalice este proceso. Verá el texto **Finalizado** cuando se haya completado el proceso. Verá mensajes de error en el registro. Se pueden omitir.
6. Cuando se le solicite, haga clic en Salir.

Tema principal: [Configuración del servidor SSPC](#)


[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Para el representante de servicio de IBM: cómo completar la instalación

La instalación del hardware SSPC ahora se ha completado. Puede ayudar al cliente con las tareas siguientes relacionadas con el software:

1.  Cambie la contraseña de System Storage Productivity Center utilizando la herramienta de contraseñas de SSPC. Utilizando esta herramienta, usted o el cliente puede cambiar las contraseñas del usuario de DB2, el usuario de WebSphere y del servicio DB2 de una vez según sus políticas de contraseñas.
 - a. En la barra de tareas, haga clic en Herramienta de contraseñas de SSPC. Si la herramienta está cerrada, ábrala haciendo doble clic en el icono de la herramienta de contraseña de SSPC ubicado en el escritorio. Tenga en cuenta que los menús son distintos de los descritos en esta tarea.
 - b. En el campo Contraseña del administrador, especifique la contraseña de administrador de Windows especificada en [Tabla 3](#) de la Hoja de trabajo de planificación.
 - c. En el campo Contraseña de autenticación del host, escriba la Contraseña de autenticación del host que se indicó en [Tabla 3](#) de la Hoja de trabajo de planificación. Confirme la contraseña y haga clic en Aceptar.
Nota: la herramienta de contraseñas puede tardar al menos cinco minutos en ejecutarse.
 - d. Aparece el estado para cambiar la contraseña. Cuando se haya completado la herramienta de contraseñas, verá un mensaje que indicará que la herramienta ha terminado el procesamiento y se habilita el botón Salir. Haga clic en Salir.
2. Agregue un gestor de elementos de DS8000. Para obtener instrucciones, haga doble clic en el icono Ayuda de IBM para SSPC del escritorio o consulte la información sobre cómo configurar el SSPC para DS8000 en la publicación *IBM System Storage Productivity Center Introduction and User's Guide*.

Tema principal: [Configuración del servidor SSPC](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Para el representante de servicio de IBM: prueba de la instalación

Durante la prueba, si se le solicita que registre el sistema operativo Microsoft Windows Server 2008 Enterprise, minimice el mensaje y continúe con el procedimiento.

Verifique que System Storage Productivity Center puede comunicarse con la red realizando los siguientes pasos:

1. Desde el escritorio de Windows, haga clic en Inicio y seleccione Todos los programas > Accesorios > Símbolo del sistema.
2. Para comprobar que la configuración de la red sea correcta, escriba `ipconfig /all` y pulse Intro.
3. Escriba `ping XXX.XXX.XXX.XXX`.
Donde XXX.XXX.XXX.XXX es la dirección IP de un dispositivo conectado con la misma red (por ejemplo, un DS8000). Hay una lista de dispositivos de red en [Información del dispositivo](#). El SSPC tiene una buena conexión de red si la respuesta es parecida al ejemplo siguiente:
`Reply from XXX.XXX.XXX.XXX: bytes=32 time<1ms TTL=122`
4. Si la respuesta agota el tiempo de espera, resuelva el problema utilizando los métodos siguientes:
 - o Desconecte el cable Ethernet situado en la parte posterior del SSPC desde Ethernet 1 (el puerto está en el extremo izquierdo si se mira desde atrás). A continuación, vuelva a conectar el cable Ethernet a Ethernet 1.
 - o Solicite al cliente consultar al administrador de red para verificar la dirección IP del dispositivo y asegurarse de que no hay problemas de cortafuegos.
 - o Si el mandato ping aún no funciona y se sospecha que puede ser un error de hardware, llame al soporte de IBM, en el número 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378), y seleccione soporte de hardware. Consulte el tipo de máquina 2805 y tenga a mano el número de serie. Si el soporte de IBM determina que es un problema de software, vuelva a llamar y seleccione el soporte de software. Debe presentar el ID de cliente y hacer referencia a la máquina como Tivoli Storage Productivity Center. Para ponerse en contacto con el centro de soporte de IBM fuera de los Estados Unidos, consulte <http://www.ibm.com/planetwide>.
5. Cierre la ventana del indicador de mandatos cuando se haya comprobado correctamente la comunicación entre el SSPC y la red del cliente.

Tema principal: [Configuración del servidor SSPC](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Configuración de SSPC para DS8000

Utilice este procedimiento para configurar IBM System Storage Productivity Center (SSPC) de modo que IBM Tivoli Storage Productivity Center pueda supervisar el IBM System Storage DS8000.

Visión general

Requisito: en este procedimiento se presupone que se tiene la configuración siguiente:

- DS8000 R4.1 o superior.
- El agente CIM está incorporado en la Consola de gestión de hardware y está habilitado.
- El administrador de DS8000 ha creado nombres de usuario y contraseñas que los clientes CIM puedan utilizar para conectarse al agente CIM.
- Cada nombre de usuario creado debe encontrarse en el mismo grupo de administradores.

Preparación de Internet Explorer y Windows Server 2008

1. Configure Internet Explorer 7 para permitir ventanas emergentes siguiendo los pasos siguientes:
 - a. Abra Internet Explorer haciendo clic en el icono Internet Explorer ubicado en la barra de herramientas de inicio rápido.
 - b. Desde la barra de herramientas de Internet Explorer, haga clic en Herramientas > Bloqueo de elementos emergentes > Desactivar bloqueo de elementos emergentes.

Nota: Si recibe un mensaje en el que se indica que el contenido ha sido bloqueado, porque no estaba firmado con un certificado de seguridad válido, haga clic en la barra de información en la parte superior de la ventana y seleccione Mostrar contenido bloqueado. Si desea más información sobre esta cuestión, consulte http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?rs=591&context=STPVGU&context=STPVFV&q1=master+console&uid=ssg1S1003315&loc=en_US&cs=utf-8&lang=en.
2. Agregue la dirección IP de la consola de gestión de hardware (HMC) DS8000 en la lista de Internet Explorer de sitios de confianza siguiendo estos pasos:
 - a. Abra Internet Explorer haciendo clic en el icono Internet Explorer ubicado en la barra de herramientas de inicio rápido.
 - b. Desde la barra de herramientas de Internet Explorer, haga clic en Herramientas > Opciones de Internet.
 - c. Haga clic en la ficha Seguridad, haga clic en el icono Sitios de confianza y, a continuación, en Sitios.
 - d. En el campo Agregar este sitio web a la zona, escriba la dirección IP de la consola de gestión de hardware (HMC) DS8000. Haga clic en Agregar y la dirección IP se agregará al campo Sitios web.
 - e. Haga clic en Cerrar y, a continuación, haga clic en Aceptar para salir de la ventana de opciones de Internet y cierre Internet Explorer.

Configuración de IBM Tivoli Storage Productivity Center for DS8000

1. Inicie Tivoli Storage Productivity Center. Puede hacer doble clic en el icono Productivity Center del escritorio o hacer clic en Start > Todos los programas > IBM Tivoli Storage Productivity Center > Productivity Center.
2. Inicie una sesión de la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center con el ID de usuario y la contraseña predeterminados.
Consejo: la contraseña predeterminada se estableció utilizando la herramienta de contraseñas durante la configuración inicial de System Storage Productivity Center.
3. La primera vez que inicie una sesión de la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center, se abrirá la ventana del acuerdo de licencia. Lea los términos del acuerdo de licencia. Si está de acuerdo con los términos del acuerdo de licencia, seleccione Acepto los términos del acuerdo de licencia. Haga clic en Siguiente. No verá este panel las siguientes veces que inicie sesión.

Se abre el panel de bienvenida a IBM Tivoli Storage Productivity Center si no se inhabilitó antes de este procedimiento.

4. Agregue un gestor de elementos de DS8000 siguiendo estos pasos:
 - a. Haga clic en Gestión de elementos en la ventana de bienvenida a IBM Tivoli Storage Productivity Center.
Si ha cerrado la ventana de bienvenida a IBM Tivoli Storage Productivity Center sin hacer clic en Gestión de elementos, puede acceder a ella de esta manera:
 - i. Expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center.
 - ii. Haga clic en Programa de utilidad de configuración.
 - iii. Haga clic en la ficha Gestor de elementos.
 - b. En la sección Gestor de elementos de DS8000, haga clic en Seleccionar acción > Agregar gestor de elementos.
 - c. En la ventana Agregar gestor de elementos, escriba esta información:

Host

Escriba el nombre de sistema de nombres de dominio (DNS) o la dirección del protocolo de Internet (IP) del sistema host en el que se encuentra el gestor de elementos. Puede especificar un nombre o dirección IPv4 o IPv6, según los tipos de dirección configurados en el gestor de elementos y en el sistema donde Tivoli Storage Productivity Center está instalado.

Restricción: si el sistema en el que se encuentra el gestor de elementos es sólo de IPv6, los servidores de Tivoli Storage Productivity Center deben instalarse en un sistema sólo de IPv6 o de pila dual (las direcciones IPv4 e IPv6 están configuradas).

- Especifique una dirección IPv4 en el formato siguiente: ###.###.###.###. Por ejemplo: 127.0.0.1.
- Especifique una dirección IPv6. Estas direcciones se suelen escribir como ocho grupos de cuatro dígitos hexadecimales, pero pueden variar de un sitio a otro. Por ejemplo: 2001:db8:0:0:1812:5b9e:3391:3156. Puede utilizar direcciones IPv6 si el sistema en el que se encuentra Tivoli Storage Productivity Center tiene la pila dual habilitada (IPv4 and IPv6).

Puerto

Especifique el número de puerto en el que el gestor de elementos escucha solicitudes. El número de puerto predeterminado que se muestra depende del valor seleccionado en el campo Protocolo. Puede modificar el número de puerto si es necesario para el entorno.

Nombre de usuario

Si el DS8000 requiere un nombre de usuario para iniciar sesión, escriba ese nombre de usuario en este campo.

Contraseña

Si DS8000 requiere una contraseña para iniciar sesión, escríbala aquí.

Si el gestor de elementos de DS8000 que desea agregar en una nueva instalación y la contraseña de usuario para la interfaz ESSNI (Enterprise Storage Server Network Interface) no se ha modificado desde el valor inicial de **admin**, se le indicará que cambie la contraseña. Esté preparado para especificar una nueva contraseña y anótelas en un lugar seguro.

Confirmar contraseña

Especifique la misma contraseña que especificó en el campo *Contraseña.

Protocolo

Seleccione el protocolo (<http> o <https>) del gestor de elementos.

Nombre para mostrar

Si especifica un nombre para mostrar, se usará para identificar este gestor de elementos en la tabla de gestores de elementos. Si no especifica un nombre para mostrar, se usará la dirección del gestor de elementos en su lugar.

d. Haga clic en Guardar para agregar el gestor de elementos de DS8000. Tivoli Storage Productivity Center prueba la conexión con el gestor de elementos. Si la conexión se realizó correctamente, se muestra el gestor de elementos en la tabla de gestores de elementos de DS8000.

Si la conexión no es correcta, aparecerá un mensaje de error que indicará que no ha sido posible agregar el gestor de elementos en la dirección IP especificada. Haga clic en Cancelar para cerrar la ventana sin agregar el gestor de elementos de DS8000.

5. Configure el agente CIM utilizando los pasos siguientes. Puede obtener la dirección IP de la consola de gestión de hardware, el nombre de usuario (ID de usuario predeterminado) y la contraseña de la sección de información del dispositivo de la hoja de trabajo de planificación.

Atención: el agente CIM debe estar habilitado por el representante de servicio de IBM para los releases R2, R3 y R4, pero no para R4.1 o posterior. El agente CIM está habilitado de forma predeterminada para R4.1 o posterior.

a. En el escritorio de SSPC, haga doble clic en el icono Lanzar DSCIMCLI. Se abre un indicador de mandatos.

b. En el indicador de mandatos, escriba la dirección IP de la consola de gestión de hardware de DS8000 que se registró en la sección de información de dispositivos de la hoja de trabajo de planificación. Pulse Intro.

c. En el indicador, escriba el nombre de usuario del gestor de elementos de DS8000 y pulse Intro.

Requisito: si ha modificado la contraseña que escribió en el paso 4, debe especificar dicha nueva contraseña en el paso 5.d.

d. En el indicador, escriba la **contraseña** del gestor de elementos de DS8000 y pulse Intro.

Tras hacer clic en Intro, el script de DSCIMCLI ejecuta el mandato **lsdev -l** para verificar que el agente CIM esté conectado con el gestor de elementos de DS8000 y esté configurado correctamente.

Para obtener más información sobre estos mandatos, consulte la publicación *IBM System Storage DS Open Application Programming Interface Reference* (para el agente CIM 5.4.1 y 5.4.2).

Los mensajes de error del script DSCIMCLI se muestran en la ventana de indicación de mandatos.

e. Cuando se muestra el indicador de mandatos (C:\Archivos de programas\IBM\DSCIMCLI\Windows>), el procedimiento de la consola de gestión de hardware ha finalizado. Cierre la ventana del indicador de mandatos.

6. Agregue un agente CIM a Tivoli Storage Productivity Center con los pasos siguientes:

a. Inicie Tivoli Storage Productivity Center haciendo doble clic en el icono Productivity Center del escritorio.

b. Vaya al árbol de navegación de Tivoli Storage Productivity Center, expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center y haga clic en Programa de utilidad de configuración.

c. Haga clic en la ficha Servicios y expanda la sección Agentes CIM.

d. Haga clic en Agregar y aparecerá la página Agregar CIMOM.

Especifique información acerca del agente CIM:

Host

Especifique la dirección IP del agente CIM de DS8000 que se registró en la sección de información de dispositivos de la hoja de trabajo de planificación. Puede especificar un nombre de host, una dirección IPv4 o una dirección IPv6 según lo que soporte el entorno.

Puerto

Escriba el número de puerto en el que se comunica el CIMOM.

Si crea un agente CIM no incorporado, establezca el puerto en 5988 (<http>) o 5989 (<https>). Este número de puerto se puede modificar.

Si crea un agente CIM incorporado, establezca en puerto en 6989. Este número de puerto no se puede modificar.

Nombre de usuario

Especifique el ID de usuario predeterminado del agente CIM de DS8000 que se registró en la sección de información de dispositivos de la hoja de trabajo de planificación.

Contraseña

Especifique la contraseña predeterminada del agente CIM de DS8000 (que se registró en la sección de información de dispositivos de la hoja de trabajo de planificación).

Confirmar contraseña

Vuelva a escribir la contraseña para el agente CIM de DS8000.

Espacio de nombres de interoperatividad

No cambie el valor predeterminado. El valor es el espacio del nombre dentro del CIMOM. Este valor puede utilizarse si se está conectando un dispositivo que no es de IBM a SSPC. Este campo no se utiliza para DS8000.

Protocolo

Escriba el protocolo que se debe utilizar al acceder al CIMOM. Algunos valores posibles son <http> o <https>.

Ubicación del almacén de confianza

No cambie el valor predeterminado. Este valor es el almacén de confianza para el CIMOM. El valor es aplicable sólo a determinados dispositivos que no son de IBM. Este campo ya no se utiliza para DS8000.

Frase secreta del almacén de confianza

No cambie el valor predeterminado. La frase secreta para el almacén de confianza del CIMOM es sólo aplicable a determinados dispositivos que no son de IBM. Este campo no se utiliza para DS8000.

Nombre para mostrar

Escriba un nombre especificado por el usuario para el CIMOM.

Descripción

Escriba una descripción del CIMOM en este campo. Esta descripción puede ser una combinación de caracteres alfanuméricos. Este campo es opcional.

e. Seleccione Probar conectividad de CIMOM antes de agregar.

f. Haga clic en Guardar. Si la conexión con el agente CIM se realizó correctamente, se agrega una nueva entrada a la lista Agentes CIM de la sección Agentes CIM y la columna Estado de conexión muestra Correcto. Si no se ha logrado realizar la conexión con el agente CIM, compruebe su configuración en la página Agregar CIMOM, compruebe que el CIMOM esté activo y verifique la configuración del cortafuegos.

7. Ejecute un trabajo de descubrimiento de CIMOM con los pasos siguientes:

a. Vaya al árbol de navegación de Tivoli Storage Productivity Center, expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center y haga clic en Programa de utilidad de configuración.

b. Desde la ficha Servicios, expanda la sección Agentes CIM y haga clic en **Ejecutar descubrimiento de CIMOM ahora**.

c. Después de enviar un trabajo de descubrimiento de CIMOM, aparecerá un mensaje con el texto Trabajo de descubrimiento de CIMOM enviado. Haga clic en Aceptar para cerrar el mensaje.

Un trabajo de descubrimiento de CIMOM puede tardar cierto tiempo en informar del estado. Si el trabajo ha terminado correctamente, aparecerá un cuadrado verde delante de la fecha del árbol de navegación.

8. Compruebe el estado de los agentes CIM siguiendo estos pasos:
 - a. Vaya al árbol de navegación y expanda Servicios administrativos y haga clic en Descubrimiento > CIMOM. Se visualiza una lista con las fechas de los trabajos de CIMOM más recientes debajo del nodo CIMOM.
 - b. En el árbol de navegación, haga clic en la fecha actual. El estado de todos los trabajos de descubrimiento de CIMOM se muestra en el panel derecho. Consejo: un trabajo de descubrimiento de CIMOM puede tardar mucho tiempo en ejecutarse. Puede comprobar periódicamente el estado de un trabajo haciendo clic con el botón derecho en CIMOM en el panel de navegación y seleccionando Renovar lista de trabajos desde el menú desplegable.
 - c. Cuando se complete el trabajo, compruebe los CIMOM descubiertos. Desde la ventana de navegación, expanda Servicios administrativos y haga clic en Orígenes de datos > Agentes CIMOM. Se muestran los agentes CIM que se han descubierto.
9. Ejecute un trabajo de sondeo de Tivoli Storage Productivity Center para recopilar los datos acerca de los subsistemas de almacenamiento de DS8000. Sugerencia: Los trabajos de sondeo pueden tardar bastante tiempo en función de los volúmenes y los LUN que tiene el sistema de almacenamiento.
 - a. Desde el árbol de navegación de Tivoli Storage Productivity Center, expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center y haga clic en Programa de utilidad de configuración.
 - b. Haga clic en la ficha Disk Manager.
 - c. Expanda la sección Sondeos de subsistema de almacenamiento y haga clic en Crear Sondeo.
 - d. Haga clic en la ficha Qué se debe SONDEAR y complete los pasos siguientes:
 - i. En la lista Disponible, resalte Subsistemas de almacenamiento y seleccione Todos los subsistemas de almacenamiento.
 - ii. Haga clic en >> para mover los recursos a la lista Selecciones actuales.
 - iii. Haga clic en la ficha Cuándo se debe ejecutar y planifique cuándo desea que se inicie el trabajo de sondeo y qué huso horario desea utilizar.
 - iv. Haga clic en la ficha Alerta y establezca las opciones Condiciones de desencadenamiento y Acciones desencadenadas que desee para la alerta.
 - v. Si desea más información sobre estos campos y cómo trabajar con alertas, consulte la ayuda en línea de Tivoli Storage Productivity Center pulsando F1 o haciendo clic en el menú Ayuda.
 - vi. Haga clic en el icono de disquete que se encuentra en la barra de herramientas, escriba un nombre para el trabajo de sondeo y haga clic en el Aceptar para guardar el trabajo de sondeo. Guardar un trabajo de sondeo puede tardar mucho tiempo.
 - vii. Para ver los trabajos de sondeo y su estado, expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center y haga clic en Supervisión > Sondeos.
 - e. Para ver los trabajos de sondeo y sus estados, expanda el nodo IBM Tivoli Storage Productivity Center > Supervisión > Probes. Nota: Si desea más información sobre estos campos y cómo trabajar con alertas, consulte la ayuda en línea de Tivoli Storage Productivity Center pulsando F1 o haciendo clic en el menú Ayuda.
 - f. Espere a que acabe el trabajo de sondeo.
10. Verifique que se pueda acceder a DS8000:
 - a. En el árbol de navegación, expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center y haga clic en Topología.
 - b. Haga clic en Almacenamiento. Los subsistemas de almacenamiento de DS8000 que acaba de agregar se muestran en el visor de topologías.
 - c. Expanda el subsistema de almacenamiento para ver todos los subcomponentes. Nota: utilizando el visor de topologías puede explorar cada subsistema en detalle. Para obtener información sobre cómo utilizar el visor de topologías, acceda al sistema de ayuda en línea de Tivoli Storage Productivity Center pulsando F1 o haciendo clic en el menú Ayuda.
11. Abra el recurso de informes de Tivoli Storage Productivity Center para ver los informes para los subsistemas de almacenamiento siguiendo estos pasos:
 - a. En el árbol de navegación, expanda Disk Manager y haga clic en Informes.
 - b. Haga clic en Subsistemas de almacenamiento para ver información sobre el DS8000 que haya agregado. Nota: para obtener más información sobre los tipos de informes que puede crear utilizando el recurso de informes, consulte la ayuda en línea de Tivoli Storage Productivity Center.
12. Para acceder a la GUI de DS8000, expanda Gestor de elementos > DS8000. En el panel derecho, seleccione el DS8000 que desee. Desde la lista Seleccionar acción, haga clic en Iniciar gestor de elementos predeterminado. De este modo se abrirá la GUI de DS8000 Storage Manager para que se pueda administrar el DS8000.

Finalización de la configuración

1. Activar la licencia de Windows. Si no marcó la opción Activar Windows automáticamente cuando esté conectado durante la instalación de IBM System Storage Productivity Center o no tiene conexión de Internet de SSPC, active la licencia para Windows siguiendo estos pasos. Si está habilitada la opción Activar Windows automáticamente cuando esté conectado, puede omitir este paso. Importante: desde la primera vez que se inicia el servidor SSPC, tiene 60 días para activar la licencia de Windows y completar la configuración de Windows. Si supera el plazo de 60 días, no puede utilizar Windows hasta activar la licencia.
 - a. Haga clic en el botón Inicio de Windows, haga clic con el botón derecho del ratón en Equipo y seleccione Propiedades.
 - b. En el panel Sistema, haga clic en Activar Windows ahora y siga las instrucciones para activar Windows utilizando el teléfono.
2. Suscríbese a los sitios web de soporte técnico para recibir información sobre notas técnicas importantes, actualizaciones e información sobre APAR (Opcional).
 - a. Para recibir futuras notificaciones de soporte, vaya a la derecha y en Stay informed (Mantenerse informado), y haga clic en My notifications (Mis notificaciones).
 - b. Para obtener más información sobre el sitio web de soporte técnico de Tivoli Storage Productivity Center, consulte <http://www.ibm.com/software/sysmgmt/products/support/IBMTotalStorageProductivityCenterStandardEdition.html>.
 - c. Para recibir notificaciones en el futuro, en el panel Stay Informed (Manterse informado) de la derecha, haga clic en Suscribirse.
 - d. Para obtener más información sobre el sitio web de soporte técnico de System Storage Productivity Center, consulte <http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/sspc>. Cuando acceda a la página, en la sección Stay informed (Manténgase informado) haga clic en My notifications (Mis notificaciones). Deberá especificar su ID y contraseña de IBM. Cuando el ID de usuario ya está autenticado, la ficha Ayuda de la página My Notifications proporciona la información siguiente:
 - Cómo crear y organizar suscripciones
 - Cómo ser notificado sobre las suscripciones
 - Cómo especificar la frecuencia de las notificaciones por correo electrónico
 - Cómo suscribirse a temas específicos por producto
 - Cómo cancelar la suscripción

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Configuración de SSPC para SAN Volume Controller

Utilice este procedimiento para configurar IBM System Storage Productivity Center (SSPC) de manera que el IBM Tivoli Storage Productivity Center pueda supervisar los subsistemas de almacenamiento en la gestión de SAN Volume Controller.

Notas:

IBM SAN Volume Controller 4.3.1 ha agregado soporte para las copias de disco virtual, de forma que cuando SAN Volume Controller 4.3.1 es sondeado por Tivoli Storage Productivity Center, todos los discos virtuales tendrán volúmenes lógicos subyacentes que representan el disco virtual.

En los informes de Tivoli Storage Productivity Center, si el disco virtual es una copia de disco virtual, habrá una copia de disco virtual primaria indicada por un -0 en el nombre del volumen lógico y todas las copias secundarias se indicarán mediante un guión y un valor mayor que cero. Si el disco virtual no es una copia de disco virtual, sólo se creará un volumen lógico y se indicará mediante -0. Siempre debe existir la representación de disco lógico de un disco virtual, pero si el SAN Volume Controller sondeado es 4.3.1 o superior, la representación de disco lógico del disco virtual se ampliará a uno o más volúmenes lógicos donde las copias de disco virtual estarán representadas por varios volúmenes lógicos, y las copias de disco no virtual estarán representadas por un único volumen lógico.

Preparación de Internet Explorer y Windows Server 2008

1. Configure Internet Explorer 7 para permitir ventanas emergentes siguiendo los pasos siguientes:
 - a. Abra Internet Explorer haciendo clic en el icono Internet Explorer ubicado en la barra de herramientas de inicio rápido.
 - b. Desde la barra de herramientas de Internet Explorer, haga clic en Herramientas > Bloqueo de elementos emergentes > Desactivar bloqueo de elementos emergentes.

Nota: Si recibe un mensaje en el que se indica que el contenido ha sido bloqueado, porque no estaba firmado con un certificado de seguridad válido, haga clic en la barra de información en la parte superior de la ventana y seleccione Mostrar contenido bloqueado. Si desea más información sobre esta cuestión, consulte http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?rs=591&context=STPGU&context=STPVFV&q1=master+console&uid=ssg1S1003315&loc=en_US&cs=utf-8&lang=en.
2. Agregue la dirección IP del SAN Volume Controller en la lista de Internet Explorer de sitios de confianza siguiendo estos pasos:
 - a. Abra Internet Explorer haciendo clic en el icono Internet Explorer ubicado en la barra de herramientas de inicio rápido.
 - b. Desde la barra de herramientas de Internet Explorer, haga clic en Herramientas > Opciones de Internet.
 - c. Haga clic en la ficha Seguridad, haga clic en el icono Sitios de confianza y, a continuación, en Sitios.
 - d. En el campo Agregar este sitio web a la zona, escriba la dirección IP del SAN Volume Controller. Haga clic en Agregar y la dirección IP se agregará al campo Sitios web.
 - e. Haga clic en Cerrar y, a continuación, haga clic en Aceptar para salir de la ventana de opciones de Internet y cierre Internet Explorer.
3. Instale Telnet completando los pasos siguientes.
 - a. Haga clic en el botón Inicio y seleccione Herramientas administrativas > Server Manager.
 - b. En la barra de navegación, haga clic en Características y, en la sección Resumen de características, haga clic en Agregar características.
 - c. En el asistente, seleccione Cliente Telnet y haga clic en Siguiente.
 - d. En la página siguiente del asistente, haga clic en Instalar.
 - e. Cuando aparezca la confirmación de la instalación, haga clic en Cerrar para salir del asistente.
4. Genere claves SSH para utilizar la Consola SAN Volume Controller y el CLI de SAN Volume Controller siguiendo estos pasos:

Nota: IBM System Storage Productivity Center incluye un conjunto predeterminado de claves SSH, pero utilizar estos pasos las hace exclusivas.

 - a. Inicie PuTTYgen haciendo clic en Inicio > Todos los programas > PuTTY > PuTTYgen.
 - b. En la sección Parámetros, seleccione SSH-2 RSA. En el campo Número de bits en una clave generada, escriba 1024.
 - c. Haga clic en Generar.
 - d. Como lo indique el programa, desplace el cursor por el área en blanco de la sección Clave hasta que la barra de progreso se complete.
 - e. Cuando la barra de progreso se haya completado, la clave estará generada. Deje la configuración predeterminada tal cual y haga clic en Guardar clave pública.
 - f. Aparece la ventana "Guardar clave pública".
 - g. Haga clic en la barra de direcciones de la parte superior de la ventana "Guardar clave pública" y escriba C:\Archivos de programa\PuTTY.
 - h. En el campo Nombre de archivo, escriba icat.
 - i. Haga clic en Guardar.
 - j. Cuando aparezca el mensaje ¿Sobrescribir el archivo existente C:\Archivos de programas\PuTTY\icat?, haga clic en Sí.
 - k. Desde la ventana Generador de claves putty, haga clic en Guardar clave privada.
 - l. Cuando aparezca el mensaje ¿Está seguro de que desea guardar esta clave sin una frase secreta para protegerla?, haga clic en Sí.
 - m. En el campo Nombre de archivo, escriba icat.ppk.
 - n. Haga clic en Guardar.
 - o. Cuando aparezca el mensaje ¿Sobrescribir el archivo existente C:\Archivos de programas\PuTTY\icat.ppk?, haga clic en Sí.
 - p. Cierre PuTTYgen.
5. Guarde una copia de la nueva clave SSH privada para la Consola de SAN Volume Controller completando estos pasos:

Nota: repita estos pasos cada vez que se genere o modifique una nueva clave SSH.

 - a. Desde el escritorio de Tivoli Storage Productivity Center, haga clic en el botón Inicio y seleccione Ejecutar.
 - b. En el campo Abrir escriba `cmd`. Haga clic en Aceptar.
 - c. En la línea de mandatos, escriba `copy C:\Archivos de programa\PuTTY\icat.ppk C:\Archivos de programa\IBM\svconconsole\cimom`.

Nota: los nombres de directorio que contengan espacios deben ir entre comillas dobles.

 - d. Aparecerá un mensaje similar al siguiente. Escriba **yes**.

```
¿Sobrescribir c:\archivos de programa\IBM\svconconsole\cimom\icat.ppk?  
(Sí/No/Todos):
```

 - e. Cierre la ventana del indicador de mandatos.
6. Configure la sesión de PuTTY utilizando el par de claves Secure Shell (SSH) que haya generado.

Debe realizar estos pasos sólo si planea ejecutar PuTTY desde una ventana de indicador de mandatos y está utilizando claves públicas y privadas. Siga estos pasos:

Nota: No ejecute scripts que creen procesos hijos que se ejecuten en segundo plano e invoquen mandatos de SAN Volume Controller. Esto puede provocar que el sistema pierda el acceso a los datos y que dichos datos se pierdan.

 - a. Haga clic en **Inicio > Programas > PuTTY > PuTTY** para abrir la ventana de configuración de PuTTY.
 - b. Haga clic en **Session** en el árbol de navegación Category. Aparecerán las opciones básicas de la sesión de PuTTY.
 - c. Haga clic en **SSH** como la opción de Protocolo.
 - d. Haga clic en **Only on clean exit** en la opción Close window on the exit. Esto garantiza que se muestren los errores de conexión.
 - e. Haga clic en **Connection > SSH** en el árbol de navegación Category. Aparecerán las opciones que controlan las conexiones SSH.
 - f. Haga clic en **2** como versión preferida del protocolo SSH (Preferred SSH protocol version).
 - g. Haga clic en **Connection > SSH > Auth** en el árbol de navegación Category. Aparecerá el diálogo Options controlling SSH authentication.
 - h. Haga clic en **Browse** o escriba el nombre del archivo calificado al completo y la ubicación del cliente SSH y clave privada en el campo **Private key file for authentication**. El archivo que especifique en este campo es el que ha almacenado en el software SAN Volume Controller (por ejemplo, C:\Archivos de programa\IBM\svconconsole\cimom\icat.ppk).

- i. Haga clic en **Session** en el árbol de navegación Category. Aparecerán las opciones básicas de la sesión de PuTTY.
 - j. Haga clic en **Default Settings** y, a continuación, **Save**.
 - k. Escriba el nombre o dirección IP del clúster de SAN Volume Controller en el campo **Host Name (or IP address)**.
 - l. Escriba 22 en el campo **Port**. El clúster de SAN Volume Controller utiliza el puerto SSH estándar.
 - m. Escriba el nombre que desea asociar con esta sesión en el campo **Saved Sessions**. Por ejemplo, puede denominar a la sesión Clúster 1 de SAN Volume Controller.
 - n. Haga clic en **Guardar** para guardar los valores.
- Acaba de configurar una sesión de PuTTY para la CLI.

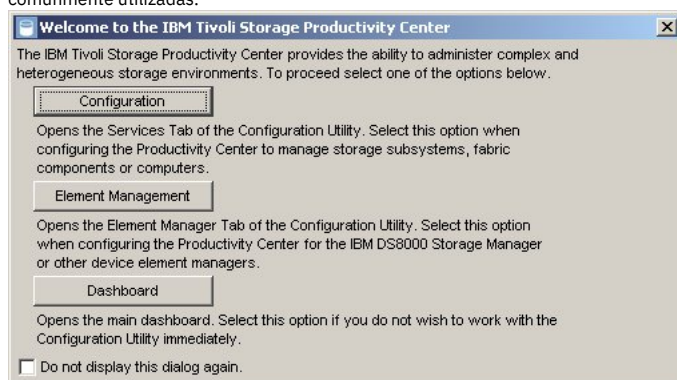
Configuración de SAN Volume Controller

El agente CIM de SAN Volume Controller forma parte de la consola de SAN Volume Controller y proporciona a Tivoli Storage Productivity Center acceso a los clústeres de SAN Volume Controller. Debe personalizar los agentes CIM en su empresa para que acepten el nombre de usuario y contraseña de Tivoli Storage Productivity Center. Este caso de ejemplo es para SAN Volume Controller 4.3.

1. Agregue el clúster SVC a su consola de SAN Volume Controller siguiendo estos pasos.
 - a. En el escritorio de SSPC, haga doble clic en el icono de SAN Volume Controller o escriba esta dirección en su navegador web:
`http://IP_address:9080/ica/Login`. Sustituya `dirección_IP` con la dirección IP de su SAN Volume Controller.
 - b. Inicie sesión en la Consola de SAN Volume Controller con el nombre de cuenta y la contraseña de superusuario predeterminados.
 - c. Aparece una ventana y debe modificar la contraseña predeterminada. Haga clic en Aceptar para continuar.
 - d. En Mi trabajo, haga clic en Clústeres.
 - e. En la página de visualización de clústeres, haga clic en Agregar un clúster. Haga clic en Aceptar.
 - f. En el campo Dirección IP de clúster, escriba la dirección IP de su clúster de SVC. Haga clic en Aceptar.
Importante: **No** seleccione la función Crear (Inicializar) clúster a menos que necesita inicializar sus clústeres porque habilitar esta opción borrará toda la configuración de clústeres actual.
 - g. Si no desactivó las ventanas emergentes en Internet Explorer, aparecerá una ventana que indicará que la barra de información tiene una ventana emergente bloqueada. Haga clic en Cerrar en la ventana.
 - h. En la barra situada en la parte superior de la ventana en la que se puede leer "Para ayudar a proteger su seguridad, Internet Explorer impidió que este sitio web mostrara contenido no seguro. Haga clic aquí para ver más opciones..." haga clic y seleccione Mostrar contenido bloqueado.
 - i. En la ventana Conectar a, escriba el nombre de usuario y la contraseña de su clúster SVC y haga clic en Aceptar.
 - j. En la sección Agregar clave de la página, haga clic en Examinar y, en la ventana Seleccionar archivo, seleccione la clave pública en `C:\Archivos de programa\PutTy\icat`. Haga clic en Abrir.
Nota: la clave pública se generó en el paso 4.
 - k. En el campo ID (etiqueta), escriba un nombre para el clúster SVC. Este nombre es visible desde la consola de SAN Volume Controller.
 - l. En la tabla Nivel de acceso, seleccione Administrador.
 - m. Haga clic en Agregar clave y aparecerá una página de confirmación con el mensaje Se ha agregado una nueva clave de administrador asociada al ID admin.
2. Inicie la consola de gestión de clústeres SVC utilizando estos pasos.
 - a. En la página de visualización de clústeres, seleccione el clúster SVC que ha agregado.
 - b. Haga clic en Agregar un clúster y seleccione Iniciar la consola SAN Volume Controller.
 - c. Haga clic en Ir y aparecerá la ventana de bienvenida de la consola de gestión de clústeres SVC. Esta ventana le proporciona un árbol de navegación que se puede utilizar para acceder a la configuración de la navegación.
3. Cree un usuario de SAN Volume Controller.
 - a. En el escritorio de Tivoli Storage Productivity Center, haga doble clic en el icono de SAN Volume Controller.
 - b. En la pantalla de inicio de sesión de SAN Volume Controller, escriba el nombre de cuenta y la contraseña de superusuario predeterminados.
 - c. En Mi trabajo, haga clic en Usuarios.
 - d. Haga clic en Agregar un usuario y, a continuación, en Ir.
 - e. Escriba la información para crear un nuevo usuario y haga clic en Aceptar.

Configuración de Tivoli Storage Productivity Center para SAN Volume Controller

1. Inicie Tivoli Storage Productivity Center haciendo doble clic en el icono Productivity Center del escritorio.
 2. Inicie una sesión de la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center con el ID de usuario y la contraseña predeterminados.
Consejo: la contraseña predeterminada se estableció utilizando la herramienta de contraseñas durante la configuración inicial de System Storage Productivity Center.
 3. La primera vez que inicie una sesión de la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center, se abrirá la ventana del acuerdo de licencia. Lea los términos del acuerdo de licencia. Si está de acuerdo con los términos del acuerdo de licencia, seleccione Acepto los términos del acuerdo de licencia. Haga clic en Siguiente. No verá este panel las siguientes veces que inicie sesión.
Se abre el panel de bienvenida a IBM Tivoli Storage Productivity Center si no se inhabilitó antes de este procedimiento.
- Figura 1. Bienvenido al panel IBM Tivoli Storage Productivity Center. Este panel proporciona enlaces para las tareas de Tivoli Storage Productivity Center comúnmente utilizadas.



4. Agregue un agente CIM a Tivoli Storage Productivity Center con los pasos siguientes:
 - a. Inicie Tivoli Storage Productivity Center haciendo doble clic en el icono Productivity Center del escritorio.

- b. Vaya al árbol de navegación de Tivoli Storage Productivity Center, expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center y haga clic en Programa de utilidad de configuración.
- c. Haga clic en la ficha Servicios y expanda la sección Agentes CIM.
- d. Haga clic en Agregar y aparecerá la página Agregar CIMOM.

Especifique información acerca del agente CIM:

Host

Especifique la dirección IP del SAN Volume Controller. Podrá escribir un nombre de host, una dirección IPv4 o IPv6 en función de lo que está soportado en el entorno:

Puerto

Escriba el número de puerto en el que se comunica el CIMOM.

El número de puerto para el agente CIM de SAN Volume Controller para el proxy es 5988 (http) o 5989 (https).

El número de puerto para el agentes CIM SAN Volume Controller incorporado es 5989 (https).

Nombre de usuario

Escriba el ID de usuario para el agente CIM de SAN Volume Controller.

Contraseña

Escriba la contraseña para el agente CIM de SAN Volume Controller.

Confirmar contraseña

Vuelva a escribir la contraseña para el agente CIM de SAN Volume Controller.

Espacio de nombres de interoperatividad

El valor es el espacio del nombre dentro del CIMOM. Este valor puede utilizarse si se está conectando un dispositivo que no es de IBM a SSPC.

Protocolo

Escriba el protocolo que se debe utilizar al acceder al CIMOM. Algunos valores posibles son `http` o `https`.

Ubicación del almacén de confianza

No cambie el valor predeterminado.

Frase secreta del almacén de confianza

No cambie el valor predeterminado. La frase secreta para el almacén de confianza del CIMOM es sólo aplicable a determinados dispositivos que no son de IBM.

Nombre para mostrar

Escriba un nombre especificado por el usuario para el agente CIM.

Descripción

Escriba una descripción del agente CIM en este campo. Esta descripción puede ser una combinación de caracteres alfanuméricos. Este campo es opcional.

e. Seleccione Probar conectividad de CIMOM antes de agregar.

f. Haga clic en Guardar. Si la conexión con el agente CIM se realizó correctamente, se agrega una nueva entrada a la lista Agentes CIM de la sección Agentes CIM. La columna de estado de la conexión muestra Correcta. Si no se ha logrado realizar la conexión con el agente CIM, intente volver a comprobar la configuración en la página Agregar CIMOM, verificando que el CIMOM esté activo y que no está limitado por su configuración de cortafuegos.

5. Ejecute un trabajo de descubrimiento de CIMOM con los pasos siguientes:

a. Vaya al árbol de navegación de Tivoli Storage Productivity Center, expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center y haga clic en Programa de utilidad de configuración.

b. Desde la ficha Servicios, expanda la sección Agentes CIM y haga clic en Ejecutar descubrimiento de CIMOM ahora.

c. Después de enviar un trabajo de descubrimiento de CIMOM, aparecerá un mensaje con el texto Trabajo de descubrimiento de CIMOM enviado. Haga clic en Aceptar para cerrar el mensaje.

Un trabajo de descubrimiento de CIMOM puede tardar cierto tiempo en informar del estado. Si el trabajo ha terminado correctamente, aparecerá un cuadrado verde delante de la fecha del árbol de navegación.

6. Ejecute un trabajo de sondeo de Tivoli Storage Productivity Center para recopilar los datos acerca de los subsistemas de almacenamiento de DS8000.

Sugerencia: Los trabajos de sondeo pueden tardar bastante tiempo en función de los volúmenes y los LUN que tiene el sistema de almacenamiento.

a. Desde el árbol de navegación de Tivoli Storage Productivity Center, expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center y haga clic en Programa de utilidad de configuración.

b. Haga clic en la ficha Disk Manager.

c. Expanda la sección Sondeos de subsistema de almacenamiento y haga clic en Crear Sondeo.

d. Haga clic en la ficha Qué se debe SONDEAR y complete los pasos siguientes:

i. En la lista Disponible, resalte Subsistemas de almacenamiento y seleccione Todos los subsistemas de almacenamiento.

ii. Haga clic en >> para mover los recursos a la lista Selecciones actuales.

iii. Haga clic en la ficha Cuándo se debe ejecutar y planifique cuándo desea que se inicie el trabajo de sondeo y qué huso horario desea utilizar.

iv. Haga clic en la ficha Alerta y establezca las opciones Condiciones de desencadenamiento y Acciones desencadenadas que desee para la alerta.

v. Si desea más información sobre estos campos y cómo trabajar con alertas, consulte la ayuda en línea de Tivoli Storage Productivity Center pulsando F1 o haciendo clic en el menú Ayuda.

vi. Haga clic en el icono de disquete que se encuentra en la barra de herramientas, escriba un nombre para el trabajo de sondeo y haga clic en el Aceptar para guardar el trabajo de sondeo.

Sugerencia: guardar un trabajo de sondeo puede tardar mucho tiempo.

vii. Para ver los trabajos de sondeo y su estado, expanda IBM Tivoli Storage Productivity Centers y haga clic en Supervisión > Sondeos.

Finalización de la configuración

1. Activar la licencia de Windows.

Si no marcó la opción Activar Windows automáticamente cuando esté conectado durante la instalación de IBM System Storage Productivity Center o no tiene conexión de Internet de SSPC, active la licencia para Windows siguiendo estos pasos. Si está habilitada la opción Activar Windows automáticamente cuando esté conectado, puede omitir este paso.

Importante: desde la primera vez que se inicia el servidor SSPC, tiene 60 días para activar la licencia de Windows y completar la configuración de Windows. Si supera el plazo de 60 días, no puede utilizar Windows hasta activar la licencia.

a. Haga clic en el botón Inicio de Windows, haga clic con el botón derecho del ratón en Equipo y seleccione Propiedades.

b. En el panel Sistema, haga clic en Activar Windows ahora y siga las instrucciones para activar Windows utilizando el teléfono.

2. Suscríbese a los sitios web de soporte técnico para recibir información sobre notas técnicas importantes, actualizaciones e información sobre APAR (Opcional).

- a. Para recibir futuras notificaciones de soporte, vaya a la derecha y en Stay informed (Mantenerse informado), y haga clic en My notifications (Mis notificaciones).
- b. Para obtener más información sobre el sitio web de soporte técnico de Tivoli Storage Productivity Center, consulte <http://www.ibm.com/software/sysmgmt/products/support/IBMTotalStorageProductivityCenterStandardEdition.html>.
- c. Para recibir notificaciones en el futuro, en el panel Stay Informed (Mantenerse informado) de la derecha, haga clic en Suscribirse.
- d. Para obtener más información sobre el sitio web de soporte técnico de System Storage Productivity Center, consulte <http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/sspc>. Cuando acceda a la página, en la sección Stay informed (Manténgase informado) haga clic en My notifications (Mis notificaciones). Deberá especificar su ID y contraseña de IBM. Cuando el ID de usuario ya está autenticado, la ficha Ayuda de la página My Notifications proporciona la información siguiente:
 - Cómo crear y organizar suscripciones
 - Cómo ser notificado sobre las suscripciones
 - Cómo especificar la frecuencia de las notificaciones por correo electrónico
 - Cómo suscribirse a temas específicos por producto
 - Cómo cancelar la suscripción

Soporte | Condiciones de uso | Comentarios
 (C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
 Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Configuración de DS3000, DS4000 y DS5000

Utilice este procedimiento para configurar IBM System Storage Productivity Center (SSPC) de manera que IBM Tivoli Storage Productivity Center pueda supervisar DS3000, DS4000 y DS5000.

Preparación de Internet Explorer y Windows Server 2008

1. Configure Internet Explorer 7 para permitir ventanas emergentes siguiendo los pasos siguientes:
 - a. Abra Internet Explorer haciendo clic en el icono Internet Explorer ubicado en la barra de herramientas de inicio rápido.
 - b. Desde la barra de herramientas de Internet Explorer, haga clic en Herramientas > Bloqueo de elementos emergentes > Desactivar bloqueo de elementos emergentes.

Nota: Si recibe un mensaje en el que se indica que el contenido ha sido bloqueado, porque no estaba firmado con un certificado de seguridad válido, haga clic en la barra de información en la parte superior de la ventana y seleccione Mostrar contenido bloqueado. Si desea más información sobre esta cuestión, consulte http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?rs=591&context=STPVGU&context=STPVFV&q1=master+console&uid=ssg1S1003315&loc=en_US&cs=utf-8&lang=en.
2. Agregue la dirección IP del subsistema de almacenamiento en la lista de Internet Explorer de sitios de confianza siguiendo estos pasos:
 - a. Desde la barra de herramientas de Internet Explorer, haga clic en Herramientas > Opciones de Internet.
 - b. Haga clic en la ficha Seguridad, haga clic en el icono Sitios de confianza y, a continuación, en Sitios.
 - c. En el campo Agregar este sitio web a la zona, escriba la dirección IP del subsistema de almacenamiento. Haga clic en Agregar y la dirección IP se agregará al campo Sitios web.
 - d. Haga clic en Cerrar y, a continuación, haga clic en Aceptar para salir de la ventana de opciones de Internet.
3. Verifique que Java 1.5 esté instalado en el sistema que utilizará para descargar la GUI de DS Storage Manager.
 - a. Abra Internet Explorer 7 y haga clic en Herramientas > Opciones de Internet.
 - b. Haga clic en la ficha Programas y, luego, en **Administrar complementos**.
 - c. En la página Administrar complementos, verifique que se muestre en la lista Java Plugin 1.5.0_xx (donde xx es 13 o superior).
4. Si el sistema no tiene Java 1.5 instalado, siga estos pasos para instalarlo:
 - a. Desde un portátil o un sistema personal que está conectado a Internet, vaya a


```
http://dirección_ip:9550/ITSRM/app/DS/index.html
```

Donde `dirección_ip` es la dirección IP del subsistema de almacenamiento al que se conecta.

Nota: Si el servidor SSPC no está conectado a Internet, siga estos pasos y descargue el archivo de instalación fuera de línea de Windows y utilice una unidad flash USB o un CD para transferir la descarga de Java al servidor SSPC e instalar Java.
 - b. Haga clic en el enlace 1.5 JRE para Windows y Linux (RPM).
 - c. Siga las instrucciones del sitio web para descargar Java Runtime Environment (JRE) 5.0 Actualización 13.
 - d. Si obtiene el mensaje de error siguiente *La configuración actual de la seguridad no permite descargar este archivo.*, cambie la configuración de seguridad con los pasos siguientes:
 - i. En Internet Explorer, haga clic en Herramientas Opciones de Internet. Haga clic en la ficha Seguridad.
 - ii. Seleccione Internet y haga clic en Nivel personalizado.
 - iii. Desplácese hacia abajo hasta Descargas y cambie Solicitar automáticamente descargas de archivo a Habilitar.
 - iv. Cambie Descarga de archivos a Habilitar y haga clic en Aceptar.
 - v. Haga clic en IBM System Storage DS Storage Manager 10 (versión: xx.xx.xx.xx).
 - e. Seleccione la plataforma que está utilizando (Windows). Seleccione la opción **Acepto el acuerdo de licencia de Java Runtime Environment 5.0**. Haga clic en **Continuar**.
5. Instale la GUI de DS Storage Manager en SSPC con los pasos siguientes:
 - a. Desde Internet Explorer, escriba el URL siguiente:


```
http://dirección_ip:9550/ITSRM/app/DS/index.html
```

Donde `dirección_ip` es la dirección IP del subsistema de almacenamiento al que se conecta.
 - b. Se abre una página avisando de que IBM System Storage DS Storage Manager 10 requiere JRE 1.5. Para ver la versión de Java instalada en su sistema, consulte el paso 3. Si no tiene la versión correcta, consulte el paso 4.

Utilice IBM System Storage DS Storage Manager para agregar un gestor de subsistemas de almacenamiento

1. Si se ha instalado la versión correcta de JRE, acceda a la página de Java Web Start y haga clic en IBM System Storage DS Storage Manager 10.
2. Si esta es la primera vez que ha iniciado la GUI de Tivoli Storage Productivity Center, se abrirá la ventana de suplantación de identidad de Microsoft avisándole de que el sitio web que va a visitar puede estar suplantando otro sitio web. Haga clic en Aceptar.
3. Aparece una ventana de seguridad con el mensaje siguiente:

La firma digital de la aplicación se ha verificado.
¿Desea ejecutar la aplicación?

Haga clic en **Ejecutar**.

4. Se abre el Acuerdo de licencia para el código máquina para DS Storage Manager 10. Lea los términos del acuerdo de licencia. Si acepta el acuerdo de licencia, seleccione **Acepto los términos del acuerdo de licencia**. Haga clic en **Aceptar**. Si no acepta el acuerdo de licencia, no se instalará la aplicación.
5. Se visualiza el panel del asistente de tareas de la ventana de gestión empresarial, que muestra las tareas de configuración iniciales. En el encabezado del dominio de gestión, haga clic en **Agregar subsistema de almacenamiento**.
6. Aparece el panel Seleccionar método de adición. Seleccione Automático o Manual y haga clic en **Aceptar**.
 - o Si ha seleccionado la opción automática, aparecerá este mensaje:

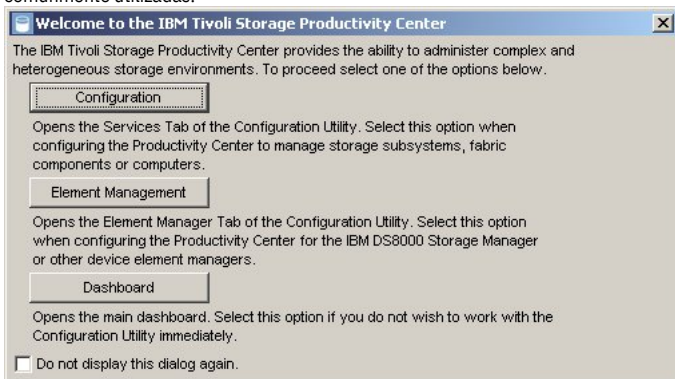
Seleccione **Aceptar** para iniciar un descubrimiento automático de subsistemas de almacenamiento en la subred local. Este proceso puede tardar varios minutos.

Haga clic en **Aceptar**.

- o Si ha seleccionado la opción manual, especifique el método de gestión en banda o fuera de banda.
7. Cuando ya se hayan agregado los dispositivos, haga clic en la ficha **Dispositivos** para ver los subsistemas de almacenamiento visibles para SSPC.
 8. Mire el lado izquierdo de la ventana, en **Subsistemas de almacenamiento descubiertos** para asegurarse de que aparezcan DS3000, DS4000 o DS5000 agregados. Haga doble clic en el sistema de almacenamiento para modificar los valores.

Configure IBM Tivoli Storage Productivity Center para el subsistema de almacenamiento

1. Inicie sesión en IBM Tivoli Storage Productivity Center con los pasos siguientes:
 - a. Inicie Tivoli Storage Productivity Center haciendo doble clic en el icono Productivity Center del escritorio de SSPC o haciendo clic en **Start > Todos los programas > IBM Tivoli Storage Productivity Center > Productivity Center**.
 - b. Inicie una sesión de la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center con el ID de usuario y la contraseña predeterminados. Consejo: la contraseña predeterminada se estableció utilizando la herramienta de contraseñas durante la configuración inicial de System Storage Productivity Center.
 - c. La primera vez que inicie una sesión de la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center, se abrirá la ventana del acuerdo de licencia. Lea los términos del acuerdo de licencia. Si está de acuerdo con los términos del acuerdo de licencia, seleccione **Acepto los términos del acuerdo de licencia**. Haga clic en **Siguiente**. No verá este panel las siguientes veces que inicie sesión. Se abre el panel de bienvenida a IBM Tivoli Storage Productivity Center si no se inhabilitó antes de este procedimiento. Figura 1. Bienvenido al panel IBM Tivoli Storage Productivity Center. Este panel proporciona enlaces para las tareas de Tivoli Storage Productivity Center comúnmente utilizadas.



2. Agregue un agente CIM a Tivoli Storage Productivity Center con los pasos siguientes:
 - a. Vaya al árbol de navegación de Tivoli Storage Productivity Center, expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center y haga clic en **Programa de utilidad de configuración**.
 - b. Haga clic en la ficha **Servicios** y expanda la sección **Agentes CIM**.
 - c. Haga clic en **Agregar** y aparecerá la página **Agregar CIMOM**. Especifique información acerca del agente CIM:

Host

Especifique el nombre de host o la dirección IP de la máquina con el agente CIM. Puede especificar un nombre de host, una dirección IPv4 o una dirección IPv6 según lo que soporte el entorno:

Puerto

Escriba el número de puerto en el que se comunica el CIMOM.

Los números de puerto predeterminados para el CIMOM son 5988 (<http>) o 5989 (<https>). Este número de puerto se puede modificar.

Nombre de usuario

Especifique el ID de usuario predeterminado del agente CIM.

Contraseña

Especifique la contraseña del agente CIM.

Confirmar contraseña

Vuelva a especificar la contraseña del agente CIM.

Espacio de nombres de interoperatividad

No cambie el valor predeterminado. El valor es el espacio del nombre dentro del CIMOM. Este valor puede utilizarse si se está conectando un dispositivo que no es de IBM a SSPC.

Protocolo

Escriba el protocolo que se debe utilizar al acceder al CIMOM. Algunos valores posibles son <http> o <https>.

Ubicación del almacén de confianza

Este valor es el directorio del subsistema de almacenamiento del almacén de confianza para el CIMOM.

Frase secreta del almacén de confianza

Escriba la palabra clave para el almacén de confianza del CIMOM.

Nombre para mostrar

Escriba un nombre especificado por el usuario para el CIMOM.

Descripción

Escriba una descripción del CIMOM en este campo. Esta descripción puede ser una combinación de caracteres alfanuméricos. Este campo es opcional.

- d. Seleccione Probar conectividad de CIMOM antes de agregar.
 - e. Haga clic en Guardar. Si la conexión con el agente CIM se realizó correctamente, se agrega una nueva entrada a la lista Agentes CIM de la sección Agentes CIM. La columna de estado de la conexión muestra Correcta. Si no se ha logrado realizar la conexión con el agente CIM, intente volver a comprobar la configuración en la página Agregar CIMOM, verificando que el CIMOM esté activo y que no está limitado por su configuración de cortafuegos.
3. Ejecute un trabajo de descubrimiento de CIMOM con los pasos siguientes.
- a. Vaya al árbol de navegación de Tivoli Storage Productivity Center, expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center y haga clic en Programa de utilidad de configuración.
 - b. Desde la ficha Servicios, expanda la sección Agentes CIM y haga clic en **Ejecutar descubrimiento de CIMOM ahora**.
 - c. Después de enviar un trabajo de descubrimiento de CIMOM, aparecerá un mensaje con el texto Trabajo de descubrimiento de CIMOM enviado. Haga clic en Aceptar para cerrar el mensaje.
 - d. Compruebe el estado del trabajo de descubrimiento del CIMOM desde el árbol de navegación de Tivoli Storage Productivity Center, expanda Servicios administrativos y haga clic en Descubrimiento. El nuevo trabajo de CIMOM se muestra junto con su indicación de fecha y hora en el árbol de navegación.

Un trabajo de descubrimiento de CIMOM puede tardar cierto tiempo en informar del estado. Si el trabajo ha terminado correctamente, aparecerá un cuadrado verde delante de la fecha del árbol de navegación.

4. Ejecute un trabajo de sondeo de Tivoli Storage Productivity Center para recopilar los datos acerca de los subsistemas de almacenamiento de DS8000.
- Sugerencia: Los trabajos de sondeo pueden tardar bastante tiempo en función de los volúmenes y los LUN que tiene el sistema de almacenamiento.
- a. Desde el árbol de navegación de Tivoli Storage Productivity Center, expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center y haga clic en Programa de utilidad de configuración.
 - b. Haga clic en la ficha Disk Manager.
 - c. Expanda la sección Sondeos de subsistema de almacenamiento y haga clic en Crear Sondeo.
 - d. Haga clic en la ficha Qué se debe SONDEAR y complete los pasos siguientes:
 - i. En el recuadro de lista Disponible, haga doble clic en Subsistemas de almacenamiento y seleccione los recursos que desea WSondear.
 - ii. Haga clic en >> para mover los recursos a la lista Selecciones actuales.
 - iii. Haga clic en la ficha Cuándo se debe ejecutar y seleccione Ejecutar ahora.
 - iv. Haga clic en la ficha Alerta y establezca las opciones Condiciones de desencadenamiento y Acciones desencadenadas que desee para la alerta.
 - v. Si desea más información sobre estos campos y cómo trabajar con alertas, consulte la ayuda en línea de Tivoli Storage Productivity Center pulsando F1 o haciendo clic en el menú Ayuda.
 - vi. Haga clic en el icono de disquete que se encuentra en la barra de herramientas, escriba un nombre para el trabajo de sondeo y haga clic en el Aceptar para guardar el trabajo de sondeo.
 - e. Para ver los trabajos de sondeo y su estado, expanda IBM Tivoli Storage Productivity Centers y haga clic en Supervisión > Sondeos.
 - f. El nuevo sondeo se muestra en el árbol de navegación.
 - g. Espere a que acabe el trabajo de sondeo.

Finalización de la configuración

1. Active la licencia de Windows con los pasos siguientes:

Si no marcó la opción Activar Windows automáticamente cuando esté conectado durante la instalación de IBM System Storage Productivity Center o no tiene conexión de Internet de SSPC, active la licencia para Windows siguiendo estos pasos. Si está habilitada la opción Activar Windows automáticamente cuando esté conectado, puede omitir este paso.

Importante: desde la primera vez que se inicia el servidor SSPC, tiene 60 días para activar la licencia de Windows y completar la configuración de Windows. Si supera el plazo de 60 días, no puede utilizar Windows hasta activar la licencia.

 - a. Haga clic en el botón Inicio de Windows, haga clic con el botón derecho del ratón en Equipo y seleccione Propiedades.
 - b. En el panel Sistema, haga clic en Activar Windows ahora y siga las instrucciones para activar Windows utilizando el teléfono.
2. Suscríbese a los sitios web de soporte técnico para recibir información sobre notas técnicas importantes, actualizaciones e información sobre APAR (Opcional).
 - a. Para recibir futuras notificaciones de soporte, vaya a la derecha y en Stay informed (Mantenerse informado), y haga clic en My notifications (Mis notificaciones).
 - b. Para obtener más información sobre el sitio web de soporte técnico de Tivoli Storage Productivity Center, consulte <http://www.ibm.com/software/sysmgmt/products/support/IBMTotalStorageProductivityCenterStandardEdition.html>.
 - c. Para recibir notificaciones en el futuro, en el panel Stay Informed (Mantenerse informado) de la derecha, haga clic en Suscribirse.
 - d. Para obtener más información sobre el sitio web de soporte técnico de System Storage Productivity Center, consulte <http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/sspc>. Cuando acceda a la página, en la sección Stay informed (Manténgase informado) haga clic en My notifications (Mis notificaciones). Deberá especificar su ID y contraseña de IBM. Cuando el ID de usuario ya está autenticado, la ficha Ayuda de la página My Notifications proporciona la información siguiente:
 - Cómo crear y organizar suscripciones
 - Cómo ser notificado sobre las suscripciones
 - Cómo especificar la frecuencia de las notificaciones por correo electrónico
 - Cómo suscribirse a temas específicos por producto
 - Cómo cancelar la suscripción

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition

IBM System Storage Productivity Center uses IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition para realizar funciones de descubrimiento, supervisión e informes.

Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition centraliza la gestión de los dispositivos de almacenamiento en red que implementan la especificación SMI-S (SNIA Storage Management Initiative Specification). la edición básica incluye soporte para la familia IBM System Storage DS® e IBM System Storage SAN Volume Controller. IBM Tivoli

Storage Productivity Center Basic Edition puede ayudar a reducir la complejidad y los costes de la gestión de almacenamiento, y ayuda a mejorar la disponibilidad de datos utilizando SMI-S.

Los procedimientos de este apartado describen cómo utilizar las herramientas en IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition, por ejemplo el visor de topología e informes.

- **Utilización del visor de topología para ver los sistemas de almacenamiento**
Puede utilizar el visor de topologías para supervisar y solucionar problemas el entorno de almacenamiento y realizar tareas de gestión de almacenamiento muy graves.
- **Utilización del visor de topologías para ver los sistemas de almacenamiento gestionados por SAN Volume Controller**
En el visor de topologías, puede ver una representación gráfica de los sistemas de almacenamiento gestionados por SAN Volume Controller.
- **Acceso a informes sobre los recursos de almacenamiento**
IBM System Storage Productivity Center utiliza la funcionalidad de IBM Tivoli Storage Productivity Center para proporcionar informes sobre recursos de almacenamiento. Estos informes están organizados en diversos tipos y categorías para proporcionar información tanto de resumen como detallada sobre los recursos de almacenamiento en su entorno.

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Utilización del visor de topología para ver los sistemas de almacenamiento

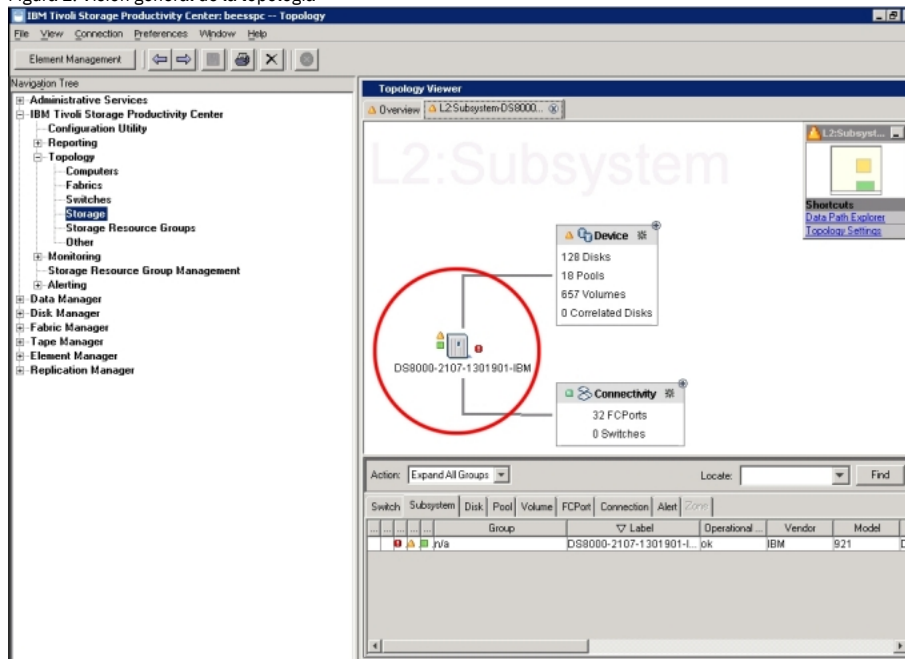
Puede utilizar el visor de topologías para supervisar y solucionar problemas el entorno de almacenamiento y realizar tareas de gestión de almacenamiento muy graves.

Inicie la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center e inicie sesión. Siga estos pasos:

Nota: en estos pasos se describe el proceso para visualizar un DS8000. Sin embargo, el procedimiento es el mismo para un DS3000, DS4000 o DS5000.

1. Expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center en el árbol de navegación.
2. Haga clic en Topología > Almacenamiento. El visor de topologías muestra un icono para cada uno de los subsistemas de almacenamiento que se han definido en IBM System Storage Productivity Center. Por ejemplo, si ha agregado un agente CIM para un DS8000, verá una visión general de la topología de DS8000 que tiene el aspecto de la [Figura 1](#).

Figura 1. Visión general de la topología

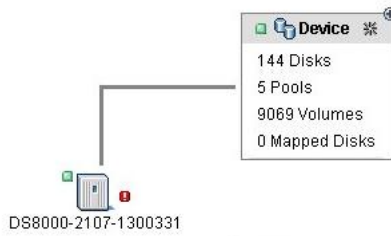


3. En el visor de topologías, haga doble clic en el icono de DS8000 para ver el entorno del sistema de almacenamiento para DS8000. El icono, que tiene el aspecto de [Figura 2](#), está rodeado por un círculo en la [Figura 1](#).

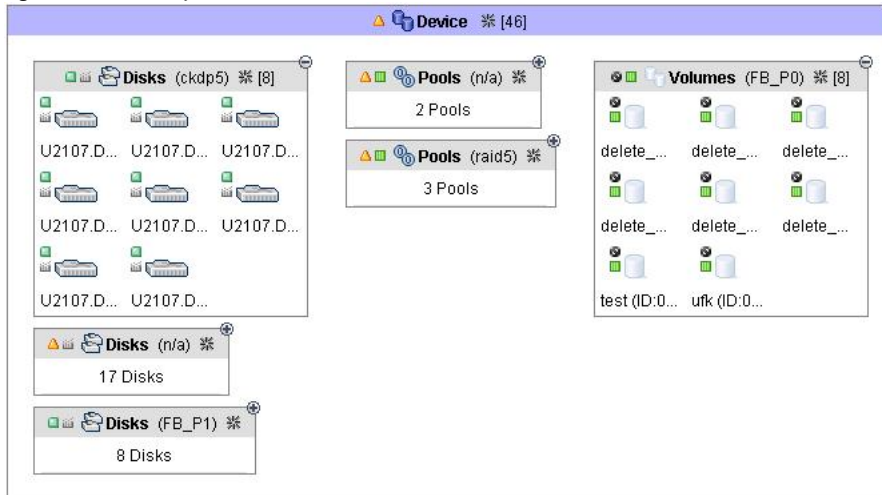


Figura 2. Icono de subsistema de almacenamiento

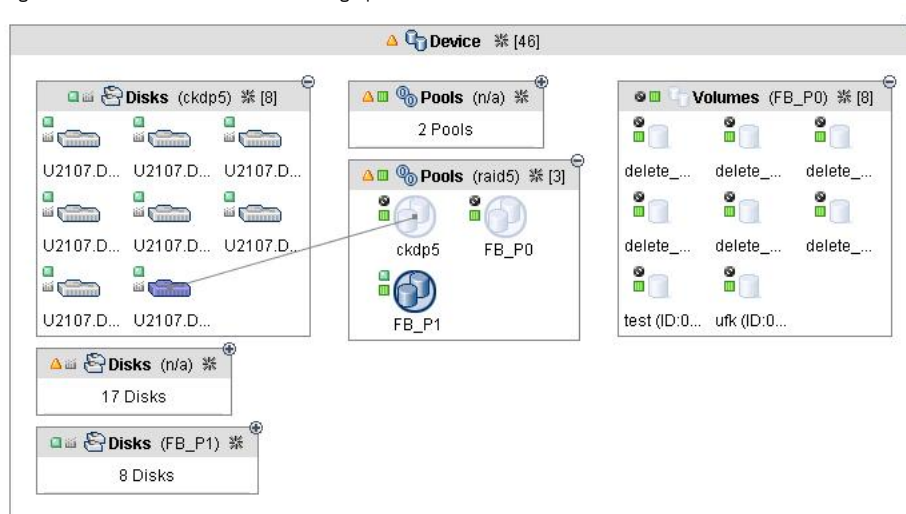
4. En el visor de topologías haga clic en el signo más (+) en Dispositivo para ver los discos, las agrupaciones y los volúmenes del dispositivo. Antes de que se amplíe el panel de dispositivos, tiene el aspecto de la [Figura 3](#)
- Figura 3. Panel de dispositivos



5. En el panel Dispositivo, haga clic en el signo más (+) en Discos o Volúmenes. Cuando se amplíe el panel de discos, tiene el aspecto de la [Figura 4](#)



6. En el panel Discos o Volúmenes, haga doble clic en un disco o un volumen para ver su relación con las agrupaciones de almacenamiento. Esta relación está indicado con una línea desde el disco o el volumen hacia la agrupación a la que pertenece. Consulte el apartado [Figura 5](#).




7. Para obtener más información sobre el subsistema de almacenamiento, utilice los informes de Asignación de volumen a HBA.

- a. Expanda Disk Manager en el árbol de navegación.
- b. Haga clic en Informes > Subsistemas de almacenamiento > Asignación de volumen a HBA > Por subsistema de almacenamiento.
- c. Desplace las columnas que desee mostrar en el informe en el campo Columnas incluidas y haga clic en Generar informe. Consulte el apartado [Figura 6](#).

Figura 6. Lista de sistemas de almacenamiento para las serie DS4000

The screenshot shows the IBM Tivoli Storage Productivity Center interface. On the left is a navigation tree with categories like Administrative Services, Data Manager, and Disk Manager. The main area displays a table titled 'Volume HBA Assignment: By Storage Subsystem' with 9595 rows. The table columns are: Storage Subsystem, Volume Name, Volume W/WN, HBA Port W/WN, SMIS Host Alias, and Volume Space. The first row is highlighted in yellow and shows a total of 6.05 TB. Subsequent rows list individual storage subsystems like Steel_VMIMG_2603, OdenDB_2602, and Fantasia_230B with their respective volume names and capacities.

d. Haga clic en el icono de lupa () situado a la izquierda de cualquier sistema de almacenamiento para ver más información sobre el sistema de almacenamiento.

Tema principal: [Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
 (C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
 Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

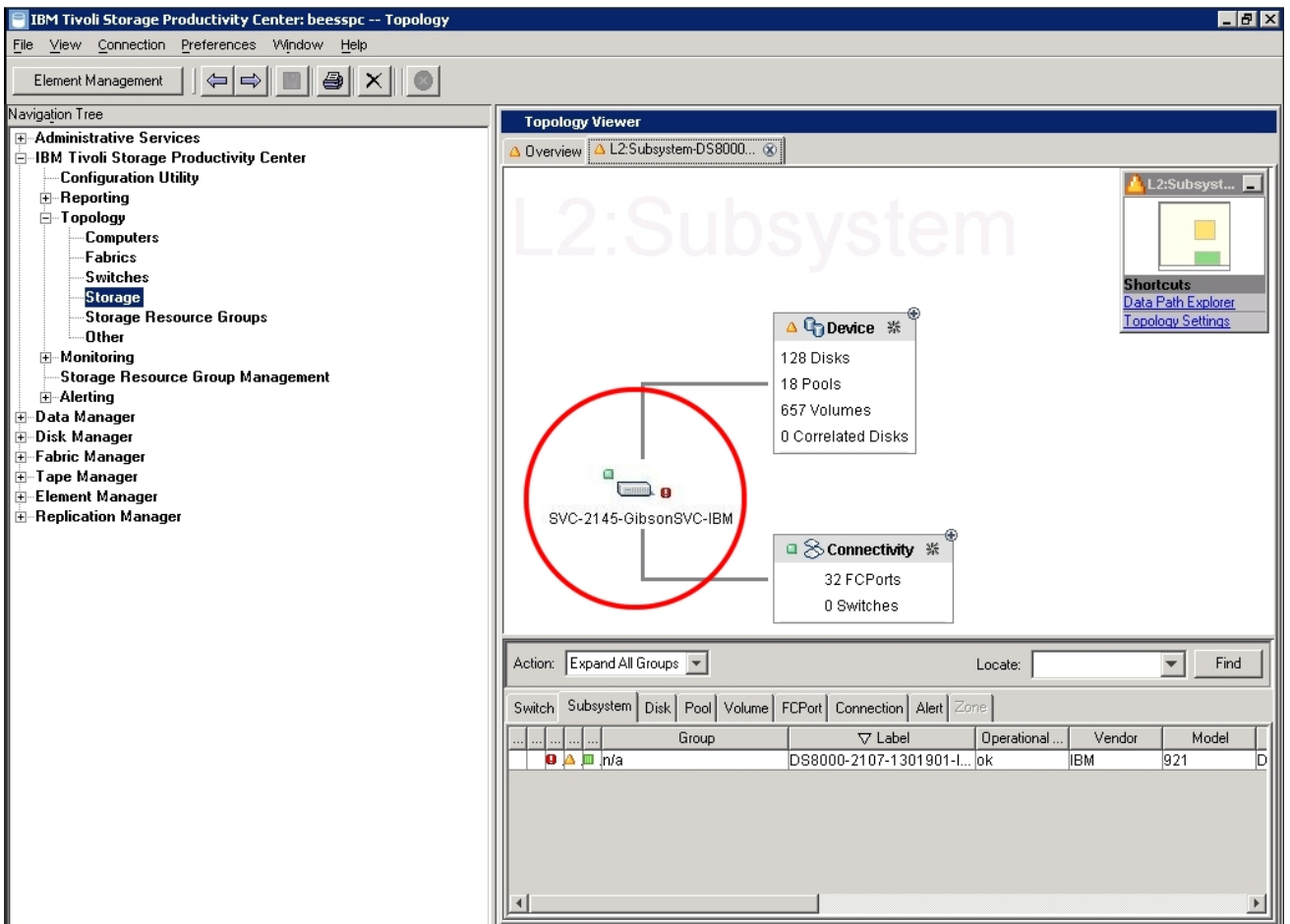
Utilización del visor de topologías para ver los sistemas de almacenamiento gestionados por SAN Volume Controller

En el visor de topologías, puede ver una representación gráfica de los sistemas de almacenamiento gestionados por SAN Volume Controller.

Inicie la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center e inicie sesión. Siga estos pasos:

1. Expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center en el árbol de navegación.
2. Haga clic en Topología > Almacenamiento. El visor de topologías muestra un icono para cada uno de los subsistemas de almacenamiento que se han definido en IBM System Storage Productivity Center. Por ejemplo, si ha agregado un agente CIM para un SAN Volume Controller, verá una visión general de la topología de SAN Volume Controller que tiene el aspecto de la [Figura 1](#).

Figura 1. Visor de topologías para SAN Volume Controller



3. En el visor de topologías, haga doble clic en el icono de SVC para ver el entorno del sistema de almacenamiento para SAN Volume Controller. El icono, que tiene el aspecto de [Figura 2](#), está rodeado por un círculo en la [Figura 1](#).

Figura 2. Icono de SVC de almacenamiento

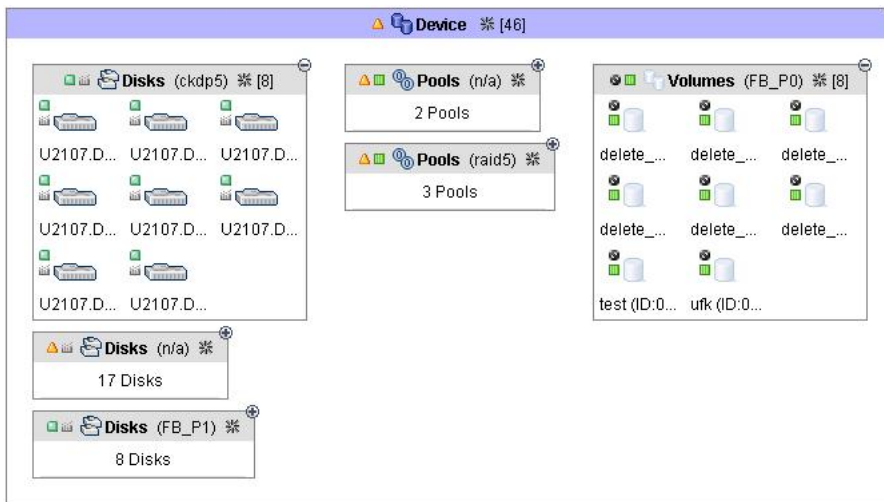


4. En el visor de topologías, haga clic en el signo más (+) en Dispositivo para ver los discos, los volúmenes y las agrupaciones para SAN Volume Controller. Antes de que se amplíe el panel de dispositivos, tiene el aspecto de la [Figura 3](#)

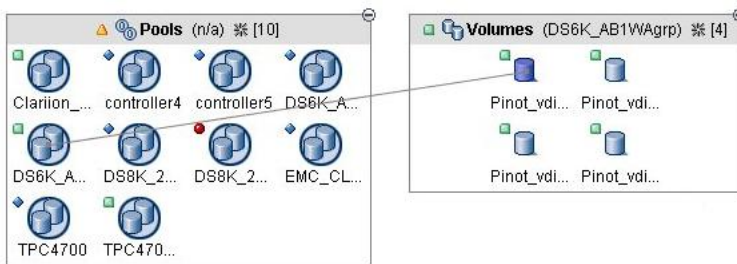


5. En el panel Dispositivo, haga clic en el signo más (+) en Discos o Volúmenes. El panel Discos y Volúmenes tiene el aspecto de la [Figura 4](#).

Figura 4. Panel Discos y volúmenes



6. En el panel Discos o Volúmenes, haga doble clic en un disco o un volumen para ver su relación con las agrupaciones de almacenamiento. Esta relación está indicado con una línea desde el disco o el volumen hacia la agrupación a la que pertenece. Consulte el apartado [Figura 5](#).
 Figura 5. Relación del volumen con la agrupación de almacenamiento



Consulte el Centro de información de Tivoli Storage Productivity Center en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp> para obtener más información sobre cómo utilizar el Tivoli Storage Productivity Center.

Tema principal: [Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
 (C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
 Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Acceso a informes sobre los recursos de almacenamiento

IBM System Storage Productivity Center utiliza la funcionalidad de IBM Tivoli Storage Productivity Center para proporcionar informes sobre recursos de almacenamiento. Estos informes están organizados en diversos tipos y categorías para proporcionar información tanto de resumen como detallada sobre los recursos de almacenamiento en su entorno.

Los datos que aparecen en los informes se basan en información estadística acumulada por los trabajos de recopilación de datos y almacenada en el repositorio de la base de datos. Puede seleccionar los sistemas, subsistemas de almacenamiento, conmutadores, clústeres, discos y archivos de sistemas específicos sobre los que desee generar los informes.

Los informes se organizan en tipos y categorías de informe, que pueden ampliarse en el árbol de navegación para ver más subcategorías de informes. También puede acceder a algunos informes a través del visor de topología.

- **Tipos de informe:** informes de sistemas, informes de ID de usuario, informes en línea definidos por el usuario
- **Categorías de informes:** activo, espacio (capacidad) de almacenamiento de todo el Tivoli Storage Productivity Center, espacio de almacenamiento en sistema supervisado, subsistema de almacenamiento, biblioteca de cintas y origen de datos

Para obtener un ejemplo de los informes que puede generar, consulte [Tabla 1](#). Utilice esta tabla para determinar los informes que son más útiles para usted y qué trabajos de recopilación de datos se pueden ejecutar para esos informes.

Busque en el *Centro de información de IBM Tivoli Storage Productivity Center*, en http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp?topic=/com.ibm.tpc_V41.doc/welcome.html para obtener más información sobre las categorías de informes disponibles para IBM System Storage Productivity Center.

Tabla 1. Informes disponibles para IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition

Categoría de informe	Descripción	¿Qué trabajo de recopilación de datos he de ejecutar para este informe?
----------------------	-------------	---

Categoría de informe	Descripción	¿Qué trabajo de recopilación de datos he de ejecutar para este informe?
Informes de activos	<p>Vea estadísticas detalladas sobre sus recursos de almacenamiento en una jerarquía que le deja ver los recursos con mayor detalle.</p> <p>Ubicación: estos informes están disponibles en las ubicaciones siguientes en el árbol de navegación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • IBM Tivoli Storage Productivity Center > Informes > Mis informes (si graba la definición de un informes en línea, aparecerá en esta ubicación) • Data Manager > Informes > Activos 	Sondeos, Descubrimiento
Espacio de almacenamiento en todo el TPC	<p>Averigüe cuánto espacio de almacenamiento está utilizado y no utilizado en los discos y sistemas de archivos de su entorno.</p> <p>Ubicación: estos informes están disponibles en las ubicaciones siguientes en el árbol de navegación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • IBM Tivoli Storage Productivity Center > Informes > Mis informes (si graba la definición de un informes en línea, aparecerá en esta ubicación) • Data Manager > Informes > Espacio de almacenamiento de todo TPC <p>Ejemplo: averigüe cuánto espacio de almacenamiento se está usando en los sistemas de archivos del entorno y de cuánto espacio de almacenamiento sin utilizar se dispone.</p>	Sondeos
Espacio de almacenamiento en sistema supervisado	<p>Utilice estos informes basados en hosts para ver los datos recopilados por los sondeos para los sistemas, el almacenamiento conectado a la red y los hipervisores. Estos informes contienen información detallada sobre el consumo de espacio del sistema de archivos y permiten relacionar ese espacio con el almacenamiento externo o interno sin contar el espacio compartido varias veces.</p> <p>Ubicación: estos informes están disponibles en las ubicaciones siguientes en el árbol de navegación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • IBM Tivoli Storage Productivity Center > Informes > Mis informes (si graba la definición de un informes en línea, aparecerá en esta ubicación) • Data Manager > Informes > Espacio de almacenamiento de sistema supervisado 	Sondeos
Informes del subsistema de almacenamiento	<p>Vea la capacidad de almacenamiento para un sistema, un sistema de archivos, un subsistema de almacenamiento, un volumen, un sitio de matriz, un rango y un disco. Estos informes también permiten visualizar las relaciones entre los componentes de un subsistema de almacenamiento.</p> <p>Ubicación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disk Manager > Informes > Subsistemas de almacenamiento • IBM Tivoli Storage Productivity Center > Informes > Mis informes (si graba la definición de un informes en línea, aparecerá en esta ubicación) <p>Ejemplo: Vea las relaciones entre los componentes de un subsistema de almacenamiento y la capacidad de almacenamiento para un sistema, un sistema de archivos, un subsistema de almacenamiento, un volumen, un sitio de matriz, un rango y un disco.</p>	Sondeos
Informes de origen de datos	<p>Utilice los informes de orígenes de datos para ver información detallada sobre los agentes desde los que Tivoli Storage Productivity Center recopila información sobre los recursos de almacenamiento. Los orígenes de datos incluyen agentes CIM, agentes de Data Manager, agentes de Fabric Manager, VMWare y servidores subordinados de Tivoli Storage Productivity Center.</p> <p>Ubicación: IBM Tivoli Storage Productivity Center > Informes > Informes de orígenes de datos</p> <p>Ejemplo: vea información detallada sobre los agentes CIM que se han agregado a Tivoli Storage Productivity Center como orígenes de datos.</p>	Estos informes están disponibles para los orígenes de datos asociados con Tivoli Storage Productivity Center.

Tema principal: [Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition](#)

Tema principal: [Consulta](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Configuración de SSPC para IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication

Debe configurar SSPC antes de poder empezar a utilizar IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication con IBM Tivoli Storage Productivity Center. Debe adquirir y aceptar la licencia de Two Site o Three Site Business Continuity antes de utilizar el producto.

Visión general

El proceso para aceptar la licencia de Two Site o Three Site Business Continuity copia un nuevo archivo de licencia en el directorio de licencias. El CD o imagen del CD de la licencia contiene el archivo de instalación y el nuevo archivo de licencia.

Los pasos principales para configurar SSPC para Tivoli Storage Productivity Center for Replication son:

- I. Agregar la dirección IP para Tivoli Storage Productivity Center for Replication a la zona de confianza en Internet Explorer.
- II. Aceptar la licencia de Two Site o Three Site Business Continuity para Tivoli Storage Productivity Center for Replication.
- III. Abra la GUI de Tivoli Storage Productivity Center.
- IV. Gestionar y supervisar Tivoli Storage Productivity Center for Replication.
- V. Activar la licencia de Windows.
- VI. Suscribirse a los sitios web de soporte técnico.

Nota: Existen distintos códigos de dispositivo de hardware que se deben adquirir e instalar en el propio hardware para que funcionen los diferentes dispositivos de hardware. Por ejemplo, en el DS8000, si desea utilizar FlashCopy debe tener el código de la característica de hardware para ejecutar FlashCopy en DS8000. Si desea crear una sesión de FlashCopy en IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication que gestiona un sistema DS8000, deberá tener el dispositivo FlashCopy en DS8000.

Procedimiento

Siga estos pasos:

1. Abra Internet Explorer para agregar la dirección IP de Tivoli Storage Productivity Center for Replication a la zona de confianza.
 - a. Abra Internet Explorer haciendo doble clic en el icono de Internet Explorer del escritorio.
 - b. Seleccione **Herramientas > Opciones de Internet** en la barra de herramientas de Internet Explorer.
 - c. Haga clic en la ficha **Seguridad**.
 - d. Haga clic en **Sitios de confianza**.
 - e. Haga clic en **Sitios**.
 - f. Escriba la dirección IP en el campo **Agregar este sitio web a la zona**. Haga clic en **Agregar**. La dirección IP se agregará al campo **Sitio web**.
 - g. Haga clic en **Cerrar**.
 - h. Haga clic en **Aceptar** para salir del recuadro de diálogo Opciones de Internet.
 - i. Cierre Internet Explorer.
2. Acepte la licencia de Two Site o Three Site Business Continuity.

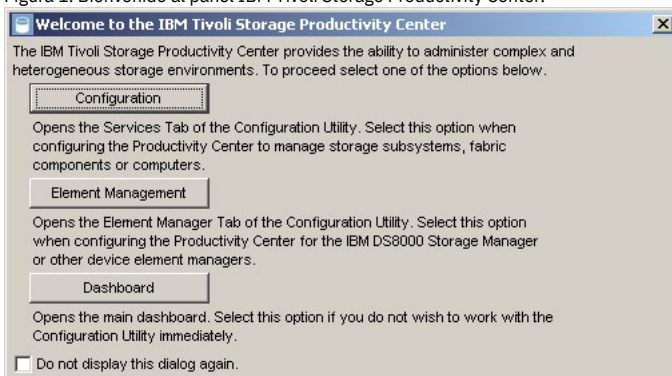
Siga estos pasos:

 - a. Acepte la licencia de Two Site o Three Site Business Continuity.

Inicie la instalación haciendo doble clic sobre el archivo de instalación:

```
directorio_instalación\setupwin32.exe
```
 - b. Haga clic en **Siguiente** en la página de bienvenida.
 - c. Revise el acuerdo de licencia. Si acepta el acuerdo de licencia, haga clic en **Acepto los términos del acuerdo de licencia**.
 - d. InstallShield comprueba si el sistema operativo es el adecuado para la instalación del producto y muestra los resultados. Haga clic en **Siguiente**.
 - e. Confirme la ubicación de instalación de Tivoli Storage Productivity Center for Replication aceptando la ubicación predeterminada.
 - f. InstallShield muestra un diálogo de resumen que permite cambiar cualquier información especificada. Después de confirmar la información, haga clic en **Instalar** para copiar el nuevo archivo de licencia en el sistema.
 - g. Después de una instalación satisfactoria, aparecerá un resumen de la instalación. Para completar la instalación, haga clic en **Finalizar**.
3. Inicie la GUI de Tivoli Storage Productivity Center. Siga estos pasos:
 - a. Inicie Tivoli Storage Productivity Center. Puede hacer doble clic en el icono **Productivity Center** del escritorio o hacer clic en **Inicio > Todos los programas > IBM Tivoli Storage Productivity Center > Tivoli Storage Productivity Center**.
 - b. Inicie una sesión de la GUI de Tivoli Storage Productivity Center con el ID de usuario y la contraseña predeterminados. El ID de usuario predeterminado es **Administrador**. Especifique la contraseña de este ID de usuario.
 - c. La primera vez que inicie una sesión de la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center, se abrirá el panel del acuerdo de licencia. Lea los términos del acuerdo de licencia. Si está de acuerdo con los términos del acuerdo de licencia, seleccione **Acepto los términos del acuerdo de licencia**. Haga clic en **Siguiente**. Este panel no se abre en los siguientes inicios de sesión.
 - d. Aparece el panel de bienvenida a IBM Tivoli Storage Productivity Center si no se ha inhabilitado.

Figura 1. Bienvenido al panel IBM Tivoli Storage Productivity Center.



Este panel proporciona enlaces para las tareas de Tivoli Storage Productivity Center comúnmente utilizadas.

4. Abra la GUI de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication.

- a. Al final del árbol de navegación de IBM Tivoli Storage Productivity Center, haga clic en **Replication Manager > Gestión de réplicas**. Consulte la ayuda en línea de Tivoli Storage Productivity Center for Replication para obtener información sobre cómo administrar Tivoli Storage Productivity Center for Replication
- b. Los botones siguientes se encuentran en el panel derecho:

Visión general de salud de réplica

El botón **Visión general de salud de réplica** muestra el panel Visión general de salud para IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication. Este panel proporciona la siguiente información:

- Estado general de la sesión: indica el estado de la sesión, que puede ser normal, aviso o grave.
- Estado general del sistema de almacenamiento: indica el estado de la conexión del sistema de almacenamiento.
- Estado del servidor de gestión: indica el estado del servidor en espera si ha iniciado una sesión en el servidor local. Si ha iniciado una sesión en el servidor en espera, este estado indica el estado del servidor local.

Consulte la ayuda en línea de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication para obtener información sobre cómo leer el panel Visión general de salud.

Visión general de sesiones de réplica

El botón **Visión general de sesiones de réplica** muestra todas las sesiones definidas dentro del entorno de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication incluido su estado. Consulte la ayuda en línea de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication para saber cómo crear una sesión.

Visión general de los sistemas de almacenamiento de réplica

El botón **Visión general de los sistemas de almacenamiento de réplica** muestra el panel de sistemas de almacenamiento. El panel de sistema de almacenamiento muestra todos los sistemas de almacenamiento conocidos e indica si los sistemas de almacenamiento se comunican normalmente con los servidores activos y remotos, si están habilitados. Consulte la ayuda en línea de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication para obtener información sobre cómo agregar un sistema de almacenamiento y para la protección de volúmenes.

Visión general de vías de acceso de réplica

El botón **Visión general de vías de acceso de réplica** muestra el panel Vías de acceso de ESS/DS. El panel Vías de acceso de ESS/DS resume todas las vías de acceso de la serie ESS/DS, y las muestra por sistema de almacenamiento. Consulte la ayuda en línea de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication para obtener información sobre cómo gestionar las vías de acceso.

Visión general de servidores de gestión de réplicas

El botón **Visión general de servidores de gestión de réplicas** muestra el panel Servidores de gestión. El panel principal Servidores de gestión muestra el estado de la configuración de los servidores de gestión, muestra los servidores de gestión en funcionamiento (hasta dos) y permite definir un servidor en espera o definir el servidor local como un servidor en espera en un servidor alternativo. Este panel tiene dos variaciones, según si se ha definido uno en espera. Consulte la ayuda en línea de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication para obtener información sobre cómo gestionar los servidores.

Administración de réplicas

El botón **Administración de réplicas** muestra el panel Administración. El panel Administración muestra una lista de usuarios y grupos de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication y sus privilegios de acceso, y permite a los administradores realizar acciones sobre los usuarios y los grupos. Consulte la ayuda en línea de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication para obtener información sobre cómo gestionar los usuarios y los grupos.

Herramientas avanzadas de réplica

El botón **Herramientas avanzadas de réplica** muestra el panel Herramientas avanzadas. El panel Herramientas avanzadas permite crear un paquete de diagnóstico y modificar la velocidad de renovación automática de la GUI. Consulte la ayuda en línea de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication para obtener información sobre cómo crear un paquete de diagnóstico o modificar la velocidad de renovación de la GUI.

5. Activar la licencia de Windows.

Si no marcó la opción Activar Windows automáticamente cuando esté conectado durante la instalación de IBM System Storage Productivity Center o no tiene conexión de Internet de SSPC, active la licencia para Windows siguiendo estos pasos. Si está habilitada la opción Activar Windows automáticamente cuando esté conectado, puede omitir este paso.

Importante: desde la primera vez que se inicia el servidor SSPC, tiene 60 días para activar la licencia de Windows y completar la configuración de Windows. Si supera el plazo de 60 días, no puede utilizar Windows hasta activar la licencia.

Para activar esta licencia, siga estos pasos:

- a. Haga clic en el botón Inicio de Windows, haga clic con el botón derecho del ratón en Equipo y seleccione Propiedades.
- b. En el panel Sistema, haga clic en Activar Windows ahora y siga las instrucciones para activar Windows utilizando el teléfono.

6. Suscríbase a los sitios web de soporte técnico.

Es recomendable suscribirse a los sitios web de soporte técnico de IBM para recibir información sobre notas técnicas importantes, actualizaciones e información sobre APAR.

Para obtener más información sobre el sitio web de soporte técnico de System Storage Productivity Center, consulte

<http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/sspc>.

7. Para recibir futuras notificaciones de soporte, vaya a la derecha y en **Stay informed** (Mantenerse informado), y haga clic en **My notifications** (Mis notificaciones).

8. Para obtener más información sobre el sitio web de soporte técnico de System Storage Productivity Center, consulte

<http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/sspc>. Cuando acceda a la página, en la sección Stay informed (Manténgase informado) haga clic en My notifications (Mis notificaciones). Deberá especificar su ID y contraseña de IBM. Cuando el ID de usuario ya está autenticado, la ficha Ayuda de la página My

Notifications proporciona la información siguiente:

- Cómo crear y organizar suscripciones
- Cómo ser notificado sobre las suscripciones
- Cómo especificar la frecuencia de las notificaciones por correo electrónico
- Cómo suscribirse a temas específicos por producto
- Cómo cancelar la suscripción

Configuración adicional para System Storage Productivity Center

La sección incluye temas sobre cómo configurar IBM System Storage Productivity Center.

- **Modificación del nombre de usuario del servidor cuando la seguridad ampliada de DB2 está desactivada**
Utilice este procedimiento para cambiar el nombre de host del servidor. SSPC se suministra con la seguridad DB2 desactivada.
- **Modificación del nombre de usuario del servidor cuando la seguridad ampliada de DB2 está activada**
Utilice este procedimiento para cambiar el nombre de host del servidor cuando la seguridad extendida de DB2 está activada.
- **Activación de la seguridad ampliada de DB2**
Utilice este procedimiento para activar la seguridad ampliada de DB2.
- **Cómo agregar ID de usuario a SSPC**
Asegúrese de que en un entorno de varios usuarios, todos los usuarios que acceden a IBM Tivoli Storage Productivity Center también tienen la autoridad para gestionar otros aspectos del entorno de almacenamiento.
- **Habilitación de un ID de usuario no de administrador para crear una imagen de copia de seguridad**
Es posible que necesite asignar propiedades a un ID de usuario no de administrador de modo que el ID de usuario puede utilizar la característica de copia de seguridad de Windows Server para realizar una copia de seguridad o recuperar la imagen SSPC.
- **Inicio de mandatos de gestión para el agente CIM DS**
Utilice esta información para iniciar los mandatos de gestión para el CIM DS (DSCIMCLI) para IBM System Storage Productivity Center.

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Modificación del nombre de usuario del servidor cuando la seguridad ampliada de DB2 está desactivada

Utilice este procedimiento para cambiar el nombre de host del servidor. SSPC se suministra con la seguridad DB2 desactivada.

DB2 ha sido instalado con la seguridad ampliada desactivada. Utilice este procedimiento para cambiar el nombre de host del servidor.

Para cambiar el nombre de host, siga estos pasos.

Nota: no utilice este procedimiento después de haber agregado los agentes o el Gestor de agentes.

1. Cambio del nombre de host del servidor en Windows.
 - a. Haga clic en **Inicio**.
 - b. Haga clic con el botón derecho del ratón en **Equipo**.
 - c. Haga clic en **Mostrar en el escritorio**.
 - d. En la ventana Equipo, haga clic en **Cambiar la configuración**.
 - e. En la ventana Propiedades del sistema, haga clic en **Cambiar**.
 - f. En la ventana Cambios en el dominio o el nombre del equipo, proporcione un nombre nuevo en el campo **Nombre de equipo**.
 - g. Si desea establecer el sufijo DNS principal del sistema, haga clic en **Más** y especifique el "Sufijo principal DNS de este equipo" en el panel "Sufijo DNS y nombre NetBIOS del equipo".
 - h. Haga clic en **Aceptar** hasta que vea la ventana "Cambios de nombre/dominio de sistema", que le solicitará que reinicie el equipo para aplicar los cambios. Haga clic en **Aceptar** para reiniciar el sistema.
 - i. Verá estos mensajes cuando re arranque el sistema, puede omitirlos:

```
Un servicio o controlador, como mínimo, no se ha ejecutado correctamente durante el inicio de sistema. Utilice el Visor de sucesos para examinar el registro de sucesos y para obtener detalles.
```

```
SQL1042C Se ha producido un error de sistema no esperado.
```

2. Puede abrir la interfaz de usuario de IBM Tivoli Storage Productivity Center y empezar a utilizar el producto.

Tema principal: [Configuración adicional para System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Modificación del nombre de usuario del servidor cuando la seguridad ampliada de DB2 está activada

Utilice este procedimiento para cambiar el nombre de host del servidor cuando la seguridad extendida de DB2 está activada.

Para obtener información sobre cómo activar la seguridad ampliada de DB2, consulte el apartado [Activación de la seguridad ampliada de DB2](#).

1. Detenga el servidor de administración de DB2 y la instancia de DB2. Abra la ventana del indicador de mandatos de DB2 y ejecute los mandatos siguientes:

```
db2admin stop
db2stop
```

2. Desde la ventana del indicador de mandatos de DB2, ejecute los mandatos siguientes:

```
db2set -g DB2SYSTEM=nuevo_nombre_host
db2set -g DB2_EXTSECURITY=NO
db2set -all
```

El mandato `db2 set-all` muestra la configuración para que se pueda comprobar la información.

3. Actualice la configuración del servidor de administración DB2 ejecutando los mandatos siguientes:

```
db2 list admin node directory show detail
db2 uncatalog node old_host_name
db2 catalog admin tcpip node nuevo_nombre_host
remote nuevo_nombre_host system nuevo_nombre_host
db2 update admin cfg using DB2SYSTEM nuevo_nombre_host
db2 update admin cfg using SMTP_SERVER nuevo_nombre_host
```

Con el mandato `db2 uncatalog node` se presupone que el nombre del nodo de administración es el mismo que el nombre de host antiguo.

- Edite el archivo `db2nodes.cfg`. En la ventana del indicador de mandatos DB2, vaya al directorio siguiente:

```
C:\ProgramData\IBM\DB2\DB2COPY1\DB2
```

Cambie el nombre de host antiguo por el nombre de host nuevo en el archivo `db2nodes.cfg`.

- Cambio del nombre de host del servidor en Windows 2008.
 - En el Server Manager, haga clic en **Cambiar las propiedades del sistema**.
 - En la ventana Propiedades del sistema, haga clic en la ficha **Nombre de equipo**.
 - En la ventana Nombre de equipo, haga clic en **Cambiar**.
 - En la ventana Cambios en el nombre de equipo, proporcione un nombre nuevo en el campo **Nombre de equipo**.
 - Si desea establecer el sufijo DNS principal del sistema, haga clic en **Más** y especifique el sufijo principal DNS de este equipo en el panel sufijo DNS y nombre NetBIOS del equipo.
 - Haga clic en **Aceptar** y cierre el panel Propiedades del sistema.
 - Haga clic en **Reiniciar más tarde**.
- Tras cambiar el nombre y reiniciar el sistema, detenga el servidor de administración de DB2 y la instancia DB2. Abra la ventana del indicador de mandatos de DB2 y ejecute los mandatos siguientes:

```
db2admin stop
db2stop
```

- Ejecute el mandato **db2extsec** para actualizar los valores de seguridad:

```
db2extsec -a nuevo_nombre_host\DB2ADMNS -u nuevo_nombre_host\DB2USERS
```

- Inicio el servidor de administración de DB2 y la instancia de DB2 ejecutando los mandatos siguientes:

```
db2admin start
db2start
```

- Ejecute el trabajo de descubrimiento de IBM Tivoli Storage Productivity Center utilizando el nuevo nombre de host.

Tema principal: [Configuración adicional para System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
 (C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
 Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Activación de la seguridad ampliada de DB2

Utilice este procedimiento para activar la seguridad ampliada de DB2.

- Detenga el servidor de administración de DB2 y la instancia de DB2. Abra la ventana del indicador de mandatos DB2 y vaya al directorio siguiente:

```
C:\Archivos de programa\IBM\SQLLIB\BIN
```

Ejecute los mandatos siguientes:

```
db2admin stop
db2stop
```

- Actualice la configuración del servidor de administración DB2 ejecutando los mandatos siguientes. En la ventana del indicador de mandatos DB2, vaya al directorio siguiente:

```
C:\Archivos de programa\IBM\SQLLIB\BIN
```

Ejecute estos mandatos:

```
db2set -g DB2SYSTEM=nombre_host
db2 catalog admin tcpip node nombre_host remote nombre_host
system nombre_host
db2 update admin cfg using DB2SYSTEM nombre_host
db2 update admin cfg using SMTP_SERVER nombre_host
```

- Edite el archivo `db2nodes.cfg`. En la ventana del indicador de mandatos DB2, vaya al directorio siguiente:

```
C:\Archivos de programa\IBM\SQLLIB\DB2\db2nodes.cfg
```

Cambie el nombre del campo **localhost** por el nombre de host del archivo `db2nodes.cfg`.

- Si los grupos DB2ADMNS y DB2USERS no existen, créelos ahora. Agregue el ID de usuario administrador al grupo DB2ADMNS.
- Ejecute el mandato **db2extsec** para actualizar los valores de seguridad:

```
db2extsec -a nombre_host\DB2ADMNS -u nombre_host\DB2USERS
```

- Inicio el servidor de administración de DB2 y la instancia de DB2.
 - Abra la ventana del indicador de mandatos DB2 y vaya al directorio siguiente:

```
C:\Archivos de programa\IBM\SQLLIB\BIN
```

- Ejecute estos mandatos:

```
db2admin start
db2start
```

Tema principal: Configuración adicional para System Storage Productivity Center

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Cómo agregar ID de usuario a SSPC

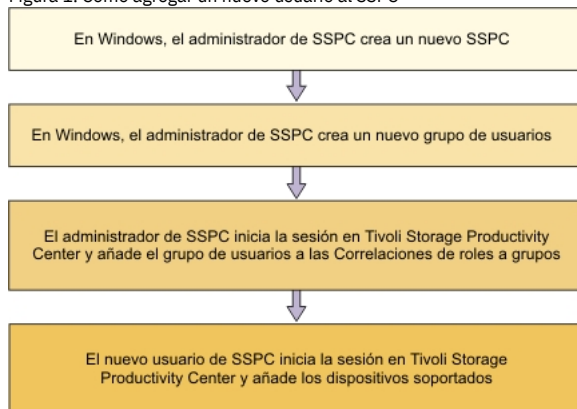
Asegúrese de que en un entorno de varios usuarios, todos los usuarios que acceden a IBM Tivoli Storage Productivity Center también tienen la autoridad para gestionar otros aspectos del entorno de almacenamiento.

El procedimiento para agregar roles de usuario a SSPC requiere la autoridad de administrador de Tivoli Storage Productivity Center y se puede realizar como dos tareas:

- Configurar el ID de usuario en el nivel de sistema operativo y, a continuación, agregar este ID de usuario a un grupo.
- Configurar Tivoli Storage Productivity Center para correlacionar el grupo del sistema operativo con un rol de Tivoli Storage Productivity Center.

La [Figura 1](#) ilustra cómo agregar un nuevo rol de usuario al IBM System Storage Productivity Center.

Figura 1. Cómo agregar un nuevo usuario al SSPC



El nivel de autorización en Tivoli Storage Productivity Center depende del rol asignado a un grupo de usuarios. Consulte la [Tabla 1](#).

Tabla 1. Roles y niveles de autorización

Rol	Nivel de autorización
Superusuario	Tiene acceso total a todas las funciones de Tivoli Storage Productivity Center.
Administrador de Productivity Center	Tiene acceso completo a las operaciones de la sección de administración de la GUI.
Administrador de Disk Manager	Tiene acceso total a las funciones de disco de Tivoli Storage Productivity Center.
Operador de Disk Manager	Tiene acceso a los informes únicamente de las funciones de discos de Tivoli Storage Productivity Center. Esto incluye los informes sobre dispositivos de cinta.
Administrador de entramado	Tiene acceso completo a funciones de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Fabric.
Operador de entramado	Tiene acceso a los informes únicamente de las funciones de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Fabric.
Administrador de datos	Tiene acceso completo a funciones de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Data.
Operador de datos	Tiene acceso sólo a las funciones de informes de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Data.
Administrador de cintas	Tiene acceso total a las funciones de cinta de Tivoli Storage Productivity Center.
Operador de cintas	Tiene acceso a los informes sólo para las funciones de cintas.

1. Si un usuario tiene varios roles, el nivel de autorización es una combinación de los niveles de cada uno de los roles.
2. Si un usuario no es miembro de ninguno de los roles listados, no se le otorga ningún acceso.

Puede utilizar muchos tipos de roles de usuarios. Los roles utilizados con más frecuencia para el SSPC son el administrador de disco y el operador de disco.

Configuración del ID de usuario en el nivel de sistema operativo

Para configurar un nuevo rol de usuario de SSPC, el administrador de SSPC debe, en primer lugar, otorgar los permisos de usuario apropiados en el sistema operativo utilizando los pasos siguientes:

1. Desde el escritorio del SSPC, haga clic en **M PC > Gestionar > Usuarios y grupos locales > Usuarios**.
2. Cree un nuevo ID de usuario. Haga clic en **Acción > Nuevo usuario**. Especifique un valor para los campos siguientes:
 - ID de usuario y contraseña
 - Si fuera apropiado, seleccione **El usuario debe cambiar la contraseña en el próximo inicio de sesión**.

Si selecciona este recuadro, el usuario debe cambiar la contraseña la primera vez que inicie una sesión.
 - Si fuera apropiado, seleccione **La contraseña nunca caduca**.
 - Haga clic en **Crear** para agregar un nuevo ID de usuario.
3. Agregue el nuevo ID de usuario a un grupo existente.

- Para agregar el ID de usuario a un grupo existente, haga clic en **Usuarios y grupos locales > Grupos**. Haga clic en **Grupos**. Seleccione un grupo del panel de la derecha. Haga clic con el botón secundario del ratón en el grupo. Haga clic en **Agregar al grupo** para agregar un nuevo grupo o seleccionar un existente. Seleccione **Agregar > Avanzado > Buscar ahora** y seleccione el usuario que se debe agregar al grupo.
- En la página Propiedades de administradores, haga clic en **Agregar**.
- En la ventana Seleccionar usuarios, escriba el ID de usuario en el campo **Escribir los nombres de objeto para seleccionar**. Haga clic en **Aceptar**.
- Haga clic en **Aceptar** para salir de la ventana Propiedades de administradores.

Para simplificar la administración de usuarios, utilice el mismo nombre para el grupo de usuarios de Windows y los roles de grupos de usuarios en Tivoli Storage Productivity Center. Por ejemplo, cree el grupo de usuarios de Windows "Administrador de disco" y asigne este grupo al rol de Tivoli Storage Productivity Center "Administrador de disco".

Configuración de los roles de usuarios en Tivoli Storage Productivity Center

El grupo que está definido en el sistema operativo se debe correlacionar con un rol que está definido en Tivoli Storage Productivity Center. Para hacerlo, siga estos pasos:

1. Inicie una sesión en Tivoli Storage Productivity Center con el permiso de administrador y haga clic en **Servicios administrativos > Configuración > Correlaciones de rol con grupo**.
2. En el panel derecho, haga clic en **Editar** para el rol que desea asociar con el grupo que ha creado. Aparece la ventana Editar grupo.
3. Escriba el grupo que desea asociar con el rol de Tivoli Storage Productivity Center. Para la gestión de DS8000, los roles para utilizar son Operador de disco o Administrador de disco. Después de definir el rol de usuario, el operador puede acceder a la GUI de Tivoli Storage Productivity Center.

El nivel de autorización en Tivoli Storage Productivity Center depende del rol asignado a un grupo de usuarios.

4. Haga clic en **Archivo > Guardar** para guardar las correlaciones.

Si desea información sobre los roles de usuario de Tivoli Storage Productivity Center, consulte [ID de usuario, contraseñas y roles de usuario](#).

Cómo acceder a Tivoli Storage Productivity Center como un nuevo usuario

Para acceder a la GUI de Tivoli Storage Productivity Center, el operador abre un navegador web utilizando el ID de usuario y la contraseña de Tivoli Storage Productivity Center. El operador también debe proporcionar la dirección IP de SSPC que ha proporcionado. Siga estos pasos para iniciar una sesión en la GUI de Tivoli Storage Productivity Center:

1. Si ha seleccionado el campo **Cambiar la contraseña en el primer inicio de sesión**, el usuario debe, en primer lugar, iniciar una sesión en SSPC para cambiar la contraseña. El usuario puede iniciar una sesión en el servidor SSPC o a través del escritorio remoto.
2. Conéctese a la dirección web `http://dirección_IP_SSPC:9550/ITSRM/app/welcome.html`.
3. Seleccione **GUI de TPC** y abra el archivo ejecutable de Java Web Start. La primera vez que realice esta tarea, se abre una sesión de Java Web Start y el archivo `TSRMGUI.jar` se descarga en la estación de trabajo donde se ha iniciado el navegador.
4. Inicie la GUI de Tivoli Storage Productivity Center.
5. Escriba el ID de usuario y la contraseña apropiados.
6. Cambie el campo del servidor por `dirección_IP_SSPC:9549` si no hay ninguna resolución de servidor de nombre entre la estación de trabajo y el SSPC. `dirección_IP_SSPC` es la dirección IP del servidor SSPC.

Tema principal: [Configuración adicional para System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Habilitación de un ID de usuario no de administrador para crear una imagen de copia de seguridad

Es posible que necesite asignar propiedades a un ID de usuario no de administrador de modo que el ID de usuario puede utilizar la característica de copia de seguridad de Windows Server para realizar una copia de seguridad o recuperar la imagen SSPC.

Para utilizar la característica de copia de seguridad de Windows Server debe ser miembro del grupo de operadores o administradores de copia de seguridad de Windows, o debe haber sido delegado con la autoridad apropiada.

El ID de usuario del administrador que se incluye con SSPC es un miembro del grupo de administradores y tiene autoridad adecuada para realizar una copia de seguridad o una recuperación. Sin embargo, si existe otro ID de usuario de SSPC y se desea utilizarlo, un miembro del grupo de administradores de Windows puede modificar las propiedades de ese ID de usuario y proporcionar autoridad agregándolo al grupo de operadores de copia de seguridad.

Consejo: un ID de usuario que es miembro del grupo de operadores de copia de seguridad puede realizar operaciones de copias de seguridad y recuperación, pero no tiene derechos de administrador.

Para habilitar un ID de usuario no de administrador para realizar una copia de seguridad o recuperar la imagen de SSPC utilizando la característica de copia de seguridad de Windows Server, realice los pasos siguientes:

1. Determine el ID de usuario que desee utilizar para recuperar la imagen de la copia de seguridad.
2. Desde el escritorio de Microsoft Windows, haga clic en Inicio > Server Manager.
3. Desde el panel de navegación de la ventana Windows Server Manager, expanda **Configuración**.
4. Expanda **Usuarios y grupos locales**.
5. Haga doble clic en la carpeta **Usuarios** para mostrar una lista de ID de usuario de SSPC.
6. Haga doble clic en el ID de usuario que desee utilizar. Aparecen las propiedades del ID de usuario.
7. Haga clic en la ficha **Miembro de**.
8. Haga clic en **Agregar** y especifique **Operadores de copia de seguridad**. Haga clic en **Aceptar** y en **Aplicar**. La autoridad de los operadores de copia de seguridad para este ID de usuario se muestra en la ventana Miembro de.
9. Haga clic en **Aceptar**.

Inicio de mandatos de gestión para el agente CIM DS

Utilice esta información para iniciar los mandatos de gestión para el CIM DS (DSCIMCLI) para IBM System Storage Productivity Center.

Cuando se inicia el DSCIMCLI en la ventana de indicador de mandatos, escriba la información siguiente:

Especifique la dirección IP de la HMC:
Especifique el nombre de usuario:
Especifique la contraseña:

Después de especificar esta información, pulse **Intro**. Los mandatos `dscimcli lsdev -l` y `lsconfig` se ejecutan automáticamente.

Un ejemplo de salida desde el mandato `lsdev -l` es:

Type	IP	IP2	Username	Storage	Image	Status	Code	Level	Min	Codelevel
DS	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx				xxx

Un ejemplo de la información que aparece con el mandato `lsconfig` es el siguiente:

Property	Current Value	After Restart
insecureport	<puerto>	<puerto>
secureport	<puerto>	<puerto>
certificate	<ubicación_certificados>	<ubicación_certificados>
enablesecure	<valor>	<valor>
enableinsecure	<valor>	<valor>
loglevel	<valor>	<valor>
tracemask	<valor>	<valor>
tracecomponent	<valor>	<valor>
jvmarg	<valor>	<valor>
dsdutycycle	<valor>	<valor>
slpregips	<valor>	<valor>

Los mensajes de error se muestran en la ventana de indicación de mandatos.

Cuando los mandatos han terminado de ejecutar, se ve la indicación de mandatos del directorio:

```
C:\Archivos de programa\IBM\DSCIMCLI\Windows>
```

Esta ventana de indicación de mandatos sigue abierta para que se pueda especificar más mandatos DSCIMCLI.

Tema principal: Configuración adicional para System Storage Productivity Center

Gestión de System Storage Productivity Center

System Storage Productivity Center utiliza Tivoli Storage Productivity Center para agregar y gestionar gestores de elementos para los dispositivos de almacenamiento. Los *gestores de elementos* son aplicaciones utilizadas para configurar y gestionar un dispositivo de almacenamiento. Se gestionan las conexiones con los gestores de elementos que se proporcionan con un dispositivo de almacenamiento o se puede especificar otros gestores de elementos para un dispositivo.

La ficha Gestor de elementos el Programa de utilidad de configuración se utiliza para agregar y gestionar los gestores de elementos. La ficha Gestor de elementos contiene varias secciones. La sección Otro gestor de elementos de dispositivo muestra gestores de elementos que se han agregado utilizando un trabajo de descubrimiento o los gestores de elementos existentes que se agregaron a Tivoli Storage Productivity Center antes del release 4.1.

Para obtener más información sobre gestores de elementos, incluyendo cómo crear, eliminar y configurarlos, consulte el Centro de información de Tivoli Storage Productivity Center en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>.

- **Acceso a la ayuda en línea de System Storage Productivity Center**
IBM System Storage Productivity Center utiliza IBM Tivoli Storage Productivity Center que proporciona un completo sistema de ayuda en línea para acceder a información sensible al contexto acerca de las funciones dentro de la interfaz de usuario. En este apartado se proporciona información sobre cómo acceder a la ayuda en línea.
- **Gestores de elementos**
Los *gestores de elementos* son aplicaciones utilizadas para configurar y gestionar un dispositivo de almacenamiento. Puede agregar y gestionar conexiones con el gestor de elementos proporcionado con IBM System Storage DS8000. Puede especificar otros gestores de elementos para un dispositivo. Utilice el Programa de utilidad de configuración en IBM Tivoli Storage Productivity Center para agregar y gestionar gestores de elementos para el DS8000.
- **gestor de objetos CIM**
Un *gestor de objetos CIM* (CIMOM) es un programa instalado en los subsistemas de almacenamiento de modo que los dispositivos de aplicaciones de gestión, como un IBM System Storage Productivity Center, pueden realizar operaciones en ese subsistema de almacenamiento.
- **Inicio de sesión único**
El *inicio de sesión único* es un proceso de autenticación que permite especificar un ID de usuario y una contraseña para acceder a varias aplicaciones. Por ejemplo, puede acceder a IBM Tivoli Integrated Portal y, a continuación, a IBM Tivoli Storage Productivity Center y IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication desde Tivoli Integrated Portal utilizando un ID de usuario único y una contraseña. El inicio de sesión único se integra con la característica de lanzamiento en contexto para permitir el desplazamiento de una aplicación a una ubicación relacionada funcionalmente en una segunda aplicación.

- **Lanzamiento en contexto**

La característica de lanzamiento en contexto está disponible en dos modos: de entrada y de salida. Con la característica de lanzamiento en contexto de entrada, puede iniciar IBM Tivoli Storage Productivity Center en un punto específico de la interfaz gráfica de usuario (GUI).

- **Configuración de SSPC para una conexión a Escritorio remoto**

Utilice este procedimiento para configurar IBM System Storage Productivity Center (SSPC) para una conexión a Escritorio remoto. Escritorio remoto se distribuye con Windows 2008 y le permite conectarse a su sistema, a través de Internet, desde prácticamente cualquier otro sistema.

- **Configuración de Tivoli Storage Productivity Center para soporte de LDAP de DS8000**

Debe configurar Tivoli Storage Productivity Center para utilizar LDAP para soporte de inicio de sesión único para DS8000 R4.2.

- **Verificación de la versión de IBM Tivoli Storage Productivity Center**

Cuando se encuentre un problema y necesite el soporte al cliente de IBM, uno de los elementos que debe identificar es el nivel de versión del producto.

- **Verificación de la versión de IBM System Storage Productivity Center**

Puede comprobar la versión de System Storage Productivity Center de manera que, si encuentra un problema y necesita soporte al cliente de IBM, pueda identificar el nivel de la versión que utiliza.

- **Verificación de la versión de la GUI de DS3000, DS4000 y DS5000 Storage Manager**

Cuando se encuentre un problema y necesite el soporte al cliente de IBM, uno de los elementos que debe identificar es el nivel de versión del producto.

- **Copia de seguridad y recuperación del sistema SSPC**

La característica Windows Server Backup proporciona una solución de copia de seguridad y recuperación básica para los sistemas que ejecuten el sistema operativo Windows Server 2008. SSPC proporciona un procedimiento que permite recuperar el sistema en caso de una anomalía en éste.

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)


Acceso a la ayuda en línea de System Storage Productivity Center

IBM System Storage Productivity Center utiliza IBM Tivoli Storage Productivity Center que proporciona un completo sistema de ayuda en línea para acceder a información sensible al contexto acerca de las funciones dentro de la interfaz de usuario. En este apartado se proporciona información sobre cómo acceder a la ayuda en línea.

Utilice el sistema de ayuda en línea de Tivoli Storage Productivity Center para:

- Ver la información sobre los campos, botones, recuadros de texto y otros elementos en las ventanas y paneles de la interfaz de usuario.
- Aprender a realizar tareas de gestión del almacenamiento utilizando características y funciones disponibles en Tivoli Storage Productivity Center.

Utilice los métodos siguientes para acceder a la ayuda en línea desde ubicaciones diferentes de interfaz de usuario.

Componente	Cómo acceder a la ayuda en línea	Descripción de la ayuda en línea
Ventana principal de Tivoli Storage Productivity Center	Pulse F1 o seleccione una opción en el menú Ayuda.	Esta ayuda en línea se abre en una ventana separada y proporciona información sobre cómo utilizar Tivoli Storage Productivity Center.
Ventanas de IBM System Storage DS8000 Storage Manager La interfaz de usuario de DS8000 Storage Manager se abre cuando se inicia un gestor de elementos desde la página Gestor de elementos.	Haga clic en 	Esta ayuda en línea se abre en un navegador web y proporciona información sobre cómo utilizar DS8000 Storage Manager.

Tema principal: [Gestión de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Gestores de elementos

Los *gestores de elementos* son aplicaciones utilizadas para configurar y gestionar un dispositivo de almacenamiento. Puede agregar y gestionar conexiones con el gestor de elementos proporcionado con IBM System Storage DS8000. Puede especificar otros gestores de elementos para un dispositivo. Utilice el Programa de utilidad de configuración en IBM Tivoli Storage Productivity Center para agregar y gestionar gestores de elementos para el DS8000.

En el Programa de utilidad de configuración se utiliza la ficha Gestor de elementos para ver y gestionar todos los gestores de elementos que se han creado para DS8000 y otros dispositivos.

Puede realizar las tareas siguientes en la ficha Gestor de elementos. Verá más información sobre estos procedimientos en el Centro de información de IBM Tivoli Storage Productivity Center, en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>.

- Inicie la página Configuración de gestión de elementos de DS8000 con una lista de gestores de elementos que están visibles para Tivoli Storage Productivity Center.
- Inicie la GUI de DS8000 (por ejemplo, DS8000 Storage Manager) para configurar y administrar los subsistemas de almacenamiento asociados con un gestor de elementos.
- Agregar los gestores de elementos que desee gestionar.
- Eliminar los gestores de elementos.
- Modificar los gestores de elementos que se encuentran en la página.
- Probar la conexión entre IBM Tivoli Storage Productivity Center y los gestores de elementos.
- Agregar conexiones del gestor de objetos CIM (CIMOM) para los gestores de elementos. Por ejemplo, puede realizar una tarea para asociar un CIMOM incluido en una consola de gestión de hardware (HMC) de DS8000 con un gestor de elementos de DS8000. No es necesario que asocie CIMOM con gestores de elementos si sólo desea configurar y administrar subsistemas de almacenamiento DS8000. Sin embargo, hacerlo le permitirá utilizar Tivoli Storage Productivity Center para

supervisar y recopilar medidas de almacenamiento sobre los subsistemas de almacenamiento DS8000 y descubrir otras entidades de almacenamiento gestionadas por el CIMOM.

- Modificar conexiones de CIMOM para los gestores de elementos.
- Eliminar conexiones de CIMOM de los gestores de elementos.

El nombre de usuario y la contraseña para la GUI de DS8000 se almacenan con cada usuario de Tivoli Storage Productivity Center. Por lo tanto, antes de que un usuario de Tivoli Storage Productivity Center pueda acceder a una GUI de DS8000, cada usuario debe tener almacenadas sus credenciales de usuario. La ficha Gestor de elementos muestra todos los gestores de elementos conocidos por Tivoli Storage Productivity Center, independientemente de si las credenciales del usuario son válidas.

Si se ha agregado el gestor de elementos a Tivoli Storage Productivity Center utilizando credenciales distintas de las que utiliza, o si intenta abrir la GUI de DS8000 por primera vez después de agregar el gestor de elementos a Tivoli Storage Productivity Center mediante el descubrimiento de CIM, verá el mensaje siguiente:

No es posible acceder a la GUI del gestor de elementos porque faltan el nombre de usuario y la contraseña. Actualice los campos necesarios en el siguiente diálogo. La GUI aparecerá tras rellenar los campos correctamente y cerrar el diálogo.

La sección Gestor de elementos de DS8000

La sección DS8000 Gestor de elementos de la ficha Gestor de elementos contiene una tabla que muestra los gestores de elementos visibles para Tivoli Storage Productivity Center y una lista Seleccionar acción. Con esta lista puede agregar un gestor de elementos a la sección y gestionar los gestores de elementos existentes. Los elementos de menú que se muestran en la lista Seleccionar acción dependen de si se ha seleccionado un gestor de elementos de la tabla. Esta tabla contiene los campos siguientes:

Gestor de elementos

Muestra la dirección IP del gestor de elementos o el nombre de visualización si se definió uno.

Estado de conexión

Muestra el estado del gestor de elementos. Los valores de este campo son:

En línea

El gestor de elementos está accesible.

Fuera de línea

El gestor de elementos no está accesible.

Dispositivo

El nombre del dispositivo se define en Tivoli Storage Productivity Center.

UID/PWD

Muestra si se han definido un ID de usuario y una contraseña para la autenticación para el gestor de elementos. Los valores de este campo son:

Sí

Se han definido un ID de usuario y una contraseña.

No

No se han definido un ID de usuario y una contraseña.

CIMOM

Muestra si se ha configurado un CIMOM para el gestor de elementos. Los valores de este campo son:

Sí

Se ha configurado un CIMOM.

No

No se ha configurado un CIMOM.

LIC habilitado

Muestra si se ha registrado un archivo descriptor de lanzamiento (LDF) para el gestor de elementos. Un LDF es un archivo XML que describe los menús y los localizadores universales de recursos (URL) para las aplicaciones. Se necesita un LDF para habilitar la característica de lanzamiento en contexto para el dispositivo. Tivoli Storage Productivity Center proporciona un LDF para el gestor de elementos proporcionado con DS8000. Los valores de este campo son:

Sí

El lanzamiento en contexto está activado

No

El lanzamiento en contexto no está activado

- **Inicio de la GUI de DS8000 desde el gestor de elementos.**
Puede abrir la GUI de DS8000 desde el gestor de elementos siempre que tenga las credenciales.

Tema principal: [Gestión de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Inicio de la GUI de DS8000 desde el gestor de elementos.

Puede abrir la GUI de DS8000 desde el gestor de elementos siempre que tenga las credenciales.

Inicie sesión en la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center. Siga estos pasos:

1. Expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center en el árbol de navegación.
2. Haga clic en Programa de utilidad de configuración.
3. Desde la sección Gestor de elementos de DS8000, seleccione el DS8000 que desee iniciar.

Si no hay gestores de elementos en esta página, no ha creado ninguna todavía. Deberá agregar los gestores de elementos para que se puedan listar.

4. Haga clic en Seleccionar acción y seleccione Iniciar gestor de elementos predeterminado. Si ha iniciado sesión en Tivoli Storage Productivity Center como un usuario con credenciales distintas a la GUI a la que intenta acceder, se producirá un error. Puede arreglar esto utilizando una de estas opciones:
 - Agregar las credenciales al ID de usuario con el que ha iniciado sesión.
 - a. Cierre el mensaje de aviso. Aparece la ventana Modificar gestor de elementos.
 - b. Agregue las credenciales y haga clic en Guardar.
Importante: Utilice este método con precaución porque quien conozca las credenciales de Tivoli Storage Productivity Center podrá acceder al dispositivo DS8000.
 - Iniciar sesión con el ID de usuario utilizado para agregar el gestor de elementos.
 - Navegue hacia el gestor de elementos de DS8000 que desee iniciar y seleccione Iniciar gestor de elementos predeterminado en la lista Seleccionar acción.

Tema principal: [Gestores de elementos](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

gestor de objetos CIM

Un *gestor de objetos CIM* (CIMOM) es un programa instalado en los subsistemas de almacenamiento de modo que los dispositivos de aplicaciones de gestión, como un IBM System Storage Productivity Center, pueden realizar operaciones en ese subsistema de almacenamiento.

Puede crear una conexión de CIMOM en IBM System Storage Productivity Center para que interactúe con y gestione un subsistema de almacenamiento. Después de crear la conexión CIMOM en el System Storage Productivity Center, puede ejecutar trabajos de recopilación de datos como los sondeos, los supervisores de rendimiento de subsistemas y las exploraciones desde el System Storage Productivity Center en el subsistema.

Un CIMOM es parecido a un gestor de elementos porque tanto un CIMOM como un gestor de elementos permite las aplicaciones de gestión para emitir mandatos sobre ello. Sin embargo, cuando se crea un gestor de elementos se crea una interfaz real con la GUI del subsistema de almacenamiento. Crear una conexión de CIMOM proporciona una relación directa de solicitud y respuesta entre el System Storage Productivity Center y el dispositivo. Un gestor de elementos sólo se puede crear para un DS8000.

Algunos de los subsistemas de almacenamiento que soportan la interfaz de CIMOM son:

- IBM Tivoli Storage
- Tivoli Storage Enterprise Storage Server
- SAN Volume Controller de red de área de almacenamiento
- DS4000, DS6000, DS8000

IBM System Storage Productivity Center soporta cualquier CIMOM certificado por SMI-S, y los CIMOM de cintas e interruptores.

Para obtener más información sobre CIMOM, incluyendo cómo crear, eliminar y configurarlos, consulte el Centro de información de IBM Tivoli Storage Productivity Center en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>.

- **Migración de agentes CIM de SAN Volume Controller**
Puede migrar desde el agente CIM (Common Interface Model) externo de IBM System Storage SAN Volume Controller al agente CIM de SAN Volume Controller incluido. Asimismo, puede migrar desde un agente CIM incluido a un agente externo.

Tema principal: [Gestión de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Migración de agentes CIM de SAN Volume Controller

Puede migrar desde el agente CIM (Common Interface Model) externo de IBM System Storage SAN Volume Controller al agente CIM de SAN Volume Controller incluido. Asimismo, puede migrar desde un agente CIM incluido a un agente externo.

Migración desde un agente CIM externo a un agente CIM incluido

Antes de realizar este procedimiento, compruebe que se cumplen los requisitos previos siguientes:

- El clúster (gestionado por un agente CIM externo o un agente CIM incluido) se ha descubierto y sondeado correctamente mediante IBM Tivoli Storage Productivity Center.
- Ha instalado Tivoli Storage Productivity Center versión 4.1.0.109 o posterior. Se producen errores si utiliza este procedimiento de migración en versiones anteriores de Tivoli Storage Productivity Center.

Siga estos pasos:

1. Opcional: realice una copia de seguridad de la base de datos de Tivoli Storage Productivity Center.
2. Detenga los trabajos de supervisión de rendimiento de Tivoli Storage Productivity Center que se estén ejecutando en el clúster específico gestionado por el agente CIM externo.
3. Asegúrese de que no se estén ejecutando trabajos de recopilación de rendimiento, sondeos ni descubrimientos en el dispositivo específico hasta que se complete el proceso de migración.
4. Expanda Servicios administrativos > Orígenes de datos > Agentes CIMOM.
5. Haga clic en **Agregar CIMOM** para agregar el agente CIM incluido.
6. En la tabla Agentes CIMOM se muestran los agentes CIM externos e incluidos. Seleccione la entrada que represente al agente CIM externo y haga clic en **Eliminar CIMOM**.

Si utiliza los agentes CIM externos e incluidos para gestionar el dispositivo pueden producirse trabajos con error y datos incoherentes que se mantengan en la base de datos. Además, es importante eliminar el agente CIM externo *después* de agregar el agente CIM incluido.

7. Haga clic en **Aceptar** en la ventana de confirmación.
8. Ejecute un trabajo de descubrimiento CIMOM (gestor de objetos CIM) en Tivoli Storage Productivity Center como se indica en los pasos siguientes:
 - a. Expanda Servicios administrativos > Descubrimiento.
 - b. Haga clic con el botón derecho del ratón en **CIMOM** y haga clic en **Ejecutar ahora**.
9. Ejecute un trabajo de sondeo que incluya el sistema SAN Volume Controller gestionado por el agente CIM incluido, como se muestra en los pasos siguientes. Si no ejecuta un sondeo para el sistema SAN Volume Controller, podrían aparecer errores e incoherencias en la base de datos.
 - a. Expanda IBM Tivoli Storage Productivity Center > Supervisión > Sondeos.
 - b. Haga clic con el botón derecho del ratón en el trabajo de sondeo y haga clic en **Ejecutar ahora**.

Migración de un agente CIM incluido a un agente CIM externo

Antes de realizar este procedimiento, compruebe que se cumplen los requisitos previos siguientes:

- El clúster (gestionado por un agente CIM externo o un agente CIM incluido) se ha descubierto y sondeado correctamente mediante Tivoli Storage Productivity Center.
- Ha instalado Tivoli Storage Productivity Center versión 4.1.0.109 o posterior. Se producen errores si utiliza este procedimiento de migración en versiones anteriores de Tivoli Storage Productivity Center.

Siga estos pasos:

1. Realice una copia de seguridad de la base de datos de Tivoli Storage Productivity Center (opcional).
2. Detenga los trabajos de supervisión de rendimiento de Tivoli Storage Productivity Center que se estén ejecutando en el clúster específico gestionado por el agente CIM incluido.
3. Asegúrese de que no se estén ejecutando trabajos de recopilación de rendimiento, sondeos ni descubrimientos en el dispositivo específico hasta que se complete el proceso de migración.
4. Expanda Servicios administrativos > Orígenes de datos > Agentes CIMOM.
5. Haga clic en **Agregar CIMOM** para agregar el agente CIM externo.
6. En la tabla Agentes CIMOM se muestran los agentes CIM externos e incluidos. Seleccione la entrada que represente al agente CIM incluido y haga clic en **Eliminar CIMOM**.

Si utiliza los agentes CIM externos e incluidos para gestionar el dispositivo pueden producirse trabajos con error y datos incoherentes que se mantengan en la base de datos. Además, es importante eliminar el agente CIM incluido *después* de agregar el agente CIM externo.

7. Haga clic en **Aceptar** en la ventana de confirmación.
8. Ejecute un trabajo de descubrimiento CIMOM (gestor de objetos CIM) en Tivoli Storage Productivity Center como se indica en los pasos siguientes:
 - a. Expanda Servicios administrativos > Descubrimiento.
 - b. Haga clic con el botón derecho del ratón en **CIMOM** y haga clic en **Ejecutar ahora**.
9. Ejecute un trabajo de sondeo que incluya el sistema SAN Volume Controller gestionado por el agente CIM externo, como se muestra en los pasos siguientes. Si no ejecuta un sondeo para el sistema SAN Volume Controller, podrían aparecer errores e incoherencias en la base de datos.
 - a. Expandir IBM Tivoli Storage Productivity Center > Supervisión > Sondeos.
 - b. Haga clic con el botón derecho del ratón en el trabajo de sondeo y haga clic en **Ejecutar ahora**.

Tema principal: gestor de objetos CIM

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Inicio de sesión único

El *inicio de sesión único* es un proceso de autenticación que permite especificar un ID de usuario y una contraseña para acceder a varias aplicaciones. Por ejemplo, puede acceder a IBM Tivoli Integrated Portal y, a continuación, a IBM Tivoli Storage Productivity Center y IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication desde Tivoli Integrated Portal utilizando un ID de usuario único y una contraseña. El inicio de sesión único se integra con la característica de lanzamiento en contexto para permitir el desplazamiento de una aplicación a una ubicación relacionada funcionalmente en una segunda aplicación.

El inicio de sesión único no está disponible para los programa siguientes:

- IBM XIV Storage Manager.
- IBM System Storage SAN Volume Controller
- IBM System Storage DS4000

Selección del método de autenticación de usuario para utilizar con el inicio de sesión único

La configuración inicial de Tivoli Storage Productivity Center en System Storage Productivity Center se establece para utilizar los usuarios y los grupos del sistema operativo (SO) en el servidor en el que Tivoli Storage Productivity Center está instalado para la autenticación y la autorización. Puede configurar Tivoli Storage Productivity Center para utilizar LDAP como método de autenticación.

Autenticación de SO

Este método autentica al usuario en relación con los usuarios definidos para el sistema operativo (SO) local.

LDAP/Active Directory

Este método autentica a usuario en relación con el repositorio Lightweight Directory Access Protocol (LDAP) o Microsoft Active Directory.

Si se selecciona la autenticación del SO, el uso de la característica de inicio de sesión único es limitada. La autenticación del SO no soporta el inicio de sesión único para los gestores de elementos. La autenticación de LDAP o Microsoft Active Directory soporta el inicio de sesión único para los gestores de elementos independientemente de dónde están instalados.

Puede modificar el método de autenticación de usuarios utilizando la interfaz gráfica de usuario (GUI) de Tivoli Integrated Portal.

Cambio de método de autenticación de usuarios

El programa de instalación de IBM Tivoli Storage Productivity Center permite seleccionar un método de autenticación de usuarios utilizado por Tivoli Storage Productivity Center, IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication y IBM Tivoli Integrated Portal. Puede elegir autenticar a los usuarios en relación con los usuarios definidos para el sistema operativo local o autenticar a los usuarios en relación con los usuarios definidos en un repositorio de Lightweight Directory Access Protocol (LDAP) o Microsoft Active Directory.

Para obtener información sobre el cambio del método de autenticación, consulte el Centro de información de Tivoli Storage Productivity, en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>.

Cambio de la caducidad de la señal LTPA para el inicio de sesión único

Para el inicio de sesión único, la información de autenticación de usuario se pasa de aplicación a aplicación utilizando señales de Lightweight Third-Party Authentication (LTPA). De forma predeterminada, las señales caducan después de 24 horas. Puede cambiar la hora de caducidad de la señal LTPA utilizando la interfaz de usuario de Tivoli Integrated Portal.

Para obtener los pasos sobre cómo cambiar la caducidad de la señal de LTPA, consulte el Centro de información de Tivoli Storage Productivity Center en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>.

- **Selección del método de autenticación de usuario para utilizar con el inicio de sesión único**
Con el inicio de sesión único, puede seleccionar el método de autenticación de usuarios que prefiera.
- **Cambio de método de autenticación de usuarios**
- **Cambio de la caducidad de la señal LTPA para el inicio de sesión único**

Tema principal: [Gestión de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Selección del método de autenticación de usuario para utilizar con el inicio de sesión único

Con el inicio de sesión único, puede seleccionar el método de autenticación de usuarios que prefiera.

La configuración inicial de Tivoli Storage Productivity Center en System Storage Productivity Center se establece para utilizar los usuarios y los grupos del sistema operativo (SO) en el servidor en el que Tivoli Storage Productivity Center está instalado para la autenticación y la autorización. Puede configurar Tivoli Storage Productivity Center para utilizar LDAP como método de autenticación.

Autenticación de SO

Este método autentica al usuario en relación con los usuarios definidos para el sistema operativo (SO) local.

LDAP/Active Directory

Este método autentica a usuarios en relación con el repositorio LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) o Microsoft Active Directory.

Si selecciona la autenticación del sistema operativo, el uso de la característica de inicio de sesión único está limitada. La autenticación del SO no soporta el inicio de sesión único para los gestores de elementos. La autenticación de LDAP o Microsoft Active Directory soporta el inicio de sesión único para los gestores de elementos independientemente de dónde están instalados.

Puede modificar el método de autenticación de usuarios utilizando la interfaz gráfica de usuario (GUI) de Tivoli Integrated Portal.

Tema principal: [Inicio de sesión único](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Cambio de método de autenticación de usuarios

El programa de instalación de IBM Tivoli Storage Productivity Center permite seleccionar un método de autenticación de usuarios utilizado por Tivoli Storage Productivity Center, IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication y IBM Tivoli Integrated Portal. Puede elegir autenticar los usuarios en relación con los usuarios definidos para el sistema operativo local o autenticar los usuarios en relación con los usuarios definidos en un repositorio LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) o repositorio de Microsoft Active Directory.

- **Cambio del método de autenticación de LDAP al sistema operativo local**
Puede configurar IBM Tivoli Storage Productivity Center de modo que realice la autenticación en el sistema operativo local. Para cambiar el método de autenticación de LDAP a un sistema operativo local, debe utilizar Tivoli Integrated Portal.
- **Cambio del método de autenticación del sistema operativo local a los repositorios federados LDAP**
Puede configurar IBM Tivoli Storage Productivity Center de modo que se comunique con un repositorio LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) externo como IBM Tivoli Directory Server o Microsoft Active Directory. Para cambiar el método de autenticación de sistema operativo local a LDAP, debe utilizar IBM Tivoli Integrated Portal.

Tema principal: [Inicio de sesión único](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Cambio del método de autenticación de LDAP al sistema operativo local

Puede configurar IBM Tivoli Storage Productivity Center de modo que realice la autenticación en el sistema operativo local. Para cambiar el método de autenticación de LDAP a un sistema operativo local, debe utilizar Tivoli Integrated Portal.

La autenticación del sistema operativo local no permite el inicio de sesión único si Tivoli Storage Productivity Center y Tivoli Integrated Portal están en sistemas diferentes. Tampoco soporta el inicio de sesión único para los gestores de elementos, independientemente de la ubicación de la aplicación de gestor de elementos. Para cambiar el método de autenticación de usuarios de LDAP al sistema operativo local, siga estos pasos:

1. Inicie un navegador web Internet Explorer o Firefox y escriba la información siguiente en la barra de direcciones:

```
http://nombreHost:puerto
```

donde *nombreHost* define el nombre de servidor o la dirección IP que ejecuta Tivoli Integrated Portal y *puerto* define el número de puerto de Tivoli Integrated Portal. Si ha utilizado el puerto predeterminado durante la instalación de Tivoli Integrated Portal, el número de puerto es 16310. Contacte con el administrador de Tivoli Storage Productivity Center si necesita verificar el nombre de host y el número de puerto.

2. En la página de inicio de sesión de Tivoli Integrated Portal, inicie la sesión con el ID de usuario y la contraseña adecuados. El ID de usuario debe tener permisos de administrador.
3. En el árbol de navegación de Tivoli Integrated Portal, haga clic en Seguridad > Proteger la administración, las aplicaciones y la infraestructura.
4. En la página "Proteger la administración, las aplicaciones y la infraestructura", seleccione Sistema operativo local en la lista Definiciones de dominio disponibles.
5. En la página "Sistema operativo local", configure los elementos siguientes:
 - a. En el campo Nombre de usuario administrativo principal, especifique el nombre de un ID de usuario definido en el sistema operativo local. A este ID de usuario se le otorgan privilegios de administrador en el servidor de Tivoli Integrated Portal, el Servidor de Device Manager de Tivoli Storage Productivity Center y el servidor de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication.
 - b. Haga clic en Identidad del servidor almacenada en el repositorio.
 - c. En el campo ID de usuario del servidor o usuario de administración en un nodo de la versión 6.0.x, especifique el mismo ID que el del campo Nombre de usuario administrativo principal y especifique la contraseña del ID de usuario en el campo Contraseña.
 - d. Haga clic en Aceptar.
 - e. En el panel Mensajes, en la página "Proteger la administración, las aplicaciones y la infraestructura", haga clic en Guardar en Guardar en la configuración maestra.
6. En la página "Proteger la administración, las aplicaciones y la infraestructura", configure los elementos siguientes:
 - a. En la lista Definiciones de dominio disponibles, seleccione Sistema operativo local y haga clic en Establecer como actual.
 - b. Haga clic en Aplicar y haga clic en el enlace Guardar en Guardar en la configuración maestra.
7. Detenga y reinicie los servidores Tivoli Integrated Portal, IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication y los servidores Data Manager y Device Manager de IBM Tivoli Storage Productivity Center.

Para obtener información sobre cómo detener e iniciar un servidor, vaya al Centro de información de Tivoli Storage Productivity Center y busque *iniciar y detener servicios*.

Tema principal: [Cambio de método de autenticación de usuarios](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Cambio del método de autenticación del sistema operativo local a los repositorios federados LDAP

Puede configurar IBM Tivoli Storage Productivity Center de modo que se comunice con un repositorio LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) externo como IBM Tivoli Directory Server o Microsoft Active Directory. Para cambiar el método de autenticación de sistema operativo local a LDAP, debe utilizar IBM Tivoli Integrated Portal.

System Storage Productivity Center se ha instalado con autenticación de sistema operativo. Para cambiar el método de autenticación de usuarios de sistema operativo local a LDAP, siga estos pasos. Póngase en contacto con el administrador del servidor LDAP para obtener ayuda.

Antes de cambiar el método de autenticación, detenga y reinicie sólo el servidor de Device Manager de Tivoli Storage Productivity Center antes de llevar a cabo este procedimiento.

1. Inicie un navegador web Internet Explorer o Firefox y escriba la información siguiente en la barra de direcciones:

```
http://nombreHost:puerto
```

Donde *nombreHost* define el servidor que ejecuta Tivoli Integrated Portal como el nombre del servidor o la dirección IP, y *puerto* define el número de puerto de Tivoli Integrated Portal. Si el puerto predeterminado se ha aceptado durante la instalación de Tivoli Integrated Portal, el número de puerto es 16310. Contacte con el administrador de Tivoli Storage Productivity Center si necesita verificar el nombre de host y el número de puerto.

2. En la página de inicio de sesión de Tivoli Integrated Portal, inicie la sesión con el ID de usuario y la contraseña adecuados. El ID de usuario debe tener permisos de administrador.
3. En el árbol de navegación de Tivoli Integrated Portal, haga clic en Seguridad > Proteger la administración, las aplicaciones y la infraestructura.
4. En la página Proteger la administración, las aplicaciones y la infraestructura, seleccione Repositorios federados en la lista Definiciones de dominio disponibles.
5. Haga clic en Configurar. Se muestra la página de repositorios federados.
6. En Elementos relacionados, haga clic en Gestionar repositorios.
7. En la página Gestionar repositorios, agregue el repositorio LDAP que desea utilizar para autenticación de la manera siguiente:
 - a. Haga clic en Agregar para agregar un repositorio nuevo.
 - b. Especifique los valores en los campos siguientes:
 - Identificador del repositorio. Identificador exclusivo del repositorio LDAP. Este identificador identifica exclusivamente el repositorio dentro de la célula, por ejemplo, LDAP1.
 - Tipo de directorio. Tipo de servidor LDAP al que desea conectarse.
 - Nombre de host principal. Nombre de host del servidor LDAP principal. Este nombre de host es una dirección IP o un nombre DNS (sistema de nombres de dominio).
 - Puerto. Puerto del servidor LDAP. El valor predeterminado es 389, que no es una conexión SSL (Secure Sockets Layer). Puede utilizar el puerto 636 para una conexión SSL. Para algunos servidores LDAP, puede especificar otro puerto para una conexión no SSL o una conexión SSL. Si no sabe qué puerto utilizar, póngase en contacto con el administrador del servidor LDAP.

- Nombre distinguido de enlace. Nombre distinguido (DN) del servidor de aplicaciones que se utiliza al enlazar a un repositorio LDAP. Si no se especifica ningún nombre, el servidor de aplicaciones se enlaza de forma anónima. En la mayoría de los casos se necesitan el nombre distinguido de enlace y la contraseña de enlace. No obstante, cuando el enlace anónimo puede satisfacer todas las funciones requeridas, no es necesario utilizar el nombre distinguido de enlace ni la contraseña.
 - Contraseña de enlace. Contraseña del servidor de aplicaciones que se utiliza cuando se enlaza al repositorio LDAP.
- c. Haga clic en Aceptar.
- d. En el recuadro Mensajes en la página Gestionar repositorios, haga clic en el enlace Guardar en Guardar en la configuración maestra.
8. En la página Gestionar repositorios, haga clic en el identificador del repositorio que desea utilizar en la columna Identificador del repositorio.
9. En la página de configuración del repositorio, configure los elementos siguientes:

- a. Haga clic en Tipos de entidades LDAP en Propiedades adicionales. Se muestra la página de entidades LDAP.
- b. En la columna Tipo de entidad, haga clic en el enlace Grupo, ContenedorOrg y CuentaPerson y complete el campo Bases de búsqueda. Este campo especifica las bases de búsqueda que se utilizan para buscar en este tipo de entidad. Las bases de búsqueda especificadas deben ser subárboles de la entrada de base del repositorio. A continuación se muestran ejemplos de bases de búsqueda, donde `o=ibm,c=us` es la entrada de base del repositorio:

```
o=ibm,c=us o cn=users,o=ibm,c=us o ou=austin,o=ibm,c=us
```

Separe las bases de búsqueda por un punto y coma (;). Por ejemplo:

```
ou=austin,o=ibm,c=us;ou=raleigh,o=ibm,c=us
```

- c. Haga clic en Aceptar y después en el enlace Guardar en Guardar en la configuración maestra cada vez que actualice el campo Bases de búsqueda.
10. Vuelva a la página Repositorios federados y haga clic en Tipos de entidades soportados en Propiedades adicionales.
11. En la página Tipos de entidades soportados, configure los elementos siguientes:
- a. En la columna Tipo de entidad, haga clic en el enlace de Grupo, ContenedorOrg y CuentaPerson y complete los campos Entrada base para el tipo principal predeterminado y Propiedades del nombre distinguido relativo.
 - En el campo Entrada base para el tipo principal predeterminado, escriba el mismo valor que ha especificado en el campo Bases de búsqueda en el [paso 9](#).
 - En el campo Propiedades del nombre distinguido relativo, especifique el nombre de atributo LDAP adecuado. En la mayoría de los casos, los valores de este campo son `cn` para Grupo, `o`; `ou`; `dc`; `cn` para ContenedorOrg y `uid` para CuentaPerson.
 - b. Haga clic en Aceptar y después en el enlace Guardar en Guardar en la configuración maestra cada vez que actualice el campo Entrada base para el tipo principal predeterminado.
12. Vuelva a la página Repositorios federados y haga clic en Aplicar y después haga clic en el enlace Guardar en Guardar en la configuración maestra.
13. En Repositorios del dominio, haga clic en Agregar entrada de base al dominio.
14. En la página de referencia del repositorio, configure los elementos siguientes:
- a. En la lista Repositorio, seleccione el repositorio que ha creado en el [paso 7](#).
 - b. En el campo Nombre distinguido de una entrada de base que identifica de forma exclusiva este conjunto de entradas en el dominio, escriba el nombre distinguido de una entrada de base que identifique exclusivamente el repositorio del dominio. En la mayoría de los casos, este valor es el mismo valor que ha especificado en el campo Bases de búsqueda en el [paso 9](#).
 - c. En el campo Nombre distinguido de una entrada de base en este repositorio, especifique el nombre distinguido de la entrada de base dentro del repositorio. En la mayoría de los casos, este valor es el mismo valor que ha especificado en el campo Nombre distinguido de una entrada de base que identifica de forma exclusiva este conjunto de entradas en el dominio.
 - d. Haga clic en Aceptar y después haga clic en el enlace Guardar en Guardar en la configuración maestra cada vez que actualice el campo Nombre distinguido de una entrada de base que identifica de forma exclusiva este conjunto de entradas en el dominio.
15. En la página Repositorios federados hay ahora dos repositorios que se muestran en Repositorios del dominio: el repositorio que ha agregado y un repositorio predeterminado que muestra Archivo en la columna Tipo de repositorio. Configure los elementos siguientes:
- a. Deje el valor en el campo Nombre de dominio tal como está o cambie el nombre del dominio.
 - b. En el campo Nombre de usuario administrativo principal, especifique el nombre de un usuario en el repositorio que ha agregado. A este usuario se le otorgan privilegios de administrador en el servidor de Tivoli Integrated Portal, el Servidor de Device Manager de Tivoli Storage Productivity Center y el servidor de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication.
 - c. Haga clic en Identidad del servidor almacenada en el repositorio.
 - d. En el campo ID de usuario del servidor o usuario de administración en un nodo de la versión 6.0.x, especifique el mismo ID que el del campo Nombre de usuario administrativo principal y especifique la contraseña del ID de usuario en el campo Contraseña.
 - e. Seleccione el repositorio del archivo predeterminado que muestra Archivo en la columna Tipo de repositorio y haga clic en Eliminar.
 - f. Haga clic en Aceptar y, a continuación, haga clic en el enlace Guardar en Guardar en la configuración maestra.
16. Vuelva a la página Proteger la administración, las aplicaciones y la infraestructura y configure los elementos siguientes:
- a. En la lista Definiciones de dominio disponibles, seleccione Repositorios federados y haga clic en Establecer como actual.
 - b. Haga clic en Aplicar y después en el enlace Guardar en Guardar en la configuración maestra.
17. Detenga y reinicie los servidores Tivoli Integrated Portal, IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication y los servidores Data Manager y Device Manager de IBM Tivoli Storage Productivity Center.
- Detenga los servidores en este orden:
- a. Servidor Tivoli Storage Productivity Center for Replication
 - b. Servidor de Data Manager de Tivoli Storage Productivity Center
 - c. Servidor de Device Manager de Tivoli Storage Productivity Center
 - d. Servidor Tivoli Integrated Portal
- Inicie los servidores en este orden:
- a. Servidor Tivoli Integrated Portal
 - b. Servidor de Device Manager de Tivoli Storage Productivity Center
 - c. Servidor de Data Manager de Tivoli Storage Productivity Center
 - d. Servidor Tivoli Storage Productivity Center for Replication

Para obtener información sobre cómo detener e iniciar un servidor, vaya al Centro de información de Tivoli Storage Productivity Center y busque *iniciar y detener servicios*. Si el servidor se ejecuta en un sistema operativo Windows, el cambio de método de autenticación de usuarios podría no implementarse hasta que reinicie el sistema.

Para comprobar que el repositorio federado se ha configurado correctamente, siga estos pasos:

1. Inicie sesión en Tivoli Integrated Portal como el nuevo ID de superusuario (la cuenta administrativa ya no es las credenciales del SO, sino que está configurada para utilizar las credenciales de superusuario del servidor LDAP).
2. En el árbol de navegación de Tivoli Integrated Portal, haga clic en Usuarios y grupos > Gestionar usuarios.
3. En la lista Buscar por, seleccione ID de usuario.
4. Haga clic en Buscar para buscar usuarios en el repositorio federado. La lista de usuarios incluye usuarios del registro de archivos local y LDAP.

5. Una vez que ha completado y verificado la conversión del mecanismo de autenticación del sistema de Tivoli Storage Productivity Center de sistema operativo local a repositorios federados LDAP, elimine todas las entradas de roles de grupo administrativo en la consola de Tivoli Integrated Portal que tengan que ver con los grupos del sistema operativo local:
 - a. En el árbol de navegación de Tivoli Integrated Portal, haga clic en Usuarios y grupos > Roles de grupo administrativo.
 - b. En la tabla Roles de grupo administrativo, seleccione las entradas relacionadas con los grupos del sistema operativo local. **No** seleccione las entradas relacionadas con los grupos de repositorios federados LDAP.
 - c. Haga clic en **Quitar**.
 - d. En el recuadro Mensajes en la página Roles de grupo administrativo, haga clic en el enlace **Guardar** en "Guardar directamente en la configuración maestra".

Tema principal: [Cambio de método de autenticación de usuarios](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Cambio de la caducidad de la señal LTPA para el inicio de sesión único

Para el inicio de sesión único, la información de autenticación de usuario se pasa de aplicación a aplicación utilizando señales de Lightweight Third-Party Authentication (LTPA). De forma predeterminada, las señales caducan después de 24 horas. Puede cambiar la hora de caducidad de la señal LTPA utilizando la interfaz de usuario de Tivoli Integrated Portal. Para obtener instrucciones sobre cómo cambiar la caducidad de la señal LTPA, consulte el Centro de información de Tivoli Storage Productivity en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>.

Tema principal: [Inicio de sesión único](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Lanzamiento en contexto

La característica de lanzamiento en contexto está disponible en dos modos: de entrada y de salida. Con la característica de lanzamiento en contexto de entrada, puede iniciar IBM Tivoli Storage Productivity Center en un punto específico de la interfaz gráfica de usuario (GUI).

Con la característica de lanzamiento en contexto de salida, puede utilizar varios puntos de la GUI de Tivoli Storage Productivity Center para iniciar una aplicación como un gestor de elementos en un punto específico del gestor.

Característica de lanzamiento en contexto de entrada

Con la característica de lanzamiento en contexto de entrada, puede iniciar IBM Tivoli Storage Productivity Center en un punto específico de la interfaz gráfica de usuario (GUI).

Requisito previo: debe tener permisos de visualización y modificación para utilizar la característica de lanzamiento en contexto.

Puede ejecutar la característica de lanzamiento en contexto de las maneras siguientes:

- Utilice Java Web Start desde un navegador web.
- Utilice la línea de mandatos en Windows, AIX, Linux o UNIX
- Utilice el menú de inicio de Windows.
- Utilice la GUI de Tivoli Enterprise Portal para definir, editar e iniciar mandatos.

Característica de lanzamiento en contexto de salida

Con la característica de lanzamiento en contexto de salida, puede iniciar aplicaciones como los gestores de elementos desde varios puntos de la interfaz gráfica de usuario (GUI) de IBM Tivoli Storage Productivity Center.

La característica de lanzamiento en contexto no está disponible para los programas siguientes:

- IBM XIV Storage Manager.
- IBM System Storage SAN Volume Controller
- IBM System Storage DS4000

Si hace clic con el botón derecho en un dispositivo de almacenamiento de la vista gráfica del Visor de topologías, por ejemplo, verá un menú de lanzamiento en contexto para ese dispositivo. El contenido del menú de lanzamiento en contexto varía. El menú de lanzamiento en contexto se muestra cuando se hace clic con el botón derecho en varios objetos de las áreas siguientes de la GUI de Tivoli Storage Productivity Center:

Para obtener información sobre la característica de lanzamiento en contexto, consulte el Centro de información de Tivoli Storage Productivity en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>.

Tema principal: [Gestión de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Configuración de SSPC para una conexión a Escritorio remoto

Utilice este procedimiento para configurar IBM System Storage Productivity Center (SSPC) para una conexión a Escritorio remoto. Escritorio remoto se distribuye con Windows 2008 y le permite conectarse a su sistema, a través de Internet, desde prácticamente cualquier otro sistema.

Procedimiento

Para configurar SSPC para una conexión a Escritorio remoto, siga estos pasos:

1. Haga clic en Inicio > Herramientas administrativas > Administrador del servidor.
2. Se abre la ventana Administrador del servidor. Haga clic en **Configurar Escritorio remoto**.
3. Se abre la ventana Propiedades del sistema. Haga clic en una de las selecciones siguientes:
 - o **Permitir las conexiones desde equipos que ejecuten cualquier versión de Escritorio remoto** (esta opción es menos segura)
 - o **Permitir conexiones sólo desde equipos que ejecuten Escritorio remoto con Autenticación a nivel de red** (esta opción es más segura y conecta con otros sistemas que ejecuten Windows 2008)
4. Haga clic en **Aplicar**.

Tema principal: [Gestión de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Configuración de Tivoli Storage Productivity Center para soporte de LDAP de DS8000

Debe configurar Tivoli Storage Productivity Center para utilizar LDAP para soporte de inicio de sesión único para DS8000 R4.2.

Visión general

La configuración de Tivoli Storage Productivity Center y DS8000 para el inicio de sesión único implica estos pasos generales:

Para Tivoli Storage Productivity Center

1. Extraiga el certificado. Este certificado se utiliza para asegurar la comunicación entre el cliente de autenticación en la HMC y el servicio de autenticación (componente de servidor) en Tivoli Storage Productivity Center.
2. Cree un almacén de confianza que incluya el certificado desde el paso 1.
3. Necesitará conocer el URL del servicio de autenticación.

Para DS8000

1. Cree una política de servicios de autenticación de almacenamiento (SAS) con información recopilada de Tivoli Storage Productivity Center y el servidor LDAP.
2. Pruebe la política de servicios de autenticación de almacenamiento utilizando un usuario LDAP válido asignado a un rol de usuario DS8000 en la política.
3. Active la política de servicios de autenticación de almacenamiento utilizando un usuario LDAP válido asignado al rol de usuario administrativo DS8000 de la política.

Procedimiento para configurar Tivoli Storage Productivity Center

En este procedimiento se presupone que Tivoli Storage Productivity Center se configura con el repositorio LDAP. Siga estos pasos:

1. Necesitará conocer el URL del servicio de autenticación.

Nota: un ejemplo del URL del servicio de autenticación es:

```
https://<host_servidor_TIP>:16311/TokenService/services/Trust
```

Por ejemplo:

```
https://tpcserver1.storage.mycompany.com:16311/TokenService/services/Trust
```

El puerto del servicio de autenticación (16311) es uno más el puerto predeterminado de Tivoli Integrated Portal (16310). Si cambia el puerto predeterminado, por ejemplo, 17522, entonces el número de puerto que se debe utilizar para el servicio de autenticación es uno más el puerto de Tivoli Integrated Portal. En este ejemplo, el número de puerto sería este:

```
https://tpcserver1.storage.mycompany.com:17523/TokenService/services/Trust
```

2. Cree el archivo del almacén de confianza e importe el certificado al archivo del almacén de confianza utilizando la herramienta **ikeyMan**.

- a. Inicie la herramienta **ikeyMan**.

Por ejemplo, en Windows:

```
c:\Archivos de programa\IBM\tivoli\tip\bin\ikeyman.bat
```

- b. Haga clic en **Archivo de base de datos de claves > Nuevo**. En el panel Nuevo, escriba la información siguiente y haga clic en **Aceptar**:

Tipo de base de datos de claves

Escriba o deje el archivo JKS predeterminado.

Nombre de archivo

Escriba un nombre de archivo. Por ejemplo, escriba tpc_ess.jks.

Nota: La ubicación predeterminada es:

```
c:\Archivos de programas\IBM\tivoli\tip\bin\
```

Ubicación

Especifique una ubicación. Por ejemplo, escriba c:\tpc\. Haga clic en **Aceptar**.

- c. El panel siguiente le pide que especifique una contraseña para este almacén de confianza. Especifique una contraseña que pueda recordar. Haga clic en **Aceptar**.
- d. En el panel siguiente, haga clic en **Agregar**. Se abrirá Agregar certificado CA desde un panel de archivo. Haga clic en **Examinar** y seleccione el archivo de certificado que creó en el paso 1b. Haga clic en **Finalizado** y después en **Aceptar**.
Nota: Si busca el archivo de certificados, cambie el Tipo de archivo a **Todos los archivos**. Haga clic en **Abrir**.
- e. Verá un indicador para especificar una etiqueta. Escriba una etiqueta. Un ejemplo de etiqueta es este: ESS_Cert. Haga clic en **Aceptar**.
- f. ESS_Cert será ahora uno de los certificados de la lista.

g. Salga de la herramienta **ikeyman** y ubique el archivo del almacén de confianza (para este ejemplo, tpc_ess.jks). Necesitará este archivo de almacén de confianza y su contraseña al configurar la política basada en LDAP en DS8000.

3. Inicie la sesión en IBM Tivoli Integrated Portal. Inicie un explorador web Internet Explorer y escriba esta información en la barra de direcciones:

```
https://<nombre de host>:<puerto>/ibm/console/logon.jsp
```

Donde *nombre de host* define el servidor que está ejecutando IBM Tivoli Integrated Portal y *puerto* define el número de puerto para IBM Tivoli Integrated Portal. El puerto predeterminado es 16310. Contacte con el administrador de IBM Tivoli Storage Productivity Center si necesita verificar el nombre de host y el número de puerto. En la página de inicio de sesión de IBM Tivoli Integrated Portal, inicie la sesión utilizando el ID de usuario y la contraseña de LDAP.

4. Cree el almacén de confianza en IBM Tivoli Integrated Portal.

a. Una vez iniciada la sesión en IBM Tivoli Integrated Portal, vaya a la página de certificados personales para ver el almacén de claves predeterminado. Haga clic en **Seguridad > Certificado SSL y gestión de claves > Almacenes de claves y certificados > AlmacénClavesPredeterminadoDeNodo > Certificados personales**. En esta página, seleccione el certificado **predeterminado** y haga clic en **Extraer**. En la página resultante, escriba esta información:

Nombre del archivo de certificados

Escriba un nombre de archivo para el certificado extraído. Este archivo se creará automáticamente en

<directorio_instalación_TIP>/profiles/TIPProfile/etc/. Para Windows, el directorio predeterminado es C:\

<directorio_instalación_TIP>\profiles\TIPProfile\etc\. Acepte y seleccione el tipo de datos predeterminado. Haga clic en **Aceptar**.

b. Ya ha finalizado con IBM Tivoli Integrated Portal y la instalación del almacén de confianza.

5. Busque el ID de usuario y la contraseña que se utiliza en LDAP para utilizarla en la página de configuración de los servicios de autenticación de almacenamiento de DS8000.

Es el ID de usuario utilizado para la autenticación mediante el servicio de autenticación. Puede ser cualquier ID de usuario en LDAP o un ID de usuario que también utiliza Tivoli Storage Productivity Center. Este ID de usuario se utiliza como el "ID de usuario de cliente de aplicación" para una política de servicio de autenticación de almacenamiento en el DS8000.

6. Busque el nombre de un grupo en LDAP con el que pueda iniciar sesión en Tivoli Storage Productivity Center y el DS8000. También utilizaría este grupo de LDAP en el DS8000 para asignarlo a los roles de DS8000.

Puede ir al nodo Tivoli Storage Productivity Center **Correlaciones de roles a grupos** para averiguar qué grupo de LDAP se correlaciona con el rol en Tivoli Storage Productivity Center.

Para encontrar el nombre del grupo LDAP, abra la GUI de Tivoli Storage Productivity Center y haga clic en **Tivoli Storage Productivity Center > Configuración > Correlaciones de roles a grupos**.

La información recopilada en los pasos 1, 2, 4, 5 y 6 se utiliza en la página de creación de políticas de servicios de autenticación de almacenamiento de DS8000.

7. Configure DS8000 R 4.2.

Configuración de DS8000 para la autenticación de LDAP

Siga estos pasos:

1. Agregue la dirección IP de la consola de gestión de hardware DS8000 en la lista de Internet Explorer de sitios de confianza siguiendo estos pasos:

a. Abra Internet Explorer haciendo clic en el icono Internet Explorer ubicado en la barra de herramientas de inicio rápido.

b. Desde la barra de herramientas de Internet Explorer, haga clic en Herramientas > Opciones de Internet.

c. Haga clic en la ficha **Seguridad**, haga clic en el icono Sitios de confianza y, a continuación, en Sitios.

d. En el campo Agregar este sitio web a la zona, escriba la dirección IP de la consola de gestión de hardware (HGMC) de DS8000. Haga clic en Agregar y la dirección IP se agregará al campo Sitios web.

e. Haga clic en Cerrar y, a continuación, haga clic en Aceptar para salir de la ventana de opciones de Internet y cierre Internet Explorer.

2. Para acceder a la GUI de DS8000, expanda el Gestor de elementos. Haga clic en **DS8000**. En el panel derecho, seleccione el DS8000 que desee. Desde la lista desplegable **Seleccionar acción**, haga clic en **Iniciar gestor de elementos predeterminado**. De este modo se abrirá la GUI de DS8000 Storage Manager para que se pueda administrar el DS8000. Utilice el ID de usuario y al contraseña de administración. Escriba el nombre de usuario y la contraseña. Haga clic en **Aceptar**.

3. En la página de bienvenida de DS8000 Storage Manager, haga clic en **Gestor a tiempo real > Sistema del supervisor > Administración de usuarios**.

4. En la página de resumen de administración de políticas de autenticación, seleccione un nombre complejo. En el menú Seleccionar acción, seleccione **Crear política de servicios de autenticación de almacenamiento**.

5. Se muestra la página de configuración de servicios de autenticación. Especifique la siguiente información:

- o Nombre de política
- o URL del servicio de autenticación (principal)
- o ID de usuario del cliente de servicios de autenticación
- o Contraseña del cliente de servicios de autenticación
- o Confirme la contraseña del cliente de servicio de autenticación

Haga clic en **Siguiente**.

Nota: un ejemplo del URL de autenticación es este:

```
https://<host_servidor_TIP>:16311/TokenService/services/Trust
```

Por ejemplo:

```
https://tpcserver1.storage.mycompany.com:16311/TokenService/services/Trust
```

El puerto del servicio de autenticación (16311) es uno más el puerto predeterminado de Tivoli Integrated Portal (16310). Si cambia el puerto predeterminado, por ejemplo, 17522, entonces el número de puerto que se debe utilizar para el servicio de autenticación es uno más el puerto de Tivoli Integrated Portal. En este ejemplo, el número de puerto sería este:

```
https://tpcserver1.storage.mycompany.com:17523/TokenService/services/Trust
```

6. Aparece la página de información de archivos de almacén de confianza. Especifique la siguiente información:

- o Ubicación del archivo del almacén de confianza
- o Contraseña del archivo del almacén de confianza
- o Confirme la contraseña del archivo del almacén de confianza

Haga clic en **Siguiente**.

7. Aparece la página Correlacionar usuarios externos y grupos de usuarios a roles de usuario de DS8000. Especifique la siguiente información:

- o Nombre de entidad externa
- o Tipo de entidad externa
- o Rol de usuario de DS8000

Haga clic en **Agregar**. La entrada se especifica en la tabla situada al final de esta página. Seleccione la entrada que creó y haga clic en **Siguiente**.

8. Aparece la página Verificación. Verifique la información y haga clic en **Siguiente**.

9. Aparecerá la página Resumen. Haga clic en **Activar la política** si desea activar la política de inmediato. Si desea probar la política antes de activarla, no seleccione **Activar la política** y haga clic en **Finalizar** para crear la política. En este escenario se presupone que desea probar la política antes de activarla. Verá un recuadro de diálogo de mensaje que indica si la política se ha creado correctamente o no. Si la política se ha creado correctamente, cierre el cuadro de diálogo del mensaje.

10. Aparece la página Gestionar política de autenticación. Seleccione una política. En el menú Seleccionar acción, haga clic en **Probar política de autenticación**.

11. Aparece la página Probar política de autenticación de almacenamiento. Especifique la siguiente información:

- o Nombre de usuario externo
- o Contraseña de usuario externo

Escriba un ID de usuario de LDAP y una contraseña para Nombre de usuario externo y Contraseña de usuario externo. El ID de usuario debe estar ya correlacionado con un rol de usuario de DS8000 válido en la política de servicios de autenticación de almacenamiento. Este ID de usuario no tiene que estar en el grupo de administradores. Haga clic en **Aceptar**.

12. Aparece la página Gestionar política de autenticación. Seleccione la política que desee. En el menú Seleccionar acción, haga clic en **Activar política de autenticación**.

13. Aparece la página Activar política de servicios de autenticación de almacenamiento. Especifique la siguiente información:

- o Nombre de usuario externo
- o Contraseña de usuario externo

Escriba un ID de usuario de LDAP y una contraseña para Nombre de usuario externo y Contraseña de usuario externo. El ID de usuario debe estar ya correlacionado con un rol de usuario de DS8000 válido en la política de servicios de autenticación de almacenamiento. Este ID de usuario debe estar en el grupo de administradores. Haga clic en **Aceptar**. La política se activará ahora. Cierre la página.

Tema principal: [Gestión de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Verificación de la versión de IBM Tivoli Storage Productivity Center

Cuando se encuentre un problema y necesite el soporte al cliente de IBM, uno de los elementos que debe identificar es el nivel de versión del producto.

Para verificar la versión de IBM Tivoli Storage Productivity Center que está instalado, vaya al directorio siguiente:

Windows: C:\Archivos de programa\IBM\TPC

Este directorio contiene el archivo version.txt que muestra la versión de Tivoli Storage Productivity Center que está instalada.

Esto es un ejemplo de la información que aparece en el archivo version.txt:

```
TPC V4.1 Build TPC_4.1.0.56 20090420
```

Tema principal: [Gestión de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Verificación de la versión de IBM System Storage Productivity Center

Puede comprobar la versión de System Storage Productivity Center de manera que, si encuentra un problema y necesita soporte al cliente de IBM, pueda identificar el nivel de la versión que utiliza.

Para verificar la versión de IBM System Storage Productivity Center que está instalado, vaya al directorio siguiente:

C:\sspc

Este directorio contiene el archivo version.txt que muestra la versión de System Storage Productivity Center que está instalada.

Esto es un ejemplo de la información que aparece en el archivo version.txt:

```
SSPC V1.3.1 Build 20090620
```

Tema principal: [Gestión de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Verificación de la versión de la GUI de DS3000, DS4000 y DS5000 Storage Manager

Cuando se encuentre un problema y necesite el soporte al cliente de IBM, uno de los elementos que debe identificar es el nivel de versión del producto.

Para verificar la versión de la GUI de DS3000, DS4000 o DS5000 Storage Manager instalada, vaya al directorio siguiente:

```
C:\Archivos de programa\IBM\TPC\device\apps\was\profiles\deviceServer\
installedApps\DefaultNode\DeviceServer.ear\DeviceServer.war\app\
producto\app
```

Donde *producto* puede ser DS3000, DS4000 o DS5000. Este directorio contiene el archivo version.txt que muestra la versión de la GUI de Storage Manager que está instalado.

Tema principal: [Gestión de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Copia de seguridad y recuperación del sistema SSPC

La característica Windows Server Backup proporciona una solución de copia de seguridad y recuperación básica para los sistemas que ejecuten el sistema operativo Windows Server 2008. SSPC proporciona un procedimiento que permite recuperar el sistema en caso de una anomalía en éste.

- **Copia de seguridad del sistema SSPC**

Puede utilizar la característica de copia de seguridad de servidor de Windows para proteger el sistema operativo, los volúmenes, los archivos y los datos de aplicación. Las copias de seguridad pueden guardarse en carpetas compartidas en una unidad de red o en DVD. Pueden planificarse para ejecutarse automáticamente o manualmente.

- **Recuperación del sistema SSPC**

El método de recuperación del sistema SSPC varía, según si se ha realizado una copia de seguridad del mismo o no. cómo recuperar la imagen del sistema SSPC ya disponga de una imagen de copia de seguridad o no.

- **Copia de seguridad de la base de datos de IBM Tivoli Storage Productivity Center**

- **Copia de seguridad y recuperación de Tivoli Storage Productivity Center for Replication**

Hay dos métodos para realizar copias de seguridad de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication.

Tema principal: [Gestión de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Copia de seguridad del sistema SSPC

Puede utilizar la característica de copia de seguridad de servidor de Windows para proteger el sistema operativo, los volúmenes, los archivos y los datos de aplicación. Las copias de seguridad pueden guardarse en carpetas compartidas en una unidad de red o en DVD. Pueden planificarse para ejecutarse automáticamente o manualmente.

Puede crear una copia de seguridad utilizando el asistente de planificación de copias de seguridad para permitir que las copias de seguridad se ejecuten siguiendo una planificación regular, o puede utilizar el asistente de copia de seguridad única para ejecutar una copia de seguridad puntual. Puede acceder a estos dos asistentes desde Microsoft Management Console (MMC) de Windows Server Backup. También puede crear copias de seguridad regulares o puntuales utilizando el mandato **Wbadmin**.

Al realizar una copia de seguridad del sistema, utilice la opción Servidor completo (todos los volúmenes). No utilice la opción Volúmenes críticos o Volúmenes no críticos. La opción Servidor completo realiza copias de seguridad de todos los volúmenes, incluidos todos los archivos, los datos, las aplicaciones y el estado del sistema.

Para utilizar Windows Server Backup debe ser miembro del grupo de operadores o administradores de Windows Backup, o debe haber sido delegado con la autoridad apropiada. (El ID de usuario administrador que se incluye con SSPC es un miembro del grupo de administradores y tiene la autoridad adecuada para realizar copias de seguridad.) Si desea utilizar un ID de usuario de SSPC distinto del ID de usuario administrador para crear y recuperar una imagen de copia de seguridad, consulte las instrucciones de [Habilitación de un ID de usuario no de administrador para crear una imagen de copia de seguridad](#). Cambiar las propiedades de un ID de usuario no administrador de modo que esté autorizado a recuperar una imagen de copia de seguridad es una tarea que puede realizarla sólo un miembro del grupo de administradores de Windows. Para obtener información completa, consulte Ayuda y soporte de Windows 2008 haciendo clic en Start > Ayuda y soporte. Busque **agregar una cuenta de usuario a un grupo**.

Consejo: Registre la contraseña que se utiliza para realizar copias de seguridad del SSPC. Si debe recuperar la imagen SSPC debe utilizar la contraseña que registró en el momento de realizar la copia de seguridad de la imagen de SSPC. De lo contrario, no podrá iniciar sesión en Windows o acceder a IBM Tivoli Storage Productivity Center o IBM DB2.

Para obtener información completa sobre cómo realizar copias de seguridad del sistema SSPC, vaya a <http://technet.microsoft.com/en-us/library/cc753528.aspx>. Este sitio web incluye información sobre las tareas siguientes:

- Configuración de copias de seguridad automáticas
- Modificación de una planificación de copias de seguridad automáticas
- Copia de seguridad manual
- Utilización de varios discos para almacenar copias de seguridad
- Creación de una copia de seguridad del estado del sistema utilizando una línea de mandatos

Tema principal: [Copia de seguridad y recuperación del sistema SSPC](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Recuperación del sistema SSPC

El método de recuperación del sistema SSPC varía, según si se ha realizado una copia de seguridad del mismo o no. cómo recuperar la imagen del sistema SSPC ya disponga de una imagen de copia de seguridad o no.

- **Configuración manual del Programa de utilidad de configuración LSI**

Si las dos unidades de disco duro de SSPC 2805-MC4 se han formateado o sustituido por completo, o si el Programa de utilidad de configuración LSI se ha

eliminado del servidor SSPC, debe configurar manualmente el Programa de utilidad de configuración LSI.

- **Recuperación del sistema SSPC si se ha realizado una copia de seguridad**

En este tema se explican métodos para recuperar una imagen de SSPC a partir de una copia de seguridad

- **Recuperación de la imagen SSPC si no se ha realizado una copia de seguridad**

Tal vez necesite recuperar el sistema SSPC si no se ha realizado una copia de seguridad del mismo con la característica Server Backup de Windows.

Tema principal: Copia de seguridad y recuperación del sistema SSPC

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Configuración manual del Programa de utilidad de configuración LSI

Si las dos unidades de disco duro de SSPC 2805-MC4 se han formateado o sustituido por completo, o si el Programa de utilidad de configuración LSI se ha eliminado del servidor SSPC, debe configurar manualmente el Programa de utilidad de configuración LSI.

El Programa de utilidad de configuración LSI admite la matriz redundante de discos independientes (RAID) del servidor SSPC. Al utilizar el Programa de utilidad de configuración LSI, el servidor puede crear redundancia para los archivos en sus unidades de disco duro 2805-MC4 de modo que si una unidad de disco duro falla, los datos pueden leerse o regenerarse desde la otra unidad de disco en la matriz.

Para configurar manualmente el Programa de utilidad de configuración LSI, siga estos pasos:

1. Asegúrese de que una unidad de teclado, vídeo y ratón (KVM) se haya conectado firmemente al servidor SSPC.
2. Reinicie el servidor; para ello, siga estos pasos:
 - a. En el escritorio de SSPC, haga clic en Inicio.
 - b. Haga clic en el icono de flecha derecha y en la lista haga clic en Reiniciar. Aparece la ventana **Cerrar Windows**.
 - c. En el recuadro **Rastreador de eventos de apagado**, en Opciones, seleccione Sistema operativo: reconfiguración (planeada) y haga clic en Aceptar. Se muestra la ventana **IBM System x Server Firmware** mientras se reinicia Windows.
 - d. Si el servidor no responde (por ejemplo, si el cursor del ratón no se mueve), pulse el botón de control de la alimentación para apagar el servidor. Espere dos minutos y vuelva a pulsar el botón de control de la alimentación para reiniciar el servidor.
3. Pulse Ctrl + H para iniciar el Programa de utilidad de configuración LSI. Se muestra la ventana de **selección de adaptador**.
4. Haga clic en Inicio. Se muestra la ventana de **configuración virtual del Programa de utilidad de configuración MegaRAID BIOS**.
5. En el panel de navegación de la izquierda, haga clic en el asistente de configuración.
6. Haga clic en Configuración nueva y en Siguiente. Se muestra el mensaje siguiente:

```
Ésta es una operación perjudicial.  
Los datos y la configuración original se perderán.  
Seleccione Sí, si así lo desea.
```

7. Haga clic en Sí.
8. En la ventana para **seleccionar el método de configuración**, siga estos pasos:
 - a. Haga clic en Configuración automática.
 - b. En el campo de redundancia, haga clic en >Redundante si es posible en la lista.
 - c. Haga clic en Siguiente.
9. En la ventana de **vista previa de la configuración**, haga clic en Aceptar. Se muestra el mensaje siguiente: ¿Desea guardar esta configuración?
10. Haga clic en Sí. Se muestra el mensaje siguiente:

```
Se perderán todos los datos de las unidades virtuales nuevas.  
¿Desea inicializar?
```

11. Haga clic en Sí. La ventana se carga dos veces rápidamente.
12. Haga clic en Inicializar lentamente y haga clic en Ir. Se muestra el mensaje siguiente:

```
Se perderán todos los datos de las unidades virtuales nuevas.  
¿Desea proceder a la inicialización?
```

13. Haga clic en Sí. Una ventana de progreso muestra el porcentaje de la inicialización.
14. Una vez completada la inicialización, haga clic en Atrás. La configuración del Programa de utilidad de configuración LSI se realiza correctamente si el texto que aparece en el panel de las unidades es parecido al siguiente:

```
Placa base: (252), Ranura:0, SAS, HDD, 135,972 GB, En línea  
Placa base: (252), Ranura:1, SAS, HDD, 135,972 GB, En línea
```

15. Haga clic en Salir.
16. En la ventana para salir de la aplicación, haga clic en Sí.
17. Después de realizar el 16, la interfaz no presenta una pantalla interactiva. Realice los pasos siguientes:
 - a. Pulse Ctrl + Alt + Supr en el teclado para reiniciar el servidor.
 - b. Cuando se muestre la ventana **IBM System x Server Firmware** (y se reinicie el servidor), inserte el CD de recuperación de Windows 2008 (versión de 32 bits) en la unidad de DVD del servidor SSPC.Windows cargará los archivos. Tras unos 5 minutos, se abrirá la ventana **Opciones de recuperación del sistema**.
18. Realice uno de los tipos de recuperación siguientes:
 - o Si previamente ha realizado una copia de seguridad del sistema y desea recuperar la imagen desde una carpeta compartida en una unidad de red, vaya al paso [fqz0_t_sspc_recovery_backed_up_shared_folder_on_network_drive.html#fqz0_t_sspc_recovery_backed_up_from_shared_folder_on_network_drive.dita__langkey](#) en [Recuperación de la imagen de copia de seguridad desde una carpeta compartida en una unidad de red.](#)
 - o Si previamente ha realizado una copia de seguridad del sistema y desea recuperar la imagen desde los DVD, vaya al paso [fqz0_t_sspc_recovery_backed_up_from_dvd.html#fqz0_t_sspc_recovery_backed_up_from_dvd.dita__langkeydvd](#) en [Recuperación de la imagen de copia de seguridad desde los DVD.](#)
 - o Si no ha realizado una copia de seguridad del sistema y desea recuperar la imagen, vaya al paso [fqz0_t_sspc_recovery_not_backed_up.html#fqz0_t_sspc_recovery_not_backed_up__langkeynot](#) en [Recuperación de la imagen SSPC si no se ha realizado una copia de seguridad.](#)

Recuperación del sistema SSPC si se ha realizado una copia de seguridad

En este tema se explican métodos para recuperar una imagen de SSPC a partir de una copia de seguridad

Si el sistema SSPC no se inicia y con anterioridad ha realizado una copia de seguridad del mismo utilizando la característica Windows Server Backup, puede utilizar el CD de recuperación de Windows 2008 (incluido con el SSPC) y los DVD de copia de seguridad para recuperar la imagen. También puede recuperar la imagen de copia de seguridad desde una carpeta compartida en una unidad de red. La imagen de copia de seguridad que ha creado con Windows Server Backup puede restaurar el estado del sistema operativo, los volúmenes, los datos de aplicación, el catálogo de copias de seguridad y los archivos y las carpetas locales. Para recuperar la imagen SSPC debe haber realizado previamente una copia de seguridad utilizando la opción de servidor completo (todos los volúmenes), en lugar de la opción de volúmenes críticos o volúmenes no críticos.

Requisito: para recuperar datos utilizando Windows Server Backup debe ser miembro del grupo de operadores o administradores de Windows Backup, o debe haber sido delegado con la autoridad apropiada. El ID de usuario administrativo de SSPC es miembro del grupo de administradores y tiene la autoridad adecuada para realizar recuperaciones. Si ha creado un ID de usuario SSPC adicional y desea realizar la recuperación utilizando este ID, consulte [Habilitación de un ID de usuario no de administrador para crear una imagen de copia de seguridad](#).

Para obtener información completa sobre la recuperación del sistema, vaya a <http://technet.microsoft.com/en-us/library/cc753920.aspx>. Este sitio web incluye información adicional sobre la recuperación de la imagen del servidor utilizando herramientas específicas.

En los apartados siguientes se describe cómo recuperar la imagen de copia de seguridad desde una carpeta compartida en una unidad de red y desde los DVD.

- **Recuperación de la imagen de copia de seguridad desde una carpeta compartida en una unidad de red.**
Tal vez necesite recuperar la imagen del sistema SSPC desde una carpeta compartida en una unidad de red.
- **Recuperación de la imagen de copia de seguridad desde los DVD**
Es posible que necesite recuperar la imagen del sistema SSPC de copia de seguridad desde los DVD.

Tema principal: Recuperación del sistema SSPC

Recuperación de la imagen de copia de seguridad desde una carpeta compartida en una unidad de red.

Tal vez necesite recuperar la imagen del sistema SSPC desde una carpeta compartida en una unidad de red.

Para restaurar la imagen del sistema SSPC desde una carpeta compartida en una unidad de red, utilice el procedimiento de esta sección. Antes de empezar, reúna los materiales siguientes y asegúrese de que esté disponible el servidor SSPC:

- La contraseña que utilizó al realizar la copia de seguridad de la imagen SSPC. Para recuperar la imagen debe utilizar esta contraseña. De lo contrario, no podrá iniciar sesión en Windows o acceder a IBM Tivoli Storage Productivity Center o IBM DB2.
- CD de recuperación de Windows 2008 (utilice la versión de 32 bits incluida con el servidor SSPC)
- ID de usuario administrador y contraseña para el dispositivo en el que se encuentra la carpeta compartida
- Direcciones IP y DNS para el dispositivo en el que se encuentra la carpeta compartida
- Ubicación de directorio de la carpeta compartida

Realice los pasos siguientes:

1. Encienda el servidor SSPC.
2. Antes de insertar el CD de recuperación de Windows 2008 en el servidor SSPC en el paso siguiente, prepárese para pulsar de inmediato cualquier tecla cuando se le solicite. De lo contrario, el servidor se iniciará desde el sistema operativo en lugar de desde el CD.
3. Inserte el CD de recuperación de Windows 2008 (la versión de 32 bits) en la unidad de DVD del servidor SSPC y, cuando se le solicite, pulse cualquier tecla para iniciar desde el CD. Si no pulsa ninguna tecla y el servidor se inicia desde el sistema operativo en lugar de hacerlo desde el CD, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido para volver a realizar este paso. Windows cargará los archivos. Tras unos 5 minutos, se abrirá la ventana de opciones de recuperación del sistema.
4. Seleccione un idioma y un teclado y haga clic en **Siguiente**.
5. Seleccione el sistema operativo que desea reparar. Haga clic en **Siguiente**.
6. En **Seleccionar una herramienta de recuperación**, efectúe uno de los pasos siguientes:
 - **Si el servidor SSPC se encuentra en un entorno del protocolo de configuración dinámica de host (DHCP), Windows se conecta a la unidad de red. Vaya al paso 9.**
 - **Si el servidor SSPC no está en un entorno DHCP, efectúe los pasos siguientes para conectarse con su unidad de red:**
 - a. Haga clic en **Símbolo del sistema**.
 - b. Cambie el directorio escribiendo `cd \sources\recovery\tools` y pulse Intro.
 - c. Para determinar si el SSPC está conectado a la red, escriba `wpeinit` y pulse Intro.
 - d. Para inicializar la red, escriba `ipconfig` y pulse Intro.
 - e. Para establecer la dirección IP estática, escriba: `setipconfig puerto de red 1|2dir ipmáscara de subredpasarelaservidor DNS` (donde los valores son el puerto de la red, la dirección IP, la dirección de la máscara de subred, la dirección de la pasarela y la dirección del servidor DNS de la unidad de red) y pulse Intro. Espere a que aparezca la información de conexión de área local del adaptador Ethernet.
 - f. Haga clic en la **X** situada en la parte superior derecha para cerrar la ventana de símbolo del sistema. El servidor SSPC se conecta con la unidad de red y vuelve a la ventana **Seleccionar una herramienta de recuperación**.
7. Haga clic en **Restauración de Windows Complete PC Windows**.

8. Haga clic en Cancel cuando vea el mensaje siguiente: No se ha encontrado una ubicación de copia de seguridad válida. Windows no puede encontrar una copia de seguridad en este sistema. Conecte el disco duro de copia de seguridad o inserte el DVD final desde un conjunto de copia de seguridad y haga clic en **Reintentar** y **Cancelar**.
9. En **Restaurar equipo desde copia de seguridad**, haga clic en **Restaurar una copia de seguridad diferente** y haga clic en **Siguiente**.
10. En **Seleccionar la ubicación de la copia de seguridad**, haga clic en **Avanzado**.
11. Haga clic en **Buscar una copia de seguridad en la red**.
12. En el mensaje ¿Está seguro de que desea conectarse a la red?, haga clic en **Sí**. El servidor se conecta a la red.
13. En el campo **Carpeta de red**, escriba la ubicación de la carpeta compartida en la unidad de red y haga clic en **Aceptar**. Consulte el ejemplo de la ventana para ver el formato correcto. Escriba sólo el directorio root (y no los subdirectorios) de la unidad conectada a la red.
14. Escriba el ID de usuario y la contraseña de administrador y haga clic en **Aceptar**.
15. En **Seleccionar la ubicación de la copia de seguridad**, haga clic en la copia de seguridad que desee recuperar y haga clic en **Siguiente**.
16. Haga clic en la copia de seguridad que tenga la fecha y la hora que desee y haga clic en **Siguiente**.
17. En **Elegir cómo restaurar la copia de seguridad**, haga clic en **Siguiente**.
18. Haga clic en **Finalizar**. Windows presenta el mensaje Restauración de Windows Complete PC formateará los discos elegidos para restaurar. Esto borrará todos los datos en ellos.
19. Marque el recuadro de selección **Confirmando que desea formatear los discos y restaurar la copia de seguridad** y haga clic en **Aceptar**. Windows empieza la restauración de la imagen desde la carpeta compartida. El proceso tarda varios minutos. Cuando la imagen se restaure por completo, el servidor SSPC se reinicia automáticamente y muestra brevemente un mensaje que confirma la recuperación.

Tema principal: [Recuperación del sistema SSPC si se ha realizado una copia de seguridad](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Recuperación de la imagen de copia de seguridad desde los DVD

Es posible que necesite recuperar la imagen del sistema SSPC de copia de seguridad desde los DVD.

Para restaurar la imagen del sistema SSPC desde los DVD, utilice el procedimiento siguiente. Antes de empezar, reúna los materiales siguientes y asegúrese de que esté disponible el servidor SSPC:

- La contraseña que utilizó al realizar la copia de seguridad de la imagen SSPC. Para recuperar la imagen debe utilizar esta contraseña. De lo contrario, no podrá iniciar sesión en Windows o acceder a IBM Tivoli Storage Productivity Center o IBM DB2.
- CD de recuperación de Windows 2008 (utilice la versión de 32 bits incluida con el servidor SSPC)
- DVD que contienen la imagen de copia de seguridad

Realice los pasos siguientes:

1. Encienda el servidor SSPC.
2. Antes de insertar el CD de recuperación de Windows 2008 en el servidor SSPC en el paso siguiente, prepárese para pulsar de inmediato cualquier tecla cuando se le solicite. De lo contrario, el servidor se iniciará desde el sistema operativo en lugar de desde el CD.
3. Inserte el CD de recuperación de Windows 2008 (la versión de 32 bits) en la unidad de DVD del servidor SSPC y, cuando se le solicite, pulse cualquier tecla para iniciar desde el CD. Si no pulsa ninguna tecla y el servidor se inicia desde el sistema operativo en lugar de hacerlo desde el CD, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido para volver a realizar este paso. Windows cargará los archivos. Tras unos 5 minutos, se abrirá la ventana de opciones de recuperación del sistema.
4. Seleccione un idioma y un teclado y haga clic en **Siguiente**.
5. Seleccione el sistema operativo que desea reparar. Haga clic en **Siguiente**.
6. En **Seleccionar una herramienta de recuperación**, haga clic en **Restauración de Windows Complete PC Windows**. Windows presenta el mensaje: No se encontró ninguna ubicación válida de copia de seguridad. Windows no puede encontrar una copia de seguridad en este equipo. Conecte el disco duro de la copia de seguridad o inserte el DVD final de un conjunto de copia de seguridad y haga clic en **Reintentar**.
7. Inserte el último DVD de su grupo de copias de seguridad en la unidad externa y haga clic en **Reintentar**. Windows busca en los discos de copia de seguridad.
8. En **Restaurar equipo desde copia de seguridad**, haga clic en **Usar la última copia de seguridad disponible (recomendado)** y haga clic en **Siguiente**.
9. En **Elegir cómo restaurar la copia de seguridad**, haga clic en **Siguiente**.
10. Haga clic en **Finalizar**. Windows presenta el mensaje: Restauración de Windows Complete PC borrará todos los datos en los discos elegidos para restaurar.
11. Marque el recuadro de selección **Confirmando que desea borrar todos los datos y restaurar la copia de seguridad** y haga clic en **Aceptar**. Aparece el mensaje El disco no es el disco solicitado, junto con el nombre del disco.
12. Retire el disco que se encuentra en la unidad externa e inserte el disco que se mencione en el mensaje. Haga clic en **Aceptar**. Windows continúa la recuperación.
13. Si se le solicita, inserte el resto de discos de su grupo de copia de seguridad. Cuando la imagen se restaure por completo, el servidor SSPC se reinicia automáticamente y muestra brevemente un mensaje que confirma la recuperación.

Tema principal: [Recuperación del sistema SSPC si se ha realizado una copia de seguridad](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Recuperación de la imagen SSPC si no se ha realizado una copia de seguridad

Tal vez necesite recuperar el sistema SSPC si no se ha realizado una copia de seguridad del mismo con la característica Server Backup de Windows.

Si necesita recuperar el sistema SSPC pero no ha realizado una copia de seguridad del mismo, utilice el CD de recuperación de Windows 2008 y el DVD de imagen de recuperación de SSPC para restaurar el SSPC a su imagen de fábrica. El CD de recuperación y el DVD de imagen están incluidos con el servidor SSPC. Realice los pasos siguientes:

1. Si ha formateado la unidad de disco duro o el servidor SSPC, instale el sistema operativo Windows 2008 o Windows 2003 Enterprise Server R2 en el servidor SSPC.
2. Encienda el servidor SSPC.

3. Antes de insertar el CD de recuperación de Windows 2008 en el servidor SSPC en el paso siguiente, prepárese para pulsar de inmediato cualquier tecla cuando se le solicite. De lo contrario, el servidor se iniciará desde el sistema operativo en lugar de desde el CD.
4. Inserte el CD de recuperación de Windows 2008 (la versión de 32 bits) en la unidad de DVD del servidor SSPC y, cuando se le solicite, pulse cualquier tecla para iniciar desde el CD. Si no pulsa ninguna tecla y el servidor se inicia desde el sistema operativo en lugar de hacerlo desde el CD, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido para volver a realizar este paso. Windows cargará los archivos. Tras unos 5 minutos, se abrirá la ventana de opciones de recuperación del sistema.
5. Seleccione un idioma y un teclado. Haga clic en **Siguiente**.
6. Utilice las flechas hacia arriba o hacia abajo (↑ o ↓) para seleccionar el sistema operativo que desea reparar y haga clic en **Siguiente**.
7. En **Seleccionar una herramienta de recuperación**, haga clic en **Símbolo del sistema** para abrir una ventana de indicador de mandatos.
8. Cambie el directorio escribiendo `cd \sources\recovery\tools` y pulse Intro.
9. En la ventana, escriba `RestoreSSPC` y pulse Intro.
10. Cuando aparezca `Se perderán todos los datos que no estén en el disco no extraíble. ¿Desea continuar con la restauración (S/N)?`, escriba `s` y pulse Intro.
11. Cuando se le solicite, retire el CD de recuperación de Windows 2008 del servidor SSPC e inserte el DVD de la imagen de recuperación de SSPC en el servidor.
12. Pulse Intro cuando aparezca el mensaje `Inserte el DVD de recuperación de SSPC y especifique la ubicación del DVD de recuperación <d:;>`
13. Pulse cualquier tecla para continuar. Comenzará el proceso de restauración de la imagen.
14. Cuando la imagen esté restaurada totalmente, pulse cualquier tecla para continuar.
15. Haga clic en la **X** situada en la parte superior derecha para cerrar la ventana.
16. En **Seleccionar una herramienta de recuperación**, haga clic en **Cerrar**.
17. Cuando vuelva a iniciar el servidor SSPC, se abrirá la ventana Tareas de configuración inicial. Configure los valores del sistema y la red. Para obtener más información, consulte el apartado [Para el representante de servicio de IBM: cómo completar las tareas de configuración iniciales](#).
Consejo: Para algunos servidores SSPC, la ventana de herramientas de contraseñas se abre en primer plano, y la ventana de tareas de configuración inicial se abre en segundo plano. El orden en el que se completan las tareas en esas dos ventanas no importa.

Tema principal: [Recuperación del sistema SSPC](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Copia de seguridad de la base de datos de IBM Tivoli Storage Productivity Center

IBM Tivoli Storage Productivity Center utiliza registros circulares para la base de datos de DB2. Por lo tanto, sólo se da soporte a una copia de seguridad de base de datos fuera de línea. Cuando se realiza una copia de seguridad de base de datos fuera de línea, las conexiones de la base de datos terminan. Por lo tanto, es necesario detener y reiniciar los servidores de Tivoli Storage Productivity Center.

1. Cierre la GUI de IBM Tivoli Storage Productivity Center.
2. Detenga los servidores de IBM Tivoli Storage Productivity Center. Haga clic en **Inicio > Panel de control > Herramientas administrativas > Servicios**. En el panel Servicios, detenga estos servicios:

IBM WebSphere Application Server V6.1 - Servidor de Device Manager Servidor de Data Manager de IBM Tivoli Storage Productivity

3. Haga una copia de seguridad de la base de datos.
 - a. Abra el centro de control de DB2. Haga clic en **Inicio > Todos los programas > IBM DB2 > DB2COPY1 > Herramientas de administración general > Centro de control**.
 - b. Aparece el panel de visualización del centro de control. Seleccione **Basic** y haga clic en **Aceptar**.
 - c. En el árbol de navegación del centro de control, haga clic en **Todas las bases de datos**.
 - d. En el nodo **Todas las bases de datos** verá **TPCDB**. Es la base de datos de IBM Tivoli Storage Productivity Center. Resalte **TPCDB** y haga clic con el botón derecho en dicho elemento. Haga clic en **Copia de seguridad**.
 - e. Aparece el panel Confirmar los detalles de la base de datos. Haga clic en **Siguiente**.
 - f. Aparece el panel Especificar dónde almacenar la imagen de la copia de seguridad. Para Tipo de medio, especifique **Sistema de archivos**. Si desea agregar una carpeta nueva, haga clic en **Agregar**.
 - g. En el panel Examinador de vías de acceso - LOCALHOST, haga clic en el icono **Crear nueva carpeta**. Escriba el nombre de la nueva carpeta (por ejemplo, TPCbackup1). Haga clic en **Aceptar**.
 - h. En el panel Especificar dónde almacenar la imagen de la copia de seguridad, verá la nueva carpeta (TPCbackup1). Haga clic en **Finalizar**. Se ejecutará la copia de seguridad de la base de datos.
 - i. Cuando se complete la copia de seguridad de la base de datos, verá una ventana de mensajes de DB2 que indicará que la copia de seguridad de la base de datos se ha realizado correctamente.
 - j. Cierre la ventana de mensajes de DB2.
4. Reinicie los servidores de IBM Tivoli Storage Productivity Center. Haga clic en **Inicio > Panel de control > Herramientas administrativas > Servicios**. En el panel Servicios, inicie estos servicios:

IBM WebSphere Application Server V6.1 - Servidor de Device Manager Servidor de Data Manager de IBM Tivoli Storage Productivity

Tema principal: [Copia de seguridad y recuperación del sistema SSPC](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Copia de seguridad y recuperación de Tivoli Storage Productivity Center for Replication

Hay dos métodos para realizar copias de seguridad de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication.

- Utilice las funciones de importación y exportación de Tivoli Storage Productivity Center for Replication para guardar la configuración de cada sesión de Tivoli Storage Productivity Center for Replication. Realice los pasos siguientes.
 1. Exporte una sesión de Tivoli Storage Productivity Center for Replication a un archivo de valores separados por comas (CSV).
 2. Utilice el archivo CSV para recuperar la sesión de Tivoli Storage Productivity Center for Replication.

- Utilice la función High Availability (alta disponibilidad) de Tivoli Storage Productivity Center for Replication. Esta opción permite a Tivoli Storage Productivity Center for Replication tener un servidor de copia de seguridad a tiempo real que puede tomar el control en caso de producirse un desastre.

Para obtener información sobre estas opciones de copia de seguridad, vaya a los enlaces siguientes:

- http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp?topic=/com.ibm.rm.doc_4.1/frg_c_highavail.html
- http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp?topic=/com.ibm.rm.doc_4.1/frg_c_export_copyset.html
- http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp?topic=/com.ibm.rm.doc_4.1/frg_c_import_copyset.html

Tema principal: [Copia de seguridad y recuperación del sistema SSPC](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Actualización de la característica de IBM System Storage Productivity Center

En esta sección se proporciona información sobre cómo actualizar el hardware y las licencias para IBM System Storage Productivity Center.

Puede actualizar las características de los componentes siguientes:

- Agregue una clave de licencia de IBM Tivoli Storage Productivity Center. Consulte el apartado [Adición de una licencia de instalación](#).
- Actualice el Tivoli Storage Productivity Center. Consulte el apartado [Actualización de Tivoli Storage Productivity Center](#).
- Actualice SAN Volume Controller. Consulte [Actualización de SAN Volume Controller](#).
- Actualice IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication. Consulte el apartado [Actualización de la licencia de Tivoli Storage Productivity Center for Replication](#).
- Actualice DSCIMCLI. Consulte el apartado [Actualización de DSCIMCLI](#).
- **Adición de una licencia de instalación**
Si ha instalado un paquete en el sistema, por ejemplo, IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition, y desea agregar otro paquete a su sistema (por ejemplo, IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition), todo lo que debe hacer es agregar la licencia de instalación a su sistema. En este tema se proporciona información sobre cómo agregar la licencia de instalación.
- **Actualización de Tivoli Storage Productivity Center**
Este apartado proporciona información sobre cómo actualizar IBM Tivoli Storage Productivity Center.
- **IBM System Storage DS8000**
En esta sección se proporciona información sobre cómo actualizar las interfaces para IBM System Storage DS8000.
- **Actualización de SAN Volume Controller**
En este apartado se proporciona información sobre cómo actualizar SAN Volume Controller.
- **Actualización de la licencia de Tivoli Storage Productivity Center for Replication**
Este apartado proporciona información sobre cómo actualizar IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication.
- **Actualización de DSCIMCLI**
Si tiene una versión más antigua de SSPC, puede actualizar DSCIMCLI al nivel actual.
- **Actualización de DS Storage Manager**
Utilice esta información para localizar la información sobre cómo actualizar DS Storage Manager.

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Adición de una licencia de instalación

Si ha instalado un paquete en el sistema, por ejemplo, IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition, y desea agregar otro paquete a su sistema (por ejemplo, IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition), todo lo que debe hacer es agregar la licencia de instalación a su sistema. En este tema se proporciona información sobre cómo agregar la licencia de instalación.

Para comprobar el tipo de licencia que tiene, busque los archivos .SYS2 en el directorio de instalación:

TPCBE0401.SYS2

Indica que tiene la licencia de Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition.

TPCSE0401.SYS2

Indica que tiene la licencia de IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition.

TPCDATA0401.SYS2

Indica que tiene la licencia de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Data.

TPCDISK0401.SYS2

Indica que tiene la licencia de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Disk.

Por ejemplo, si quiere agregar al sistema IBM Tivoli Storage Productivity Center Standard Edition, complete los siguientes pasos:

1. Inicie el programa de instalación de Tivoli Storage Productivity Center desde el DVD o imagen para obtener la licencia que desea agregar.
2. Se visualiza el panel de selección de idioma. Seleccione un idioma del recuadro de lista y haga clic en **Aceptar**. Este es el idioma utilizado para instalar la licencia.
3. Se visualiza el panel Acuerdo de licencia de software. Lea los términos del acuerdo de licencia. Si está de acuerdo con los términos del acuerdo de licencia, seleccione **Acepto los términos del acuerdo de licencia**. Haga clic en **Siguiente**.
4. Se visualiza el panel de selección del tipo de instalación. Seleccione Licencias de instalación. Haga clic en **Siguiente**.
5. Se visualiza el panel Información del administrador de la base de datos. Especifique el ID de usuario y la contraseña del administrador de la base de datos. Haga clic en **Siguiente**.
6. Se visualiza el panel Información del esquema de base de datos existente. Escriba la información de la ubicación de la base de datos. Haga clic en **Siguiente**.
7. Se visualiza el panel de instalación correcta. Haga clic en Finalizar.

8. Detenga la GUI de Tivoli Storage Productivity Center.
9. Detenga el servidor de Device Manager y Data Server.
10. Inicie el servidor de Data Manager y el servidor de Device Manager.
11. Inicie la GUI de Tivoli Storage Productivity Center.

Tema principal: [Actualización de la característica de IBM System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Actualización de Tivoli Storage Productivity Center

Este apartado proporciona información sobre cómo actualizar IBM Tivoli Storage Productivity Center.

Para actualizar Tivoli Storage Productivity Center, siga estos pasos generales:

1. Descargue el arreglo temporal de Tivoli Storage Productivity Center 4.1 más reciente. Vaya a <http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/tpc/>. Haga clic en **IBM Tivoli Storage Productivity Center for Data**. Haga clic en **Descargar**. Haga clic en **Archivos descargables**.
2. Inicie el programa de instalación de Tivoli Storage Productivity Center.
3. Seleccione **Instalación típica**.
4. Deseleccione los recuadros de selección **Agentes** y **Registrar en el gestor de agentes**.
5. Se visualiza el panel "ID de usuario y contraseña e información del servidor y agentes". Acepte los valores predeterminados y haga clic en **Siguiente**. Si ha cambiado la contraseña administrativa de DB2, deberá especificar aquí la contraseña modificada.
6. Aparecerá el panel "Información de resumen". Revise el panel de información de resumen y haga clic en **Instalar**.
7. El programa actualizará Tivoli Storage Productivity Center.

Para obtener más información sobre cómo actualizar Tivoli Storage Productivity Center, vaya a <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>. Haga clic en **Tivoli Storage Productivity Center > Actualización**.

Tema principal: [Actualización de la característica de IBM System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

IBM System Storage DS8000

En esta sección se proporciona información sobre cómo actualizar las interfaces para IBM System Storage DS8000.

Un representante de servicios de IBM es responsable de la actualización de la interfaz de usuario de DS8000

Para obtener más información sobre cómo actualizar las interfaces de DS8000, vaya a <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/dsichelp/ds8000ic/index.jsp>. Busque **Upgrading the interfaces**.

Tema principal: [Actualización de la característica de IBM System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Actualización de SAN Volume Controller

En este apartado se proporciona información sobre cómo actualizar SAN Volume Controller.

Para actualizar la Consola de SAN Volume Controller, consulte la publicación *IBM System Storage SAN Volume Controller Software Installation and Configuration Guide*.

Si desea información sobre cómo actualizar la consola de SAN Volume Controller, consulte el centro de información en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/svcic/v3r1m0/index.jsp>. Busque **Actualización del software de la consola maestra**.

Tema principal: [Actualización de la característica de IBM System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Actualización de la licencia de Tivoli Storage Productivity Center for Replication

Este apartado proporciona información sobre cómo actualizar IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication.

Para actualizar de la versión de prueba de 60 días (comprar y probar) de la licencia de Tivoli Storage Productivity Center for Replication a la licencia Two Site Business Continuity o Three Site Business Continuity, vaya al Centro de información de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication, en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>. Haga clic en **Tivoli Storage Productivity Center for Replication > Instalación > Evaluación de producto (probar y comprar) > Actualización del producto de probar y comprar**.

Para actualizar de Two Site Business Continuity a Three Site Business Continuity, vaya al Centro de información de Tivoli Storage Productivity Center for Replication. Haga clic en **Tivoli Storage Productivity Center for Replication > Instalación > Instalación de Three Site BC**.

Tema principal: [Actualización de la característica de IBM System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Actualización de DSCIMCLI

Si tiene una versión más antigua de SSPC, puede actualizar DSCIMCLI al nivel actual.

Para actualizar los mandatos de gestión del agente CIM DS (DSCIMCLI), vaya al sitio web de IBM CIM Agent for DS Open API 5.4.2 en http://www.ibm.com/support/docview.wss?rs=1118&context=STC4NKB&dc=D400&uid=ssg1S4000652&loc=en_US&cs=utf-8&lang=en. Descargue el archivo zip de DSCIMCLI para 5.4.2 y el archivo léame para Windows. El archivo readme proporciona información adicional sobre cómo descargar e instalar DSCIMCLI.

Siga estos pasos para actualizar DSCIMCLI:

1. Suprime todos los archivos en la carpeta DSCIMCLI. El directorio predeterminado y carpeta son:

```
C:\Archivos de programa\IBM\DSCIMCLI
```

2. Descomprima el archivo zip DSCIMCLI en la carpeta DSCIMCLI.

Nota: Si descomprime el archivo zip DSCIMCLI en un directorio distinto, actualice la variable de entorno DSAGENT_HOME para que apunte al nuevo directorio.

Tema principal: [Actualización de la característica de IBM System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Actualización de DS Storage Manager

Utilice esta información para localizar la información sobre cómo actualizar DS Storage Manager.

Siga estos pasos:

1. Desde el escritorio de SSPC, haga clic en **Enlaces de soporte de SSPCIBM Tivoli Storage Productivity Center**.
2. Seleccione la familia de productos: **Sistemas de disco**.
3. Seleccione el producto: DS3000, DS4000 o DS5000
4. En Soporte & Descargas, desplácese y haga clic en **Storage Manager**.
5. Seleccione el código para descargar.

Tema principal: [Actualización de la característica de IBM System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Resolución de problemas de System Storage Productivity Center

Este apartado proporciona información sobre la resolución de problemas del IBM System Storage Productivity Center.

Encontrará una amplia variedad de recursos disponibles para obtener el servicio y soporte técnico que necesita en IBM. En esta sección se incluye información sobre dónde ir para ver información adicional de IBM y productos IBM, qué hacer si experimenta un problema con el sistema y a quién llamar para obtener servicio, si fuera necesario.

Existen varios iconos en el escritorio que proporciona un enlace rápido a los sitios web de soporte de los siguientes productos:

- System Storage Productivity Center
- IBM Tivoli Storage Productivity Center
- IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication
- SAN Volume Controller
- DS8000

Para obtener temas específicos de resolución de problemas de System Storage Productivity Center, consulte [Temas de resolución de problemas](#).

- **Sitios web de soporte**
Este apartado proporciona información del IBM System Storage Productivity Center.
- **Documentación**
Este apartado proporciona enlaces a la documentación de IBM System Storage Productivity Center.
- **Antes de llamar**
Antes de ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente, debería revisar la lista de comprobaciones para la determinación de problemas y recurrir al soporte en línea.
- **Información y ayuda en la World Wide Web**
En este apartado se incluyen los sitios web a los que puede acceder para obtener ayuda.

- **Aspectos que es necesario saber sobre el soporte de SSPC**

IBM System Storage Productivity Center (SSPC) combina un servidor de tipo de máquina 2805 de IBM con un software de almacenamiento preinstalado que representa un punto significativo de gestión centralizada para los dispositivos de almacenamiento.

- **Cómo ponerse en contacto con el soporte al cliente**

Este tema proporciona información acerca de cómo ponerse en contacto con el soporte al cliente de IBM para obtener información.

- **Servicio de producto en IBM Taiwán**

En este apartado se proporciona información sobre dónde tiene que llamar en Taiwán para obtener el servicio del producto.

- **Resolución de problemas de Tivoli Storage Productivity Center**

En esta sección se proporciona información de resolución de problemas para IBM Tivoli Storage Productivity Center.

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Sitios web de soporte

Este apartado proporciona información del IBM System Storage Productivity Center.

Si encuentra un problema, IBM cuenta con los siguientes sitios web de soporte para ayudarle a determinar si este es un problema nuevo o ya existente. Estos sitios web cuentan también con información sobre actualizaciones, notas técnicas, sugerencias sobre resolución de problemas, información sobre planificación e instalación y páginas de descarga de actualizaciones del código.

DB2

Para obtener información sobre DB2, vaya a http://www-306.ibm.com/software/data/db2/support/db2_9/.

IBM System Storage Productivity Center

Si desea información sobre System Storage Productivity Center, vaya a <http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/sspc>.

IBM System x y xSeries

Compruebe lo siguiente para los problemas relacionados con el hardware:

- Todos los cables para asegurarse de que están conectados.
- Los interruptores de alimentación para asegurarse de que el sistema y todos los dispositivos opcionales están activados.
- *IBM System x3550 Type 7978 Problem Determination and Service Guide*. Esta guía está disponible en el CD de *Documentación de IBM System Storage Productivity Center* que viene con el sistema. Proporciona información acerca de las herramientas de diagnóstico del sistema.

Si desea información, consulte <http://www.ibm.com/systems/x/>.

IBM Tivoli Storage Productivity Center

Si desea información sobre Tivoli Storage Productivity Center, vaya a <http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/tpc/>.

IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication

Si desea información sobre IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication, vaya a <http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/tpc/>.

SAN Volume Controller

Si desea información sobre SAN Volume Controller, vaya a <http://www.ibm.com/storage/support/2145>.

Serie DS8000

Para System Storage DS8100, consulte <http://www.ibm.com/servers/storage/support/disk/ds8100/>.

Para System Storage DS8300, consulte <http://www.ibm.com/servers/storage/support/disk/ds8300/>.

DS3000, DS4000 o DS5000

Si desea información sobre DS3000, DS4000 o DS5000, vaya a <http://www.ibm.com/systems/support/storage/disk>.

Engenio Provider en LSI

Si desea información sobre Engenio Provider en LSI, consulte

http://www.lsi.com/storage_home/products_home/external_raid/management_software/smis_provider/index.html.

Agente CIM DS

Si desea información sobre el agente CIM DS, consulte <http://www.ibm.com/servers/storage/support/software/cimdsopi/>.

Tema principal: [Resolución de problemas de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Documentación

Este apartado proporciona enlaces a la documentación de IBM System Storage Productivity Center.

Para obtener información sobre enlaces a documentación de System Storage Productivity Center, consulte lo siguiente:

DB2

Vaya a <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9/index.jsp>. Haga clic en **Resolución de problemas y soporte**.

IBM Tivoli Storage Productivity Center

Vaya a <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>. Haga clic en **Tivoli Storage Productivity Center > Troubleshooting**.

IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication

Vaya a <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>. Haga clic en **Tivoli Storage Productivity Center for Replication > Resolución de problemas y Determinación de problemas**.

SAN Volume Controller

Si desea información sobre SAN Volume Controller, vaya a <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/svcic/v3r1m0/index.jsp>. Haga clic en **Troubleshooting**.

DS8000

Para obtener información sobre DS8000, vaya a <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/dsichelp/ds8000ic/index.jsp>. Haga clic en **Troubleshooting**.

Desde el navegador, puede consultar lo siguiente:

Versión

Puede confirmar que el gestor de elementos de DS8000 esté disponible entrando:

```
http://ip:puerto/DS8000/TokenManager?user=getVersion
```

Verá lo siguiente:

- R3.0 - devolverá la cadena de versión correcta.
- R2.4 - devolverá la cadena "NULL" (esta característica no está soportada en las versiones anteriores al release 3).
- Si no devuelve nada, no se podrá acceder al gestor de elementos.

Inicio de sesión

Puede verificar que el gestor de elementos se está ejecutando y que se puede iniciar sesión en el gestor de elementos. Escriba esto:

```
http://ip:puerto/DS8000/TokenManager?user=nombre_usuario  
&pwd=contraseña
```

Un inicio de sesión correcto da como resultado una cadena UID de Java única. Esto es así para R3 y R2.4. Un inicio de sesión "NULL" significa que el inicio de sesión no se ha ejecutado correctamente. Si no devuelve nada, el gestor de elementos no estará disponible.

Servlets del Gestor de elementos de DS8000

Los servlets del Gestor de elementos de DS8000 se ejecutan en el contenedor web del servidor de Device Manager. Para acceder al archivo de registro, vaya a este directorio:

```
dir_instalación_TPC\device\log\msgTPCDeviceServer.log
```

Página de Servidor Java del Gestor de elementos de DS8000

Para acceder al archivo de registro de la página de servidor Java del Gestor de elementos de DS8000 vaya a este directorio:

```
dir_instal_TPC\device\apps\was\profiles\deviceServer\  
installedApps\DefaultNode\DeviceServer.ear\DeviceServer.war
```

Hay también una consola de depuración disponible. Para acceder a la consola de depuración, tendrá que pasar un distintivo a Java cuando inicie la GUI. Este distintivo es:

```
var dfConfig = {isDebug: true, "dojoDebugMasterConsole"};
```

Debido a esto, Tivoli Storage Productivity Center proporcionará información de depuración a `stdout`.

Nota: Si Tivoli Storage Productivity Center se inicia utilizando `javaw.exe` (tal como se utiliza de forma predeterminada en el acceso directo de Windows), no verá ninguna salida, ya que `javaw.exe` oculta la ventana de la consola. En este caso, tiene que cambiar el acceso directo para utilizar `java.exe`.

DS3000, DS4000 o DS5000

Vaya a <http://www.ibm.com/systems/support/storage/disk>.

Tema principal: [Resolución de problemas de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Antes de llamar

Antes de ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente, debería revisar la lista de comprobaciones para la determinación de problemas y recurrir al soporte en línea.

Antes de llamar, asegúrese de que ha realizado estos pasos:

- Compruebe todos los cables para asegurarse de que están conectados.
- Compruebe los interruptores de alimentación para asegurarse de que el sistema y todos los dispositivos opcionales están activados.
- Compruebe si la conexión con la consola de gestión de hardware (HMC), la interfaz gráfica de usuario (GUI) y el agente CIM se han establecido adecuadamente. Por ejemplo, para determinar si el problema es la conectividad con el agente CIM de DS8000, empiece comprobando la versión de DS8000. Según la versión, el agente CIM de DS8000 puede incluirse en la HMC de DS8000 o instalarse en otro hardware externo. Si se incluye, es posible que esté o no habilitado o iniciado de forma predeterminada. Continúe comprobando que el agente CIM de DS8000 esté en ejecución (revise los pasos de los temas sobre la configuración de SSPC con dispositivos específicos, como DS8000; para acceder a estos temas, consulte la ayuda en línea del escritorio de SSPC o
- Consulte la siguiente información sobre resolución de problemas.
 - *IBM System x3550 Type 7978 Problem Determination and Service Guide*. Esta guía está disponible en el *CD de documentación de IBM System Storage Productivity Center* que se entrega con el sistema. Proporciona instrucciones sobre el uso de las herramientas de diagnóstico del sistema. Es posible que la información de resolución de problemas o las herramientas de diagnóstico le indiquen que necesita controladores de dispositivos adicionales o actualizados u otro software. IBM mantiene páginas en la World Wide Web donde puede obtener la información técnica más reciente y descargar los controladores y actualizaciones de dispositivo. Para acceder a estas páginas, vaya a <http://www.ibm.com/servers/eserver/support/xseries/index.html> y siga las instrucciones.
 - *IBM System Storage Productivity Center Guía del usuario*. El capítulo sobre resolución de problemas de System Storage Productivity Center (SSPC) contiene información sobre la determinación de problemas de System Storage Productivity Center, IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication, DS8000, DS4000, DS5000, DS3000, SAN Volume Controller y DB2. Esta guía se encuentra disponible en el Centro de información de IBM System Storage Productivity Center en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>.
- Si desea explicaciones de los mensajes de error para SSPC, IBM Tivoli Storage Productivity Center, o IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication, visite el centro de información de IBM System Storage Productivity Center en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp> y busque el mensaje de error.
- Intente determinar si el problema está relacionado con el software o hardware. Por ejemplo, para el hardware, busque los signos obvios de una anomalía de hardware. Las luces de error en el panel frontal podrían indicar una parte de hardware con un error. Las luces de error podrían indicar si se ha producido un error de hardware. Si intuye que hay un problema de software, consulte la documentación del sistema operativo o del producto de software.

- Si el problema es un problema relacionado con el software, deberá tener estos elementos preparados:
 - La versión, release, modificación y número de nivel de servicios o el producto que ocasiona el problema.
 - El protocolo de comunicaciones (por ejemplo, TCP/IP), versión y número de release que esté utilizando.
 - La actividad que estaba realizando cuando se produjo el problema, listando los pasos que ha seguido antes de que produjese el problema.
 - El texto exacto de cualquier mensaje de error.
 - Recopile los archivos de registro relevantes.
- Compruebe si hay información técnica, consejos o sugerencias, o envíe una solicitud de información yendo al sitio web de soporte técnico de SSPC en <http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/sspc>.

También puede revisar la publicación *IBM Software Support Handbook*, una guía para los servicios de soporte que está disponible en <http://techsupport.services.ibm.com/guides/handbook.html>.

Tema principal: [Resolución de problemas de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Infomación y ayuda en la World Wide Web

En este apartado se incluyen los sitios web a los que puede acceder para obtener ayuda.

En la World Wide Web, los siguientes sitios web de IBM tienen información actualizada sobre los sistemas IBM, dispositivos opcionales, servicios y soporte. Los sitios web de soporte ofrecen información completa, que incluye las preguntas más frecuentes (FAQ) y la documentación para todos los productos de software de IBM como, por ejemplo, las notas del release, los Redbooks y la documentación técnica. La documentación de algunos releases de productos está disponible en formatos PDF y HTML. Los documentos traducidos también están disponibles para algunos releases de productos.

Nota: Los cambios se realizan periódicamente en los sitios web de IBM. Los procedimientos para localizar el firmware y la documentación podrían variar ligeramente.

Para IBM System Storage Productivity Center

<http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/sspc>

Para IBM System x

<http://www.ibm.com/systems/x/>

Para IBM Tivoli Storage Productivity Center

<http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/tpc/>

Para IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication

<http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/tpc/>

Para la serie IBM System Storage DS8000

Para System Storage DS8100, consulte <http://www.ibm.com/servers/storage/support/disk/ds8100/>.

Para System Storage DS8300, consulte <http://www.ibm.com/servers/storage/support/disk/ds8300/>.

Para IBM System Storage serie DS3000, DS4000 y DS5000

<http://www.ibm.com/servers/storage/support/disk>. En el campo **Producto**, haga clic en el producto específico que desee. Haga clic en **Go**.

Para IBM System Storage SAN Volume Controller

<http://www.ibm.com/storage/support/2145>

Para el agente CIM DS

<http://www.ibm.com/servers/storage/support/software/cimdsopi/>

Puede encontrar información sobre los servicios para los sistemas IBM y dispositivos opcionales en <http://www.ibm.com/servers/eserver/support/xseries/index.html>.

Tema principal: [Resolución de problemas de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Aspectos que es necesario saber sobre el soporte de SSPC

IBM System Storage Productivity Center (SSPC) combina un servidor de tipo de máquina 2805 de IBM con un software de almacenamiento preinstalado que representa un punto significativo de gestión centralizada para los dispositivos de almacenamiento.

Hay disponibles servicios de soporte remoto para los productos individuales preinstalados con SSPC. Con la venta del servidor se proporciona garantía y soporte de mantenimiento para el tipo de máquina 2805. Las condiciones de la garantía del hardware son: servicio in situ de IBM 1 año, 7 días a la semana 24 horas al día. Para IBM Tivoli Storage Productivity Center, SAN Volume Controller (para un año en la compra inicial) y Tivoli Key Lifecycle Manager (TKLM), se proporciona más mantenimiento de software con un contrato de soporte de software autorizado.

Opcionalmente, IBM proporciona soporte técnico remoto para el software del sistema operativo Linux or Microsoft Windows Server mediante un servicio de línea de soporte de Windows/Linux. Este servicio no se vende con SSPC, pero los clientes pueden adquirirlo mediante un socio comercial o un representante de ventas de IBM.

Con la venta de un dispositivo de almacenamiento de IBM (por ejemplo, el DS Storage Manager u el agente CIM para DS8000) se incluye software de gestión de hardware con licencia. En la garantía del producto de estos dispositivos se incluye soporte ante defectos para el dispositivo de almacenamiento y el software de gestión. Para los problemas de soporte no relacionados con defectos es necesario adquirir el servicio de línea de soporte de Storage. Esta oferta opcional proporciona asistencia para el uso, la configuración y la determinación de problemas asociados con el dispositivo de almacenamiento gestionado. Se recomienda el servicio de línea de soporte de Storage para los dispositivos de almacenamiento en la ubicación del cliente. No se vende con SSPC, y el cliente puede adquirirlo mediante un socio comercial o un representante de ventas de IBM.

No existe ningún punto de entrada de soporte único para el paquete SSPC de productos. Si el problema requiere asistencia del soporte de software, se necesitará un número de cliente de IBM para Tivoli Storage Productivity Center, SAN Volume Controller, la línea de soporte para los sistemas operativos Windows/Linux, o la línea de

soporte para Storage o TKLM.

Tema principal: [Resolución de problemas de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Cómo ponerse en contacto con el soporte al cliente

Este tema proporciona información acerca de cómo ponerse en contacto con el soporte al cliente de IBM para obtener información.

Si desea obtener soporte para IBM System Storage Productivity Center, póngase en contacto con el soporte al cliente de IBM de una de las formas siguientes:

- Vaya al sitio web de soporte técnico de System Storage Productivity Center en <http://www.ibm.com/systems/support/storage/software/sspc>.
Para recibir futuras notificaciones de soporte, vaya a la derecha y en **Stay informed** (Mantenerse informado), y haga clic en **My Notifications** (Mis notificaciones). Escriba el ID y la contraseña de IBM. Una vez autenticado, puede configurar su suscripción para actualizaciones del sitio web de soporte de System Storage Productivity Center.
- Los clientes de España pueden llamar al teléfono 901-100-000.
- Los clientes fuera de España pueden llamar al número de soporte de su país, disponible en <http://www.ibm.com/planetwide>.

Esté preparado para proporcionar la información siguiente cuando llame al soporte al cliente:

- A menos que esté seguro de que se trata de un problema específico de hardware, haga referencia a IBM Tivoli Storage Productivity Center cuando llame. Proporcione el ID del producto (PID) Tivoli Storage Productivity Center y el ID de cliente para recibir el soporte de la garantía o del acuerdo de mantenimiento. Si el problema no está relacionado con hardware de System Storage Productivity Center o el Tivoli Storage Productivity Center, pero está relacionado con otro producto (por ejemplo, el sistema DS4000 o el SAN Volume Controller), llame al centro de soporte para ese producto.
- Sólo para problemas específicos de hardware, mencione el tipo de máquina 2805 y el número de serie de la máquina.

Cuando se ponga en contacto con el soporte al cliente, esté preparado para proporcionar la información de identificación sobre su empresa de forma que el personal de soporte puede ayudarle rápidamente. La información de identificación de empresa también podría ser necesaria para acceder a los servicios en línea disponibles en el sitio web.

Tema principal: [Resolución de problemas de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Servicio de producto en IBM Taiwán

En este apartado se proporciona información sobre dónde tiene que llamar en Taiwán para obtener el servicio del producto.

台灣IBM 產品服務聯絡方式：
台灣國際商業機器股份有限公司
台北市松仁路7號3樓
電話：0800-016-888

Información de contacto del servicio del producto de IBM de Taiwán.

- IBM Taiwan Corporation
- 3F, No 7, Song Ren Rd.
- Taipei, Taiwán
- Teléfono: 0800-016-888

Tema principal: [Resolución de problemas de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Resolución de problemas de Tivoli Storage Productivity Center

En esta sección se proporciona información de resolución de problemas para IBM Tivoli Storage Productivity Center.

Tivoli Storage Productivity Center proporciona las herramientas siguientes para ayudarle con el diagnóstico de problemas con Tivoli Storage Productivity Center:

- Herramienta **Servicio**
- Herramienta **Repocopy**

La herramienta **servicio** ayuda a recopilar información para todos los componentes de Tivoli Storage Productivity Center instalados (por ejemplo, el servidor de datos, el servidor de dispositivos y la GUI) desde una ubicación centralizada. Esta herramienta detecta la configuración del sistema en el que se está ejecutando y recopila la información apropiada. La información se coloca en un archivo .zip. Este archivo se coloca en el mismo directorio donde se encuentra la herramienta **servicio**. Puede enviar este archivo al centro de soporte de IBM para que le ayuden a resolver los problemas.

La herramienta **servicio** no recopila información de la base de datos del repositorio. Para recopilar información de la base de datos del repositorio, utilice **repocopy**.

Si desea más información sobre la herramienta **servicio**, vaya al centro de información en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>. Haga clic en **Tivoli Storage Productivity Center > Administración > Tivoli Storage Productivity Center > Exportación de tablas de repositorio > Recopilación de información para el soporte de IBM**

La herramienta **repocopy** le permite exportar todas las tablas en el repositorio de la base de datos de Tivoli Storage Productivity Center, si así se lo indica IBM. Puede enviar la salida al centro de soporte de IBM.

Para obtener información sobre la herramienta **repocopy**, vaya al Centro de información en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>. Haga clic en **Tivoli Storage Productivity Center > Administración > Tivoli Storage Productivity Center > Exportación de tablas de repositorio > Exportación de datos de repositorio**.

Tema principal: [Resolución de problemas de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Consulta

En este tema se proporciona información de consulta para IBM System Storage Productivity Center.

- **Información de referencia**

Esta información de referencia describe los temas que podrían ser útiles cuando se utiliza IBM System Storage Productivity Center.

- **Temas de resolución de problemas**

Utilice estos temas de resolución de problemas para identificar un problema específico que experimente al ejecutar el SSPC. Algunos temas proporcionan información adicional para solucionar el problema.

- **Instalación de componentes de System Storage Productivity Center**

En este tema se proporciona información sobre cómo instalar los componentes necesarios para IBM System Storage Productivity Center. Si ha adquirido System Storage Productivity Center, no tendrá que revisar esta sección. Si opta por instalar los componentes equivalentes de System Storage Productivity Center, tendrá que instalar estos componentes.

- **Desinstalación de componentes de IBM System Storage Productivity Center**

En esta sección se proporciona información sobre cómo desinstalar los componentes para IBM System Storage Productivity Center.

- **Acceso a informes sobre los recursos de almacenamiento**

IBM System Storage Productivity Center utiliza la funcionalidad de IBM Tivoli Storage Productivity Center para proporcionar informes sobre recursos de almacenamiento. Estos informes están organizados en diversos tipos y categorías para proporcionar información tanto de resumen como detallada sobre los recursos de almacenamiento en su entorno.

- **Avisos**

Esta información se ha desarrollado para productos y servicios que se ofrecen en EE.UU.

- **Características de accesibilidad de IBM Tivoli Storage Productivity Center**

Las características de accesibilidad ayudan a aquellos usuarios con discapacidades, como movilidad restringida o visión limitada a utilizar productos de tecnologías de la información de manera satisfactoria.

- **Glosario**

Este glosario incluye términos y definiciones de IBM System Storage Productivity Center.

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Información de referencia

Esta información de referencia describe los temas que podrían ser útiles cuando se utiliza IBM System Storage Productivity Center.

- **Puertos TCP/IP utilizados por el System Storage Productivity Center**

Este tema lista los puertos predeterminados que deben abrirse en el cortafuegos al utilizar IBM System Storage Productivity Center.

- **Soporte para el Protocolo Internet Versión 6**

IBM Tivoli Storage Productivity Center da soporte a IPv6 (Protocolo Internet Versión 6) para comunicarse entre sus componentes. La mejora principal de IPv6 es la expansión de los espacios de direcciones IP de 32 bits (hasta 15 caracteres de longitud) a 128 bits (hasta 45 caracteres de longitud).

- **Inventario del envío de System Storage Productivity Center**

Utilice esta lista para comprobar que todo el contenido se ha recibido con el servidor de IBM System Storage Productivity Center. Desmarque cada elemento con el número de pieza.

Tema principal: [Consulta](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Puertos TCP/IP utilizados por el System Storage Productivity Center

Este tema lista los puertos predeterminados que deben abrirse en el cortafuegos al utilizar IBM System Storage Productivity Center.

La [Tabla 1](#) muestra los puertos TCP/IP utilizados por System Storage Productivity Center.

Para obtener una lista de puertos TCP/IP utilizados por la familia IBM Tivoli Storage Productivity Center, vaya al Centro de información en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp> y busque en puertos TCP/IP utilizados por la familia IBM Tivoli Storage Productivity Center.

Tabla 1. Puertos TCP/IP utilizados por el System Storage Productivity Center

Componente	Predeterminado	Notas
DB2	50000	
WebSphere (Disk Manager y Replication Manager también utilizan estos puertos predeterminados)	81 2810 5567 5568 5569 7874 8009 8881 9044 9086 9091 9444	
Agente CIM para SAN Volume Controller	Para el agente CIM proxy: 5988 (http) 5989 (https)	
Puertos putty de SAN Volume Controller para telnet y ssh	22 23	
Gestor de agentes y agentes comunes	80 (servicio de recuperación de agentes de Gestor de agentes) 9510 (agente común) 9511 (Gestor de agentes) 9512 (Gestor de agentes) 9513 (puerto público de Gestor de agentes) 9514 (agente común) 9515 (agente común)	
Fabric Manager	9550–9572	
Consola remota	9560–9582	
Data Manager	2078 9510 (puerto de escucha del agente)	
Agente CIM para Tivoli Storage Enterprise Storage Server (ESS)	5989	
Agente CIM para DS8000	6989 (para el agente CIM incluido, no puede modificarse) 5989 o 5988 (agente CIM de proxy, puede modificarse)	
Comunicación de IBM Tivoli Storage Productivity Center con la GUI de DS8000	8451 8452	
IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication	Comunicación de entrada: 3080 3443 5110 5120 Comunicación saliente con ESS, DS y SAN Volume Controller: 2433 5989 6120 Agente CIM de SAN Volume Controller 59885989 Consejo: Si ha cambiado la configuración del puerto del controlador de almacenamiento, los puertos serían diferentes.	Normalmente, un navegador web se comunica con la GUI de Tivoli Storage Productivity Center for Replication utilizando los puertos HTTP 3080 y 3443. Estos puertos se pueden configurar desde el programa de instalación de Tivoli Storage Productivity Center for Replication. La línea de mandatos y la GUI de Tivoli Storage Productivity Center for Replication suele comunicarse con el servidor Tivoli Storage Productivity Center for Replication utilizando el puerto 5110. Tivoli Storage Productivity Center for Replication utiliza el puerto 5120 para comunicarse con otros servidores de Tivoli Storage Productivity Center for Replication con propósitos de alta disponibilidad. Consejo: Si ha cambiado los puertos 3080 o 3443 durante la instalación o ha realizado cambios en otros valores de puerto, anote los valores a los que se ha cambiado estos valores.
Tivoli Storage Productivity Center y Tivoli Storage Productivity Center for Replication	162 (puerto de escucha SNMP predeterminado)	Tivoli Storage Productivity Center y Tivoli Storage Productivity Center for Replication comparten este puerto.
Inicio de sesión de la consola remota en el servidor SSPC	3389	

Tema principal: [Información de referencia](#)

Soporte para el Protocolo Internet Versión 6

IBM Tivoli Storage Productivity Center da soporte a IPv6 (Protocolo Internet Versión 6) para comunicarse entre sus componentes. La mejora principal de IPv6 es la expansión de los espacios de direcciones IP de 32 bits (hasta 15 caracteres de longitud) a 128 bits (hasta 45 caracteres de longitud).

Visión general

Puede ejecutar Tivoli Storage Productivity Center en sistemas habilitados para IPv4, IPv6 o de pila dual. La *pila dual* indica que una máquina tiene las pilas IPv4 e IPv6 habilitadas y ambas direcciones configuradas. La siguiente tabla muestra los componentes internos de Tivoli Storage Productivity Center que pueden comunicarse entre sí utilizando IPv6.

Tabla 1. Comunicación IPv6 para componentes de Tivoli Storage Productivity Center internos

Los componentes de esta columna pueden comunicarse a través de IPv6 con los componentes de la segunda columna	Componentes de Tivoli Storage Productivity Center
Interfaz de usuario	Servidor de Data Manager
Servidor de Data Manager	Servidor de Device Manager Repositorio de bases de datos
Servidor de Device Manager	Repositorio de bases de datos tpctool (herramienta de línea de mandatos) SRMCP
Repositorio de bases de datos	Servidor de Data Manager Servidor de Device Manager Herramienta Repocopy Agente universal de Tivoli Storage Productivity Center
tpctool (herramienta de línea de mandatos)	Servidor de Device Manager
SRMCP	Servidor de Device Manager
Herramienta Repocopy	Repositorio de bases de datos
Agente universal de Tivoli Storage Productivity Center	Repositorio de bases de datos

Tivoli Storage Productivity Center puede comunicarse con los siguientes componentes externos utilizando IPv6:

- Agentes CIM SMI-S
- Agentes de directorio SLP
- Agentes SNMP fuera de banda
- Dispositivos de almacenamiento (por ejemplo, el gestor de elementos de DS8000)
- Servidor SMTP

Nota: Estos componentes externos deben estar habilitados para IPv6 para poder comunicarse con Tivoli Storage Productivity Center utilizando el protocolo IPv6.

No todos los componentes y sus funciones relacionadas de Tivoli Storage Productivity Center están habilitados para IPv6. Cualquier función no habilitada para IPv6 no estará disponible en la interfaz de usuario cuando se instale Tivoli Storage Productivity Center en un sistema sólo de IPv6. Consulte el apartado Consideraciones sobre para obtener información sobre cuáles son las funciones que no están soportadas actualmente bajo la comunicación mediante IPv6.

Utilización de direcciones IPv6 en la interfaz de usuario

El soporte de IPv6 le permite especificar direcciones IPv6 en cualquier parte de la interfaz con soporte para la especificación de direcciones IP. Por ejemplo, puede especificar y visualizar espacios de direcciones IP de 128 bits en los paneles siguientes de la interfaz de usuario:

Especifique el nombre de host (o dirección IPv6) y número de puerto de un servidor de Tivoli Storage Productivity Center al que desea conectarse.

Servicios administrativos > Orígenes de datos >

Especifique direcciones IPv4 o IPv6 para los CIMOM que están ubicados en una máquina IPv6 o de pila dual.

Servicios administrativos > Descubrimiento >

Especifique direcciones IPv6 cuando ejecute un descubrimiento con SLP DA que se ejecute en una máquina de sólo IPv6 o de pila dual.

Servicios administrativos > Orígenes de datos >

Especifique direcciones IPv6 para los agentes de Fabric Manager fuera de banda que están ubicados en una máquina IPv6 o de pila dual.

Servicios administrativos > Orígenes de datos >

Especifique los nombres o direcciones IPv6 de otros servidores de Tivoli Storage Productivity Center que desea agregar como servidores subordinados para sondeos e informes de resumen.

Servicios administrativos > Descubrimiento >

Especifique un rango de direcciones IPv6 para un descubrimiento de SNMP en una máquina que sea sólo IPv6 o de pila dual respecto a las máquinas de destino habilitadas para IPv6.

Servicios administrativos > Configuración >

Si los servidores de Tivoli Storage Productivity Center se están ejecutando en una máquina sólo de IPv6 o de pila dual, especifique la siguiente información:

- Especifique una dirección IPv6 para la máquina de destino de condiciones de excepción de SNMP que se generan como resultado de las alertas desencadenadas.
- Especifique una dirección IPv6 para un servidor de correo que reciba notificaciones de correo electrónico que se generen como resultado de las alertas desencadenadas.

Tivoli Storage Productivity Center > Programa de utilidad de configuración > Gestor de elementos >

Utilice una dirección IPv4 o IPv6 cuando especifique el URL de una herramienta externa que desee iniciar desde Tivoli Storage Productivity Center.

- **Consideraciones de IPv6 en Tivoli Storage Productivity Center**

IBM Tivoli Storage Productivity Center proporciona soporte limitado de algunas funciones cuando se utiliza la comunicación IPv6.

Tema principal: [Información de referencia](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Consideraciones de IPv6 en Tivoli Storage Productivity Center

IBM Tivoli Storage Productivity Center proporciona soporte limitado de algunas funciones cuando se utiliza la comunicación IPv6.

Tenga en cuenta las siguientes consideraciones al utilizar el producto en máquinas configuradas sólo para IPv6:

Inicio de un gestor de elementos en un navegador web

Debe utilizar Internet Explorer 7 cuando inicie un gestor de elementos en un navegador web. Internet Explorer 6 no da soporte a los URL que contienen direcciones de host IPv6 literales. Puede iniciar gestores de elementos desde diversos paneles dentro de la interfaz de usuario:

- Haga clic en Disk Manager > Subsistemas de almacenamiento.
- Haga clic en Disk Manager > Subsistemas de almacenamiento > detalles.
- Haga clic en la ficha IBM Tivoli Storage Productivity Center > Programa de utilidad de configuración > Gestor de elementos.

Inicio de la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center utilizando Java Web Start

No puede utilizar Java Web Start para iniciar la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center en un sistema Windows si se cumplen estas dos condiciones:

- En el URL de Java Web Start, se ha especificado como host de destino una dirección IPv6 o nombre de host que se resuelve a una dirección IPv6
- Java Runtime Environment (JRE) 1.4.2 está instalado en el mismo sistema que la interfaz de usuario de Tivoli Storage Productivity Center.

Utilización de la API de Brocade al agregar un agente de Fabric Manager fuera de banda

No puede utilizar las funciones avanzadas de API de Brocade con conmutadores porque no se da soporte a IPv6. Utilice un agente CIM para gestionar un conmutador o habilitar el protocolo IPv4 en el conmutador. En una máquina que sólo sea IPv6, el recuadro de selección **Habilitar descubrimiento de Brocade avanzado** del panel está inhabilitado.

Utilización de la comunicación IPv6 entre los servidores maestros y subordinados (para informes de resumen)

Si el servidor maestro se encuentra en un sistema con sólo IPv6, puede comunicarse con servidores subordinados existentes bajo las siguientes condiciones: los servidores subordinados se han actualizado a IBM TotalStorage Productivity Center v3.3.2 o superior y el protocolo IPv6 está habilitado en aquellos sistemas en los que se encuentra.

Definición de sucesos de Tivoli Enterprise Console como acciones desencadenadas

No puede utilizar sucesos Tivoli Enterprise Console (TEC) como acciones desencadenada al definir alertas para trabajos de Tivoli Storage Productivity Center.

Selección de archivos para archivado y copia de seguridad

No puede seleccionar archivos para trabajos de archivado y supresión de Tivoli Storage Manager. Por ejemplo, no puede utilizar la función de alerta de una restricción para invocar automáticamente un trabajo de archivado o copia de seguridad de Tivoli Storage Manager para que se ejecute en los archivos que infringen dicha restricción.

Utilización de agentes de Data Manager y Fabric Manager para recopilar información sobre el almacenamiento del entorno

Los agentes de Data Manager y Fabric Manager no pueden comunicarse con servidores de Data Manager y Device Manager que se hayan habilitado para IPv6 y se hayan instalado en máquinas que sean sólo IPv6. Sin embargo, los agentes de Data Manager y Fabric Manager que se encuentran en máquinas IPv4 pueden comunicarse con servidores de Data Manager y Device Manager que estén instalados en máquinas que tengan habilitadas pilas tanto IPv4 como IPv6 (pila dual). A causa de esta limitación, las siguientes funciones no están disponibles en un entorno de sólo IPv6.

- El Gestor de agentes está inhabilitado con la comunicación IPv6. El Gestor de agentes y la comunicación entre agentes sólo pueden utilizar IPv4. El Gestor de agentes es un servicio de red que proporciona autenticación y autorización. También procesa consultas sobre su registro de información de configuración sobre los agentes y las aplicaciones de gestión, y proporciona un servicio de recuperación de agentes que es un servicio de red para el registro de errores de agentes que no se pueden comunicar con otros servicios del Gestor de agentes.
- No puede utilizar Data Manager para facturación para aplicar cargos por la información de almacenamiento. Los agentes que recopilan información de devolución de cargos no se comunican a través de IPv6.
- No puede utilizar Data Manager para bases de datos para supervisar las bases de datos relacionales. Los agentes que recopilan información de bases de datos relacionales no se comunican a través de IPv6.
- No puede supervisar dispositivos NetWare y NetApp. Los agentes que recopilan información sobre estos dispositivos no se comunican a través de IPv6.
- No puede supervisar servidores de VMware ESX y Centros virtuales (hipervisores) porque no están habilitados para IPv6.
- No puede supervisar clústeres HACMP y MSCS.

En entornos de sólo IPv6, Tivoli Storage Productivity Center recopilará datos sobre dispositivos gestionados por:

- Agentes CIM (Common Information Model) SMI-S (por ejemplo, agentes CIM Brocade, agentes CIM DS8000K, agentes CIM SVC)
- Agentes SNMP de Fabric Manager fuera de banda
- Agentes de directorio SLP (protocolo de ubicación de servicios)
- Servidores de Tivoli Storage Productivity Center habilitados para IPv6 para sondeos e informes de resumen

Nota: Estos componentes de gestión deben estar habilitados para IPv6 para poder comunicarse con Tivoli Storage Productivity Center utilizando el protocolo IPv6.

Inventario del envío de System Storage Productivity Center

Utilice esta lista para comprobar que todo el contenido se ha recibido con el servidor de IBM System Storage Productivity Center. Desmarque cada elemento con el número de pieza.

Objetivo

Tabla 1. Lista de envío

✓	Número de pieza	Descripción
	49Y1199	Servidor SSPC (Servidor x3550, Tipo de máquina 2805-MC3)
	39M5081	Cable de línea (conector de 3 clavijas)
	39M5377	Cable de línea (conector PUD)
	43X3238	Abrazadera de envío de cartón
	39Y9529	Caja de brazos de administración de cables
	39Y9524	Conjunto de brazos de administración de cables
	01R0674	Bucle y correa de gancho
	39Y9486	Amarre de CMA
	39Y9487	Amarre de CMA
	42R8761	Caja de montaje de rieles
	42R8762	Riel izquierdo
	42R8763	Riel derecho
	06P6202	Etiqueta: ID de bastidor
	12J5289	Tornillos de cabezal hexagonal M6
	42R5345	Pestillo 1U EIA
	46C8230	Software y documentación de Windows
	49Y0886	CD de producto de IBM DVD de Microsoft Windows Server 2008 Enterprise Edition (32 bits)
	49Y0887	CD de producto de IBM DVD de Microsoft Windows Server 2008 Enterprise Edition (64 bits)
	X13-25990	Windows Server 2008 Getting Started Guide
	X13-25991	Términos de licencias de software de Microsoft
	46D0356	Bolsa de plástico
	46M4280	<i>Avisos importantes de IBM</i>
	44W1485	<i>Instrucciones de instalación en bastidor de IBM</i>
	40M2475	Documentación de IBM System x3550 Typo 7978 1.02, multilingüe (CD)
	43W9462	CD de soporte de IBM ServeRAID 9.0
	43W9463	CD de aplicación de IBM ServeRAID 9.0
	43X1874	Documentación de System Storage Productivity Center
	42D8641	CD de soporte de ServeRaid Adaptec Host RAID
	45W2836	<i>Read This First: Installing the IBM System Storage Productivity Center</i>
	45W1762	CD de documentación de <i>IBM System Storage Productivity Center Versión 1 Release 3.2</i>
	45W1763	<i>Declaración de garantía limitada de IBM System Storage Productivity Center</i>
	X14-02139	Licencia de Windows Server Enterprise Edition 2008
	45W2036	DB2 9.5 fixpack 3
	45W4776	Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition for Windows Versión 4.1.0.xx
	45W4777	Tivoli Storage Productivity Center Replication for Windows Versión 4.1.0
	45W4778	IBM System Storage SAN Volume Controller Versión 4.3.1.612
	45W4779	DS Storage Manage 10.50 y IBM System Storage DS Open Application Programming Interface (DSCIMCLI) 5.4.2 for SSPC 1.3.2
	45W4780	CD de imagen de recuperación de Windows 2008 Versión 1.1
	45W4781	DVD de imagen de recuperación de SSPC Versión 1.3.2, 1 de 2
	45W4782	<i>CD de archivos de modelo de Optimizador de almacenamiento</i>

Tema principal: Información de referencia

Temas de resolución de problemas

Utilice estos temas de resolución de problemas para identificar un problema específico que experimente al ejecutar el SSPC. Algunos temas proporcionan información adicional para solucionar el problema.

- **Mensaje de error: Existe un nombre duplicado en la red.**
Este mensaje de error se visualiza cuando ha duplicado los nombres de los nodos en la red.
- **Los gestores de elementos de la misma máquina aparecen en la tabla de gestores de elementos**
Los gestores de elementos de IBM DS8000 que existen en la misma consola de gestión de hardware (HMC) pueden aparecer en la tabla de gestores de elementos a la vez.
- **Mensaje de error: GUI8333E**
Puede encontrar este mensaje cuando intente abrir una GUI de DS8000 desde el nodo **Gestor de elementos** de Tivoli Storage Productivity Center y la credenciales de usuario no se establecen para el gestor de elementos.
- **Entradas duplicadas en la tabla de gestores de elementos**
Observará entradas duplicadas de los mismos gestores de elementos en la tabla de gestores de elementos.
- **No se pueden guardar los registros de auditoría en System Storage Productivity Center**
Esto ocurre cuando intenta guardar los registros de auditoría en IBM System Storage Productivity Center.
- **Mensaje de error: SQL1046N**
Recibe este mensaje de error cuando cambia el nombre de host del servidor. Se ha activado la seguridad ampliada de DB2.
- **La instalación de la GUI de DS Storage Manager falla al utilizar el navegador Firefox**
Este problema se produce al intentar instalar la GUI de DS Storage Manager en AIX utilizando el navegador Firefox.
- **El botón Agregar subsistema de almacenamiento de Tivoli Productivity Center for Replication está inhabilitado**
Cuando se agrega un subsistema de almacenamiento a IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication, el botón Agregar subsistema de almacenamiento no funciona y, por lo tanto, no se puede agregar un subsistema de almacenamiento.
- **Varias ventanas de aviso al acceder a Java Web Start**
Este problema se produce al acceder al programa Java Web Start.
- **Solicitud para descargar un archivo .jnlp**
Este problema se produce al iniciar la GUI de IBM Tivoli Storage Productivity Center desde IBM Tivoli Integrated Portal.
- **Solicitud para descargar pero no ejecutar un archivo .jnlp**
Este problema se produce al iniciar por primera vez la GUI de IBM Tivoli Storage Productivity Center desde el navegador Windows Explorer.

Tema principal: [Consulta](#)

Mensaje de error: Existe un nombre duplicado en la red.

Este mensaje de error se visualiza cuando ha duplicado los nombres de los nodos en la red.

Problema

Cuando el asistente de configuración de Windows finalice y el sistema se reinicia, se visualizará el mensaje de error siguiente:

Existe un nombre duplicado en la red.

Acción

Cambie el nombre del nodo para el sistema nuevo. Para obtener información sobre la modificación del nombre de nodo, consulte el apartado [Modificación del nombre de usuario del servidor cuando la seguridad ampliada de DB2 está desactivada](#).

Tema principal: [Temas de resolución de problemas](#)

Los gestores de elementos de la misma máquina aparecen en la tabla de gestores de elementos

Los gestores de elementos de IBM DS8000 que existen en la misma consola de gestión de hardware (HMC) pueden aparecer en la tabla de gestores de elementos a la vez.

Problema

Este problema ocurre si:

1. Agrega manualmente un gestor de elementos a la página Gestores de elementos e indica un protocolo de conexión HTTP o HTTPS.
2. Agrega una conexión de CIMOM (agente CIM DS) a dicho gestor de elementos.

- a. IBM Tivoli Storage Productivity Center automáticamente inicia un trabajo de descubrimiento de CIMOM.
 - b. Los gestores de elementos que gestionan los mismos subsistemas de almacenamiento que el CIMOM se agregarán automáticamente a la página del gestor de elementos tras un trabajo de descubrimiento de CIMOM correcto.
3. El proceso de descubrimiento de CIMOM en Tivoli Storage Productivity Center puede configurarse para informar a los gestores de elementos de IBM DS8000 que utilicen un protocolo IP diferente al protocolo que ha definido al agregar el gestor de elementos. Por ejemplo, si define HTTP como el protocolo de un gestor de elementos y el trabajo de descubrimiento de CIMOM informa de otro gestor de elementos en la misma HMC que utiliza HTTPS, ambos gestores de elementos de dicha HMC aparecerán en la página Gestor de elementos.

Cada CIMOM de su entorno tiene valores configurables en un archivo de propiedades que determinan qué protocolo (HTTP o HTTPS) se devolverá cuando se informe sobre un URL de gestor de elementos de IBM DS8000 registrado. De manera predeterminada, el CIMOM devolverá la versión HTTPS del gestor de elementos durante un trabajo de descubrimiento del CIMOM correcto en Tivoli Storage Productivity Center.

En esta configuración predeterminada, la versión HTTPS del gestor de elementos se agrega automáticamente en la tabla de gestores de elementos después de un descubrimiento de CIMOM, con lo que aparecen dos gestores de elementos de la misma máquina en la tabla: la versión HTTP del gestor de elementos que se agregó manualmente y la versión HTTPS que se agregó automáticamente mediante el proceso de descubrimiento de CIMOM.

Acción

Edite los valores de las propiedades en el archivo `/config/provider.configuration` de los agentes CIM DS que determinan qué gestores de elementos se notificarán durante un trabajo de descubrimiento de CIMOM en Tivoli Storage Productivity Center. Las propiedades y valores predeterminados del archivo `provider.configuration` son:

```
DS_StorageManager_HTTPEnabled = true
DS_StorageManager_HTTPSEnabled = true
```

Defina una propiedad en `false` si quiere impedir que CIMOM informe de un gestor de elementos en dicho protocolo. Por ejemplo:

1. Establezca `DS_StorageManager_HTTPSEnabled = false`.
2. Utilice la página Gestor de elementos para agregar un gestor de elementos y definir HTTP para su protocolo.
3. Agregue una conexión de CIMOM al gestor de elementos. El trabajo de descubrimiento de CIMOM en Tivoli Storage Productivity Center se ejecuta y no informa del gestor de elementos de HTTPS que puede estar en la misma máquina. El gestor de elementos en HTTP aparece sólo en la página Gestor de elementos.

Tema principal: [Temas de resolución de problemas](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Mensaje de error: GUI8333E

Puede encontrar este mensaje cuando intente abrir una GUI de DS8000 desde el nodo **Gestor de elementos** de Tivoli Storage Productivity Center y la credenciales de usuario no se establecen para el gestor de elementos.

Problema

Recibe este mensaje de error:

```
GUI8333E No se ha podido iniciar una sesión en el gestor de elementos de DS8000. Especifique un nombre y una contraseña válidos.
```

Nota: Se puede agregar un gestor de elementos a la tabla Gestor de elementos en el curso de un descubrimiento de CIMOM y el gestor de elementos descubierto no tendrá las credenciales de usuario definidas. El usuario deberá agregar las credenciales al gestor de elementos antes de iniciar el gestor de elementos. Los agentes CIM deben tener también las credenciales definidas para que el descubrimiento de CIMOM se realice correctamente. Las credenciales del agente CIM son diferentes a las del gestor de elementos. Las credenciales del agente CIM permiten que Tivoli Storage Productivity Center se comuniquen con el agente CIM y recopile información durante el descubrimiento de CIMOM. Las credenciales del gestor de elementos permiten que un usuario inicie el gestor de elementos de un dispositivo de almacenamiento particular desde la página **Gestor de elementos**.

La página del **Gestor de elementos** mantiene diferentes conjuntos de credenciales para cada usuario con sesión iniciada en Tivoli Storage Productivity Center. Para garantizar a un usuario el derecho para abrir un DS8000 Storage Manager, deberá iniciar sesión en Tivoli Storage Productivity Center como ese usuario y agregar credenciales al gestor de elementos. Por ejemplo, si define las credenciales del gestor de elementos como usuario **db2admin** y otro usuario inicia sesión como **userx**, **userx** deberá definir las credenciales para dicho gestor de elementos.

Este mensaje puede producirse en estas situaciones:

- Tiene los agentes CIM 5.2.x, 5.3.x y 5.4.x que están registrados en Tivoli Storage Productivity Center con el mismo DS8000. Tivoli Storage Productivity Center realiza un descubrimiento de CIMOM. Esto provocará que se dupliquen las entradas en la tabla de la base de datos.
- Tiene un agente CIM 5.3.x registrado en Tivoli Storage Productivity Center con el DS8000. Tivoli Storage Productivity Center realiza un descubrimiento de CIMOM. Se agrega manualmente el gestor de elementos. Esto provocará entradas duplicadas en la tabla de la base de datos.
- Puede encontrar este mensaje al intentar abrir la GUI de DS8000 desde la página del **Gestor de elementos** de Tivoli Storage Productivity Center mientras tiene sesión iniciada en Tivoli Storage Productivity Center con un ID de usuario distinto del ID de usuario que agregó el gestor de elementos.
- Tivoli Storage Productivity Center detecta el gestor de elementos en el curso de un descubrimiento de CIMOM. Cuando inicia sesión en Tivoli Storage Productivity Center, agrega un agente CIM con las credenciales de CIMOM (opcional, véase abajo) y, a continuación, ejecuta un descubrimiento de CIMOM, el agente CIM proporcionará la vía de acceso al Gestor de elementos, que Tivoli Storage Productivity Center agrega a la tabla de gestores de elementos. La primera vez que abre la GUI de DS8000, verá este mensaje.

Nota: No tiene que agregar manualmente el agente CIM, lo puede encontrar en la misma subred si ha seleccionado "Explorar subred local" en las opciones de descubrimiento de CIMOM, que es el valor predeterminado. Si descubre los agentes CIM en la subred local tendrá que modificar los detalles del agente CIM DS para agregar las credenciales del agente CIM. Las credenciales del agente CIM son diferentes a las del gestor de elementos.

Acción

Para solucionar este problema, siga estos pasos:

1. En el mensaje de error, haga clic en **Aceptar**. Se visualizará el panel Modificar gestor de elementos.

2. Escriba las credenciales correctas (nombre de usuario y contraseña)
3. Escriba la contraseña de nuevo para confirmarla.
4. Escriba un nombre de visualización opcional.
5. Haga clic en **Guardar**. El gestor de elementos de DS8000 que desea que se inicie automáticamente.

Tema principal: [Temas de resolución de problemas](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Entradas duplicadas en la tabla de gestores de elementos

Observará entradas duplicadas de los mismos gestores de elementos en la tabla de gestores de elementos.

Problema

Recibe este mensaje:

```
EMSG_0009E El gestor de elementos ya existe.
```

Este mensaje puede producirse en estas situaciones:

- Tiene agentes CIM 5.3.x y 5.4.x que están registrados con DS8000. Tivoli Storage Productivity Center realiza un descubrimiento de CIMOM. Agregue manualmente el gestor de elementos utilizando el protocolo HTTPS. Esto provocará entradas duplicadas en la tabla de gestores de elementos. Si no ha especificado un nombre de visualización al agregar manualmente el gestor de elementos, las entradas de la tabla tendrán el mismo nombre:
`https://<dirección_IP_del_gestor_elementos>`.
- Tiene un agente CIM (ya sea 5.4.x, 5.3.x o anterior a 5.3) que tiene un DS8000 registrado. Tivoli Storage Productivity Center realiza un descubrimiento de CIMOM. Agregue manualmente el gestor de elementos utilizando el protocolo HTTP. Esto provocará entradas duplicadas en la tabla. Si no ha especificado un nombre de visualización al agregar manualmente el gestor de elementos, los nombres que se visualizarán serán prácticamente los mismos, diferenciándose únicamente en el protocolo. Por ejemplo, `http://<dirección_IP_del_gestor_elementos>` para el gestor de elementos agregado manualmente y `https://<dirección_IP_del_gestor_elementos>` para el gestor de elementos descubierto.

Acción

Para solucionar este problema, siga estos pasos:

1. En el mensaje de error, haga clic en **Aceptar**. Se visualizará el panel Modificar gestor de elementos.
2. Escriba las credenciales correctas (nombre de usuario y contraseña)
3. Escriba la contraseña de nuevo para confirmarla.
4. Escriba un nombre de visualización opcional.
5. Haga clic en **Guardar**. El gestor de elementos de DS8000 que desea que se inicie automáticamente.

Tema principal: [Temas de resolución de problemas](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

No se pueden guardar los registros de auditoría en System Storage Productivity Center

Esto ocurre cuando intenta guardar los registros de auditoría en IBM System Storage Productivity Center.

Problema

Recibe este mensaje de error cuando intenta guardar los registros de auditoría en System Storage Productivity Center:

```
La configuración actual de la seguridad no permite descargar este archivo.
```

La configuración de la seguridad y la alerta es una función de Internet Explorer y no de IBM Tivoli Storage Productivity Center o la GUI de DS8000. La causa podría ser que la configuración de la seguridad de Internet Explorer tiene un nivel demasiado alto y no se pueden descargar los archivos.

Acción

Para cambiar la configuración de la seguridad, siga estos pasos:

1. En Internet Explorer, haga clic en **Herramientas > Opciones de Internet**. Haga clic en la ficha **Seguridad**.
2. Seleccione **Internet**. Haga clic en **Nivel personalizado**.
3. Desplácese hasta **Descargas**. Cambie **Solicitar automáticamente descargas de archivo** a **Habilitar**. Cambie **Descarga de archivos** a **Habilitar**. Haga clic en **Aceptar**.

Tema principal: [Temas de resolución de problemas](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Mensaje de error: SQL1046N

Recibe este mensaje de error cuando cambia el nombre de host del servidor. Se ha activado la seguridad ampliada de DB2.

Problema

Cuando cambia el nombre de host del servidor y ejecuta este mandato:

```
db2extsec /u db2users /a db2admns
```

Recibe este mensaje de error:

```
SQL1046N El ID de autorización no es válido.
```

Cuando cambia el nombre de host del servidor, el nombre de host nuevo no puede empezar por:

- SYS
- sys
- IBM
- ibm
- SQL
- sql

Acción

Seleccione otro nombre de host que cumpla los requisitos anteriores y empiece de nuevo el proceso de renombrar el host.

Tema principal: [Temas de resolución de problemas](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

La instalación de la GUI de DS Storage Manager falla al utilizar el navegador Firefox

Este problema se produce al intentar instalar la GUI de DS Storage Manager en AIX utilizando el navegador Firefox.

Problema

Intenta descargar o instalar la GUI de DS Storage Manager en AIX utilizando el navegador Firefox.

Acción

Siga estos pasos:

1. Abra el navegador Firefox.
2. Haga clic en la barra de herramientas en **Herramientas > Opciones**.
3. Seleccione la ficha **Contenido** en el recuadro de diálogo **Opciones**.
4. Haga clic en **Gestionar** en el recuadro Tipos de archivos.
5. En el recuadro de diálogo Acciones de descarga, seleccione **.jnlp** en el recuadro de lista.
6. Haga clic en **Cambiar acción**.
7. Seleccione el botón **Abrir con esta aplicación**. Se abrirá el recuadro de diálogo del selector de archivos.
8. Navegue al directorio `<dir_inicial_Java>/jre/javaws`.
9. Seleccione el archivo **javaws** en la lista de archivos.
Nota: En Windows, seleccione **javaws.exe**.
10. Haga clic en **Abrir**.
11. Cierre el recuadro de diálogo **Acciones de descarga**.
12. Cierre el recuadro de diálogo **Opciones**.

Tema principal: [Temas de resolución de problemas](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

El botón Agregar subsistema de almacenamiento de Tivoli Productivity Center for Replication está inhabilitado

Cuando se agrega un subsistema de almacenamiento a IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication, el botón Agregar subsistema de almacenamiento no funciona y, por lo tanto, no se puede agregar un subsistema de almacenamiento.

Problema

Este problema se produce cuando se realizan los pasos siguientes:

1. Se inicia sesión en IBM System Storage Productivity Center y se inicia IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication haciendo doble clic en el icono de TPC for Replication en el escritorio.
2. Desde el panel de navegación de Tivoli Storage Productivity Center, ha hecho clic en Sistemas de almacenamiento.
3. Cuando hace clic en Agregar sistema de almacenamiento, el botón parece inhabilitado y no abre la ventana Agregar subsistema de almacenamiento.

Acción

1. Desde el panel Subsistema de almacenamiento con el botón Agregar sistema de almacenamiento, haga doble clic en el mensaje del navegador que muestra Error de certificado.
2. Complete el asistente para importar el certificado de seguridad que faltaba.
3. Vuelva al panel Sistemas de almacenamiento y haga clic en Agregar sistema de almacenamiento para abrir el asistente de Agregar subsistema.

Si el problema continúa, siga las instrucciones del apartado [Cómo ponerse en contacto con el soporte al cliente](#). Antes de ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente, lea las instrucciones para familiarizarse con la información que debe proporcionar.

Tema principal: [Temas de resolución de problemas](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Varias ventanas de aviso al acceder a Java Web Start

Este problema se produce al acceder al programa Java Web Start.

Problema

Al acceder al programa Java Web Start para iniciar IBM Tivoli Storage Productivity Center, se reciben repetidamente ventanas de mensajes cuyo título es **Warning - Hostname Mismatch** (Aviso - El nombre de host no coincide). Este problema se produce al utilizar el navegador web de Microsoft Internet Explorer o Mozilla Firefox.

Acción

En cada ventana **Warning-Hostname Mismatch**, haga clic en Run (Ejecutar). Siga haciendo clic en Run en cada ventana **Warning-Hostname Mismatch** hasta que dejen de mostrarse y vuelva a ver la ventana de inicio de sesión de IBM Tivoli Storage Productivity Center. Escriba la información necesaria en la ventana de inicio de sesión para acceder a IBM Tivoli Storage Productivity Center.

Tema principal: [Temas de resolución de problemas](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Solicitud para descargar un archivo .jnlp

Este problema se produce al iniciar la GUI de IBM Tivoli Storage Productivity Center desde IBM Tivoli Integrated Portal.

Problema

Al iniciar la GUI de Tivoli Storage Productivity Center por primera vez desde Tivoli Integrated Portal, puede que se le solicite que descargue un archivo .jnlp.

Acción

Si aparece el indicador de solicitud, guarde el archivo. A continuación, instale manualmente Java Runtime Environment. Para instalar Java Runtime Environment, vaya a http://servidorSSPC:9550/ITSRM/app/en_US/index.html, donde *servidorSSPC* es el nombre del sistema del servidor SSPC. Elija el sistema operativo adecuado y siga los pasos que correspondan para realizar la instalación. Después de instalar Java Runtime Environment, inicie la GUI de Tivoli Storage Productivity Center.

Tema principal: [Temas de resolución de problemas](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Solicitud para descargar pero no ejecutar un archivo .jnlp

Este problema se produce al iniciar por primera vez la GUI de IBM Tivoli Storage Productivity Center desde el navegador Windows Explorer.

Problema

Al iniciar la GUI de Tivoli Storage Productivity Center, aparece un indicador que le solicita que descargue, guarde, pero no ejecute, un archivo .jnlp. Existen dos razones posibles:

- Se ha desinstalado IBM Java, que estaba preinstalado en el servidor IBM System Storage Productivity Center.
- El programa de inicio predeterminado de .jnlp se ha cambiado de javaws.exe a otro programa.

Acción

Si aparece este indicador, siga estos pasos para cambiar el programa que abre el archivo .jnlp a javaws.exe (de Bloc de notas de Microsoft o cualquier otro programa):

1. Haga clic en Cancelar para eliminar el indicador.
2. En Microsoft Internet Explorer, haga clic en Herramientas > Opciones de Internet > Programas. Se abre la ventana **Opciones de Internet**.
3. En Programas de Internet, haga clic en Establecer programas. Se muestra la ventana **Programas predeterminados**.
4. Haga clic en Asociar un tipo de archivo o protocolo con un programa. Se muestra la ventana **Establecer asociaciones**.
5. Desplácese a .jnlp, y en la columna Predeterminada, compruebe que el tipo de archivo .jnlp se abre mediante el programa ejecutable de Java WebStart y no mediante el Bloc de notas o Wordpad de Microsoft Windows.
6. Haga clic en **Cambiar programa**. Se abre la ventana **Abrir con**.
7. Seleccione Java WebStart Executable IBM como programa para que abra el archivo .jnlp, y haga clic en Aceptar.
8. Cierre la ventana **Opciones de Internet**, vuelva donde ejecutó por primera vez el archivo .jnlp, y vuelva a ejecutar este archivo.

Tema principal: [Temas de resolución de problemas](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Instalación de componentes de System Storage Productivity Center

En este tema se proporciona información sobre cómo instalar los componentes necesarios para IBM System Storage Productivity Center. Si ha adquirido System Storage Productivity Center, no tendrá que revisar esta sección. Si opta por instalar los componentes equivalentes de System Storage Productivity Center, tendrá que instalar estos componentes.

Instale los programas necesarios para System Storage Productivity Center en este orden:

1. IBM DB2 V9.5 con el fixpack 3
2. IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition 4.1.0
3. IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication 4.1.0
4. Consola de SAN Volume Controller versión 4.3.1
5. Mandatos de gestión del agente CIM DS (DSCIMCLI) 5.4.2

- **Instalación de System Storage Productivity Center**

En este tema se proporciona información sobre cómo instalar los componentes equivalentes de IBM System Storage Productivity Center.

- **Instalación de la consola de SAN Volume Controller**

En este apartado se proporciona información sobre la instalación de la consola de SAN Volume Controller. La instalación de la consola de SAN Volume Controller incluye el agente CIM de SAN Volume Controller.

- **Instalación de los agentes y Gestor de agentes**

Puede instalar los agentes y el Gestor de agentes para recopilar información adicional de las máquinas o los sistemas de almacenamiento.

Tema principal: [Consulta](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Instalación de System Storage Productivity Center

En este tema se proporciona información sobre cómo instalar los componentes equivalentes de IBM System Storage Productivity Center.

Para instalar System Storage Productivity Center, siga estos pasos generales:

1. Instale DB2 V9.5 con fixpack 3. Para obtener información sobre la instalación, consulte el Centro de información de IBM Tivoli Storage Productivity Center en este sitio web: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>. Haga clic en **IBM Tivoli Storage Productivity Center V4.1 > Instalación de la familia IBM Tivoli Storage Productivity Center > DB2**.
2. Instale Tivoli Storage Productivity Center 4.1.0. No instale el Gestor de agentes ni los agentes. Si desea información sobre cómo instalar el producto, consulte el centro de información de IBM Tivoli Storage Productivity Center en este sitio web: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>. Haga clic en **IBM Tivoli Storage Productivity Center V4.1 > Instalación de la familia IBM Tivoli Storage Productivity Center > IBM Tivoli Storage Productivity Center > utilizando la instalación típica**.
3. Si utiliza SAN Volume Controller. Siga estos pasos:
 - a. Instale PuTTY (para SAN Volume Controller).
 - b. Instale la consola de SAN Volume Controller y el agente CIM 4.3.1. Para obtener información sobre cómo instalar la Consola de SAN Volume Controller y el agente CIM, consulte el Centro de información de SAN Volume Controller, en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/svcic/v3r1m0/index.jsp>. Busque **Instalación o actualización de software de SAN Volume Controller**.
 - c. Configure la consola de SAN Volume Controller. Consulte el apartado [Configuración de SSPC para SAN Volume Controller](#).
4. Instale la GUI de DS3000, DS4000, or DS5000 Storage Manager Consulte el apartado [Configuración de DS3000, DS4000 y DS5000](#).

Tema principal: [Instalación de componentes de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Instalación de la consola de SAN Volume Controller

En este apartado se proporciona información sobre la instalación de la consola de SAN Volume Controller. La instalación de la consola de SAN Volume Controller incluye el agente CIM de SAN Volume Controller.

Para instalar la consola de SAN Volume Controller y el agente CIM, siga estos pasos:

1. Instale PuTTY (para SAN Volume Controller).
2. Instale la consola de SAN Volume Controller y el agente CIM 4.3. Para obtener información sobre cómo instalar la consola de SAN Volume Controller, consulte la publicación *IBM System Storage SAN Volume Controller Software Installation and Configuration Guide*. Vaya a <http://www.ibm.com/storage/support/2145>. Haga clic en **V4.3.x product documentation**.
3. Una vez que haya instalado la consola de SAN Volume Controller y el agente CIM, tiene que seguir algunos pasos de configuración. Consulte el apartado [Configuración de SSPC para SAN Volume Controller](#).

Tema principal: [Instalación de componentes de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Instalación de los agentes y Gestor de agentes

Puede instalar los agentes y el Gestor de agentes para recopilar información adicional de las máquinas o los sistemas de almacenamiento.

El servidor del Gestor de agentes es un servicio de red que proporciona servicios de autenticación y de autorización y mantiene un registro de la información de configuración sobre los sistemas gestionados en su entorno. Sólo necesita el Gestor de agentes si planea instalar los agentes.

Los agentes de Data Manager recopilan información de la máquina o host en el que están instalados. Los agentes recopilan información de activos, atributos de archivos y sistemas de archivos y cualquier otra información necesaria del sistema. Los agentes de Data Manager pueden también recopilar información sobre gestores de bases de datos instalados en el servidor, información del árbol de Novell NDS e información del dispositivo NAS.

Los agentes de Fabric Manager utilizan exploradores para recopilar información. Los agentes de Fabric Manager se instalan en los sistemas de destino que tienen conectividad por fibra óptica (a través del HBA) en los entramados de SAN que desea gestionar y supervisar. Los agentes recopilan información de la topología de entramado, información de estado de puerto e información de creación de zonas. Los agentes de Fabric Manager pueden identificar otros dispositivos conectados a SAN (si están en la misma zona).

Si ya tiene un Gestor de agentes instalado en el entorno, no tendrá que instalar otro.

Los agentes y el Gestor de agentes se incluyen con IBM Tivoli Storage Productivity Center.

Antes de instalar los agentes y el Gestor de agentes

Si está instalando los agentes y ha cambiado el nombre de host en el servidor SSPC, deberá cambiar el archivo `InstallVariable.properties` con el nuevo nombre de host. Siga estos pasos:

1. Vaya al siguiente directorio:

```
C:\Archivos de programa\IBM\TPC\config\
```

2. Cambie los parámetros en el archivo `InstallVariable.properties`:

```
varDataSrvName=localhost  
varDevSrvName=localhost
```

Por su nombre de host calificado al completo en el servidor SSPC:

```
varDataSrvName=tron.storage.usca.ibm.com  
varDevSrvName=tron.storage.usca.ibm.com
```

3. Guarde el archivo.
4. Reinicie el servidor de dispositivos y el servidor de datos.

Si va a desplegar el agente, siga estos pasos antes de desplegar el agente:

1. Modifique el archivo `setup.properties`. Vaya al siguiente directorio:

```
C:\Archivos de programa\TPC\device\conf\
```

2. En el archivo `setup.properties`, modifique los parámetros siguientes en el nombre de host totalmente calificado:

```
manager.loc=nombre_host_completamente_cualificado  
agent.deployer=nombre_hostplenamente_cualificado
```

3. Guarde el archivo.
4. Reinicie el servidor de dispositivos.
5. Ejecute el despliegue del agente.

Procedimiento

Se deben realizar algunos pasos para instalar y activar el Gestor de agentes y los agentes. Estos pasos dan por supuesto que Tivoli Storage Productivity Center ya está instalado.

1. Si está instalando el Gestor de agentes en una máquina que no tiene DB2 instalado, instale DB2 V9.5 con fixpack 3. Para obtener información sobre cómo instalar DB2, consulte el Centro de información de Tivoli Storage Productivity Center, en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>. Haga clic en **IBM Tivoli Storage Productivity Center V4.1 > Instalación de la familia IBM Tivoli Storage Productivity Center > DB2**.

2. Instale el Gestor de agentes. Si desea más información sobre cómo instalar el Gestor de agentes, consulte el centro de información de IBM Tivoli Storage Productivity Center. Haga clic en **IBM Tivoli Storage Productivity Center V4.1 > Instalación de la familia > IBM Tivoli Storage Productivity Center > Gestor de agentes**.
3. Registre el servidor de Device Manager y el servidor de Data Manager en el Gestor de agentes. Si desea información sobre cómo registrar los servidores con el Gestor de agentes, consulte el centro de información de IBM Tivoli Storage Productivity Center y busque **Registro de Agent Manager**.
4. Instale los agentes (agente de Data Manager y Fabric Manager). Si desea información sobre cómo instalar los agentes, consulte el centro de información de IBM Tivoli Storage Productivity Center. Haga clic en **IBM Tivoli Storage Productivity Center V4.1 > Instalación de la familia IBM Tivoli Storage Productivity Center > IBM Tivoli Storage Productivity Center > Instalación de los agentes**.

Nota: Antes de instalar cualquier agente, reinicie el servidor de datos y servidor de dispositivos en el servidor SSPC. Para iniciar los servidores en Windows, vaya a **Inicio > Configuración > Panel de control > Herramientas administrativas > Servicios**. En la ventana Servicios, haga clic con el botón secundario del ratón en cada uno de los servicios y haga clic en **Detener** y, a continuación, en **Iniciar**:

IBM WebSphere Application Server V6 - DeviceServer
IBM Tivoli Storage Productivity Center - Servidor de Data Manager

Tema principal: [Instalación de componentes de System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Desinstalación de componentes de IBM System Storage Productivity Center

En esta sección se proporciona información sobre cómo desinstalar los componentes para IBM System Storage Productivity Center.

Para desinstalar System Storage Productivity Center, debe desinstalar los componentes en un orden específico. Desinstale los componentes y el software relacionado en este orden:

1. Desinstale IBM Tivoli Storage Productivity Center y el software relacionado.

Desinstale los componentes en este orden:

- a. Servidor de Data Manager, servidor de Device Manager, GUI y CLI.
- b. Esquema de la base de datos (puede ser local o remota).

Todos estos componentes se pueden desinstalar a la vez.

Para obtener información sobre la desinstalación de Tivoli Storage Productivity Center y IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication, vaya a <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>. Haga clic en **IBM Tivoli Storage Productivity Center V4.1 > Desinstalación de la familia IBM Tivoli Storage Productivity Center > Desinstalación de la familia IBM Tivoli Storage Productivity Center utilizando el programa de desinstalación**.

2. Desinstale DB2. Para obtener información sobre la desinstalación de DB2, vaya al sitio web <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9/index.jsp?>. Busque **Desinstalación del producto DB2**.
3. Desinstale la consola de SAN Volume Controller. Para obtener información sobre cómo desinstalar la consola SAN Volume Controller, consulte <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/svcic/v3r1m0/index.jsp>. Busque **Desinstalación del software de consola maestra**.
4. Desinstale los mandatos de gestión del agente CIM DS (DSCIMCLI). Vaya al directorio donde se descomprimieron los mandatos de gestión del agente CIM DS. Suprima todos los archivos en la carpeta DSCIMCLI. El directorio predeterminado y carpeta son:

```
C:\Archivos de programa\IBM\DSCIMCLI
```

5. Si ha instalado la GUI de DS4000 Storage Manager utilizando la aplicación Java Web Start, podrá desinstalar la aplicación. Consulte el apartado [Desinstalación de la GUI de DS3000, DS4000, or DS5000 Storage Manager](#).
 - **Desinstalación de la GUI de DS3000, DS4000, or DS5000 Storage Manager**
Para desinstalar la GUI de DS3000, DS4000 o DS5000 Storage Manager GUI, siga este procedimiento.

Tema principal: [Consulta](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Desinstalación de la GUI de DS3000, DS4000, or DS5000 Storage Manager

Para desinstalar la GUI de DS3000, DS4000 o DS5000 Storage Manager GUI, siga este procedimiento.

Para desinstalar la GUI de DS3000, DS4000 o DS5000 Storage Manager GUI, necesita autoridad administrativa. Siga estos pasos.

En Windows

Siga estos pasos:

1. Haga clic en **Inicio > Configuración > Panel de control**.
2. Haga doble clic en **Agregar o quitar programas**.
3. Encuentre **IBM System Storage *producto*-FAST Storage Manager 10 - Java Web Start** where *producto* es DS3000, DS4000 o DS5000.
4. Haga clic en **Quitar**.
5. Aparecerá un mensaje preguntándole si desea eliminar el programa. Haga clic en **Aceptar** si desea eliminar el programa.

Si el procedimiento anterior no desinstala la GUI, siga estos pasos:

1. Iniciar Java Web Start desde la vía de acceso `C:\Archivos de programa\Java\jre1.5.xx\bin\javaws.exe`.
2. Aparecerá la ventana Java Web Start Application Manager. Seleccione DS4000 en la ventana Java Web Start Application Manager.
3. Elimine la aplicación haciendo clic en **Aplicación > Eliminar aplicación**.

En UNIX o Linux

Siga estos pasos:

1. Vaya al siguiente directorio:

```
usr/nombre_de_archivo/bin
```

2. Ejecute **javaws**.
3. Se visualiza la ventana Aplicación de Java Web Start. Seleccione **DS4000** desde la ventana Java Web Start Application Manager.
4. Elimine la aplicación haciendo clic en **Aplicación > Eliminar aplicación**.

Tema principal: [Desinstalación de componentes de IBM System Storage Productivity Center](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Acceso a informes sobre los recursos de almacenamiento

IBM System Storage Productivity Center utiliza la funcionalidad de IBM Tivoli Storage Productivity Center para proporcionar informes sobre recursos de almacenamiento. Estos informes están organizados en diversos tipos y categorías para proporcionar información tanto de resumen como detallada sobre los recursos de almacenamiento en su entorno.

Los datos que aparecen en los informes se basan en información estadística acumulada por los trabajos de recopilación de datos y almacenada en el repositorio de la base de datos. Puede seleccionar los sistemas, subsistemas de almacenamiento, conmutadores, clústeres, discos y archivos de sistemas específicos sobre los que desee generar los informes.

Los informes se organizan en tipos y categorías de informe, que pueden ampliarse en el árbol de navegación para ver más subcategorías de informes. También puede acceder a algunos informes a través del visor de topología.

- **Tipos de informe:** informes de sistemas, informes de ID de usuario, informes en línea definidos por el usuario
- **Categorías de informes:** activo, espacio (capacidad) de almacenamiento de todo el Tivoli Storage Productivity Center, espacio de almacenamiento en sistema supervisado, subsistema de almacenamiento, biblioteca de cintas y origen de datos

Para obtener un ejemplo de los informes que puede generar, consulte [Tabla 1](#). Utilice esta tabla para determinar los informes que son más útiles para usted y qué trabajos de recopilación de datos se pueden ejecutar para esos informes.

Busque en el *Centro de información de IBM Tivoli Storage Productivity Center*, en http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp?topic=/com.ibm.tpc_V41.doc/welcome.html para obtener más información sobre las categorías de informes disponibles para IBM System Storage Productivity Center.

Tabla 1. Informes disponibles para IBM Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition

Categoría de informe	Descripción	¿Qué trabajo de recopilación de datos he de ejecutar para este informe?
Informes de activos	<p>Vea estadísticas detalladas sobre sus recursos de almacenamiento en una jerarquía que le deja ver los recursos con mayor detalle.</p> <p>Ubicación: estos informes están disponibles en las ubicaciones siguientes en el árbol de navegación:</p> <ul style="list-style-type: none">• IBM Tivoli Storage Productivity Center > Informes > Mis informes (si graba la definición de un informe en línea, aparecerá en esta ubicación)• Data Manager > Informes > Activos	Sondeos, Descubrimiento
Espacio de almacenamiento en todo el TPC	<p>Averigüe cuánto espacio de almacenamiento está utilizado y no utilizado en los discos y sistemas de archivos de su entorno.</p> <p>Ubicación: estos informes están disponibles en las ubicaciones siguientes en el árbol de navegación:</p> <ul style="list-style-type: none">• IBM Tivoli Storage Productivity Center > Informes > Mis informes (si graba la definición de un informe en línea, aparecerá en esta ubicación)• Data Manager > Informes > Espacio de almacenamiento de todo TPC <p>Ejemplo: averigüe cuánto espacio de almacenamiento se está usando en los sistemas de archivos del entorno y de cuánto espacio de almacenamiento sin utilizar se dispone.</p>	Sondeos

Categoría de informe	Descripción	¿Qué trabajo de recopilación de datos he de ejecutar para este informe?
Espacio de almacenamiento en sistema supervisado	<p>Utilice estos informes basados en hosts para ver los datos recopilados por los sondeos para los sistemas, el almacenamiento conectado a la red y los hipervisores. Estos informes contienen información detallada sobre el consumo de espacio del sistema de archivos y permiten relacionar ese espacio con el almacenamiento externo o interno sin contar el espacio compartido varias veces.</p> <p>Ubicación: estos informes están disponibles en las ubicaciones siguientes en el árbol de navegación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • IBM Tivoli Storage Productivity Center > Informes > Mis informes (si graba la definición de un informes en línea, aparecerá en esta ubicación) • Data Manager > Informes > Espacio de almacenamiento de sistema supervisado 	Sondeos
Informes del subsistema de almacenamiento	<p>Vea la capacidad de almacenamiento para un sistema, un sistema de archivos, un subsistema de almacenamiento, un volumen, un sitio de matriz, un rango y un disco. Estos informes también permiten visualizar las relaciones entre los componentes de un subsistema de almacenamiento.</p> <p>Ubicación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disk Manager > Informes > Subsistemas de almacenamiento • IBM Tivoli Storage Productivity Center > Informes > Mis informes (si graba la definición de un informes en línea, aparecerá en esta ubicación) <p>Ejemplo: Vea las relaciones entre los componentes de un subsistema de almacenamiento y la capacidad de almacenamiento para un sistema, un sistema de archivos, un subsistema de almacenamiento, un volumen, un sitio de matriz, un rango y un disco.</p>	Sondeos
Informes de origen de datos	<p>Utilice los informes de orígenes de datos para ver información detallada sobre los agentes desde los que Tivoli Storage Productivity Center recopila información sobre los recursos de almacenamiento. Los orígenes de datos incluyen agentes CIM, agentes de Data Manager, agentes de Fabric Manager, VMWare y servidores subordinados de Tivoli Storage Productivity Center.</p> <p>Ubicación: IBM Tivoli Storage Productivity Center > Informes > Informes de orígenes de datos</p> <p>Ejemplo: vea información detallada sobre los agentes CIM que se han agregado a Tivoli Storage Productivity Center como orígenes de datos.</p>	Estos informes están disponibles para los orígenes de datos asociados con Tivoli Storage Productivity Center.

Tema principal: [Tivoli Storage Productivity Center Basic Edition](#)

Tema principal: [Consulta](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Avisos

Esta información se ha desarrollado para productos y servicios que se ofrecen en EE.UU.

Es posible que IBM no ofrezca en otros países los productos, servicios o características descritos en este documento. Consulte con el representante local de IBM para obtener información acerca de los productos y servicios disponibles actualmente en su localidad. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio de IBM no indica ni implica que solamente pueda utilizarse dicho programa, producto o servicio de IBM. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio funcionalmente equivalente que no infrinja los derechos de propiedad intelectual de IBM. No obstante, queda bajo la responsabilidad del usuario evaluar y verificar el funcionamiento de cualquier producto, programa o servicio que no sea de IBM.

IBM puede tener patentes o solicitudes de patentes pendientes que abarquen el tema descrito en este documento. La posesión de este documento no le otorga ninguna licencia sobre estas patentes. Puede enviar consultas sobre licencias, por escrito, a:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785 EE.UU.*

Para consultas sobre licencias respecto a la información del juego de caracteres de doble byte (DBCS), póngase en contacto con el departamento de propiedad intelectual de IBM de su país o envíe las consultas, por escrito, a:

*IBM World Trade Asia Corporation
Licensing*

El párrafo siguiente no se aplica al Reino Unido ni a ningún otro país donde estas disposiciones sean incompatibles con la legislación local: INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL" SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE, A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO INCUMPLIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. Algunos estados o países no permiten la renuncia a las garantías explícitas o implícitas en ciertas transacciones; por tanto, es posible que esta declaración no resulte aplicable a su caso.

Esta información puede contener imprecisiones técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se efectúan cambios en la información aquí contenida; dichos cambios se incorporarán en nuevas ediciones de la publicación. IBM puede realizar mejoras y/o cambios en los productos y/o programas descritos en esta publicación en cualquier momento y sin previo aviso.

Las referencias de esta información a sitios web que no sean de IBM se proporcionan únicamente como ayuda y no se consideran en modo alguno como aprobados por IBM. La información contenida en esos sitios web no forma parte de la información del presente producto IBM y el usuario es responsable de la utilización de dichos sitios web.

IBM puede utilizar o distribuir la información que se le suministre de cualquier modo que considere adecuado sin incurrir por ello en ninguna obligación con el remitente.

Los titulares de licencias de este programa que deseen información sobre éste con el fin de permitir: (i) el intercambio de información entre programas creados independientemente y otros programas (incluido éste) y (ii) la utilización mutua de la información intercambiada, deben ponerse en contacto con:

IBM Corporation
224A/101
11400 Burnet Road
Austin, TX 78758
EE.UU.

Dicha información puede estar disponible, sujeta a los términos y condiciones adecuados, incluido, en algunos casos, el pago de una tasa.

El programa bajo licencia descrito en este documento y todo el material bajo licencia disponible para éste es proporcionado por IBM bajo los términos del Acuerdo con el Cliente de IBM, Acuerdo Internacional de Licencias para Programas de IBM o cualquier acuerdo equivalente entre las partes.

Todos los datos de rendimiento incluidos aquí se determinaron en un entorno controlado. Por lo tanto, los resultados obtenidos en otros entornos operativos podrían variar significativamente. Algunas medidas se podrían haber realizado en sistemas de nivel de desarrollo y no existe ninguna garantía de que estas medidas serán las mismas en los sistemas de disponibilidad general. Además, algunas medidas se podrían haber estimado a través de la extrapolación. Los resultados reales podrían variar. Los usuarios de este documento deben verificar los datos aplicables para su entorno específico.

La información relacionada con productos que no son de IBM se ha obtenido de los proveedores de dichos productos, de sus anuncios publicados o de otras fuentes de disponibilidad pública. IBM no ha probado esos productos y no puede confirmar la exactitud del rendimiento, la compatibilidad ni ninguna otra afirmación referente a productos que no son de IBM. Las preguntas relacionadas con las posibilidades de los productos que no son de IBM deberán dirigirse a los proveedores de estos productos.

Esta información contiene ejemplos de datos e informes utilizados en operaciones empresariales diarias. Para poner ejemplos tan completos como sea posible, los ejemplos incluyen nombres de personas, empresas, marcas y productos. Todos estos nombres son ficticios y cualquier similitud con nombres y direcciones utilizados por empresas reales son pura coincidencia.

Si está visualizando esta información en formato de copia software, es posible que las fotografías e ilustraciones en color no aparezcan.

- [Marcas registradas](#)
- [Notas importantes](#)
- [Avisos del entorno y de seguridad](#)

Asegúrese de leer todas las declaraciones de precaución y peligro de este documento antes de utilizar este producto. Lea la información adicional que acompaña al servidor o a un dispositivo adicional antes de instalar el dispositivo. Los avisos del entorno aplicables a este producto se proporcionan en la publicación *IBM Environmental Notices and User Guide*, Z125-5823. Esta guía se encuentra en el CD de documentación de IBM System Storage Productivity Center.

- [Avisos de emisión electrónica](#)

Tema principal: [Consulta](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Marcas registradas

IBM, el logotipo de IBM, y ibm.com son marcas registradas o marcas comerciales registradas de International Business Machines Corp., registradas en muchas jurisdicciones de todo el mundo. Otros nombres de productos y servicios pueden ser marcas comerciales registradas de IBM u otras empresas. Puede obtener una lista actualizada de marcas registradas de IBM en la web en "Copyright and trademark information" en <http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml>.

Adobe es una marca registrada de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

Java y todas las marcas registradas de Java son marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos o en otros países.

Linux es una marca registrada de Linus Torvalds en Estados Unidos o en otros países.

Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos o en otros países:

UNIX es una marca registrada de The Open Group en Estados Unidos y en otros países.

Tema principal: [Avisos](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Notas importantes

- La velocidad del procesador indica la velocidad del reloj interno del microprocesador; hay otros factores que también afectan al rendimiento de la aplicación.
- La velocidad de la unidad de CD detalla la velocidad variable de lectura. La velocidad actual varía y a menudo es inferior a la velocidad máxima posible.
- Al referirnos al almacenamiento del procesador, almacenamiento real y virtual o al volumen del canal, KB representa aproximadamente 1000 bytes, MB representa aproximadamente 1.000.000 bytes y GB representa aproximadamente 1.000.000.000 bytes.
- Al referirnos a la capacidad del disco duro o al volumen de comunicaciones, MB representa 1.000.000 bytes y GB representa 1.000.000.000 bytes. La capacidad total a la que puede acceder el usuario puede variar en función del entorno operativo.
- La capacidad máxima de unidad de disco duro interno asume la sustitución de cualquier unidad de disco duro estándar, y la población de todas las bahías de unidad de disco duro con los controladores más grandes a los que se da actualmente soporte de IBM.
- El tamaño máximo de memoria puede requerir la sustitución de la memoria estándar por un módulo de memoria opcional.
- IBM no representa ni ofrece ninguna garantía referente a los productos que no sean de IBM y los servicios que sean ServerProven, incluidos pero sin limitarse a las garantías implícitas de comerciabilidad y de idoneidad para una finalidad determinada. Estos productos son ofrecidos y garantizados por otros proveedores.
- IBM no representa ni ofrece garantías de aquellos productos que no sean IBM. El soporte (si lo hubiera) de los productos que no sean IBM será proporcionado por otros proveedores, no por IBM.
- Puede que algún software difiera de la versión comercializada (si la hubiera), y es posible que no incluya los manuales o todas las funcionalidades del programa.

Tema principal: Avisos

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Avisos del entorno y de seguridad

Asegúrese de leer todas las declaraciones de precaución y peligro de este documento antes de utilizar este producto. Lea la información adicional que acompaña al servidor o a un dispositivo adicional antes de instalar el dispositivo. Los avisos del entorno aplicables a este producto se proporcionan en la publicación *IBM Environmental Notices and User Guide*, Z125-5823. Esta guía se encuentra en el *CD de documentación de IBM System Storage Productivity Center*.

- **Información de seguridad**
Before installing this product, read the Safety Information.
- **Avisos y declaraciones de este documento**
Puede ubicar la versión traducida de cualquier aviso de seguridad o declaración en este documento.
- **Avisos de seguridad**
- **Requisitos de seguridad de las telecomunicaciones en el Reino Unido**
- **Otra información de seguridad**
IBM System Storage Productivity Center tiene requisitos específicos de voltaje, de uso con dispositivos del lugar de trabajo de presentación visual y de uso de un cable de línea de telecomunicaciones.
- **Contaminación de partículas**
Este tema trata sobre la contaminación.

Tema principal: Avisos

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Información de seguridad

Before installing this product, read the Safety Information.

قبل تركيب هذا المنتج، يجب قراءة الملاحظات الأمنية

在安裝本產品之前，請仔細閱讀 **Safety Information** (安全信息)。

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφαλείας (safety information).

לפני שתקיפו מוצר זה, קראו את הודאות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

本 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.
Pred inštaláciou tohto zariadenia si pečítajte Bezpečnostné predpisy.
Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto, lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

Tema principal: [Avisos del entorno y de seguridad](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Avisos y declaraciones de este documento

Puede ubicar la versión traducida de cualquier aviso de seguridad o declaración en este documento.

Importante:

Todas las declaraciones de precaución y peligro de este documento se etiquetan con un número. Este número se utiliza para las referencias cruzadas entre la declaración de precaución o peligro en inglés y las versiones traducidas de la declaración de precaución y peligro en el documento multilingüe *IBM Información de seguridad* y se ubica en el CD de documentación que se distribuye con el producto.

Por ejemplo, si una declaración de precaución tiene la etiqueta "Declaración 1," las traducciones de dicha declaración de precaución se encontrarán en el documento *IBM Información de seguridad* en "Declaración 1."

Asegúrese de leer todas las declaraciones de precaución y peligro de este documento antes de seguir los procedimientos. Lea la información adicional que acompaña al servidor o a un dispositivo adicional antes de instalar el dispositivo.

En este documento se pueden utilizar los siguientes avisos y declaraciones:

- **Atención:** Estos avisos indican daños potenciales para los programas, dispositivos o datos. Se colocará un aviso de atención justo antes de las instrucciones o situaciones en que se puede producir el daño.
- **Precaución:** Estas declaraciones indican situaciones que pueden ser peligrosas para el usuario. Se colocará una declaración de precaución justo antes de la descripción de un paso o una situación de un procedimiento potencialmente peligroso.
- **Peligro:** Estas declaraciones indican situaciones que pueden ser letales o extremadamente peligrosas para el usuario. Se colocará una declaración de peligro justo antes de la descripción de un paso o una situación de un procedimiento que pueda ser letal o extremadamente peligroso.

Tema principal: [Avisos del entorno y de seguridad](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Avisos de seguridad

Declaración 1



PELIGRO

La corriente eléctrica de los cables de comunicación, teléfono y alimentación es peligrosa.

Para evitar el peligro de electrocución:

- No conecte ni desconecte los cables de este producto, ni realice ninguna instalación, mantenimiento o reconfiguración durante una tormenta eléctrica.
- Conecte los cables de alimentación a una toma de alimentación eléctrica con un cableado y toma a tierra correctos.
- Conecte cualquier equipo que vaya a conectar a este producto a una toma de alimentación debidamente cableada.
- Cuando sea posible, utilice únicamente una mano para conectar o desconectar los cables de señal.
- No encienda nunca un equipo si hay indicios de fuego, agua o daños estructurales.
- Desconecte los cables de alimentación conectados, los sistemas de telecomunicación, las redes y los módems antes de abrir las cubiertas de los dispositivos, salvo que se indique de otro modo en los procedimientos de instalación y configuración.
- Conecte y desconecte los cables, tal como se describe en la tabla siguiente al instalar, mover o abrir las cubiertas de este producto o los dispositivos conectados.

Para conectar:	Para desconectar:
-----------------------	--------------------------

Para conectar:	Para desconectar:
<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague todo. 2. Primero, conecte todos los cables a los dispositivos. 3. Conecte los cables de señal a los conectores. 4. Conecte los cables de alimentación a la toma de alimentación. 5. Encienda el dispositivo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague todo. 2. Primero, desenchufe los cables de alimentación de la toma de alimentación. 3. Desenchufe los cables de señal de los conectores. 4. Desenchufe todos los cables de los dispositivos.

Declaración 2



PRECAUCIÓN:

Al sustituir la batería de litio, utilice sólo la batería IBM - número de pieza 33F8354 o un tipo de batería equivalente recomendada por el fabricante. Si el sistema tiene un módulo que contiene una batería de litio, sustitúyala sólo por el mismo tipo de módulo y del mismo fabricante. La batería contiene litio y puede explotar si no se hace un uso, manejo o desecho adecuados.

No:

- Tirar o sumergir en agua
- Calentar a más de 100° C (212° F)
- Reparar o desmontar

Deseche la batería según las ordenanzas o leyes locales.

Declaración 3



PRECAUCIÓN:

Al instalar productos láser (como CD-ROM, unidades de DVD, dispositivos de fibra óptica o transmisores), tenga en cuenta lo siguiente:

- No extraiga las cubiertas. Si extrae las cubiertas del producto láser puede producirse una radiación láser peligrosa. No hay componentes aprovechables dentro del dispositivo.
- El uso de los controles, ajustes o funcionamiento de los procedimientos fuera de lo especificado en este documento puede derivar en una peligrosa exposición radioactiva.



PELIGRO

Algunos productos láser contienen un diodo láser de Clase 3A o Clase 3B. Tenga en cuenta lo siguiente:

Al abrir se produce una radiación láser. No mire fijamente el rayo de luz, no mire utilizando instrumento óptico y evite la exposición directa al rayo de luz.



Class 1 Laser Product
Laser Klasse 1
Laser Klass 1
Luokan 1 Laserlaite
Appareil À Laser de Classe 1

Declaración 4



≥ 18 kg (39,7 lb)	≥ 32 kg (70,5 lb)	≥ 55 kg (121,2 lb)

PRECAUCIÓN:

Utilice los métodos recomendados de seguridad cuando levante el dispositivo.

Declaración 5



PRECAUCIÓN:

El botón de encendido del dispositivo y el interruptor de alimentación de la fuente de alimentación no apagan la corriente eléctrica que se suministra al dispositivo. Asimismo, puede que el dispositivo tenga más de un cable de alimentación. Para dejar el dispositivo sin corriente eléctrica, asegúrese de que todos los cables de alimentación están desconectados de la fuente de alimentación.



Declaración 8



PRECAUCIÓN:

No extraiga nunca la cubierta de una fuente de alimentación ni de ningún componente con la siguiente etiqueta adjunta.



Los componentes que tengan esta etiqueta adjunta contienen en su interior niveles peligrosos de voltaje, corriente y energía. No hay ninguna pieza aprovechable dentro de los componentes. Si teme algún problema con uno de estos componentes, póngase en contacto con el servicio técnico.

Declaración 26



PRECAUCIÓN:

No coloque ningún objeto en la parte superior de los dispositivos montados en bastidor.



Este servidor es adecuado para utilizarlo en un sistema de distribución de la energía IT, cuyo voltaje máximo de fase a fase sea 240 V en cualquier condición de avería en la distribución.

Tema principal: [Avisos del entorno y de seguridad](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Requisitos de seguridad de las telecomunicaciones en el Reino Unido

Aviso a los clientes

Este aparato está aprobado con el número de aprobación NS/G/1234/J/100003 para la conexión indirecta a los sistemas de comunicación públicos en el Reino Unido.

Tema principal: [Avisos del entorno y de seguridad](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Otra información de seguridad

IBM System Storage Productivity Center tiene requisitos específicos de voltaje, de uso con dispositivos del lugar de trabajo de presentación visual y de uso de un cable de línea de telecomunicaciones.

El servidor System Storage Productivity Center es adecuado para utilizarlo en un sistema de distribución de la energía de tecnologías de la información, cuyo voltaje máximo de fase a fase sea 240 V en cualquier condición de avería en la distribución.

Restricción: Este producto no es adecuado para su uso con dispositivos del lugar de trabajo de presentación visual en conformidad con la Cláusula 2 de las ordenanzas alemanas para el trabajo con unidades de presentación visual.

Atención: Utilice un cable de línea de telecomunicaciones que tenga el tamaño número 26 AWG (American wire gauge) o superior, y que se liste en Underwriters Laboratories (UL) o que esté certificado por la CSA (Canadian Standards Association).

Atención: Utilice un cable de línea de telecomunicaciones que tenga el tamaño 26 AWG (American wire gauge) o superior, y que se liste en Underwriters Laboratories (UL) o que esté certificado por la CSA (Canadian Standards Association).

Tema principal: [Avisos del entorno y de seguridad](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Contaminación de partículas

Este tema trata sobre la contaminación.

Atención: Las partículas que transporta el aire (escamas o partículas de metal) y los gases reactivos solos o en combinación con otros factores medioambientales como la humedad o la temperatura podrían suponer un riesgo para el servidor que se describe en este documento. Los riesgos derivados de la presencia de niveles elevados de partículas o derivados de una concentración de gases perjudiciales podrían causar daños que impidieran el funcionamiento correcto del servidor o que éste no funcionara

en absoluto. En esta especificación se establecen límites de partículas y gases con el fin de evitar los daños mencionados. Estos límites no deben considerarse ni utilizarse como límites definitivos, ya que hay numerosos factores, como la temperatura o el contenido de humedad en el aire, que pueden influir en el impacto de la transferencia de partículas o contaminantes corrosivos y gaseosos medioambientales. Si no dispone de límites específicos que se establecen en este documento, debe implementar prácticas que mantengan los niveles de partículas y gases compatibles con la protección de la salud y seguridad humanas. Si IBM determina que los niveles de partículas o gases de su entorno han causado daños en el servidor, IBM puede condicionar la reparación o sustitución de los servidores o sus partes a la implementación de medidas preventivas apropiadas para mitigar la contaminación medioambiental. La implementación de dichas medidas es responsabilidad del cliente.

Tabla 1. Límites de partículas y gases

Contaminante	Límites
Partícula	<ul style="list-style-type: none"> El aire de la habitación debe filtrarse de forma continuada con una eficiencia de filtración (MERV 9) de 40% según el estándar ASHRAE Standard 52.2¹. El aire que entra en un centro de datos debe filtrarse con una eficiencia de 99,97% o superior a través de filtros HEPA (high-efficiency particulate air o aire de partículas de alta eficiencia) que cumpla el estándar MIL-STD-282. La humedad relativa delicuescente de la contaminación de las partículas debe ser de más del 60%². No puede haber contaminación conductiva como limaduras de Cinc en la habitación.
Gases	<ul style="list-style-type: none"> Cobre: Clase G1 de acuerdo con ANSI/ISA 71.04-1985³. Plata: Índice de corrosión de menos de 300 Å en 30 días.
<p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¹ ASHRAE 52.2-2008 - <i>Method of Testing General Ventilation Air-Cleaning Devices for Removal Efficiency by Particle Size</i>. Atlanta: American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers, Inc. ² The deliquescent relative humidity of particulate contamination is the relative humidity at which the dust absorbs enough water to become wet and promote ionic conduction. ³ ANSI/ISA-71.04-1985. <i>Environmental conditions for process measurement and control systems: Airborne contaminants</i>. Instrument Society of America, Research Triangle Park, North Carolina, U.S.A. 	

Tema principal: [Avisos del entorno y de seguridad](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos. Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Avisos de emisión electrónica

- [Declaración de la Comisión de Comunicaciones Federales \(FCC\)](#)
- [Declaración de conformidad de emisiones de Clase A en el sector de Canadá](#)
- [Declaración de Clase A de Australia y Nueva Zelanda](#)
- [Declaración de conformidad con la Directiva de compatibilidad electromagnética de la Unión Europea](#)
- [Declaración de aviso de clase A de Alemania](#)
- [Declaración de emisión electrónica de Clase A de Corea](#)
- [Declaración de aviso de clase A de Taiwan](#)
- [Declaración de aviso de clase A de La República Popular China](#)
- [Declaración VCCI \(Consejo de Control Voluntario de Interferencias\) de Japón](#)

Tema principal: [Avisos](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos. Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Declaración de la Comisión de Comunicaciones Federales (FCC)

Note: Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las reglas de FCC. Estos límites se han diseñado con el objetivo de ofrecer una protección razonable contra intrusiones dañinas cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de frecuencia de radio y si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipo en un área residencial es probable que cause interferencias perjudiciales, en tal caso el usuario tendrá que corregir la interferencia por su propia cuenta.

Deberán utilizarse cables y conectores debidamente protegidos y conectados a tierra para cumplir con los límites de emisiones establecidos por la comisión FCC. IBM no será responsable de ninguna interferencia de televisión o radio derivada del uso de otros cables y conectores no recomendados o debido a las modificaciones y cambios no autorizados de este equipo. Las modificaciones o cambios no autorizados pueden invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada.

Tema principal: [Avisos de emisión electrónica](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos. Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Declaración de conformidad de emisiones de Clase A en el sector de Canadá

Este aparato digital de Clase A cumple la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Tema principal: [Avisos de emisión electrónica](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Declaración de Clase A de Australia y Nueva Zelanda

Atención: Esto es un producto de Clase A. En un entorno doméstico este producto puede causar interferencias de radio y en tal caso el usuario deberá tomar las medidas oportunas.

Tema principal: [Avisos de emisión electrónica](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Declaración de conformidad con la Directiva de compatibilidad electromagnética de la Unión Europea

Este producto cumple los requisitos de protección de la Directiva del Consejo de la Unión Europea 2004/108/EC en el tratamiento de las leyes de los Estados Miembros en relación con la compatibilidad electromagnética. IBM no se responsabiliza de no poder cumplir los requisitos de protección debido a la realización de modificaciones no recomendadas en el producto, incluidas las tarjetas opcionales que no sean de IBM.

Este producto ha sido probado y cumple los límites de los Equipos de Tecnología de la Información de Clase A de acuerdo con la Norma Europea de Estándares Europeos 55022. Los límites para los equipos de Clase A se extrajeron de entornos comerciales e industriales a fin de ofrecer una protección razonable contra las interferencias con equipos de comunicación bajo licencia.

Atención: Esto es un producto de Clase A. En un entorno doméstico este producto puede causar interferencias de radio y en tal caso el usuario deberá tomar las medidas oportunas.

Se deben utilizar conectores y cables debidamente protegidos y conectados a tierra para reducir las posibles causas de interferencias en las comunicaciones de radio y televisión, y en otros equipos electrónicos o eléctricos. Los distribuidores autorizados de IBM disponen de dichos cables y conectores. IBM no se hace responsable de ninguna interferencia causada por el uso de cables y conectores que no hayan sido recomendados.

Contacto de la Comunidad Europea:
IBM Technical Regulations
Pascalstr. 100, Stuttgart, Alemania 70569
Tel.: 0049 (0)711 7851176
Fax: 0049 (0)711 785 1283
Correo electrónico: tjahn@de.ibm.com

Tema principal: [Avisos de emisión electrónica](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Declaración de aviso de clase A de Alemania

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der IBM gesteckt/eingebaut werden.

EN 55022 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden: "Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funk-Störungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC EG Richtlinie 2004/108/EG) für Geräte der Klasse A

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung des EMVG ist die IBM Deutschland GmbH, 70548 Stuttgart. Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse A.

Tema principal: [Avisos de emisión electrónica](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Declaración de emisión electrónica de Clase A de Corea

이 기기는 업무용으로 전자파 적합등록을 받은 기기 이오니, 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

Tema principal: [Avisos de emisión electrónica](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Declaración de aviso de clase A de Taiwan

警告使用者：
這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Tema principal: [Avisos de emisión electrónica](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Declaración de aviso de clase A de La República Popular China

中华人民共和国“A类”警告声明

声明
此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰，在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

Tema principal: [Avisos de emisión electrónica](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Declaración VCCI (Consejo de Control Voluntario de Interferencias) de Japón

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Tema principal: [Avisos de emisión electrónica](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Características de accesibilidad de IBM Tivoli Storage Productivity Center

Las características de accesibilidad ayudan a aquellos usuarios con discapacidades, como movilidad restringida o visión limitada a utilizar productos de tecnologías de la información de manera satisfactoria.

Características de accesibilidad

La siguiente lista incluye las principales características de accesibilidad de IBM Tivoli Storage Productivity Center:

- Las funciones de IBM Tivoli Storage Productivity Center están disponibles mediante la navegación con teclado, en lugar de ratón. Puede utilizar las teclas o combinaciones de teclas para realizar las operaciones que también puede realizar con un ratón. Sin embargo, debe utilizar el ratón para navegar por el Visor de topología y las gráficas de informes. Para las operaciones estándar del sistema operativo, se utilizan las pulsaciones de teclas estándar del sistema operativo.
- Puede utilizar lectores de pantalla para leer la interfaz de usuario.
- La interfaz de usuario comunica toda la información independientemente del color.
- El *Centro de información de IBM Tivoli Storage Productivity Center*, y las publicaciones relacionadas están habilitadas para la accesibilidad e incluyen las siguientes características de accesibilidad:
 - El centro de información se proporciona en formato XHTML 1.0, que puede verse en la mayoría de los navegadores web. XHTML le permite ver la documentación según las preferencias de visualización establecidas en el navegador. También le permite utilizar lectores de pantalla y otras tecnologías de asistencia.
 - Toda la documentación está disponible en formato PDF.
 - Todas las imágenes tienen texto alternativo para que los usuarios con discapacidades visuales puedan comprender el contenido de las imágenes.

Las características de accesibilidad del centro de información se describen en http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp?topic=/com.ibm.sspc_v132.doc/fqz0_c_accessibility_overview.html.

Navegación con el teclado

Este producto utiliza teclas de navegación estándar de Microsoft Windows.

Información de la interfaz

Utilice las opciones disponibles en el menú **Preferencias > Aspecto** para seleccionar cómo se debe mostrar la interfaz de usuario de IBM Tivoli Storage Productivity Center. Para ello, siga los siguientes pasos:

1. Inicie la interfaz de usuario de IBM Tivoli Storage Productivity Center.
2. Seleccione una de las siguientes opciones del menú **Preferencias > Aspecto** para cambiar el aspecto visual de la interfaz de usuario de forma que se ajuste a sus necesidades visuales:
 - Clásico de Windows
 - Windows
 - CDE/Motif
 - Metal

Información de accesibilidad relacionada

Puede ver las publicaciones de IBM Tivoli Storage Productivity Center en formato PDF (Portable Document Format) de Adobe utilizando Adobe Acrobat Reader. Puede acceder a los PDF desde el tema PDF imprimibles del centro de información, en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>.

IBM y accesibilidad

Visite el sitio web de [IBM Human Ability and Accessibility Center](#) para obtener más información sobre el compromiso de IBM con la accesibilidad.

Tema principal: [Consulta](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Glosario

Este glosario incluye términos y definiciones de IBM System Storage Productivity Center.

Este glosario utiliza las siguientes referencias cruzadas:

- Véase envía al lector de un término a un sinónimo de preferencia, o de un acrónimo o abreviatura a la forma completa definida.
- Véase también envía al lector a un término relacionado o de contraste.

Para ver glosarios de otros productos de IBM vaya a <http://www.ibm.com/software/globalization/terminology/>.

1U

1U es igual a 4,4 cm (1,75 pulgadas) y es una unidad de espacio entre los estantes de un bastidor.

agente

Entidad que representa uno o más objetos gestionados enviando notificaciones relativas a los objetos y manejando solicitudes de los servidores para operaciones de gestión para modificar o consultar los objetos.

agente CIM

Módulos comunes que puede utilizarse para gestionar dispositivos compatibles con CIM. Véase *Common Information Model*.

agente de Fabric Manager en banda

Agente que utiliza Fabric Manager para las operaciones SAN que utilizan las vías de acceso a datos del canal de fibra.

Agente SMI-S

Véase *Storage Management Initiative Specification*.

agrupación

Conjunto con nombre de volúmenes de almacenamiento que es el destino para almacenar datos de cliente.

agrupación de almacenamiento
 Conjunto de recursos de almacenamiento en una SAN que se ha reservado para alguna finalidad específica.

alojamiento
 Unidad que aloja los componentes de un subsistema de almacenamiento, como una unidad de control, unidades de disco y fuente de alimentación.

árbol de navegación
 Estructura de datos cuyos elementos están enlazados de forma jerárquica y proporcionan acceso a las funciones de la interfaz de usuario.

autenticación
 Los servicios de seguridad que prueban que el usuario de un sistema es genuinamente quien dice ser. Los mecanismos comunes para implementar este servicio son las contraseñas y las firmas digitales. La autenticación es diferente de la autorización; la autenticación no está relacionada con otorgar o denegar acceso a los recursos del sistema.

base de información de gestión (MIB)
 En el protocolo simple de gestión de red (SNMP), una base de datos de objetos que se puede consultar o establecer mediante un sistema de gestión de redes.

bastidor
 Véase *alojamiento*.

canal de fibra
 Tecnología para transmitir datos entre dispositivos de sistemas. Está especialmente indicado para conectar servidores de sistemas a dispositivos de almacenamiento compartidos y para interconectar unidades y controladores de almacenamiento.

CIM
 Véase *Common Information Model*.

CIMOM
 Consulte *Common Information Model Object Manager*.

clúster
 1. En IBM System Storage SAN Volume Controller, par de nodos que proporcionan una única interfaz para los servicios y configuración. 2. En IBM System Storage DS8000, una partición capaz de realizar todas las funciones de la serie DS8000. Con dos clústeres en la unidad de almacenamiento DS8000, cualquier clúster operacional puede hacerse cargo del proceso de un clúster que falle.

Common Information Model (CIM)
 Esquema orientado a objetos de implementación neutra para describir información de gestión de redes. Distributed Management Task Force (DMTF) desarrolla y mantiene especificaciones CIM.

Common Information Model Object Manager (CIMOM)
 Infraestructura conceptual común para la gestión de datos que recibe, valida y autentica las solicitudes CIM procedentes de la aplicación cliente. A continuación, envía las solicitudes al componente o al proveedor de servicios adecuado.

concentrador
 Dispositivo de canal de fibra que conecta los nodos a un bucle lógico utilizando la topología de estrella física.

conmutador
 Componente de infraestructura de red al que se conectan múltiples nodos. A diferencia de los concentradores, los conmutadores habitualmente tienen un ancho de banda interno que es un múltiplo del ancho de banda de enlace, y tienen la habilidad de cambiar rápidamente las conexiones de nodo de uno a otro. Un conmutador típico puede dar cabida a varias transmisiones completas de ancho de banda de enlace al mismo tiempo entre diferentes pares de nodos. Compárese con *concentrador*.

consola
 Interfaz de usuario de un servidor, por ejemplo, la interfaz que proporciona un sistema personal.

consola de gestión de hardware (HMC)
 Sistema que controla los sistemas gestionados, incluida la gestión de las particiones lógicas. Al utilizar las aplicaciones de servicios, la consola HMC se comunica con los sistemas gestionados para detectar, consolidar y enviar información a IBM para su análisis.

consola remota
 Consola instalada en un sistema distinto del sistema en el que se encuentra el servidor.

copia inexacta
 Versión de copia de seguridad o copia archivada de un archivo: es posible que no refleje exactamente el contenido original del archivo, ya que cuando se hizo la copia de seguridad o el archivado se estaba modificando.

copia y duplicados remotos
 Característica de un servidor de almacenamiento que constantemente actualiza una copia secundaria de un volumen lógico para que coincida con los cambios realizados en el volumen lógico principal. Los volúmenes principal y secundario pueden estar en el mismo servidor de almacenamiento o en servidores de almacenamiento diferentes. Véase también *Global Mirror*, *Metro Mirror* y *Global Copy*.

descubrimiento
 Proceso de buscar los recursos dentro de una empresa, que incluye la búsqueda de la nueva ubicación de los recursos gestionados que se han trasladado. El descubrimiento incluye detectar los cambios en la topología de la red como por ejemplo, los nodos nuevos y suprimidos, o las interfaces nuevas y suprimidas.

dirección IP
 Dirección exclusiva que especifica la ubicación de cada dispositivo o estación de trabajo en Internet. Por ejemplo, 9.67.97.103 es una dirección IP.

DNS
 Véase *Sistema de nombres de dominio*.

EIA
 Véase *unidad de Electrical Industries Association*.

elemento
 Cualquier componente de una infraestructura de almacenamiento. Por ejemplo, un subsistema de almacenamiento, un conmutador o bien un dispositivo de virtualización pueden ser elementos.

entramado
 Red compleja que utiliza con concentradores, conmutadores y pasarelas. El canal de fibra utiliza un entramado para conectar dispositivos.

Ethernet
 Tecnología para transmitir datos entre dispositivos de sistemas. Es utilizada por System Storage Productivity Center.

FlashCopy
 Una característica opcional de la serie DS8000 y el SAN Volume Controller que puede realizar una copia instantánea de los datos; es decir, una copia puntual de un volumen.

gestor de almacenamiento de IBM System Storage DS
 Interfaz que se utiliza para realizar las configuraciones lógicas y la copia de las funciones de gestión de servicios para la serie DS8000.

gestor de elementos
 Aplicación de fábrica que se utiliza para configurar y gestionar remotamente un componente específico de una infraestructura de almacenamiento. Véase también *elemento*.

gestor de objetos CIM (CIMOM)
 Consulte *Common Information Model Object Manager*.

Global Copy

Una capacidad opcional de la característica de copia y duplicado remoto de DS8000 que mantiene una copia inexacta de un volumen lógico en la misma unidad de almacenamiento de DS8000 o en otra unidad de almacenamiento de DS8000. Dicho de otro modo, todas las modificaciones que un host conectado realice en el volumen lógico principal también se realizan en el volumen lógico secundario en un momento posterior. El orden original de la actualización no se mantiene de manera estricta. Consulte también *duplicado remoto copia y metro mirror*.

Global Mirror

Una capacidad opcional de la característica de copia y duplicados remotos que proporciona una copia remota en dos sitios distantes. Los datos que escribe el host en la unidad de almacenamiento en el sitio local se mantienen automáticamente en el sitio remoto. Consulte también *Metro Mirror* y *Copia y duplicados remotos*.

GUI

Interfaz gráfica de usuario.

GUID

Véase *identificador exclusivo global*.

herramienta de contraseñas

En SSPC, una aplicación de software que gestiona la contraseña del administrador y la contraseña de autenticación de host de manera que se puedan cambiar de una vez.

También en SSPC, una aplicación de software que gestiona la contraseña del usuario DB2, la contraseña del servicio de DB2 y la contraseña de usuario de WebSphere de manera que puedan modificarse como una.

HMC

Véase *consola de gestión de hardware*.

host

Sistema que está conectado a una red (como Internet o una red de área de almacenamiento (SAN)) y proporciona un punto de acceso a dicha red. Asimismo, en función del entorno, un host permite el control centralizado de la red. Un host puede ser un cliente, un servidor, o ambos, un gestor o un host gestionado.

host gestionado

Host gestionado por Tivoli Storage Productivity Center y por uno o varios agentes de Fabric Manager en banda activos.

identificador exclusivo global (GUID)

Número determinado de forma algorítmica que identifica de forma exclusiva una entidad dentro de un sistema.

iniciar archivo descriptor (LDF)

Archivo XML que describe los menús y los localizadores universales de recursos (URL) para las aplicaciones. Es necesario un LDF para habilitar la característica de lanzamiento en contexto para el servicio. Tivoli Storage Productivity Center proporciona un LDF para el gestor de elementos que se proporciona con DS8000.

inicio de sesión único

Proceso de autenticación que permite a un usuario especificar un ID de usuario y una contraseña para acceder a varias aplicaciones.

interfaz gráfica de usuario (GUI)

Un tipo de interfaz de sistema que presenta una metáfora visual de una escena del mundo real, a menudo un escritorio, mediante la combinación de gráficos de alta resolución, dispositivos de puntero, barras de menú y otros menús, ventanas que se solapan, iconos y la relación de objeto-acción.

Interfaz para pequeños sistemas (SCSI)

Estándar utilizado por los fabricantes de sistemas para conectar dispositivos periféricos (como unidades de cintas, discos duros, unidades de CD-ROM, impresoras y exploradores a sistemas (servidores)).

IP

Véase *Protocolo Internet*.

lanzamiento en contexto

Característica que habilita a un usuario a acceder a las aplicaciones externas desde la GUI de Tivoli Storage Productivity Center.

LDAP

Consulte *Lightweight Directory Access Protocol*.

LDF

Consulte *archivo descriptor de lanzamiento*.

Lightweight Directory Access Protocol (LDAP)

Protocolo abierto que utiliza TCP/IP para proporcionar acceso a directorios que soporta un modelo X.500 y que no incurre en los requisitos de recursos del más complejo X.500 Directory Access Protocol (DAP). Por ejemplo, LDAP puede utilizarse para localizar personas, organizaciones y otros recursos en un directorio de Internet o de la intranet.

Lightweight Third Party Authentication (LTPA)

Infraestructura de autenticación que permite el Inicio de sesión único en un conjunto de servidores web que se encuentran dentro de un dominio de Internet.

LTPA

Consulte *Lightweight Third Party Authentication*.

Matriz redundante de discos independientes (RAID)

Conjunto de dos o más unidades físicas de disco que presentan al host una imagen de una o más unidades de disco lógicas. En el caso de que se produzca una anomalía de dispositivo físico único, los datos pueden leerse o regenerarse a partir de otras unidades de discos de la matriz debido a la redundancia de datos.

Metro Global Mirror

La solución de duplicación remota en tres sitios.

Metro Mirror

Función de un servidor de almacenamiento que mantiene una copia coherente de un volumen lógico en el mismo servidor de almacenamiento o en otro servidor de almacenamiento. Todas las modificaciones que realice un host conectado en el volumen lógico principal se realizan también en el volumen lógico secundario.

Consulte también *Remote Mirror*, *Copia y Global Copy*.

MIB

Consulte *Base de información de gestión*.

nombre de host

Dirección de Internet de un componente de la red. Se puede entrar el nombre de host en la definición de host como el nombre de dominio completo del sistema host conectado, como *misistema.ciudad.empresa.com*, o como el subnombre de un nombre de dominio completo, por ejemplo, *misistema*. Véase también *sistema host*.

Programa de utilidad de configuración

Programa de utilidad de configuración del Tivoli Storage Productivity Center que permite a un usuario configurar y administrar el IBM System Storage DS8000 y otros subsistemas de almacenamiento añadiendo y gestionando gestores de elementos.

Protocolo de control de transmisiones

Protocolo de comunicaciones que se utiliza en Internet y en cualquier red que siga los estándares de IETF (Internet Engineering Task Force) para el protocolo de Internet. TCP (protocolo de control de transmisiones) proporciona un protocolo fiable de host a host en redes de comunicaciones de paquetes conmutados y en sistemas interconectados de dichas redes. Utiliza el Protocolo Internet (IP) como protocolo fundamental.

Protocolo de control de transmisiones/Protocolo Internet (TCP/IP)

Conjunto de protocolos de comunicación estándar del sector y no propietario que proporciona conexiones integrales entre las aplicaciones en las redes interconectadas de diferentes tipos.

Protocolo Internet (IP)

En el conjunto de protocolos de Internet, protocolo sin conexiones que dirige datos a través de una red o de redes interconectadas y actúa como un intermediario entre las capas superiores de protocolo y la red física. La capa superior da soporte a uno o más protocolos lógicos (por ejemplo, un protocolo de mandato SCSI y un

protocolo de mandato de System z). Véase también *Protocolo de control de transmisiones/Protocolo Internet*.

Protocolo simple de gestión de red (SNMP)

Conjunto de protocolos para supervisar sistemas y dispositivos en redes complejas. La información sobre dispositivos gestionados se define y almacena en una base de información de gestión (MIB).

RAID

Véase *matriz redundante de discos independientes*.

recopilación de datos

Proceso de obtener los datos de la supervisión de la disponibilidad, los activos, el uso y el rendimiento, y de proporcionar dichos datos a la interfaz de usuario para IBM Tivoli Storage Productivity Center. Véase también *descubrimiento*.

red de área de almacenamiento (SAN)

Red de almacenamiento dedicado adaptado a un entorno específico, combinando servidores, productos de almacenamiento, productos de red, software y servicios.

SAN

Véase *red de área de almacenamiento*.

SCSI

Véase *Interfaz para pequeños sistemas (SCSI)*.

señal

Unidad sintáctica básica de un lenguaje de programación. Una señal consiste en uno o más caracteres, excluyendo el carácter en blanco y caracteres que se encuentren en una constante de una cadena o un identificador delimitado.

sistema

Unidad funcional que consta de uno o más sistemas y del correspondiente software, que utiliza el almacenamiento común para todo el programa o parte de éste y también para todos los datos necesarios o parte de éstos para la ejecución del programa. Un sistema puede ser una unidad autónoma, o puede constar de varias unidades conectadas.

Sistema de nombres de dominio (DNS)

Programa de servidor que suministra la traducción de nombre a dirección mediante la correlación de los nombres de dominio con las direcciones de Internet.

sistema host

Sistema, ya sea sistema principal (por ejemplo, System z) o el tipo de sistemas abiertos que se conectan al hardware de la serie DS8000. Los hosts se conectan a través de conexiones de sistemas empresariales ESCON, conectividad de fibra (FICON), o a través de interfaces de canal de fibra.

SMI-S

Véase *Storage Management Initiative Specification*.

SNMP

Consulte *Protocolo simple de gestión de red*.

Storage Management Initiative Specification (SMI-S)

Especificación de diseño desarrollado por SNIA (Storage Networking Industry Association) que especifica una interfaz segura y fiable con la que los sistemas de gestión del almacenamiento (SMS) pueden identificar, clasificar, supervisar y controlar los recursos lógicos y físicos en una red de área de almacenamiento (SAN). La interfaz integra los diferentes dispositivos que se van a gestionar en una red de área de almacenamiento (SAN) y las herramientas que se utilizan para gestionarlos. Este es el estándar que define el protocolo que se utiliza para la comunicación con los agentes SMI-S.

Storage Networking Industry Association (SNIA)

Asociación de proveedores de sistemas y universidades que se centran en el desarrollo y promoción de los estándares del sector para las redes de almacenamiento.

subsistema

Sistema secundario o subordinado, habitualmente capaz de funcionar independientemente de un sistema de control o de forma asíncrona a este.

suceso

Cualquier cambio significativo en el estado de un recurso del sistema, un recurso de la red o una aplicación de red. Se puede generar un suceso para un problema, para la resolución de un problema o para la correcta finalización de una tarea. Ejemplos de sucesos son: el inicio y la detención normal de un proceso, la finalización anormal de un proceso o el mal funcionamiento de un servidor.

TCP/IP

Véase *Protocolo de control de transmisiones/Protocolo Internet*.

Tivoli Integrated Portal (TIP)

Una arquitectura basada en estándares para administración web. Tivoli Integrated Portal permite a los desarrolladores generar interfaces administrativas para productos de software de IBM e independientes como plug-ins para una red de consola común. La instalación de Tivoli Integrated Portal es necesaria para habilitar el inicio de sesión único para Tivoli Storage Productivity Center.

topología

Organización física y lógica de los dispositivos en una red de área de almacenamiento (SAN). La topología puede visualizarse gráficamente, para mostrar los dispositivos y sus interconexiones.

unidad

Véase *unidad de Electrical Industries Association*.

unidad de Electrical Industries Association

Unidad de medida establecida por la asociación Electronic Industries Association y cuya equivalencia es 4,45 milímetros (0,175 pulgadas).

virtualización

Concepto que indica la creación de una agrupación de almacenamiento que contiene varios subsistemas de discos. Los subsistemas pueden ser de diferentes proveedores. La agrupación puede dividirse en discos virtuales que son visibles en los sistemas de host que los utilizan.

volumen

Unidad individual de soporte de grabación donde se graba información o datos. Las unidades se asignan a dispositivos de almacenamiento, como IBM Tivoli Storage Enterprise Storage Server.

zona

Segmento de un entramado de SAN formado por nodos de dispositivos de almacenamiento y nodos de servidor seleccionados. Únicamente los miembros de una zona pueden tener acceso entre ellos.

Tema principal: [Consulta](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

En este apartado se indican las publicaciones de la biblioteca de IBM Tivoli Storage Productivity Center así como otras publicaciones relacionadas. También se describe cómo acceder a las publicaciones en línea, cómo solicitar publicaciones y cómo enviar comentarios sobre las publicaciones.

Las publicaciones están disponibles en el centro de publicaciones de IBM en <http://www.ibm.com/shop/publications/order>.

- **Publicaciones de IBM System Storage Productivity Center**
Utilice estas publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar IBM System Storage Productivity Center.
- **Publicaciones de Tivoli Storage Productivity Center**
Utilice estas publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar IBM Tivoli Storage Productivity Center.
- **Publicaciones de Tivoli Storage Productivity Center for Replication**
Utilice estas publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication.
- **Publicaciones de System Storage DS3000**
Utilice estas publicaciones si desea información sobre cómo instalar, configurar y utilizar el IBM System Storage DS3000.
- **Publicaciones de System Storage DS4000 y DS5000**
Utilice estas publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar DS4000 e IBM DS5000.
- **Publicaciones de System Storage DS8000**
Utilice estas publicaciones si desea información sobre cómo instalar, configurar y utilizar el sistema IBM System Storage DS8000.
- **Publicaciones de IBM System Storage DS Open Application Programming Interface**
Utilice estas publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar el agente CIM DS.
- **Publicaciones de System Storage SAN Volume Controller**
Utilice estas publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar IBM System Storage SAN Volume Controller.
- **Publicaciones de XIV Storage System**
Utilice las publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar IBM XIV System Storage. Estas publicaciones están disponibles en el Centro de información, en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/ibmxiv/r2/index.jsp>.
- **Publicaciones de DB2 Database for Linux, UNIX y Windows**
Utilice estas publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar IBM DB2.
- **IBM Redbooks**
Los IBM Redbooks son publicaciones sobre temas especializados.
- **Publicaciones traducidas**
Las publicaciones traducidas se encuentran disponibles en el Centro de información, el cual se ha traducido a ciertos idiomas. Este se visualizará en el idioma correspondiente al valor del entorno local del navegador.

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Publicaciones de IBM System Storage Productivity Center

Utilice estas publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar IBM System Storage Productivity Center.

Estas publicaciones están disponibles en el Centro de información en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>.

Haga clic en **System Storage Productivity Center**.

Para obtener documentos en PDF, haga clic en **System Storage Productivity Center > Documentación imprimible**.

Título de la publicación	Número de pedido
<i>IBM System Storage Productivity Center Introduction and Planning Guide</i>	SC11-3869
<i>CD de documentación de IBM System Storage Productivity Center</i>	SCD7-1477
<i>Read This First: Installing the IBM System Storage Productivity Center</i>	GI11-8938
<i>IBM System Storage Productivity Center: Guía del usuario</i>	SC11-3870

Tema principal: [Publicaciones](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Publicaciones de Tivoli Storage Productivity Center

Utilice estas publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar IBM Tivoli Storage Productivity Center.

Las publicaciones de Tivoli Storage Productivity Center están disponibles desde el Centro de información de IBM Tivoli Storage Productivity Center en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>. En el panel de navegación izquierdo, haga clic en **Tivoli Storage Productivity Center**.

Para obtener documentos PDF, en el panel de navegación izquierdo, haga clic en **IBM Tivoli Storage Productivity Center > Documentación imprimible**.

Título de la publicación	Número de pedido
<i>IBM Tivoli Storage Productivity Center y IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication Guía de instalación y configuración</i>	SC11-3865
<i>IBM Tivoli Storage Productivity Center Guía del usuario</i>	SC11-3866
<i>IBM Tivoli Storage Productivity Center: Mensajes</i>	SC11-3867
<i>IBM Tivoli Storage Productivity Center Command-Line Interface Reference</i>	SC27-2339
<i>IBM Tivoli Storage Productivity Center Problem Determination Guide</i>	GC27-2342

Título de la publicación	Número de pedido
IBM Tivoli Storage Productivity Center Workflow : Guía del usuario	SC27-2341

Tema principal: [Publicaciones](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Publicaciones de Tivoli Storage Productivity Center for Replication

Utilice estas publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication.

En la tabla siguiente se muestran las publicaciones de IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication. Estas publicaciones están disponibles en el Centro de información en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/tivihelp/v4r1/index.jsp>.

En el panel de navegación izquierdo, haga clic en **Tivoli Storage Productivity Center for Replication > Referencia > Publicaciones**.

Puede encontrar información para instalar, actualizar y desinstalar Tivoli Storage Productivity Center for Replication en la publicación *IBM Tivoli Storage Productivity Center and IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication Guía de instalación y configuración*.

Título de la publicación	Número de pedido
IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication for System z v4.1 Guía de instalación y configuración	SC27-2321-00
IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication V4.1 Command-Line Interface User's Guide	SC27-2323-00
IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication V4.1 Problem Determination Guide	GC27-2320-00
IBM Tivoli Storage Productivity Center for Replication V4.1 User's Guide	SC27-2322-00

Tema principal: [Publicaciones](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Publicaciones de System Storage DS3000

Utilice estas publicaciones si desea información sobre cómo instalar, configurar y utilizar el IBM System Storage DS3000.

Para ver las publicaciones de DS3000, siga estos pasos:

1. Vaya a <http://www.ibm.com/servers/storage/support/>.
2. En el campo **Product Family**, seleccione **Disk systems**.
3. En el campo **Product**, seleccione **DS3200**, **DS3300** o **DS3400**.
4. Haga clic en **Go**.
5. En el panel Support and Download, haga clic en **Documentation**.
6. En Documentation, haga clic en un título de documento.

Título de la publicación	Número de pieza o pedido
IBM System Storage DS3000 Storage Manager Version 10 Installation and Support Guide for Windows, Linux, NetWare, and VMware	46M1364
IBM System Storage DS3200 Storage Subsystem Installation, Maintenance, and User's Guide	46M1361
IBM System Storage DS3300 Storage Subsystem Installation, Maintenance, and User's Guide	46M1362
IBM System Storage DS3400 Storage Subsystem Installation, Maintenance, and User's Guide	46M1363
IBM System Storage DS3000 Storage Manager Version 10 Installation and Support Guide for AIX, Linux on POWER, and Sun Solaris	46M1365

Tema principal: [Publicaciones](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Publicaciones de System Storage DS4000 y DS5000

Utilice estas publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar DS4000 e IBM DS5000.

Para ver las publicaciones de IBM DS4000 o IBM DS5000, siga estos pasos:

1. Vaya a <http://www.ibm.com/systems/support/storage/disk>.
2. En el campo **Familia de productos**, haga clic en **Sistemas de discos**.
3. En el campo **Producto**, haga clic en el sistema de almacenamiento apropiado.
4. Haga clic en **Go**.
5. Haga clic en **Documentación**.

6. Haga clic en un documento.

Título de la publicación	Número de pedido
<i>IBM System Storage DS4000 Concepts Guide</i>	GC26-7734
<i>IBM System Storage DS4000 Fibre Channel and Serial ATA Interim Premium Feature Installation Overview</i>	GC53-1137
<i>IBM System Storage DS Storage Manager Version 10 IBM System Storage DS Storage Manager Installation and Host Support Guide</i>	GC53-1135
<i>IBM System Storage DS Storage Manager Version 10.50 Copy Services : Guía del usuario</i>	GC53-1136
<i>IBM System Storage DS4800 Storage Subsystem Quick Start Guide</i>	GC27-2148
<i>DS5100, DS5300 and EXP5000 Quick Start Guide</i>	GC53-1134
<i>IBM System Storage DS4800 Storage Subsystem Installation, User's, and Maintenance Guide</i>	GC26-7845
<i>IBM System Storage DS5100 and DS5300 Storage Subsystems Installation, User's, and Maintenance Guide</i>	GC53-1140
<i>IBM System Storage DS4000 Hard Drive and Storage Expansion Enclosure Installation and Migration Guide</i>	GC53-1139
<i>IBM System Storage DS5000 EXP5000 Storage Expansion Enclosure Installation, User's, and Maintenance Guide</i>	GC53-1141
<i>IBM System Storage DS3000, DS4000 y DS5000 Command Line Interface and Script Commands Programming Guide</i>	GC52-1275
<i>IBM System Storage DS4000 EXP810 Storage Expansion Enclosure Installation, User's and Maintenance Guide</i>	GC26-7798

Tema principal: [Publicaciones](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Publicaciones de System Storage DS8000

Utilice estas publicaciones si desea información sobre cómo instalar, configurar y utilizar el sistema IBM System Storage DS8000.

Estas publicaciones están disponibles en el Centro de información de DS8000 en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/dsichelp/ds8000ic/index.jsp>.

Título de la publicación	Número de pedido
<i>IBM System Storage DS8000: Host Systems Attachment Guide</i> Nota: No se ha producido copia impresa de esta publicación.	SC26-7917
<i>IBM System Storage DS8000: Introduction and Planning Guide</i>	GC35-0515
<i>IBM System Storage DS8000: Command-Line Interface : Guía del usuario</i>	GC53-1127
<i>IBM System Storage DS8000: Messages Reference</i>	GC26-7914

Tema principal: [Publicaciones](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Publicaciones de IBM System Storage DS Open Application Programming Interface

Utilice estas publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar el agente CIM DS.

Estas publicaciones están disponibles en <http://www.ibm.com/servers/storage/support/software/cimdsopi/>.

Haga clic en la ficha **Install > Documentation**. Asegúrese de que consulta el documento correcto de la versión del agente CIM.

Título de la publicación	Número de pedido
<i>IBM System Storage DS Open Application Programming Interface 5.4.1 and 5.4.2 Installation and Reference</i>	GC35-0516-04
<i>IBM System Storage DS Open Application Programming Interface 5.3 Installation and Reference</i>	GC35-0516-03
<i>IBM System Storage DS Open Application Programming Interface Reference for CIM agent 5.2</i>	GC35-0516-01
<i>IBM TotalStorage Productivity Center DS Open Application Programming Interface Reference for CIM agent 5.1</i>	GC35-0493

Tema principal: [Publicaciones](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)

(C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.

Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Publicaciones de System Storage SAN Volume Controller

Utilice estas publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar IBM System Storage SAN Volume Controller.

En la tabla siguiente se muestran las publicaciones de SAN Volume Controller. Estas publicaciones están disponibles en el Centro de información en el Centro de información de SAN Volume Controller, en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/svcic/v3r1m0/index.jsp>.

Título de la publicación	Número de pedido
<i>IBM System Storage SAN Volume Controller CIM Agent Developer's Guide</i>	SC26-7904
<i>IBM System Storage SAN Volume Controller Command-Line Interface User's Guide</i>	SC26-7903
<i>IBM System Storage SAN Volume Controller Software Installation and Configuration Guide</i>	SC23-6628
<i>IBM System Storage SAN Volume Controller Host Attachment Guide</i>	SC26-7905
<i>IBM System Storage SAN Volume Controller Planning Guide</i>	GA32-0551
<i>IBM System Storage SAN Volume Controller Troubleshooting Guide</i>	GC27-2227
<i>IBM System Storage SAN Volume Controller Hardware Maintenance Guide</i>	GC27-2226
<i>IBM System Storage SAN Volume Controller Model 2145-8G4 Hardware Installation Guide</i>	GC27-2220
<i>IBM System Storage SAN Volume Controller Model 2145-8A4 Hardware Installation Guide</i>	GC27-2219
<i>IBM System Storage SAN Volume Controller Model 2145-4F2 Hardware Installation Guide</i>	GC27-2222
<i>IBM System Storage SAN Volume Controller Models 2145-8F2 and 8F4 Hardware Installation Guide</i>	GC27-2221

Tema principal: [Publicaciones](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
 (C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
 Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Publicaciones de XIV Storage System

Utilice las publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar IBM XIV System Storage. Estas publicaciones están disponibles en el Centro de información, en <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/ibmxiv/r2/index.jsp>.

Tema principal: [Publicaciones](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
 (C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
 Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

Publicaciones de DB2 Database for Linux, UNIX y Windows

Utilice estas publicaciones para obtener información sobre cómo instalar, configurar y utilizar IBM DB2.

En la tabla siguientes se muestran algunas de las publicaciones de los productos de DB2 Database for Linux, UNIX y Microsoft Windows para la versión 9.5.

Para obtener una lista completa de publicaciones de DB2, vaya a <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r5/index.jsp>.

Título de la publicación	Número de pedido
<i>IBM DB2 Version 9.5 for Linux, UNIX, and Windows, Getting started with DB2 installation and administration on Linux and Windows</i>	GC23-5857
<i>IBM DB2 Version 9.5 for Linux, UNIX, and Windows, Command Reference</i>	SC23-5846
<i>IBM DB2 Version 9.5 for Linux, UNIX, and Windows, Message Reference Volume 1</i>	GI11-7855
<i>IBM DB2 Version 9.5 for Linux, UNIX, and Windows, Message Reference Volume 2</i>	GI11-7856
<i>IBM DB2 Version 9.5 for Linux, UNIX, and Windows, Migration Guide</i>	GC23-5859
<i>IBM DB2 Version 9.5 for Linux, UNIX, and Windows, Troubleshooting Guide</i>	GI11-7857

Tema principal: [Publicaciones](#)

[Soporte](#) | [Condiciones de uso](#) | [Comentarios](#)
 (C) Copyright IBM Corporation 2002, 2009. Reservados todos los derechos.
 Este centro de información está basado en tecnología Eclipse. (<http://www.eclipse.org>)

IBM Redbooks

Los IBM Redbooks son publicaciones sobre temas especializados.

Puede solicitar publicaciones a través del representante de IBM o de la oficina de IBM que preste servicios en su localidad. También puede buscar y pedir libros que sean de su interés en la página web de IBM Redbooks en <http://www.redbooks.ibm.com/redbooks>.

Para obtener información sobre IBM System Storage Productivity Center, consulte la publicación *IBM System Storage Productivity Center Deployment Guide*. Busque SG24-7560.

Para obtener información sobre IBM Tivoli Storage Productivity Center, consulte *TotalStorage Productivity Center V3.3 Update Guide*. Busque SG24-7490.

Tema principal: [Publicaciones](#)

Publicaciones traducidas

Las publicaciones traducidas se encuentran disponibles en el Centro de información, el cual se ha traducido a ciertos idiomas. Este se visualizará en el idioma correspondiente al valor del entorno local del navegador.

Cuando un entorno local no tiene una versión traducida, el Centro de información aparecerá en inglés, que es el idioma predeterminado. Las traducciones de los PDF estarán disponibles cuando el Centro de información esté traducido.

Póngase en contacto con su representante de servicio técnico para obtener más información acerca de las publicaciones traducidas y si estas traducciones están disponibles en su idioma.

Tema principal: [Publicaciones](#)